aa n. lath; flattern strips of bamboo; pelupuh; buluh atau ridan yang dibelah dan diratakan tempat menganggit atau menyemat daun palas atau daun yang lain supaya menjadi atap. Category: benda. Tay ala' aa. Pergi ambil pelupuh.

aa' yes; okey, statement of affirmation; ya; akur, okey, mengaminkan, menyetujui. Category: bicara. Aa', meka ne. Ya, begitulah.

aam n. scaly anteater; Sejenis binatang yang bersisik yang suka makan semut. Category: binatang. Bang sanam le aam uman. Tenggiling hanya memakan semut.

aang prep. 1 • be in between; celah; ruang antara dua benda. Category: lokasi. Un lepe kisi' utip kelingay ka' aang asu' di. Masih ada serpihan cermin dicelah papan ini.

2 • amongst, in the midst of; tengah; di antara, di kalangan (masyarakat), di dalam, diantara yang sulung dengan yang bungsu, Category: kedudukan. Tai ala' ia cin aang ida padi'. Pergi ambil dia dari tengah saudara-saudaranya.

aba n. bahagian kawasan kerja yang dikerjakan dalam satu kawasan, khususnya di huma, ladang atau di kebun. Category: **pertanian**. **Ngebiu' aba tepat tuyang.** Memperluaskan bahagian kawasan kerja kita kawan.

abak n. loofah; petola; sejenis pokok memanjat dan buahnya, ketola, Category: tumbuhan. Éi' ala' abak ji u'o de? Siapa ambil petola ini tadi?

aba' n. downstream (river); hilir (sungai). Category: kedudukan. Aki' un uma' ka' aba' ki. Saya ada rumah di hilir sini.

abang n. illipinut; engkabang, sejenis kayu tropika yang buahnya berminyak yang suatu ketika dahulu dipungut untuk dijual dan diproses menjadi minyak. Category: tanaman kayu. Biu' lan ne kisi' inan abang u' ku? Nampaknya pokok engkabang awak sudah sangat besar kan?

abé n. a certain type of work; suatu istilah untuk kerja yang dikerjakan secara gotong royong oleh orang ramai untuk seorang pembesar, terutama bagi ketua kampung. Category: **pertanian**. **Biu' le uban abé lepu' ti me ia.** Luas juga kawasan yang telah dikerjakan orang kampong untuk dia.

abek Syn: bek, kelebek.n. Category: bentukan.

- **1** *n.* dent, hollow (in temples, cheek); hole or depression on roads; hearts (of cards); *lekuk; lekak-lekuk, cengkung, lengkung ke dalam seperti tanah yang digali, lesung (pipi)*. **Kadu' ali' kisi' abek ka' tana' ji.** *Tanah ini berlekak-lekuk.*
- 2 adj. sunken; curved inwards as of eyes, cheeks etc, lean cheeks; lean eyes; cengkung; lekuk, melengkung bagi mata, pipi dsb. U'o lepa kuda' taw e uli' cin uma' sakit biu', pinga e petem mabek lepe. Setelah beberapa hari dia keluar dari hospital, pipinya masih cengkung.

abeng n. sejenis lauk yang dibuat dari ikan atau kulit kepala babi hutan yang gemuk, yang sengaja disimpan selama satu atau dua hari untuk ikan, dan dua atau tiga hari untuk kulit kepala babi hutan sampai berbau busuk. Nungen tua' ni' padam anit ulu babui jiday pa lero kisi' bulu e, u'o lepa i' meké kidi ja e pesak e. Atek tiga ali' teka' uman e. Saya sengaja membiar kulit kepala babi itu busuk sehingga bulunya mudah tercabut, setelah saya membersihkannya barulah saya memasakkannya. Sungguh sedap memakannya. Category: makanan.

abet *n.* loincloth; cawat; kain atau bahan penutup kemaluan, kancut, caping, selampit. Category: **pakaian**. **Un abet tepun le cina'a' de.** Nenek moyang kita pakai cawat pada zaman dahulu.

abi¹ 1 • to arrive; tiba; sampai, datang.

adj. Lepa abi' ka' uma'. Sudah tiba di rumah. Category: hasil.

2 • adj. to reach; sampai; tiba.

v. Masat abi' ka' sada tana'. Berjalan sampai ke hujung bumi. Category: hasil.

abi' v. 1 • to arrive; tiba; sampai, datang. Lepa abi' ka' uma'. Sudah tiba di rumah.

2 • to reach; sampai; tiba. Masat abi' ka' sada tana'. Berjalan sampai ke hujung bumi.

abi' baya' jangka masa yang lama dan berterusan, sepanjang masa. Ca daji' ja' pa'an abi' baya'. Suatu perjanjian kekal sampai selamanya.

abin pocket; saku; kocek, (pada baju atau seluar).

n. Abin sapay i' sembo. Saku baju saya tembus. Category: bagian pakaian.

abit nape; tengkuk; bahagian belakang leher.

n. Sakit abit teke.' Saya rasa sakit tengkuk. Category: bagian.

abo unless; kecuali; jika, hanya, kalau.

int. **Abo lé kenay, iku' na' tambang me ia ading bane.** Katanya, kecuali kamu memberi tambang kepada dia terlebih dahulu barulah dia datang. Category: **bicara**.

abu n. dust, dirt; debu; abu daripada tanah, abuk yang halus, serbuk halus. **Kadu' abu ka' janan kam.** Banyak debu di jalan kamp kayu balak.

abuk kepeningan kerana meminum minuman keras. **Nay nggin abuk e uli' cin keday tisep la'it.** Pulang bawa kemabukannya dari gerai minuman keras.

abun n. cloud; awan: wap atau asap air yang terbentuk di udara, kabut. Category: nature. Kisé abun mentem kate, ujan ja u'u' ke ia te. Itu awan gelap di sana, nanti ada hujan di sana.

abung Variant: abung aa'; abung payau; abung aka. generic name for Ficus; ara; sejenis tumbuhan yang bergetah yang hidup dalam hutan temuda dan ada yang hidup di tepi sungai. Bu'an abung aa' da' mengut tiga ngujat ngan lia, untepu'o da' mesak tiga uyan pan pesi. Buah ara nasi yang mudah bagus makan dengan cili, tapi yang masak bagus buat umpan pancing. Category: tumbuhan.

abung aa' ara nasi; sejenis ara yang hidup di tepi sungai, buahnya yang mudah boleh di makan tapi yang sudah masak berwarna merah boleh dibuat umpan pancing.

n. Na' bu'an abung aa' ji pan pesi u'. Pasang buah ara nasi ini umpan pancing awak. Category: tumbuhan.

abut₂ n. A kind of basket for food; bakul; sebuah bakul tempat simpan makanan. Category: lokasi. Dalem ali' bela'u ji, nda un éi' sukat neset abi' abut e tele. Lubuk ini sangat dalam, tidak seorangpun yang dapat menyelam sampai kedasarnya. Syn: pen (which meaning, bottom or basket?). Category: alat. Maung ka' abut ji ma' di u'o. Simpan dalam bakul ini nasi ini nanti. Usaqe: Biasanya tempat simpan makanan ya telah dibungkus, dan juga benda lain yang kering

abut₂ *n.* A kind of basket for food; *bakul; sebuah bakul tempat simpan makanan.* **Maung ka' abut ji ma' di u'o.** *Simpan dalam bakul ini nasi ini nanti. Category:* **alat**.

aca tidak dapat mengucapkan kata-kata dengan sebutan yang betul. Cakap seperti kanak-kanak yang mulai belajar bercakap.

adv. Aca ali' lepe dau wing pisu. Pelat betul anak lelaki saya bercakap.. Category: bicara.

aci n. sneeze; bersin; mengeluarkan udara daripada mulut dan hidung dengan tiba-tiba. Category: perasaan. Pasak poto kelunan ji aci. Orang ini sangat sering bersin.

ada kayu yang lembut antara kulit dengan teras.

ada₂ adj. Istilah khusus untuk pisang dan betik yang buahnya masak sewaktu masih pada pokoknya. **Uman ada peti ji** nu. Mari makan pisang yang masak ini. Usage: khusus untuk buah pisang dan betik yang masak dipokok. Category: buahan masak.

ada' pro. Kata ganti nama diri antara orang yang sama nama dan umur mereka pun sebaya. **Tay iu u' u'o de ada'.** Pergi mana kamu tadi (ada'). Uchat bertanya kepada seorang yang bernama Uchat juga, dengan menggunakan kata gantinama ada'. Usage: Hanya bagi orang yang sama nama dan sebaya umur Category: **nama samaran**.

adam rotten; bangkai yang berbau tidak sedap, busuk bangar,

n. **Nyimben ali' bau' adam kelunan cin u'o adam pun.** Bangkai manusia yang sudah busuk lebih bau daripada bangkai binatang. Category: **busuk**.

Adam nama manusia pertama yang diciptakan Tuhan Allah, nama orang.

n. Note: nama Adam ngadan kelunan ja' Tuhan ading uyan. Adam nama manusia yang pertama Tuhan cipta.

adan *n.* stool, bench; bangku yang tidak mempunyai penyandar, bangku kecil. **Ala' adan ja me aki' ading.** Ambil bangku itu untuk saya dulu. Usage: tempat duduk Category: **alat**.

adang₃ Syn: memang. n. certainly, sure; tentu, tetap, memang.

adv. Adang de nay ki. Pasti mereka datang sini. Category: bicara.

2 • adv. to fly about; berterbangan; terbang merata-rata, sedang dalam penerbangan.

adj. Bang ta'an kisi' adang ulé di, nda tisen ka' nggé lubang de. Hanya nampak ini burung layang-layang berterbangan, tidak tahu dimana gua mereka.

Syn: memang. n. certainly, sure; tentu, tetap, pasti.

adv. tentu. Adang de nay ki. Memang mereka datang sini. Category: bicara.

4 • adv. tetap, tidak boleh tidak, tidak syak lagi.

adang₂ adj. to fly about; berterbangan; terbang merata-rata, sedang dalam penerbangan. Bang ta'an kisi' adang ulé di, nda tisen ka' nggé lubang de. Hanya nampak ini burung layang-layang berterbangan, tidak tahu dimana gua mereka. Usage: sedang terbang Category: pergerakan.

- **adet 1** laws; undang-undang; peraturan, hukum yang digubal oleh pemerintah, perlembagaan, konstitusi, susunan atau peraturan hukum yang sah. **Ngaing adet lepu' ilu.** Pertahankan undang-undang kampung kita. Category: **hukum**.
- 2 character; perangai; kelakuan, tabiat, sifat semula jadi, pembawaan, watak, budi pekerti, akhlak. Tiga adet anak ji. Anak ini berperangai baik. Category: perangai.
- 3 custom; adat; peraturan yang di amalkan sejak turun temurun oleh masyarakat di sesuatu tempat.
- n. Tay salay ne adet pu'un le de uday. Semakin lenyaplah adat lama kita sekarang. Category: ritus adat.
- 4 n. Ceremony; adat-istiadat; kebiasaan yang diamalkan dalam sesuatu upacara.
- n. Meki kisi' adet du tay pepeto cena'a' de. Begini cara adat istiadat orang menikah zaman dahulu. Category: budaya.
- **5** *n.* Behaviour that is customary; *adat resam; adat kebiasaan, istiadat, aturan, tatacara.*
- n. **Salay ne adet patu lekay jiday uday.** Lenyap sudah adat resam yang memberi lauk pauk kepada jiran-jiran secara percuma sekarang. Category: **budaya**.
- $\mathbf{6} \bullet n$. traditional ceremony; majlis yang diadakan mengikut peraturan, istiadat.

n.

adi qmrk. why; kenapa, kadang-kadang untuk katakan tidak. Adi ia pe tay la'a. Mengapa dia lagi yang datang. Category: bicara.

2 • gmrk. nama orang.

adi' int. Syn: adui, adi'a. kata seruan menyatakan sakit, menyatakan kehairanan. Adi' sakit ali' batek i'. Aduh sakit betul perut saya. Category: perasaan.

adi'a int. Syn: <u>adui</u>, <u>adi'</u>. kata seruan menyatakan sakit, menyatakan kehairanan. **Adi'a cut taket le man kasut sua' u'** ne. Aduh sakit kaki saya terpijak oleh kasut berduri awak tu.. Category: **perasaan**.

ading 1a • adv. first; pertama; yang ke satu, dulu, terdahulu, Ji ja ading u'o de. Ini yang pertama tadi. Category: laju.

- 2a n. eldest; senior(child); sulung; yang tertua (anak). Nggé anak ading em do? Dimana anak sulung kamu dua? Category: kin.
- **3a** adv. for the time being; untuk sementara, untuk sekejap masa. **Na' baing u' ading.** Beri parang awak dulu. Category: **waktu**.

ading₂ adv. past; menunjuk pada masa yang telah lalu. Ading de nda le tisen Tuhan. Pada masa dahulu kita tidak kenal Tuhan. Category: waktu.

ading-ading yang pertama. Ia ja' ading-ading mula usan ka' daya' Miri. Dia yang mula-mula menanam nanas di ulu sungai Miri.

ado adv. Syn: <u>bayo</u>. direction; arahnya sesuatu, haluan yang berkenaan dengan miringnya kayu. **Na'at kenggé kisi' ado kayu ji.** Lihat kemana arahnya kayu ini. Category: **arah**.

adui int. kata seruan menyatakan sakit, menyatakan kehairanan. Category: perasaan. Adui sakit ali' teka' usuk i'. Aduh terasa sangat sakit dada saya. Syn: adi', adi'a.

adung Syn: madung. sit down; duduk; meletakkan punggung di lantai, di kerusi dsb.

n. Adung lemik Duduk bersila.

adut Sejenis makanan tradisi yang diperbuat dari beras pulut, dan biasanya dibungkus dengan daun palas, lalu dimasak dalam periuk atau tin.

- n. Uman adut du tegu' ti adet biu' meki. Orang makan adut sewaktu mengadakan perayaan besar sebegini.
- aé kekurusan; perihal kurus, sangat kurus.

adv. Ja'at ali' kisi' aé laki ji. Jahat betul kekurusan lelaki ini.

agat health; kesihatan; darihal sihat, kesegaran atau kebaikan keadaan badan.

n. Tiga lute agat em pat mu? Baik kah kesihatan kamu?

agung Syn: angaw. dead branches; ranggas; ranting kayu yang mati, yang tidak ada daun lagi.

- n. Miting agung di ading. Potong dahan-dahan ini dulu.
- ai' n. a type of tall grass; lalang; sejenis rumput yang tumbuh tinggi lagi besar. Lidik ai'. Menebas lalang.

aing hardest part in wood; teras; bahagian kayu yang keras sekali, hati kayu, matan.

n. Maing teka' mutun aing kayu ji. Keras rasanya memotong teras kayu ini.

ait n. sand; pasir; kersik halus, batu yang halus sekali. Ka' sada bai banget un kadu' ait. There is a lot of sand on the beach. Di tepi laut ada banyak pasir.

- aja n. 1 cross bar; palang; kayu atau besi yang dipasang melintang, selak, selarak, pengadang. Naway na' aja besay muto ja . Ingat pasang palang propeller motor itu . Syn: uteng.
- 2 palang;suatu benda yang melintang pada alat kelamin lelaki (orang kenyah) zaman dahulu, untuk membuktikan kelakian dan kebaranian mereka. Kadu' lute da' lata' un aja cena'a` de tain ? Banyakkah orang tua ada palang pada zaman dahulu ?
- ajak 1 Led by the hand while walking; tuntun; memegang tangan seseorang untuk menolong atau memimpin dia berjalan.

adv. Ajak sadim nda e away menjam masat. Tuntun adikmu dia belum pandai berjalan.

- 2 adv. memimpin.
- 3 adv. membimbing.

adv. menuntun, memimpin, membimbing.

ajat row; baris; deretan, banjar yang merupakan garis lurus.

adv. Téga kisi' ajat bunga' di ki ne. Baik sangat baris bunga-bunga ini disini.

ngajat berbaris-baris; berkenaan dengan sesuatu yang sudah berbaris, berbanjar-banjar, berderet-deret.

adv. Ngajat tua' ne kujep ka' batang ji. Berbaris-baris saja kulat pada batang kayu ini.

pajat membariskan; mengatur dalam barisan, menyususn berderet-deret, membanjarkan.

- v. Pajat mung anak sekulah di pipa janan ji kena menteri nay u'o. Membariskan semua anak sekolah ini pada sebelah menyebelah jalan ini kalau menteri datang nanti.
- ajaw n. harvest; tuaian; istilah untuk sesuatu yang dituai, Biu' lepe ajaw mi'. Masih besar lagi tuaian kami.
- ajay adj. kuat-kuat; memegang atau melakukan sesuatu dengan sekuatnya, sepenuh tenaga, segala daya usaha, sepenuh daya. Ajay teka' e mema uju' le buka le tabi' ngan e. Kuat betul orang itu picit tangan kita jika berjabat tangan dengan dia.
- ajay tumay berbuat sesuatu dan sepenuh upaya (tenaga), berjerih-jerih, bergerak-gerak keras.
- aji'! perkataan yang dipakai untuk mengusir anjing.
- v. Aji'! tay kenda'. Cis! pergi kebawah.
- ajuk Syn: <u>iga'</u>. Mudah terpengaruh oleh perasaan atau desak hati. **Lua' ajuk kisi' kelunan ja ngelayen.** Bisanya orang itu mudah terpengaruh oleh perasaan.
- aju' sebutan untuk menyebut jarak yang agak jauh antara bilik atau serambi dirumah panjang.
- adv. Tay masat ka' aju', tay ka' usé tua kampung. Pergi jalan kesana, pergi ke serambi ketua kampong.
- ajun lame; defect of body physically; pincang; tempang, incut, cacat pada kaki, tidak seimbang, berjalan copak-capik.
- adv. Ajun né masat uban suut e kesala'. Dia berjalan dengan pincang kerana sendi pinggulnya terseliuh.
- aka creeper; akar; pokok yang menjalar.
- n. Kadu' aka aki' metep. Banyak akar saya potong.
- aka pa'it putawali, akar seruntum, Nama Botani: Tinospora tuberculata.

n.

- **akak** Suatu roh jahat yang suka merasuki binatang untuk mengeluarkan berbagai bunyi yang menakutkan. Dan boleh menyamar seperti manusia untuk bersetubuh dengan manusia, dan sesiapa yang bersetubuh dengannya pasti mati.
- n. Un akak nuyaw ki taup de. Ada akak bunyi sini semalam.
- akang keberanian; kegagahan, kecekalan hati, keperkasaan, kelakian, kepahlawanan, keperwiraan, kejantanan.
- n. Nggé un kisi' akang kiku' tele. Mengapa tidak ada keberanian padamu.
- ngakang bold; daring; memberanikan; menggarangkan, memberangsangkan, menaikkan semangat.
- v. Ngakang kenay pisu ngan u' neng puyan ji. Memberanikan diri untuk datang bercakap dengan kau tentang perkara ini.
- makang brave; berani; tidak takut, gagah, bukan pengecut, perkasa, garang, bengis, tabah hati menghadap bahaya.
- adv. Makang u' ngesen babui ja? Berani kau dekati babi hutan itu?
- kakang-kakang 1 berani lalat; berani dibelakang musuh tetapi bila ada musuh lalu dia diam.
- adv. Juku' le ayen kakang-kakang ke. Itu sebab jangan kita berani lalat.
- 2 adv. Berani yang tidak bijak.
- adv. Ayen le kakang-kakang ke kisi' kaang du. Jangan kita mahu berani buta diantara orang banyak.
- aké Sebutan untuk kawasan di hutan yang kayu-kayunya tumbang akibat angin deras.
- n. **Nda sukat baya' janan baké ja la'a, uban un aké kidi uday.** Tidak dapat ikut jalan lereng itu lagi, kerana semua kayu di kawasan itu tumbang oleh angin deras, dan tidak dapat ditembusi.
- aken 1 idea; akal; buah fikiran, alat berfikir, rasio, inisiatif, ide, pertimbangan akal, kebijaksanaan.
- n. Un aken lute ilu mudip. Kita harus ada akal untuk hidup.
- **2** n. trick; tactic, conspiracy, plan; muslihat; tipu daya, kelicikan, taktik, politik, pusing belit, alasan yang diada-adakan, jebakan untuk menipu, akal busuk.

n. strategi. **Ilu tekep lemuto jaga' aken bali ja'at.** Kita harus sentiasa berwaspada terhadap muslihat iblis.

i' I (First person singular); saya; kata gantinama pertama, aku.

pro. ku, aku. Aki' kelu' pekalay isu Kenyah. I want to learn the Kenyah language. Saya mahu belajar bahasa Kenyah. [8.11]

akim pengadil, pemutus perkara. Melé ba'an akim ti pengebetep. Terserah kepada hakim untuk membuat keputusan.

aking waist; pinggang; bahagian badan antara rusuk dan pinggul.

n. Meka tali bala ja ka' aking u'. Ikat tali merah itu pada pinggangmu.

akit n. raft; rakit; beberapa batang buluh atau kayu yang diikat berangkai untuk dijadikan pengangkutan di sungai. **Tay patung akit.** Pergi menghanyutkan rakit.

akup raup; kedua belah tangan yang dikembarkan untuk mengumpul sesuatu.

adv. Ca akup baa ia pet me iap singget mbam. Seraup beras dia buang untuk ayam setiap pagi.

makup meraup; mencedok dengan kedua belah tangan yang dikembarkan.

v. Makup gula ka' dalem baan. Meraup gula di dalam guni.

akuy anang n. Tali yang dipasang pada gendongan, tali ini sebagai tamabah tali pada kedua tepi gendongan dan di letak di dahi sewaktu menggendong sesuatu yang berat, supaya bahu kita tidak terlalu tertekan dengan kedua tali pada kedua tepi gendongan itu. Na' akuy anang ka' bekang ja. Pasang tali yang dipakai di dahi pada gendongan itu.

a'i' NEG. tidak mahu; menarik diri, tidak hendak lagi, tidak suka, tidak sudi, enggan, berkeberatan, geleng kepala menyatakan tidak ingin. **Dia tidak mahu makan.** Nda e kelu' uman. Category: **bicara**.

a'o *n.* wooden ladle; *sudip nasi, depuk, alat pakai menyudip nasi.* **Ma'o ma' man a'o ji.** *Mengaut nasi dengan sudip ini. Category:* **alat**.

a'ung adj. jantina untuk ayam jantan sahaja. khusus: Restrict: jantan untuk ayam lap a'ung. Ayam jantan. Usage: hanya ayam jantan saja Category: burung (ayam).

a'ut hutan belukar; tumbuhan bawah, semak, kawasan yang ditumbuhi pokok kecil.

n. Ida masat lapa a'ut ja' kapan. Mereka berjalan melintasi hutan belukar yang tebal. Category: hutan.

ma'ut Syn: munut. berbelukar; bersemak, rambun, berumput.

adv. Ma'ut ali' ba'i ji. Hutan ini sangat berbelukar. Category: hutan.

ala' 1 • get; mendapat; mendapatkan, memperoleh sesuatu yang belum dimiliki atau didapati.

adv. Un de ala' payaw? Adakah mereka mendapat rusa?

2 • adv. take; ambil; kutip, petik, pungut, terima dan simpan, pegang dan bawa.

v. Ala' baing ja keneng ia. Ambil parang itu daripada dia.

3 • v. take; ambil.

v. beroleh, memperoleh, terima, dapat, mengambil, menerima.

alan stick insect; *keranting*; *belalang ranting*, *sejenis belalang tanpa sayap*, *tapi panjang tubuh dan kaki. Ada yang mencapai lebih satu kaki panjang*.

n. **Kecet teki' ta'an alan ja u'o de.** Saya tekejut melihat jenis belalang (alan) itu tadi.

alang *Syn:* **kelengan**. echo; reverberation, resound, reflection of sound; *gema; bunyi yang mengulang, suara yang berbalik, gaung, kumandang, bahana, eko.*

n. Lua' dau alang e ka' dipa. Terdengar gemanya di seberang.

alang-alang Syn: kawa'. alang-alang; setengah hati, setengah-setengah, separuh-separuh, tidak bersungguh-sungguh.

adv. Ayen alang-alang teka' pekimet pegayeng me Tuhan. Jangan alang-alang berfikir untuk melayani Tuhan.

alay n. naturalness, normality; kebiasaan; lazim, sifat semula jadi manusia, Ja ne alay kisi' le ka' daya. Begitulah (ke-)biasa(an) kita di ulu.

alay-alay adv. biasa; sederhana, tidak lebih tidak kurang, sedang-sedang, tidak asing lagi, tidak istimewa. Alay-alay dadu' alut pasa lu'te alut ji. Biasa panjang perahu pakai lumba juga perahu ini.

- alé 1 A stripe (on animals, flags etc.); jalur; pelang, garis-garis lurus dan memanjang, coret panjang, jurai, lajur.
- adj. Pulu' pat de alé ka' belera' Malaysia. Emapt belas jalur pada bendera Malaysia.
- 2 adj. jalur-jalur, coreng panjang (pada kulit ular).
- adj. Pulu' pat de alé ka' belera' Malaysia. Emapt belas jalur pada bendera Malaysia.
- ngalé menggariskan; membariskan, menggoreskan, membubuh atau meletakkan garis.
- v. Ngalé buk u' ne. Menggariskan buku awak.
- alem night; malam; masa sesudah matahari terbenam hingga matahari terbit, hari gelap, lilah, (lwn siang).
- n. Dema isi' idang alem taup de ku? Terang rupanya cahaya bulan malam semalam kan?
- alep Syn: ndem. awan berhujan, mega mendung, awan yang mengandung hujan, kabut.
- n. **Ujan ji u'o ia kisi' kenay alep ja biu'-biu' kisi' ne.** Hujan ini nanti kerana nampaknya awan yang mengandungi hujan itu semakin besar.
- alet 1 bolt; selak; penyelak, penyendak, kancing pintu, suatu benda untuk mengunci pintu atau jendela.
- n. Uyan alet pamen ji u'o. Buat selak pintu ini nanti.
- 2 n. key; kunci; alat yang dipakai untuk menguncikan sesuatu.
- n. Na' alet pamen ja. Pasang kunci pintu itu.
- ali' 1 very; sangat, terlalu, terlampau, sekali, paling, tersangat, nian.
- adv. Biu' ali' uma' ji. Besar sangat rumah ini.
- 2 adv. often; berkali-kali; berulang kali, banyak kali, kerapkali, acapkali, selalu, sering.
- adj. Ali'-ali' pekenja. Berkali-kali bergaduh.
- 3 adj. sangat.
- 4 adj. sangat, terlampau.
- aliu n. comparison; bandingan; sesuatu yang menunjukkan persamaan. Nda pe aliu kisi' medun de pe. Tidak juga ada beza kegemukan mereka. Note: i.u#
- alo 1 stream; batang air, kali, tali air.
- n. Alo Telang usan. Sungai Baram.
- 2 n. sungai, alur.
- n. Alo Telang usan. Sungai Baram.
- alun Kelebihan dari sukatan yang telah ditentukan. (kayu).
- n. Uyan alun e. Buat lebih sukatannya.
- **ngalun** Syn: **nekinjo**. mengukur lebih dari ukuran yang ditentukan, terutama pada kayu.
- v. **Ngalun kidi u'o.** Ukurkannya lebih daripada sukatan yang ditentukan.
- alut n. canoe, boat; perahu; kenderaan di air.

alut belekung Syn: alut selay. perahu gebeng; perahu yang memakai atap kajang atau zink.

n. Maan sua' alut belekung na' ki. Mahal harga perehu gebeng sekarang.

alut ucuk perahu mancung; perahu seludang, perahu yang muncung pada hujung depan dan hujung belakang.

n. Iku' kanan lepe alut ucuk ji? Masih awak gunakah perahu mancung ini?

ngalut To ride in a boat; berperahu; bersampan, berdayung, menaiki perahu.

v. Na'at-na'at tay ngalut ka. Hati-hati pergi berperahu disana.

alut biu' n. kapal; bahtera, perahu besar yang ada geladak. **Mendan umbat ka' alut biu' ja.** Memuatkan barang dalam kapal itu. Syn: <u>kapen</u>. Note: i.u#

Am Note: nama orang

amaw v. mencampurkan nasi dengan lauk atau sayuran yang telah dimasak, yang diremas dengan menggunakan tangan didalam piring atau mangkuk sehingga halus untuk dimakan. **Puto i' amaw me ia.** Saya selalu (amau) campur nasi dan sup untuk dia.

amay n. 1 • father; bapa; ayah, papa, bapak, ayahanda.

2 • Sir; tuan; panggilan hormat bagi orang lelaki atau ketua, pemimpin,kepala,majikan. Amay ja' maren. Tuan yang mulia.

amay ayahanda, bapa. Nggé amay kem? Dimana ayah kamu?

ambaidung n. Suatu perhiasan yang dimasuk pada kedua kuping telinga, yang telah ditembuk sebelah atas, dibuat dari manik dengan berbagai warna. **Gap ali' kita ambaidung laki biu' ja.** Sangat cantik perhiasan pada telinga lelaki tua itu. Usage: orang zaman dulu Category: **perhiasan**.

amban n. duda; janda laki-laki, lelaki yang kematian isteri. **Uban da' leto lepa matay, amban e da' laki keja uday.** Kerana isterinya telah meninggal dunia, dudalah suaminya sekarang.

ambap To lie on one's stomach; *tiarap*; *berbaring di atas dada dan perut, berbaring dengan dada dan perut dibawah, meniarap, baring menelangkup*.

n. Ambap dembaw pat ji. Tiarap atas tikar ini.

ambi' A type of vegetable; sawi; sejenis pokok sayur, sawi-sawi, sesawi.

n. Mula ambi' ka' banit ji. Tanam sawi di kebun kecil ini.

ambin Syn: <u>keremun</u>. **1** • simpanan; perihal penyimpanan iaitu sesuatu yang disimpan secara tersembunyi dan dirahasiakan.

Note: Hans' question: should the example sentence be "em mu?", or rather, "em mu'?" which should then become "em u'?n. **Nda un lu' te ambin em mu?** *Tidak adakah simpanan kamu?*

2 • n. guna-guna; istilah sindiran untuk: jampi, mantera, ilmu sihir, azimat, ubatan, hobatan, tangkal, pesona, pukau, ilmu ghaib, ilmu pengasih dsb.

adv. **Petem un ambin lepe uban kelunan ji kulu.** Rupanya ini orang masih memiliki guna-guna.

3 • adv. kemaluan; bahasa halus untuk menyebut alat kelamin, aurat.

pro. Jaga' tay lua' ambin em madung meka kisi'. Jaga alat kelamin kamu kelihatan kerana duduk sebegitu rupa.

mambin keep; menyimpan; memegang, memelihara, memiliki sesuatu yang di amalkan.

v. Un em mambin tabat u'a to? Ada kamu menyimpan obat batuk kah?

pambin tersimpan; sesuatu yang terpendam di dalam hati, sesuatu yang masih disimpan secara sengaja atau tidak senaaia.

adv. Petem un lepe baing jiday pambin ngan e tain? Masih ada kah parang itu tersimpan dengan dia?

ambit chain; rantai; sejeins tali terdiri daripada beberapa gelang besi yang bersambungan.

n. Meka man ambit ji. Ikat pakai rantai ini.

ambun measles; campak; penyakit berbintil-bintil merah pada kulit, penyakit gabak, cacar palsu.

n. Siu' sakit ambun anak ji. Kena sakit campak anak ini.

ameng dumb; bisu; tidak boleh bercakap, tidak bersuara, tidak dapat bercakap kerana tuli sejak lahir, kelu, gagu.

adv. **Un palay kelunan ameng menjam kerja. untepu'o un palay nda menjam ti iu-iu.** Ada separoh orang bisu pandai kerja, tapi ada separoh tidak pandai buat apa-apa.

amet Full moon; bulan purnama; bulan yang bulat benar, bulan penuh.

n. Amet ngadan bulan ji ia biu' ngan tiga kisi' beliling e. Nama bulan ini ialah amet kerana dia besar dan bulat benar.

ami' pro. 1st person plural (excl.); kami; kata ganti diri jamak. Ami' tay ka' amin mi'. We(excl.) go to our room. Kami pergi ke bilik kami. [4.4 (Hans Combrink)] Nembam mi' tay ka' amin mi'. Besok kami pergi ke bilik kami. Tomorrow we(excl.) (shall) go to our room. [6.4 (Hans Combrink)] Ami' panak. Kami sekeluarga. Variant: mi'.

amin Syn: uma'. home; rumah; tempat tinggal, kediaman.

n. bilik. Kamin nay ne. Marilah masuk rumah.

amit keluaraga; anak-anak kepada sepasang suami isteri yang masih didalam jagaan mereka, anak bini.

n. Biu' kisi' amit laki ji. Nampaknya besar keluarga lelaki ini.

mamit Sepasang suami isteri yang mempunyai beberapa anak yang masih kecil, yang masih didalam jagaan mereka.

adv. Sebelang mamit kisi' e lu' te. Memang benar dia banyak anak yang masih didalam jagaannya.

amu' Syn: melé. maybe; mungkin; kemungkinan,

adv. melé; Syn: [51:1]

pekanak act like small children; keanak-anakan; bersikap seperti anak kecil.

adv. Pekanak ali' kisi' laki biu' ja. Rupanya orang tua itu bersikap keanak-anakan.

anak alé Nama untuk anak babi hutan yang masih kecil dan masih menyusu.

n. Ala' anak alé. Ambil anak babi hutan.

anak amung anak angkat; anak orang lain yang dipelihara dari kecil dan dijadikan anak sendiri, anak pelihara.

n. Maan ala' anak amung na' ki. Susah mendapat anak angkat masa sekarang.

anak aung nephew/niece; kemanakan; anak abang, kakak atau adik, anak dari saudara, anak sanak.

n. Temba mung kisi' da' anak aung keneng ia. Semua kemanakannya tidak malu dengan dia.

anak bala baby; bayi; anak kecil yang baru lahir, bayi merah, bayi yang baru saja dilahirkan.

n. Puto ngeliwa abet anak bala. Selalu menukar lampin bayi.

anak iban Son or daughter-in-law; menantu; suami atau isteri kepada anak sendiri.

 $pro. \ {\bf Tay\ muku'\ ngan\ da'\ anak\ iban.}\ Pergi\ diam\ dengan\ menantunya.$

anak laki son; anak laki; anak lelaki, putera.

pro. Kadu' anak laki dua di. Banyak anak lelaki kedua ini.

anak leto daugther; anak perempuan; anak perempuan, puteri.

pro. puteri. Kadu' anak leto u'? Banyak anak perempuan kau?

anak uno anak guguran; bayi yang lahir sebelum genap bulannya, anak yang lahir sebelum masanya.

n. Tay nanem anak uno ka' pulung. Pergi mengubur anak guguran di kubur.

anak usa anak kandung; anak sebenar, anak sendiri, anak jati, bukan anak angkat.

n. Atek anak usa e lu' te ia cuk saliw ia. Memang anak kandungnya sendiri dia suruh ganti dia.

anak pit twin; anak kembar; dua atau tiga orang anak dari satu kandungan.

n. Un anak pit leto ja. Ada anak kembar wanita itu.

anak temali' awa Syn: **anak aang**. anak zinah; anak di bawah kolong, anak yang tiada diketahui siapa ayahnya, anak kencing, anak haram, anak sumbang.

n. Anak temali' awa ja ne anak da' nda un éi' amay da. Anak zinah ialah anak yang tiada diketahui siapa ayahnya.

anak n. child; offspring; anak; manusia atau binatang yang masih kecil atau masih dalam kandungan, cahaya mata, kanak-kanak. Cuk anak em tay sekulah. Suruh anak kamu pergi sekolah.

anak ading Anak yang pertama kali dilahirkan diantara adik beradiknya. **Menjam anak ading kelunan ja sekolah.** Pandai anak sulung orang itu sekolah. Category: **kin**.

anak aung nephew/niece; kemanakan; anak abang, kakak atau adik, anak dari saudara, anak sanak.

n. Temba mung kisi' da' anak aung keneng ia. Semua kemanakannya tidak malu dengan dia.

anak baya' Anak bungsu, anak yang paling akhir dilahirkan diantara adik beradiknya. Nda lepe anak baya' dedo tay sekolah. belum lagi anak bungsu keduanya pergi sekolah. Category: kin.

anak dumit n. someone else's child; budak; kanak-kanak, anak kecil, budak-budak.

anak laki son; Anak yang berjantina lelaki. Dua de anak laki i'. Saya ada dua anak lelaki. Category: kin.

anak leto kb. 1 • daugther; anak yang berjantina perempuan. Telu de anak leto i'. Saya ada tiga anak perempuan. Category: kin.

2 • daugther; perempuan mudah yang masih bujang. Midan anak leto diday nay mata penguman me kelunan di? Bila gadis-gadis itu datang menghidang makanan kepada orang-orang ini? Category: kin.

anak sekolah murid, anak sekolah, murid sekolah.

anak tejala' tambahan pada mata jala (supaya elok kembangnya apabila ditebarkan).

anak-anak anak-anak; banyak anak atau banyak budak.

n. Anun éi' anak-anak da' piat ki ne? Siapa punya anak-anak yang bermain disini?

anan menunggu; ilstilah khusus untuk menunggu yang pergi memburu atau pergi mencari sesuatu di dalam hutan.

n. Tay anan ida te. Pergi menunggu mereka.

anan ne jumlah; marilah, perkataan untuk mengajak seseorang.

n. Anane masat, tapa le u'o. Jum kita jalan, terlambat kita nanti.

anang n. forehead; dahi; bahagian hadapan muka antara kening dengan rambut. Ia mulo batu sio anang i'. Dia melemparkan batu kena dahi saya.

anay n. termites; anai-anai; sejenis serangga yang meyerupai semut tetapi berwarna putih, semut putih. Kadu' inan pulut i' ma'ang uban anay uman e. Banyak pokok getah saya layu kerana dimakan oleh anai-anai.

andeng kenakalan; kebandelan, kejahatan atau keburukan kelakuan.

n. **Man ne andeng ja me iku'.** Peganglah kenakalan itu untuk awak.

mandeng bandel; nakal, bangor, buruk kelakuan, tidak tahu adat, suka berbuat kurang baik, kurang ajar, suka mengganggu, tidak menurut kata, perangai tidak senonoh. Mandeng anak kelunan ji. Anak orang ini nakal.

aneng stare; menatap; tatap, memeperhatikan dengan teliti, melihat dengan mata terbuka bulat-bulat, memandang dengan sungguh-sungguh, mengamat-amati dengan saksama.

n. Ayen aneng naat du. Jangan menatap orang.

anit n. skin (of a person); kulit; benda elastik yang membaluti tubuh manusia atau haiwan. Anit i' saleng ali'. Kulit saya hitam betul.

anit belesi' The skin that covers the end of the penis; kulup; kulit yang menutupi hujung zakar.

n. Netek anit belesi'. Potong kulit zakar.

anit sungep belesi' kulit khatan.

anjang Suffering from harelip, broken at the edge; sumbing; cabik yang dalam pada bibir, serpih pada tepi, terbelah. Lesaw teka' taan anak bala ja u'o de, uban pa' e anjang. Kasihan melihat bayi itu tadi, kerana mulutnya sumbing.

anjen mencubit, memicit atau mengigit sesuatu (bayi atau anak kecil) dengan lebih kuat dalam sikap memanjakan, tidak dengan sikap marah.

n. Anjen kisi' e nyemutip anak lembu' ja ne. Dia dengan sikap manja mencubit anak gemuk itu .

anun posession; kepunyaan; sesuatu yang dimiliki oleh seseorang, milik.

n. milik. Anun e sapay ja. Baju itu kepunyaan dia.

anyam anyaman; ramin, jalinan, kepang, kelabangan, sasak, tepas, terpas.

v. Anyam iu ji? Anyaman apa ini?

anyé puding; penganan, juadah, kuih, kerepek, pulut kacau, emping, uli, kuih yang dimasak pakai minyak masak.

n. Ine uman anyé. Mari makan puding.

ang adj. small; kecil; tidak besar. Ang ali' ja kulu. Kecil sangat itu lah. Syn: i'ut, dumit.

angan trivet; iron stand for cooking vessel; tungku besi; benda berkaki tiga tempat letak periuk atas api kalau memasak.

n. Matuk kuden ja dembaw angan ji. Panaskan periuk itu diatas benda tungku ini.

angay n. keratan batang tebu untuk ditanam. Ala' angay tepu me aki' u'o. Ambil keratan batang tebu untuk saya nanti.

anggu' n. ring (for finger); cincin; perhiasan yang dipakai pada jari, gelang-gelang.

anggung Small gong; canang; gong kecil, tawak-tawak, sejenis benda yang dibuat dari logam yang menyerupai tawak tapi lebih rendah.

n. Anggung dau ida' nyat. Rupanya mereka minta canang.

anggur grape; anggur; sejenis buah yang pokoknya memanjat, yang terdapat di negara barat.

n. Note: nama tanaman **Ngadan anggur ilu ala' cin isu melayu.** Nama anggur kita ambil dari bahasa melayu.

ao n. scoop; Istilah khusus untuk buluh yang dipakai tempat simpan dan memasak makanan. **Du'aw ali' teka' uman lekay** dalem ao ji. Lauk yang dimasak dalam buluh ini sangat sedap rasanya.

apa n. sperm; mani; sperma, benih manusia, benih binatang, air lendir berisi benih yang keluar pada ketika bersetubuh. Apa anun asu manay ji ja' du peresa' ki. Mani anjing jantan ini yang orang kaji disini.

apa' Syn: awen. stupid; foolish; bodoh; tolol, dungu, bebal, bengal, tidak tahu adat, palui.

n. Apa' ali' kelunan ji. Bodoh sangat orang ini.

apan supaya; agar, hendaknya. Apan mudip tadan. Supaya hidup sejahtera.

apang space between the thighs, space between outstretched feet; ruang antara dua paha atau dua kaki.

n. Kelunan da' payu' da natip ulu ja' peneti ngan e ka' aang apang e. Ahli gusti itu mengepit kepala lawannya di celah kangkangnya.

apat Syn: mbeng. rintangan; aral, halangan yang tidak disangka-sangka, halangan, hambatan, anca, sandungan.

n. Kadu' apat ka' janan ja. Banyak rintangan dijalan itu.

papat terintang; tertahan, terlintang, terhalang.

adv. Papat ne janan ja. Jalan itu sudah terlintang.

apaw *n.* plateau; *penara*; *dataran tinggi, penara bukit, menara (puncak yang tinggi)*. **Nyara teka le nay nu'o jan apaw ji ki ne.** *Kita rasa letih untuk datang ke penara ini disnilah*.

apay n. clothes line; ampaian; tali tempat menyidai kain, gala atau tongkat panjang tempat menjemur, penyidai. **Uyan** apay me ilu ki ka ? Buat ampaian untuk kita sini ya ?

apé Syn: aping, anak perempuan; panggilan manja untuk anak perempuan yang masih bayi atau masih anak kecil.

pro. Medun kisi' apé uday ku? Gemuk sudah anak perempuan ini sekarang kan?

apet cacat; kecacatan anggota yang teruk, kehilangan upaya,ketakdayaan, kehilangan upaya untuk menggerakkan ototott kaki, tangan dsb.

adj. Nekalang du nggin kelunan apet ja nabat. Orang mengusung orang cacat itu untuk datang berubat.

api' 1 ● Perkataan halus untuk pakaian yang dibuat daripada kain, kain yang sudah lapuk, sudah usang dan tidak berguna lagi.

pro. Pet ne api' di. Buanglah kain-kain ini.

2 • pro. berkenaan dengan yang tidak berguna, hina-papa, biadab, benda yang tiada guna.

pro. Api' kelunan Orang yang tiada guna.

aping Syn: apé. bayi perempuan; panggilan untuk bayi atau anak perempuan yang masih kecil.

pro. Na' aping me aki' ading. Beri bayi perempuan ini untuk saya dulu.

apit 1 • derma kilat; derma yang dipungut secara pantas, derma yang dipungut tiada bertempoh.

n. **Un du nay nyat apit man mepo da tutung diday u'o de?** Ada orang datang minta derma kilat untuk menolong mereka yang kebakaran itu?

2 • n. fees; yuran; wang yang dibayar kepada sekolah, persatuan dll. pada masa yang ditetapkan, wang pakatan, wang sokongan.

pro. **Dua ligit apit Krismas liway ji ba'an de.** Dua ringgit yuran Krismas kali ini kata mereka.

3 • pro. Mendapat bahagian dari sesuatu yang di bagi-bagikan.

n. **Apit lu' tem ngan du keneng ligit ja' kam na' jiday?** Ada kamu mendapat bahagian dengan orang lain dari wang yang diberi oleh kompani kayu balak tempoh hari?

apo n. **1** • lime; kapur; zat putih yang dibuat dari batu dibakar lalu ditumbuk, orang dahulu buat kapur dengan membakar cangkerang tekuyung.

2 • penahan; tali penahan untuk menahan benda berat yang kita turun di tempat yang curam. Man pali le apo ji. Pegang kuat-kuat tali penahan ini.

ara ara; sejenis tumbuhan.

n. Note: nama tumbuhan **Nda bua' ara ji un ka' dalé Malaysia, untepu'o ka' dalé Israil te un.** Buah ara ini tidak ada di negara Malaysia, tapi di negara Israel ada.

arak liquor; alcoholic drink; arak; minuman yang memabukkan.

n. Ayen nisep arak uban jaat pengubo e. Jangan minum arak sebab berakibat jahat.

aran jeriau; kayu yang dipasang melintang diatas kasau (untuk mengatap rumah).

n. Na' aran e tua' la'a. Pasang jeriaunya saja lagi.

arat Shell of fruits, especially coconut; tempurung; kulit keras pada setengah-setengah buah, terutama buah kelapa.

n. Maing le arat nyo da' mukun. Tempurung kelapa yang tua memang keras.

aren nobility; kebangsawanan; kedudukan yang bersifat bangsawan,

n. Di da' mampin aren ji me ilu. Mereka ini yang memegang kebangsawanan ini untuk kita.

pengaren 1 • kingdom; kerajaan; kemaharajaan; negeri yang diperintah oleh raja.

adv. Nda bua' pengaren e ketay salay. Tidak akan membiarkan kerajaannnya dilenyapkan.

2 • adv. glory; exaltation, honour; kemuliaan; perihal mulia, kebesaran, kehormatan, keluhuran.

adj. Na' pengaren me Tuhan. Beri kemuliaan kepada Tuhan.

paren nobility; bangsawan; orang keturunan mulia, keturunan orang kaum atas, orang berbangsa.

adv. Puu' kelunan paren di. Keturunan orang bangsawan mereka ini.

arep Syn: nebelum. 1 • interested; berminat; keinginan kepada sesuatu, cenderung, suka sekali.

n. Arep ali' uban u' naat wayang kulu. Rupanya kamu sangat berminat menonton wayang.

2 • n. To hope, to wish; harap; mengharapkan, berharap, meminta supaya terjadi, bergantung kepada.

v. Arep iku' tua' neji. Harap kamu sajalah ini.

ari' Syn: sadin. younger sibling; adik; saudara muda, adinda, seorang yang muda dari kita.

n. Si'aw nu' uday ari' ki'. Kasihanlah kamu sekarang adik ku.

arui specific word for sighing; adoi; adoi-adoi, mengadoi-adoi, mengeluh-ngeluh, mengaduh-aduh. Arui! lama' teka' i' pukat iyang ji. Adoi! saya rasa letih mendaki bukit ini.

asam *Syn:* **anggep**, **kedaru**, **mekum**. gluttonous; greedy (in eating); *gelojoh*; *lahap*, *rakus*, *makan banyak-banyak*, *memakan apa saja*, *buruk makan atau buruk selera*.

adj. Asam ali'. Terlalu gelojoh.

asat 1 • journey; perjalanan; peredaran, pelayaran, pergerakan kenderaan atau jentera dll, cara seseorang berjalan.

n. Nda tuman kisi' asat kereta ja. Tidak menentulah perjalanan kereta itu.

2 • n. time, season; musim; menyatakan sesuatu musim atau masa penyakit yang merebak.

n. Jaga' tiga ji ca asat penyakit ja' atek ja'at. Berhati-hati ini satu masa penyakit yang paling bahaya.

3 • n. trip; perjalanan, kepergian.

n. Cu' le asat ji u'o. Jauh perjalanan ini nanti.

asat dena' amble; berjalan tanpa tergesa-gesa.

asat kasa berjalan sambil berlari.

asat lekupa walking go and fro; berjalan maju dan mundur.

asat likut walked backward; berjalan mundur.

v. Asat likut tay pala' amay da. Berjalan mundur pergi kepada bapanya.

asat petunda' toddling; bertatih, berjalan tersentak-sentak, seperti anak kecil yang baru mulai berjalan.

asat suran berjalan dengan bebas.

asat taw *n.* compass points; refers to the four cardinal points: North, South, East, and West; *titik kompas; merujuk kepada keempat arah mata angin: Utara, Selatan, Timur, dan Barat.* **Asat taw.** *Titik kompas.*

- asay n. axe; kapak; sejenis alat besi yang tajam dan bertangkai kayu. Ngajen teka' asay ki'. Saya rasa kapak saya tumpul.
- **asek** 1 larva; a larva is an insect at the stage of its life after it has developed from an egg and before it changes into its adult form; *larva*; *ulat*, *anak serangga*, *peringkat kedua dalam penjelmaan serangga*, *yang akan menjadi nyamuk*.
- n. Kadu' asek ka' sabang ji. Banyak larva dalam parit ini.
- 2 n. lintah; lintah air asin,yang hanya terdapat pada air tersebut, selalu masuk dalam hidung binatang yang datang minum air jenis ini. Bang un ne asek ka' sungan. Lintah air asin selalu dalam air tersebut.
- asen 1 origin; asal; yang mula-mula sekali, yang pertama sekali, permulaan, punca, sumber, usul.
- adv. Di atek kelunan asen ki. Mereka ini yang sebenarnya orang asal disini.

Syn: mela, mela. 2 • adv. descendent; keturunan; sesuatu yang menurun dari nenek moyang kepada turunan, mempunyai atau menghasilkan keturunan.

- n. 3; berasal; keturunan dari, datang dari, berbangsa, asali. lu asen kelunan ji ku? Keturunan apa orang ini kah?
- adv. Cin nggé atek asen em? Dari mana sebenarnya kamu berasal?
- 3 adv. keturunan. Iu asen kelunan ji ku? Keturunan apa orang ini kah? Note: 14/Oct/2002
- **4 •** adv. asli, tulen. **Iu Kenyah ce asen kelunan Serawek.** Kita orang Kenyah juga penduduk jati negeri Sarawak. Note: 14/Oct/2002
- asep Deep valley, gorge; jurang; gaung, lurah atau lembah yang dalam.
- n. Kaang mudung dua da un ca asep ja' dalem. Antara kedua bukit itu terdapat satu jurang yang dalam.
- asi percabangan; perihal bercabang-cabang, tempat yang bercabang seperti sungai, jalan.
- n. Ka' asi lalut ja te ketay to ngasu u'o. Kita dua akan pergi memburu di percabangan anak sungai itu nanti.
- asi' argumentative; suka bertengkar; bertegang leher, suka membantah, suka berdebat.
- adv. Asi' lute kelunan ja ngelayen kulu. Biasanya orang itu memang suka bertengkar.

asin luahan untuk menyatakan perbandingan yang biasa dengan yang tidak biasa, yang kita suka dengan yang tidak kita suka. **Iu asin kelunan apet meki ikem cuk laket tain, nda un da' magat mu?** Mengapa pula orang yang cacat begini kamu suruh memanjat, tidak ada orang sihat kah?

asing gasing; sejenis alat permainan tradisional, yang dimainkan dengan memusingnya dengan tali, biasa dimain pada musim menuggal.

n. Ala' asing em ki, ia tepat tay pekasing la'a. Ambil gasing kamu sini, kita pergi main gasing lagi.

asing asat Sejenis alat perangsang persetubuhan yang dipasang pada hujung kemaluan lelaki sewaktu bersetubuh. Dipakai oleh segelintir lelaki pada zaman dahulu.

n. Menjam laki biu' ja uyang asing asat. Pandai orang tua itu membuat alat peransang persetubuhan.

asing iang angin puting beliung; angin yang berpusing-pusing, angin yang berputar, angin taufan, kisaran angin, angin punca beliung.

n. angin puting beliung, kisaran angin. Pubit kayu ku'un asing iang. Tercabut kayu oleh angin puting beliung.

asing upa propeller; kipas; baling-baling, propeler, bilah-bilah, sejenis alat yang berpusing untuk menjalankan tugas, juga untuk mengadakan aliran angin.

n. Biu' asing upa bilun ji. Besar kipas kapal terbang ini.

asing iang

asing ka' Sejenis tumbuhan yang menjalar diatas kayu, yang buahnya berduri halus seperti bulu ulat bulu, dan berbisa seperti bulu ulat bulu juga.

n. Jaga' cut bu'an asing ka' ji. Jaga menginjak buah asing ka' ini.

asu Syn: udut. kn. Category: animal.

n. dog; anjing; sejenis binatang yang meyalak. khusus: man ngasu 'baik untuk memburu'; minget 'garang'. Etym: *asu 'dog'.

asu ba'i wolf; serigala; sejenis binatang liar dari jenis anjing, anjing hutan, binatang liar seperti rupa anjing dan berwarna kuning kekelabu-kelabuan.

n. Asu ba'i di biu' cin u'o asu lan ngan beketa'. Serigala ini lebih besar daripada anjing sebenar dan suka menerkam.

asu' plank; papan; kayu yang panjang dan nipis, yang diguna sebagai lantai dan dinding.

n. Ca ato liap pengekadu' asu' di. Papan ini berjumlah sebanyak seratus keping.

ata objective; sasaran; sasaran sengaja dibuat untuk ditikam dengan gasing atau batu sewaktu main gasing.

n. Ala' ata tepat la'a. Mari kita tikam pada itu sasaran lagi.

ata-ata Syn: adet. berdisiplin; bertatatertib, berperaturan.

v. Nda un ata-ata kisi' ka' aang du. Tidak berdisiplin di tengah orang ramai.

ata' raw; mentah; belum dimasak, tidak dimasak.

adv. Ba'u' ata' teka' uju' e man ata' babui/atuk ja ka u'o de. Bau mentah tangan saya pegang babi/ikan mentah itu tadi.

atang n. fire place; dapur; tempat memasak, tempat bersalai, tempat pembakaran di dalam bilik dapur.

ataw or; atau.

ataw 1. • or; either; atau; kata yang menunjukkan serupa, kata yang menunjukkan salah satu antaranya.

cnj. Ja' nggi' iku' mili', puti' buka de bala ? Yang mana kamu pilih, putih atau merah ?

2 • cnj. serangga; sejenis serangga yang suka makan daun timun, daun labuh dll. Ku'o tung timun buka de uman. Habis daun timun dimakan serangga (atau).

atay n. heart; hati; organ dalam dada di bawah jantung, tempat hempedu melekat, **Pesak atay babui ji u'o.** Masakkan hati habi hutan ini nanti.

atay bep *n.* lungs; paru; organ pernafasan dalam dada manusia dan binatang tertentu. **Anak i' sio sakit atay bep.** Anak saya kena sakit paru-paru.

atek 1 • very; sangat; benar-benar, terlalu, sesungguhnya.

adv. la atek tiga ali'. She is really very beautiful. Dia sangat cantik betul. [60:1]

2 • adv. sangat, terlalu.

adv. la atek tiga ali'. She is really very beautiful. Dia sangat cantik betul. [60:1]

3 • adv. amat, benar-benar, terlalu, sesungguhnya.

adv. la atek tiga ali'. She is really very beautiful. Dia sangat cantik betul. [60:1]

4 • adv. pasti.

adv. memang, teramat, paling, tentu. Atek nay e ngan le u'o. Pasti dia datang dengan kita nanti.

atek lan sebenarnya; sesungguhnya, sewajarnya, sepatutnya, sebetulnya, sememangnya,

cnj. **Atek lan nda i' kelu' nai ki uban nda un tambang man i' nai.** Sebenarnya saya tidak mahu datang ke sini kerana tidak ada tambang pakai saya datang.

atip tongs; penyepit; suatu benda pakai menyepit sesuatu.

n. Matip man atip ji. Menyepit dengan penyepit ini.

ato 1 • ratus; bilangan sepuluh kali sepuluh.

num. Kuda' ato liggit u'? Berapa ratus ringgit wang kamu?

2 • num. kita dua; kata ganti diri pertama untuk orang yang kedua.

pro. Ato le tay. Kita dua saja yang pergi.

3 • pro. bendungan; benteng, permatang di sungai, atau rintangan di darat.

n. 1. Uyan ato bading. 1. Buat bendungan untuk bubu besar. 2. Uyan ato biu. 2. Buat rintangan untuk jerat.

ato-ato hundreds and hundreds; ratusan; beratus-ratus, banyak.

num. Ato-ato kadu' kelunan ka. Ratusan banyak orang disana.

atomatik kadj. automatic; melakukan sesuatu atau segala-galanya dengan sendiri. Tiga pe uban deriba kereta da' atomatik. Bagus juga memandu kereta yang automatik. Note: pinjaman (BM)

atu Syn: njay. 1 • pemberian; makanan atau lauk pauk yang diberi oleh tetangga atau sesiapa secara percuma.

n. **Sebalu' tiga teka' uman atu du lu'te ngelayen.** Memang biasanya sedap makan pemberian yang diberikan oleh orang lain.

1 • biasa; lazim.

adj. Note: 15/Oct/2002 Atu anak ja meka ne ja. Memang biasa begitulah anak itu.

katu Delivery; kiriman; sesuatu yang dikirimkan.

n. **Un katu u' ka u'o de.** Ada kiriman awak di sana tadi.

ngatu to send; mengirim atau menghantar sesuatu kepada seseorang.

v. **Ngatu dian me ia.** Mengirim durian kepada dia.

atuk n. fish; ikan; binatang yang berinsang yang hidup dalam air. Aki' un ala' atuk ka' sungay. Saya ada dapat ikan di sungai.

atuk-atuk banyak macam ikan.

atung berhanyut-hanyut; terapung-apung atau terkatung-katung dibawa air atau ombak, berhanyutan.

n. Bang kenay atung batang ne cin daya. Terlihat banyak batang berhanyut-hanyut dari ulu.

matung To drift, to float away; hanyut; dibawa oleh air, dibawa arus.

adv. Na'at kenay batang matung. Lihat batang berhanyut.

patung Syn: pematung. To wash away; menghanyutkan; menyebabkan sesuatu dibawa oleh air, membuat sesuatu hanyut dibawa arus.

v. Patung alut. Menghanyutkan perahu.

au' tepau'. kebetulan.

aung v. simpan; menyimpan, menaruh, menempatkan, meletakan. Aung sapay ji me ia. Simpan baju ini untuk dia.

maung Syn: aung. put; meletakkan; menempatkan, menaruhkan, menyimpan.

v. Ayen maung lasun sebarang ka' dalem amin. Jangan meletakkkan racun sembarangan di dalam rumah.

awa' 1 • supposing; andai; menganggap mungkin terjadi, peristiwa yang dianggap supaya terjadi, sekira, kalaulah.

cnj. Awa' pi' un kapit. Kalaulah saya ada sayap.

- 2 cnj. trape; perangkap; sejenis perangkap dibuat dari jala untuk menjerat burung.
- n. betapa baiknya, kalaulah, sekiranya, alangkah baiknya. Tay na' awa' te. Pergi pasang perangkap untuk burung.

awang

mawang 1 • Having a lot of holes; berlubang; banyak lubang, terbuka luas,

- 2 adv. berjarak; ada ruang yang luas diantara, tidak berdekatan, berjauh, berantara, berenggang.
- 3 adv. mengizin; beri laluan, membiarkan.
- v. Mawang janan me ia. Beri laluan untuk dia.

away not knowing; entah; kata yang menunjukkan tidak tahu. Away, kumbin ku? Entah, bagaimanakah?

awé Syn: bulan, ujung. tip; hujung; puncak, penghabisan (jalan), rubing, bahagian yang lancip.

n. Ayen tay ka' awé da'an ja. Jangan pergi ke hujung dahan itu.

awen Syn: **andun**, <u>undaw</u>. **1** • foolish; bodoh; tolol, dungu, kurang sempurna (otak), tumpul otak, tidak dapat menerima pelajaran, palui, tidak mengerti apa-apa, belum berpengalaman.

- n. Awen kisi' gaya' anak di to. Anak-anak ini bersikap tolol.
- 2 n. serangga; keluar waktu malam untuk berterbangan pada cahaya lampu, seperti anai-anai tapi ada sayap yang nipis dan lembut. Pasak kadu' awen alem ii'. Banyak betul serangga (awen) malam ini.

aya num. eight; lapan.

aya pulu' dua eighty two; angka.

aya' pulu' tuju' eighty seven; angka.

ayaw n. enemy; musuh; seteru, penentang, sesuatu yang mengancam. Dalaw tepun le mudip pekayaw cenaa' kadu' ali' ayaw le. Sewaktu nenek moyang kita hidup bermusuhan dahulu sangat banyak musuh kita. Syn: bunu'.

ayen-ayen jangan-jangan; siapa tahu, boleh jadi, takut-takut, kalau-kalau.

prep. Ayen-ayen e nay ala' kidi u'o. Jangan-jangan dia datang ambilkannya nanti.

ayen do not; jangan; tidak boleh, tidak dibenarkan, hendaknya tidak.

v. [79:1] Ayen cut sada alut. Do not step on the edge of the longboat. Jangan pijak pinggir perahu. [79:1]

ayu Ash is the grey or black powdery substance that is left after something is burnt. You can also refer to this substance as ashes; *abu; debu daripada sesuatu benda yang telah hangus atau habis terbakar.*

n. Ayu jaku'. Abu rokok.

B - b

baa n. rice (husked); beras; padi yang telah dibuang kulitnya tetapi belum dimasak. **Melek pat badang baa.** Memasuk empat kong beras dalam periuk untuk dimasak.

baa luten hot coals; bara; bara api, arang yang sedang terbakar, bara yang menyala.

n. Lasu' uban cut baa luten. Melecur kerana injak bara api.

baa' swollen; bengkkak; menjadi benjol, menjadi besar dari saiz asal, sembap.

adj. Baa' taket uban pejek. Kaki bengkak kerana terseliur. [130:4]

baan pouch; pundi-pundi.

n. karung. **Kelunan Israil cena'a' mambin baan anit uku' maung jakan anggur.** Orang Israel pada zaman dahulu menyimpan kantong kulit tempat simpan wain anggur.

baan sack; guni; karung yang diperbuat daripada kain yang kuat atau serabut tumbuhan.

n. karung. Un palai baan biu' un pe da' dumit. Ada separuh guni besar ada juga yang kecil.

baan anit kirbat kulit, kantong kulit.

baan ligit dompet.

baang grain; sekoi; sejenis tumbuhan seperti gandum, dibawa oleh missionari dari Australia semasa mereka menginjili di ulu Baram dahulu. Dan dapat ditanam dan dituai pada masa itu.

n. Dadu' kisi' ulo baang cin ulo paday. Rupanya tangkai sekoi lebih panjang dari tangkai padi.

baat 1 • haevy; something that is heavy weighs a lot; berat; berkenaan dengan sesuatu yang berat kalau ditimbang, tidak ringan.

n. Baat kayu ji. Berat kayu ini.

2 • n. Heavy work requires a lot of strength or energy; berat; kerja berat, susah.

adv. Baat ali' kisi' gayeng ja. Rupanya kerja itu sangat berat.

3 • adv. Pregnancy; keberatan; dalam keadaan mengandung.

pro. Baat kisi' wi' da. Rupanya ibu mereka dalam keadaan mengandung.

4 • pro. If your heart is heavy, you are sad about something; keberatan; berkeberatan hati, merasa sedih kerana sesuatu.

Note: 11/Jul/2002adv. Baat kimet. Keberatan hati.

pengebaat 1 • weight; beratnya; untuk menyatakan ukuran tekanan beratnya sesuatu yang ditimbang.

adv. Lema kilogram pengebaat lada ji. Lima kilogram beratnya lada ini.

2 • adv. terberat; yang terberat, paling berat.

adv. Besi ji ja' pengebaat me galen di. Besi ini yang terberat diantara barang-barang ini.

baba' Istilah untuk tidak dapat mengambil sesuatu yang sebenarnya miliknya, kerana orang lain telah mengambilnya sebelum dia mengambilkannya.

n. Baba' ala' bua' uban lepa du ala'. Kempunan kerana orang lain sudah ambil buahnya.

babuy n. babi hutan; babi liar yang hidup didalam hutan. Kadu' babui uman ubi ka' uma. Banyak babi hutan makan ubi di ladang.

baca adv. membaca.

bacu' emphatic particle; lah; ba, kata penegasan dipenghujung kalimat.

part. Nda du ti ji meki bacu'. Tidak orang buat ini begini ba.

bada clear; bersih; cerang, terang, tidak bersemak.

n. Bada tua' ne ba'i mi' uban lipan nasa' e. Bersih saja tanah temuda kami kerana diterokai jentera tolak.

mada clearing; membersihkan; menyusun supaya elok dan ada ruang, menebas supaya tidak semak dsb.

v. Mada pipa uma' sekulah. Membersihkan persekitaran rumah sekolah.

bada' n. tell; beritahu; mengumumkan, menyatakan, menjelaskan, melaporkan, mengatakan, memperkenalkan, Bada' me aki' kumpin kisé puyan adet du Kenyah. Beritahu (kepada) saya tentang adat suku kaum Kenyah.

tebada' 1 • order; perintah; arahan, nasihat(tunjuk ajar).

n. Baya' dau tebada' kelunan lata'. Ikut perintah orang tua.

2 • n. advice; nasihat; ajaran, peringatan yang baik, petunjuk yang baik, peringatan.

n. Tekep le baya' dau tebada' tu'a le. Kita harus ikut nasihat ibubapa kita.

nebada¹ 1 • instruct; mengajar; memberi arahan, memerintahkan, memberi nasihat, mengucap berkat.

v. Nebada' dua' di apan de tisen adet. Mengajar kedua ini supaya mereka tahu adat.

2 • v. Perkataan untuk meyampaikan permohonan atau meminta berkat bagi pihak orang lain kepada roh yang disembah oleh mereka.

n. Lepa du nebada' ida, ia dejuk de puut ne. Sesudah memohon berkat untuk mereka, lalu mereka melompat.

bading Sejenis perangkap ikan yang besar dari bubu, biasanya dipasang di sungai yang deras.

n. Ala' atuk ka' bading. Ambil ikan didalam perangkap ikan bernama bading.

baduk jackfruit; sejenis tanaman yang mengeluarkan buah seperti cempedak dan boleh dimakan.

n. Tiga uyan baduk da' menut kujaw. Buah nangka muda bagus dibuat gulai. [38:1]

bai n. 1 • of river, stream etc; tebing; tepi atau pinggir sungai, Ayen tay ka' bai un baya' ka. Jangan pergi ke tebing sungai ada buaya disana.

2 • Low land near river or sea, Lower side; baruh; bawah bukit, istilah untuk menyebut kawasan yang lebih rendah seperti: kaki gunung, kaki bukit, kawasan dekat dengan pinggir sungai atau laut. Tay ka' amin le ka' bai. Pergi ke rumah kita di baruh.

baing n. bush knife, machete; parang; pisau besar, golok, sejenis alat tajam pakai menebas dan memotong kayu.

baing pekan n. Parang yang dipakai untuk menebas sesapan. Ngajen ali' baing pekan ji, uban ali' siu' tana' tegu' mekan man e. Tumpul betul parang ini, kerana selalu terkena tanah sewaktu menebas sesapan dengannya. Category: alat.

bait Syn: **nyamat**. Istilah untuk beramai-ramai pergi memburu, menangkap ikan atau mencari sayuran untuk keperluan tertentu pada masa tertentu.(pelawat, perayaan, kawin).

v. **Tay bait tepat nembam.** Pergi memburu, menangkap ikan atau ambil sayur kita esok.

baja fetilizer; baja; pupuk, kompos, rabuk, bahan untuk menyuburkan tumbuh-tumbuhan.

n. Baja bua'. Baja buah.

bak Syn: dap. Istilah khusus untuk lebar lobang perahu.

n. Biu' bak alut ji. Cukup lebar lobang perahu ini.

baka skelton; rangka; rumah, sulap dll yang hanya tulang-tulangnya telah dibangun.

n. Baka uma' Rangka rumah.

baké slope; lereng; lereng bukit.

n. Uyan janan ka' baké. Buat jalan di lereng bukit.

baku' kental; berkedaan antara cair dengan keras atau beku, hampir beku, sangat pekat hingga tidak boleh mengalir.

n. Lepa baku' ne telang pulut ji. Susu getah ini sudah kental.

baku' pulut sekerap, sisa-sisa getah pd pokok getah atau yg dikumpulkan menjadi berbuku-buku.

ba' Category: benda.

1 • bagul; suatu benda yang dipakai untuk menggendong anak, gendongan.

n. Ba' sadim pakay ba' ja. Menggendong adikmu pakai bagul itu.

2 • n. gendong; menggendong, membagul, mendukung di belakang.

v. Category: bawa. Éi' ba' payaw ji u'o de ? Siapa gendong rusa ini tadi ?

ba'a 1 • thin wooden rails; *kayu palang*.

n. [130:2]

2 • n. soft; pulpy; flaccid; lembik.

adj.

ba'an

ba'an khusus dipakai sewaktu membela diri setelah pendedam membalas dendam. ba'an e pe nyuat aki' juku' i' ti ia. Disebabkan dia melukai saya, kerana itu saya lawan dia.

ba'i n. 1 • woods (forest in general); hutan. Aki' tay masat ka' dalaw ba'i. Saya berjalan di antara hutan.

2 • Land of one's ancesters; tanah pusaka; hutan rimba yang telah ditebang untuk buat ladang padi oleh seseorang dan tanah ini menjadi miliknya dan keturunanya. Ba'i uko mi' ji kulu. Tanah pusaka datuk kami ini bah.

ba'in mengingat sesuatu dalam masa yang panjang, atau tidak mahu melupakan.

v. Jangan terlalu lama mengingat kesalahan orang lain. [Ayen ba'in nawai sala' du.]

ba'u'

bala red; merah; warna seperti warna darah.

adv. Sapay bala. Baju merah.

balang sombong. bersikap sombong kerana kekuatannya, berkata kasar kepada orang yang tua dari dia.

adj. Balang ali' isu kelunan ja. Sombong betul orang itu bercakap.

bale Emphatic particle; lah; ba, kata penegasan dipenghujung kalimat. éi' meka bale. Kenapa begitulah.

balé 1 • brigade; barisan sepasukan tentera atau musuh yang dianggotai kurang lebih sepuluh atau dua puluh orang, sebelum ada senapang. Pasukan tentera darat.

n. Sukat i' nyalay dua, buka de telu balé ayaw di u'o. Dapat saya melenyapkan dua atau tiga barisan musuh ini nanti.

2 • n. istilah untuk bertemunya hujung atap rumah dengan rumah sebelah (rumah besar dengan rumah dapur) shingga pancuran untuk kedua hujung atap ini satu sahaja.

adv. Teli' balé. Pancuran ditengah-tengah kedua rumah.

bali ghost; hantu; roh jahat yang dikatakan terdapat di tempat-tempat tertentu dll.

n. Bali mudung. Hantu gunung.

bali ja'at setan-setan.

n.

baling 1 • intoning; lagu; berlagu, laras, kesesuaian nada.

adj. Kumbin dau baling belian ji? Bagaimana lagu nyanyian ini?

2 • adj. bengkok; tidak lurus (papan, perahu dll.) menjadi bengkok kerana kena' panas terik mata hari.

adj. Baling asu' ji uban majan siu' taw. Papan ini bengkok kerana lama kena panas terik mata hari.

baling tira' loghat, dialek, gaya mengucapkan kata-kata. Cena'an pe baling tira' lepu' ji. Lain juga logat bahasa kampung ini.

baliw turn into rock or stone; *sumpahan*; *jelmaan hasil kena sumpahan, menjadi batu kerana sumpahan.* **Baliw du buka gera' pun bekading de.** *Orang pada dahulu kala kena sumpahan kalau mereka menertawakan binatang.*

balu n. widow; janda; balu, perempuan yang menjadi janda kerana kematian suaminya.

balu' common; lazim; biasa, sama dengan kebiasaan, ataupun memang dia begitu.

n. Balu' ji meki peji. Beginilah lazimnya ini.atau Memang beginilah ini.

balun Syn: <u>balun</u>. supplies like food, money etc, for journey; *bekal; bekalan, persediaan makanan yang dibawa dalam perjalanan*.

n. Nggin kadu' balun ba'an de. Bawa banyak bekalan kata mereka.

balun Syn: balun. 1 • spend; belanja; wang untuk membayar atau membelanja, bahan makanan.

- n. Éi' balun ida ka ne ku? Siapalah yang belanja mereka disana kah?
- 2 n. expenditure; perbelanjaan; pengeluaran wang, beras dsb.
- n. Biu' lan teka' balun man uyan uma' ja. Besar betul perbelanjaan pakai buat rumah itu.

bamba dukacita, kedukaan.

bana' bald; botak; tidak berambut pada kulit kepala, pada sebahagian kepala.

n. Tay mukun tay bana'. Semakin tua semkin botak.

banit₂ n. field (i.e. com); kebun kecil tempat menanam tanaman sementara, sepert: sayuran, jagung, ubi kayu, halia, dll. **Tay mabaw banit upa'.** Pergi merumput di kebun keladi.

adv. scrape; Kikisan pada tanah akibat tanah longsor atau air bah, dan goresan pada kulit manusia atau binatang akibat melecur atau kemalangan. **Banit anit e ku'un lasu'.** Kulitnya tergores kerana melecur.

banu' Variant: ba'an nu'. 1 • opinion; pendapat; mengenai pendapat, pendirian atau pandangan seseorang tentang sesuatu.

adv. **Kumbin ti ji banu' ?** Bagaimana buat ini menurut pendapatmu.

2 • adv. Perkataan yang diucapkan seseorang.

adv. Iu banu' me aki'? Apa yang kau katakan kepada saya?

bang 1 • emolument; upah; gaji hasil kerja, atau keuntungan dari membuat kerja, bayaran yang diberi sebagai ganjaran membuat sesuatu pekerjaan.

- n. Nda lepé na' bang i' pegeyeng ngan e. Belum lagi dia beri upah saya bekerja dengannya.
- 2 n. only; hanya; cuma, sahaja.
- pro. Bang kuun pengelesaw Tuhan. Hanya kerana anugerah Tuhan.
- **3** pro. Kata penghubung sebelum suatu perkataan adverb.
- cnj. Bang ketay u' mukun jawa pu' paliu. Semakin kamu menjadi tua belum lagi kamu berubah.
- **4** *cnj.* profitable; *Perihal keuntungan, nasib baik, laba.*

n. saja, cuma, selalu. **Iu bang le nganun mung usun tana' ji buke berua le ke tasa'?** Apa untungnya kita memiliki semua dunia ini kalau jiwa kita binasa?

banga stale; basi; makanan yang sudah buruk dan tidak dapat dimakan lagi.

adj. Pet ne ma' banga ja. Buanglah nasi basi itu.

bangen 1 • senang hati, bersukacita, bergirang hati, gembira.

- 2 bergembira, sangat girang.
- 3 merasa senang dan aman.

bangen-bangen bersukaria; bersenang-senang, senang hati, bergembira, berseronok,

v. Uman ne ngan bangen-bangen. Makanlah dengan bersukaria.

banget *n.* sea; *laut; air masin yang menggenangi sebahagian besar daripada muka bumi.* **Ka' sada bai banget un kadu' ait.** There is a lot of sand on the beach. *Di tepi laut ada banyak pasir.*

bangu' burning; menyala; api sedang menyala.

adv. Bangu' lepe luten ka? Masihkah api menyala disana?

bara kasar; terutama dalam hal mengucapkan perkataan dengan kata-kata kasar yang disertai kesombongan.

adj. Bara ali' dau kelunan ji pekatuk. Orang ini menasihat dengan kata-kata kasar.

bara' pomelo; limau bali; nama untuk limau bali.

n. Mesak ne bara' jiday. Masak sudah limau bali itu.

baran great; tersangat; perkataan atau ungkapan untuk sesuatu yang lebih dari yang biasa.

adv. Baran ali' biu' kayu ji. Luar biasa besar kayu ini.

barat terputus; istilah untuk putus, iaitu kalau tali atau tangsi putus kerana tidak dapat menahan sesuatu yang berat, atau yang kuat daripada kekuatan tali atau tangsi tersebut, kerana ditarikh dengan paksaan.

adv. Barat laba pesi e ku'un atuk biu'. Terputus tali kailnya oleh ikan besar.

baré hoarse; parau; serak, suara garau.

adv. Baré teki' to. Saya rasa parau.

bareng 1 • hampa; kosong, tidak bererti, tidak bermanfaat.

adv. Uli' bareng nda un nggin iu-iu. Pulang dengan hampa tidak bawa apa-apa.

2 • adv. perihal; tentang.

cnj. Bareng pe bimbin, atek sebelang bimbin lu' te kisi' de. Perihal rindu, sebenarnya mereka sungguh rindu.

3 • cnj. apa sahaja, siapa sahaja, sebarang. **Ayen sebarang uman penguman sakit batek u' u'o.** Jangan sembarang makan makanan sakit perut awak nanti.

bareng-areng Syn: <u>bareng-areng</u>. mengembara; berjalan-jalan tidak tentu hala, berjalan ke marata-rata tempat, pergi kemana-mana tanpa tujuan.

v. Ayen kelu' nuyan kelunan ja' masat bareng-areng. Jangan mahu menjadi seorang yang mengembara.

bareng-areng Syn: <u>bareng-areng</u>. mengembara; berjalan-jalan tidak tentu hala, pergi kemana-mana tanpa tujuan, berjalan ke merata-rata tempat.

v. Ali' tay masat bareng-areng kisi' u' laki ji. Selalu pergi mengembara nampaknya lelaki ini.

barik 1 • agile; cergas; pantas, cepat, aktif, bertenaga dan giat.

n. Barik ali' anak ji. Anak ini sangat cergas.

2 • n. to catch something that is falling or dropping; tadah; menadah, sambut, tangkap sesuatu yang jatuh.

v. **Petuun nu' uban un da' ke barik iku'.** Terjunlah kerana ada yang akan menadah kamu .

bari' iron; besi; sejenis logam yang keras, besi yang biasa ditempa untuk dijadikan parang atau pisau dll.

n. Nené bari' ji me aki'. Tempakan besi ini untuk saya.

bari' logam keras.

baro Syn: tééng, tuyang. kawan; panggilan kepada seseorang yang dianggap kawan.

n. Baro tay iu u'. Kawan pergi apa kamu.

barum inflated stomach; kembung; melembung, sambau, gembung perut, kemasukan angin.

n. Batek-i' barum uban uman ubi. Perut saya kembung kerana makan ubi kayu.

basa' wet; basah; mengandungi air.

n. Nda mi' sukat uyan luten uban kayu mi' basa'. Kami tidak dapat buat api kerana kayu yang kami gunakan basah.

basi' tin; kaleng; unsur stanum, tin, besi putih.

n. Kiut basi'. Piring yang dibuat dari tin.

basuk terdorong; dorongan batin, cenderung ikut perasaan hati sehingga berbuat sesuatu yang kurang baik,

adj. Ayen lua' ali' basuk ngening dau du. Jangan mudah sekali terdorong mendengar cakap orang.

basung nanga akar rumbia liar yang keluar dari pokoknya. Akarnya yang sudah tua sangat sesuai untuk buat bubu.

adv. Membat kisi' basung nanga ji. Namapaknya besar akar sagu liar ini.

bat 1 • to expand; kembang; berkembang, menjadi besar, menjadi luas, bangkit(kuih).

v. Sanggit lan lepu' ji nay bat. Cepat sangat kampung ini berkembang.

2 • v. rise; swell; muai; memuai, beragi(tt adunan), berkembang, menjadi besar, menjadi luas, menjadi naik, menjadi kembang(tt sesuatu yang direbus) bangkit(kuih).

v. Bat ne tepung ji bani'. Saya fikir adunan ini sudah muai.

3 • v. soft; overboiled(of rice); loyak; beras yang sudah menjadi lembik kerna di masak.

adv. Bat ne bulit ji. Bubur ini sudah loyak.

bata brick; batu bata; batu yang dibuat dari tanah yang dibakar sehinga keras.

n. Kuda' sua' ca beka bata di ku? Berapa hargaa seikat batu bata ini kah?

batang 1 • trunk; batang; bahagian utama pokok.

n. Ca batang kayu. Sebatang kayu.

2 • n. numerical coefficient for long objects like sticks, rivers and roads; batang; penjodoh bilangan bagi benda yang panjang.

n. Ca batang lo. Sebatang jarum.

batang lawa *Syn:* <u>pegawa</u>. messenger; *pesuruh; pembawa berita, utusan, orang kepercayaan.*

n. **Cuk batang lawa tay bada' denga ji me ida ka' uma.** Suruh pesuruh ini pergi memberitahu khabar ini kepada mereka di huma.

batek n. belly; perut. Aki' sakit batek uban i' sala uman. Saya sakit perut, kerana saya tersalah makan.

batis Ditenggelamkan dalam air, permandian, u.

2 • Upacara diantara orang-orang kristen yang berarti bahwa seseorang bersatu dengan Yesus Kristus dalama kehidupan, kematian dan kebangkitanNYa (Roma 6:3-8), dan sebagai tanda bahwa sesorang menjadi anggota umat Allah.

batu *n.* stone; *batu*.

batuk *n.* neck; *leher; bahagian tubuh manusia atau haiwan yang menghubungkan kepala dengan badan.* **Aki' ngiuk batuk iap.** Saya menyebelih leher ayam.

batung Syn: usa. body; tubuh; jasad manusia atau keseluruhan badan.

n. Tagep batung kelunan ji. Orang itu mempunyai tubuh yang tegap.

bau' kemungkinan, harap-harap.

baung kembang; nampak gemuk tetapi bengkak akibat penyakit, seperti kalau sakit buah pinggang.

n. Lembu' baung. Gemuk tetapi sebenarnya kembang.

bawa gabungan tentera; tentera bersekutu, perkataan untuk menyatakan gabungan tentera dari berbagai bangsa dan tempat untuk pergi menyerang, dan sebaliknya gabungan musuh untuk datang menyerang.

n. kepung. Bawa perintah. Gabungan tentera dari kerajaan.

bawa¹ Syn: <u>lawen</u>. 1 • degil; keras hati, keras kepala, sukar dipujuk.

- n. Ayen bawa' du pisu. Jangan degil dinasihati orang.
- 2 n. encouragement; galakan, dorongan, kata ini dapat memberi semangat atau perangsang kepada yang mendengarnya.
- n. **Bawa' nem pat sekulah apan em un gayeng ja' tiga baya'.** Berusaha kamu orang bersekolah supaya kamu ada perkerjaan yang baik kemudian hari.

bawa'-bawa' Syn: **berusaha**, <u>ngelapen</u>. to encourage; galak; menggalakkan; memberi perangsang, memberi semangat, perkataan dorongan untuk semakin gigih berusaha melaksanakan sesuatu atau mencapai sesuatu kejayaan.

v. Bawa'- bawa' ngasa apan ala' lubun ca. Berusaha semakin gigih lagi untuk berlari supaya mendapat nombor satu.

bawang 1 • pond; kolam; lubang yang digali untuk mengisi air, air yang bertakung dikawasan yang lekuk.

- n. Bawang atuk. Kolam ikan.
- 2 n. onion; bawang; sejenis tumbuhan yang umbinya boleh dimakan,
- n. Ca kilo bawang bala. Sekilo bawang merah.

bawé sejenis tumbuhan seperti buah salak, tapi liar dan tidak ditanam.

n. Sua' bawé. Duri salak liar.

bawing selasih; selasih ialah sejenis tanaman semusim yang tumbuh menegak dengan ketinggian antara 30–90 cm. Batangnya bersegi dan berwarna sama ada hijau, ungu atau perang. Daunnya berwarna hijau pekat, tunggal dan berbentuk bujur telur.

baya'

- 4 crocodile; buaya. Aki' un beg du ti cin kulit baya'. Saya ada beg diperbuat dari kulit buaya.
- **5** future; masa depan. Category: masa. Peremun ligit man jaga' udip em baya'. Simpan duit untuk jaga kehidupan masa depan kamu.
- 6 ikuti (nasihat), patuhi, taati.
- 1 v.
- 7 according; menurut, sesuai dengan. Baya' penisen i', nda i' kuma du sukat tay ka' bulan. Mengikut pendapat saya, tidak saya sangka orang boleh pergi ke bulan.

bayan membayar, memberi harga yang dibeli, memberi upah,

bayo slanting; slanted; aslant, inclined; condong; senget, tidak tegak.

adj. Bayo tua' ne inan kayu ku'un bayu taup de. The tree is just aslant because of the wind last night. Condong sahajalah pokok kayu kerana angin semalam. [42:1]

bayu n. wind; angin; udara yang bergerak. Taup de bayu kasa ali'. Semalam angin sangat kencang.

bayut Sejenis bakul dibuat dari rotan, yang anyamannya seperti anyaman tikar, untuk menggendong benda ringan.

- n. Bayut bué. Bakul gendongan tidak berwarna.
- **bé** 1 beside; *sebelah*; *yang bersebelahan*.
- n. **Bé mudung ja.** Beside that mountain. *Sebelah gunung itu*.
- 2 n. side; pihak; belah, sisi, salah satu daripada golongan orang yang berlawanan.
- n. Senganak cin bé amay mi'. Relatives from my father's side. Saudara dari pihak bapa kami.

bejat suatu alat bagaikan acuan, pakai meraut rotan supaya sama sais.

n. Bejat tenuyan ku'un uko kem. Acuan pakai raut rotan yang dibuat oleh datuk kamu.

bejeng Rasa lelah pada kaki kerana berdiri atau berjalan terlalu lama.

n. Bejeng teka' le nekejeng. Letih rasanya kita berdiri.

bejo menghulur atau merentang kaki sewaktu duduk, lunjur, terlunjur.

bék bag; alat tempat simpan pakaian dll.

beka 1 • tie; ikatan; belitan, lilitan, tambatan,

n. Un lepe beka ka' uju' ngan ka' taket kelunan buling ja. Masih ada ikatan pada tangan dan kaki orang gila itu.

2 • n. bunch; tie bundle(firewoood, letters, etc); berkas; ikatan, bondot(padi), susunan yang telah diikat.

adv. Ca beka paku. Seberkas pakis.

beka-beka ikatan-ikatan.

bekading dahulu; masa yang telah lampau, waktu yang telah lalu, purba, dahulukala.

adv. Ali' du pepatai bekading de tain? Selalu kah orang berperang dahulu?

beka' Syn: <u>pera</u>. terawal; lebih awal daripada yang dijangkakan atau ditetapkan, melakukan sesuatu sebelum tiba masanya, mengambil sesuatu sebelum diizinkan,awal.

v. Ayen beka' ala' bua' ji ngena ilu mung ading. Jangan ambil buah ini dulu tunggu semua kita datang dulu.

bekan sesap; sesapan, ladang atau huma yang telah ditinggalkan, istilah untuk bekas huma yang ditinggal hanya setahun atau dua tahun sahaja.

n. Note: This refers to secondary growth which needs to be cleared when a garden is farmed for a second or a third time. Category: **pertanian**. **Tay ala' kujaw ka' bekan**. *Pergi ambil sayur di sesapan*.

bekang *Syn:* **kiba**. Bekang kaleng, bekang anyam, bekang kayu ;; *gendongan; gendongan berbentuk segi panjang yang dibuat dari rotan, ada yang dibuat dari rotan saiz kecil tanpa diraut, yang bernama bekang kaleng, dan ada yang dibuat dari rotan yang telah diraut lalu dianyam, ini dikatan bekang anyam.*

n. Bekang kaleng Sikutan yang dibuat dari rotan kecil tanpa diraut.

bekasu pemburu; suka memburu.

adj. Nimrod ne ca laki bekasu ja' atek makang. Nimrodlah seorang lelaki pemburu yang paling berani.

bekay n. sejenis tumbuhan menjalar. Daun tumbuhan ini dimasak dengan sayuran supaya lebih sedap, batangnya menjalar dan tidak berduri. Pesak bekay ngan tung ubi apan mesaw ba'u' dangang ngan apan du'aw. Masakan bekay bersama dengan daun ubi untuk menghilang baunya dan supaya lazat. jenis: bekay timay 'bekay daun kecil'; bekay membat 'bekay daun besar'; pengunaannya: bisanya dimasak dengan daun ubi dan rebung untuk menghilang bau hanyir dan membuat lebih sedap.; lokasi: biasanya tumbuh didalam hutan, lebih suka tumbuh di tanah subur, bijinya yang ditanam..

bekay membat n. sejenis tumbuhan menjalar yang tidak berduri, daunnya berukuran antara 3-4 inchi lebar dan 6-10 inchi panjang. Kua' lu'te du'aw bekay membat ngan bekay timay. Sama juga kelazatan tumbuhan rempah jenis daun lebar dengan yang berjenis daun kecil. lokasi: ka' mba' ngan ka' telalaw 'di hutan rimba dan di temuda'; kegunaan: man ngedu'aw kujaw uku' ba'an kujaw bileng ngan su'ek latung dll. 'untuk melazatkan sayur seperti sayur hijau dan sayur rebung dll.'.

bekay timay n. bekay; sejenis tumbuhan menjalar yang tidak berduri, yang daunya berukuran kurang lebih 1-2 inchi lebar dan 4-6 inchi panjang. Kua' lu'te du'aw bekay timay ngan bekay membat. Sama juga kelezatan daun tumbuhan ini dengan daun tumbuhan yang berjenis besar. kegunaan: man ngedu'aw kujaw 'untuk melazatkan masakan terutama sayur.'; lokasi: dalaw ba'i, mba' ngan telalaw. 'dalam hutan, hutan rimba dan temuda.'.

bekayen leprosy; lepra, sejenis penyakit yang merosakkan daging perlahan-lahan dan membentukkan kulit seperti sirip pada tubuh.

n. Kadu' du matay ku'un bekayen bekading de. Banyak orang mati kerana kusta pada zaman dahulu.

bekelan 1 • plugged; tersumbat; tertutup atau tersekat, terisi, termasuk oleh sesuatu dengan padat sehingga sumpal.

adj. Bekelan keleput ji. Tersumbat sumpit ini.

2 • adj. constipation; sembelit; sukar atau susah membuang air besar.

adv. Ayen ali' nyelu' luang bua' bekelan ja u'o. Jangan selalu menelan biji buah sembelit kamu nanti.

bekelaw suka mencuri.

beketa'

bekilet *n.* lightning bolt; *halilintar, cahaya yang memancar dari langit hasil kuasa elektrik asli.* **Puto un bekilet kena langit nuyaw.** *Selalu ada kilat sebelum quruh.*

bekuet 1 • bent; sagging; lentur; kendur, lengkung, bengkok atau kelok pada sesuatu yang melengkung.

adv. Bekuet lan kayu ji. Kayu ini sangat lentur.

2 • adv. terlentur; telah melentur, menjadi melentur.

adv. Lepa bekuet ne bulu' ji. Sudah terlenturlah buluh ini,

mekuet melentur; membengkok atau melengkung seperti julai batang buluh, menjadikan bengkok atau berkelok.

v. Mekuet way ji ading. Melenturkan rotan ini dulu.

bekuruk throat; *kerongkong; kerongkongan, bahagian depan leher, halkum, pembuluh atau saluran pada leher untuk makanan masuk ke perut dari mulut.*

n. Sakit bekuruk. Sakit kerongkong.

belabaw n. rat, mouse; tikus.

belabaw jiwaw tikus kasturi. Belabaw jiwaw uku' kita puyan belabaw malay tapi' i'ut ngan mucuk mujun e. Cecorot menyerupai tikus biasa tetapi saiznya lebih kecil dan muncungnya agak runcing.

belaken 1 • trickster; tricky; *penipu*; *tentang orang yang penuh tipu daya dan tak dapat dipercayai, penuh muslihat, berakal kancil.*

adv. Belaken ali' kelunan ja. Orang itu penuh dengan tipu daya.

2 • adv. trickster; tricky; penuh tipu daya dan tak dapat dipercayai, penuh muslihat, berakal kancil.

adv. licik. Belaken ali' kelunan ja. Orang itu sangat cerdik.

bela'am terperanjat; tercengang, merasa heran dan tekejut mendengar dan melihat sesuatu.

adv. Bela'am kisi' wi' da ngening denga ja ne. Ibunya ternyata terperanjat mendengar berita itu.

belalang snail; sejenis kerang-kerangan yang berkulit keras. **Ia nemo belalang da' ngeja'at pula ka' kebun e.** Dia pungut siput-siput yang merosak tanaman di kebunnya.

belaning kkj. wide-eyed; beliak, membuka mata dengan besar dan luas. Belaning tua' ne mata laki biu' ja buka e mi'a. Mata orang tua itu terbeliak kalau dia marah.

belanyat Sejenis gendongan yang dianyam dari rotan yang telah diraut, tapi berbentuk bujur atau lonjong (oval).

n. Kadu' ngadan belanyat. Banyak nama gendongan berjenis belanyat.

belasen Syn: payang udang, abeng udang. belacan; terasi, sejenis makanan yang diperbuat daripada udang yang ditumbuk lumat, digunakan untuk menyedapkan masakan.

n. Pesak belasen ngan paku. Masak belacan dengan pakis.

belasu' cloth; *kain; barang tenunan yang digunakan untuk pakaian atau untuk kegunaan lain, nama untuk kain yang belum dijadikan pakaian.*

n. Ca batang belasu'. Satu golong kain.

belata cross wise; melintang; sesuatu benda atau garis yang mendatar (lw menegak).

adv. Un kayu belata ka' janan ka. Ada kayu melintang dijalan sana.

belatak Syn: bakun. basket; bakul; bekas yang dianyam daripada buluh atau rotan dan digunakan untuk mengisi barang.

n. Belatak uku' pet nek. Bakul tempat buang sampah.

belatik sejenis jerat yang sangat merbahaya, yang menggunakan lembing, buluh tajam, senapang, kayu dsb untuk membunuh binatang atau musuh.

n. **Ayen masat ka un belatik ka.** Jangan jalan disana ada jerat yang merbahaya disana.

belaw n. masuk dengan tiba-tiba, datang dengan tiba-tiba, menampakkan diri dengan tiba-tiba. Nda majan idi ke belaw kenay e la'a. Tidak lama dia nyelonong lagi. Syn: jumaw, belung.

belawing sebatang kayu panjang yang didirikan dengan cukup tinggi yang diatasnya terukir patung berhala yang disembah dan dipuja.

n. **Nepeng ne kayu belawing ji uday, uban nda ne ilu ngelan keneng ji la'a.** *Tebanglah kayu berukiran patung berhala ini sekarang, sebab kita tidak percaya kepadanya lagi.*

beledi bucket; baldi; bekas untuk membawa air.

n. Ala' sungay man beledi bala ji. Ambil air pakai baldi merah ini.

beleka' suddenly; tiba-tiba; sekonyong-konyong, dengan tidak disangka-sangka, dengan mendadak, secara mengejut.

adv. Ialu. Beleka' dau tuyaw selapang. Tiba-tiba terdengar bunyi senapang.

belekating shin; keting; bahagian kaki dibelakang buku lali(urat keting-urat pada keting).

n. Sakit belekating i' uban tai pukat iyang ja. Keting saya sakit kerana pergi mendaki cerun itu.

belekaweng bahagian depan bahu, bahagian tubuh antara pangkal leher hingga pangkal bahu.

n. Sakit belekaweng-i' uban nimek man selapang ji. Sakit bahagian depan bahu saya kerana menembak pakai senapang ini.

tulang belekaweng rib; selangka, cenak, tulang yang terletak dari pangkal leher hingga ke pangkal bahu.

n. **Utun tulang belekaweng uban e labu'.** Patah tulang selengka kerana dia terjatuh.

belekung atap perahu, kajang perahu.

n. Uyan belekung alut. Pasang atap pada perahu.

belen Syn: mebup. soft; lembut; empuk, gebu, tidak keras dan tidak lisut, lembut seperti bantal.

adv. Belen teka' tilem ji. Saya rasa tilam ini lembut.

belengian n. ironwood; belian.

beleset to protrude; *sembul*; *tersembul*, *perihal menonjol keluar*, *terutama tentang mata yang tersembul keluar seperti mata buaya*,

adv. Beleset luang mata. Tersembul biji mata.

belia kehairanan; kehairan-hairanan, dalam keadaan hairan, sangat hairan, tercengang, sikap kehairanan yang nampak pada air muka.

adv. Belia tua' ne ida pat ngening denga ja. Mereka kehairanan mendengar kabar itu.

belian 1 • singing, sing for; *menyanyi, bernyanyi, menyanyikan*.

- 2 the song; lagu, kidung, senandung, bunyi/suara yang berirama dan berlagu, gubahan muzik yang dilagukan dengan suara.
- 3 song; berlagu. melagukan.

beliku tong; suatu benda dibuat dari kulit kayu, berbentuk bulat torak, biasanya benda ini dipakai untuk simpan padi, hirisan tembakau dll. **Ca beliku paday.** Satu tong padi.

beli'aw adv. unexpected; konyong; sekonyong-konyong, dengan tidak disangka-sangka, dengan tidak semena-mena, tiba-tiba. **Beli'aw kenay du nggin nekalang ia ne.** Sekonyong-konyong orang datang mengusung dia lah.

beliling Rounded or form a circle; bundar; buntar, bulat, lingkaran; bulatan.

n. bulat. Meja beliling. Meja bundar.

beliling sindek pusaran air, air berpusing, putaran air.

belingen to be confused; pening; menyebabkan tidak tahu apa yang hendak dibuat, membingungkan, merungsingkan.

adv. Belingen ulu. Pening kepala.

belira' flag; bendera; panji-panji.

n. Belera' Malaysia. Bendera Malaysia.

belireng curve; lengkung; lengkok, kelok, berkelok atau berlekok, seperti bahagian daripada sesuatu bulatan,

n. Belireng uban taket babui ji. Nampaknya bekas kaki babi hutan ini lengkung.

belua' 1 • middle; tengah; pertengahan, bahagian di antara hujung dengan pangkal, sedang, di antara.

adj. Belua' taw i' nai abi' ka u'o. Saya akan tiba di sana pada tengah hari nanti.

2 • adj. istilah untuk tidak seberapa penuh.

adj. Belua' ne sungai ka' sawan ji. Air di dalam cawan ini sudah tidak seberapa penuh.

3 • adj. jarak di sungai yang agak jauh dari tepi walaupun belum sampai ke tengah, dekat dengan tengah.

adj. Ayen tai nyatung ka' belua' ia em nda awai menjam nyatung. Jangan pergi berenang dekat tengah sungai sana kerana kamu belum lagi pandai berenang.

belua' taw *n.* noon; tengah hari.

belubung 1 • bumbung; bumbungan, kemuncak rumah.

n. Tai ka' belubung uma'. Pergi ke bumbung rumah.

2 • n. batu kepala; tengah kepala.

n. Suat ka' belubung ulu e. Luka pada tengah kepalanya.

belu'ing keri.

beluluk bahagian tumbuh-tumbuhan ya baru tumbuh pd batang (dahan ya diparas dll); bakal dahan atau bakal ranting ya baru tumbuh.

belung nyelonong; masuk dengan tiba-tiba, menampakkan diri dengan tiba-tiba, datang dengan tiba-tiba.

adj. Kecet teka' i' ta'an ia uban ia belung kenay e. Saya tekejut melihat dia sebab dia nyelonong datang.

bena iang kaki gunung.

bena'a Syn: meba, bela'am. tercengang; kagum, hairan, terkejut bercampur pelik kerana melihat atau mendengar tentang sesuatu yang tidak diduga.

adv. Bena'a tua' ne da' senganak ngening dau e. Saudara-saudaranya tercengang mendengar perkataannya.

benang Suatu bekas tempat simpan ikan atau daging yang telah disalai.

n. Maung dalem benang. Simpan dalam bekas tempat simpan daging salai.

beni' Syn: luang. seeds; benih; bibit, biji dari buah kecil seperti padi dll yang akan ditanam.

n. Category: pertanian. Na' beni' paday Samarinda me aki'. Beri benih padi Samarinda untuk saya.

beng Syn: tilung. room; kamar; bilik kecil dalam rumah, tempat simpan barang, dan boleh juga tempat tidur.

n. Aung dalem beng ji umbat. Simpan dalam kamar ini barang.

bengan 1 • Nama sarong mata kapak yang dibuat dari rotan dll.

- n. Bengan asay. Sarong mata kapak.
- 2 n. Alat tempat simpan api supaya senang bawa jalan.
- n. Nggé ne bengan luten jiday uday? Mana alat tempat simpan api itu?

bengsa' race; kumpulan manusia daripada satu keturunan. Atu bengsa' Kenyah un cin bekading de. Memang bangsa Kenyah ada dari zaman dahulu. Note: pinjam BM

bengsa'-bengsa' banyak bangsa. Mbun bengsa'-bengsa' kelunan mudip pekelet ka' lepu' biu' te. Berbagai bangsa-bangsa manusia hidup bercampur di kota.

bengu' barah; sejenis kudis besar yang bernanah dan berair, hampir sama seperti bisul, tapi lambat sembuh, malahan semakin meluas, kalau tidak diobati.

n. Ngaliu bengu' ne puu ji. Tukar menjadi kudis besarlah kudis ini.

bep salah; tidak tepat atau tidak kena pada sasaran yang telah disusun untuk dilempari.

adv. Bep ala' ata. Salah melempari sasaran yang telah disusun.

berang adj. wide (mat); lebar (tikar). Nyukat kuda' kaki berang amin ji. Ukur berapa kaki lebar rumah ini.

berisit Syn: kerisit, sebii'. terbuka mulut sedikit sehingga menampakkan gigi,

v. Berisit kisi' e ngiin sakit uju' e. Kelihatan mulutnya tersengih kerana tahan sakit pada tangannya.

berit torn; koyak; carik, robek, sobek.

adj. Sapay berit. Baju koyak.

berua spirit; roh; jiwa, nyawa, diri seseorang yang sebenarnya namun tidak kelihatan dan tidak pandai mati walaupun badan kandungannya akan mati,

n. Mung kelunan un berua ja' ca tau u'o ke ngejuma ladung pengaren Allah. Semua manusia ada roh yang suatu hari nanti akan menghadap takhta kemuliaan Allah.

berua-berua roh.

beruen muram; murung,, tidak berseri air muka kerana marah, susah hati atau sedih.

adj. Beruen kisi' e uban amay da ngenja ia. Dia kelihatan muram kerana bapanya memarahi dia.

beru'uk Telur ayam yang tidak ditetas sehingga menjadi buruk dan berbau busuk, kadang-kadang meletup sendiri.

adv. Beru'uk ne telo iap ji. Sudah buruklah telor ayam ini.

berutut hunch; terbongkok; terbongkok-bongkok, dengan melengkungkan atau membengkokkan belakang.

n. Berutut kisi' e ne. Dia kelihatan terbongkok.

besara' 1 • a judicial proceeding; court proceedings; *bicara*; *suatu pembicaraan yang berkenaan dengan kehakiman untuk menjatuhkan hukuman kepada yang bersalah.*

- n. Tay besara' kata ketua kampung. Pergi bicara dihadapan ketua kampung.
- 2 n. mempertimbangkan; pertimbangan pendapat didalam fikiran sendiri.
- v. Maan teka' i' besara' puyan ji dalem kimet-i'. Saya rasa susah untuk mempertimbangkan perkara ini dalam hati saya.
- 3 v. perbicaraan; pengadilan perkara di muka hakim,
- v. Tay besara' kata hakim. Pergi membawa perbicaraan ini kepada hakim.

besat tubby; *gemuk bulat*; *perkataan untuk menyatakan sesuatu yang besar pada bagian pangkal terutamanya kayu, dan manusia yang gemuk bulat sperti tong.*

n. Besat uban kayu ji. Rupanya kayu ini besar pada bagian pangkal.

besay *n.* paddle, oar; dayung. Pengayuh, sejenis alat yang berdaun pada hujung batangnya untuk menggerakkan perahu dsb. **Besay leto dumit cin besay laki.** Dayung perempuan kecil dari dayung lelaki.

besay laki sengayuh. Dayung yang daunnya berbentuk lebar bujur dan runcing, selalunya digunakan oleh lelaki. Uyan besay laki lu'te me anak laki di. Buat dayung yang biasa diguna lelaki untuk budak lelaki ini.

besay leto sengayuh. Dayung yang daunnya berbentuk lebar lurus, tidak sebesar dayung untuk lelaki, biasanya diguna oleh perempuan. **Uyan besay leto me leto u'.** Buat dayung yang biasa diguna oleh perempuan untuk isterimu.

besé split; terbelah; terbahagi, terpecah.

adv. Besé isi' asu' di to. Rupanya papan-papan ini terbelah.

beso adj. full; sated (with food); kenyang; sudah makan banyak sehingga hilang sama sekali rasa lapar, sudah puas makan sehingga perut berisi secukupnya.

besun dasar; asas, alas, sesuatu yang menjadi sandaran atau pendukung kepada sesuatu yang lain, dasar tempat sesuatu diletakkan atau disambung supaya lebih tahan.

n. asas. Besun suka'. Dasar tempat tiang didirikan.

besunung a coat made of animal skin, worn on the chest and back of a warrior; Suatu pakaian untuk melnutupi belakang dan dada, dibuat dari kulit binatang (macan tutul, beruang, kambing dsb) dan dihias dengan melekatkan bulu ekor burung kenyalang pada sebelah belakang manakala di sebelah depan dihias dengan tulang yang lebar atau besi yang pipih dan berkilau. Sekarang dipakai sebagai pakaian tradisi sewaktu menari.

- n. Besunung kulé. Pakaian penutup dada dan belakang yang dibuat dari kulit harimau bintang.
- **besut** 1 straightforward; *terus terang; mengucapkan sesuatu tanpa sindiran.*
- adj. Pekatuk ida ngan besut dau. Menasihati mereka dengan ucapan yang terus terang.
- **2** adj. sampai; selesai, tercapai, istilah untuk tercapai pada tujuan kerja, terutama kerja huma, sudah tembus diperbatasan.
- n. Besut ne aba em u'o de ? Sampai sudah kamu pada sasaran kerja kamu tadi?
- **3** n. tidak ragu-ragu atau tidak samar-samar; tentu; tepat.

beta n. Sejenis kayu yang buahnya kekacang dan berbau. Ja'at ali' teka' ba'u' sengit buka uman beta. Jahat betul bau air kencing kalau makan petay.

beta paday n. Sejenis petai yang kesil sedikit bijinya. Du'aw uman beta paday cin u'o beta lenjaw. Sedap makan petay jenis kecil daripada petay jenis besar.

beta lenjaw n. Sejenis petay yang besar bijinya. **Un pait keriut de teka' uman beta lenjaw.** Terasa pahit sedikit makan petay yang agak besar bijinya.

betak Syn: letup. burst; meledak; meletup, meletus, pecah dan meletup dengan kuat.

v. Ayen nggin senganan da' lua' betak ki. Jangan bawa barang-barang yang mudah meledak disini.

betau' selalu keluar rumah untuk berkerja atau memburu.

beteng Ikat pinggang yang dibuat dari manik berbiji besar khas untuk perempuan, dan biasanya sampai empat atau lima tali(lebarnya).

n. Beteng lema laba. Ikat pinggang lima tali penuh dengan manik.

betep break; putus; tidak bersambung lagi, tidak berhubuungan kerana terpotong,

n. Betep telu alut. Putus tali penambat perahu.

betik tattoo; tatu; mencacah gambar dll pada kulit seseorang.

n. Betik batuk laki biu' ji. Leher laki tua ini bertatu.

beti′ 1 • to get up; bangun; perkataan untuk bangkit dari tidur, bangkit dari duduk supaya berdiri atau berjalan.

n. bangkit, angkat, berangkat. Beti' tay ne masat. Bangun pergilah berjalan.

beti' biu' becoming a youth; *mulai membesar (anak yang mulai jadi remaja)*. **Dalaw kenay beti' biu' di lepe ji.** *Ini masa mereka sedang bertumbuh. Note:* i.u'

betisep peminum.

betu kasar; istilah untuk suatu benda yang dikerjakan tapi belum selesai dengan baik, masih kerangka, belum diperhaluskan.

n. Petem betu lepe alut jiday. Masih kasar perahu yang itu hari.

betuan mengelupas kulitnya; melepuh; sejenis ikan air tawar, makan lumut pada batu dai karangan.

betuka stomach; perut; organ untuk penghadaman makanan.

n. Sakit dalem betuka uban uman tung nyibun. Sakit dalam perut kerana makan daun jambu batu.

betu'en n. star; bintang.

biay n. barah; sejenis bisul atau kudis besar yang semakin meluas kedalam dan kesekitarnya, berair dan susah untuk disembuh.Rasa sakit dan sedikit gatal. Jadi' biyay ne puu ji, uban nda kisi' ketay malit. Kudis ini sudah jadi barah, kerana tidak mahu disembuhkan.

bibé n. lip; bibir; tepi mulut bahagian bawah. Puu bibé i'. Kudis bibir saya.

bicem-bicem senyum gembira atau geli hati dengan daya yang menarik.

bidan midwife; *bidan*; *jururawat yang menjaga atau memelihara ibu yang bersalin*.

n. Bidan uban gayeng e ka' uma' tabat ka ba'an e. Dia kata pekerjaannya di hospital itu ialah bidan.

bieng nama panggilan antara orang yang sama nama, tapi tidak sama umur, satu sudah tua sedangkan yang satu masih muda, boleh dianggap kawan.

n. Tay iu u' u'o de bieng? Pergi apa kau tadi kawan?

bigi' kn. ladyfingers; kacang berlendir yang boleh dibuat sayur. Ngam ali' pesak bigi' ngan tung timun. Sangat sesuai memasak bendi dengan daun mentimun.

biit terpengaruh; terbawa-bawa oleh orang lain, terikut gaya orang lain.

adv. Ayen dayo biit ku'un da' bekelaw da. Jangan mudah terpengaruh oleh pencuri-pencuri itu.

bika¹ 1 • teriak; mengeluarkan suara dengan lebih nyaring.

- n. Ayen bika' baré u' u'o. Jangan teriak parau kamu nanti.
- **2** n. istilah untuk pergi memberitahu kepada orang tertentu tentang kesusahan atau kematian yang telah berlaku atas keluarga mereka, pergi menyampaikan berita keluarga secara segera.

n. berteriak, panggil. Tay bika' da' ngan e ia né matay. Pergi memberitahu keluarganya dia sudah meninggal.

bi'en Having the time, having a chance; *sempat*; *peluang untuk membuat sesuatu,masih ada peluang(masa, waktu) untuk melakukan sesuatu.*

adj. Bien u' nay nau' ngan i'? Sempat kamu datang bekerja dengan saya?

kebi'en opportunity, chance; kesempatan; peluang atau waktu yang terluang untuk melakukan sesuatu,

n. Kanan ne kebi'en ji ngan ja' tiga. Gunakan kesempatan ini dengan sebaiknya.

nyeli'en menyempatkan; mengadakan peluang untuk, meluangkan waktu untuk.

v. Nyeli'en tay na'at ia ka' uma' sakit. Menyempatkan masa untuk pergi melawat dia di rumah sakit.

bila *Syn:* **pekebila**, **miyang**. Is a wide, steep slope on a ridge or mountain; *lereng curam; suatu tempat pada lereng bukit atau gunung yang hampir tegak*.

n. gunung batu. **Un bila ta' bé mudung ji.** Ada lereng curam disebelah gunung ini.

bila' yellow; kuning; nama warna, warna kunyit/tembaga.

n. Kereta bila'. Kereta kuning.

bilaw v. **1** • hurry; tergesa-gesa; tergopoh-gapah, membuat sesuatu dengan cepat, tidak dengan cermat atau hati-hati, terburu-buru. **Ayen bilaw ali'.** Jangan terlalu bergesa gesa. Syn: <u>pera</u>.

2 • quickly; segera, tergesa-gesa; tergopoh-gapah, membuat sesuatu dengan cepat, tidak dengan cermat atau hatihati. **Ayen bilaw ali'.** Jangan bersegera sangat. Syn: <u>pera</u>.

bileng green; hijau; nama warna, seperti warna daun kayu atau warna rumput yang masih segar.

n. Tabang bileng. Seluar hijau.

bilin jemput; menjemput atau mengundang, perkataan untuk memanggil orang dari lain tempat ke tempat kita untuk tujuan tertentu.

v. Bilin ida nay na'at ilu ki. Jemput mereka untuk datang melihat kita disini.

bilun aeroplane; kapal terbang; nama umum untuk kapal terbang.

n. Bilun iu ji? Bilun abang. Kapal terbang apa ini? Hilikopter.

bimbin adj. rindu; merindui, ingin sekali hendak bertemu, masih ingat akan sesuatu dan ingin bertemu dengannya, la anak ji bimbin da' tu'a tuman ja e uli' sekulah. Anak ini rindu akan ibubapanya itu sebab dia balik dari sekolah.

binan Nama untuk bahagian depan bekang (gendongan) yang kena belakang kita kalau menggendongnya.

n. Binan bekang. Permukaan depan sikutan.

bingi' clumsy; jangal; kaku, tidak berani panjat yang tinggi.

adj. Bingi' laket bua'. Janggal panjat buah.

biray n. Nama suatu benda yang dipasang antara tilap dan kayu perahu supaya air tidak masuk perahu. Benda ini dibuat dari batang ridan. **Ala' biray alut.** Pergi ambil batang ridan supaya dipasang pada perahu.

bisa¹ 1 • poison; *bisa; racun yang menyebabkan kesakitan.*

- n. Bisa' uban tuduk ji. Rupanya ular ini berbisa.
- 2 n. effective; berkesan; berhasil, keberkesanan (perihal berkesannya sesuatu tindakan, perubahan dsb).
- adj. Bisa uban katuk guru biu' ji. Rupanya nasihat guru besar ini sangat berkesan.
- **3** adj. magic; sihir; ilmu ghaib, semua jenis guna-guna, azimat, mentera, pukau dll yang boleh menyakiti dan membunuh atau mempesona orang.

n. Laja cuk mengin mung kelunan bisa' nai petegu' ngan e. Raja suruh memanggil semua ahli sihir datang menjumpai dia.

bisaw worry; cemas; bimbang, resah, gelisa, tidak tenteram, Ayen bisaw tiga té u'o. Jangan cemas bagus juga dia nanti.

bisin basin; besen; nama benda tempat takungan air yang diperbuat dari logam, plastik dll.

n. Bisin biu'. Besen besar.

bit n. comb; sisir.

biu n. jerat; alat pakai memerangkap binatang dalam hutan. Ala' pelanuk ka' biyu. Ambil pelanduk kena jerat.

biu' adj. big; besar; tidak kecil (ukuran), dewasa, tua,

biu' denga adj. masyhur; termasyhur, terkenal, ternama/kenamaan, Biu' denga kelunan ji tegu' e menteri ading de. Orang ini termasyhur sewaktu dia menjadi menteri pada masa dahulu.

bobo Syn: bubo. sibuk.

bobo ano tidak mungkin, tidak sekali-kali.

boreng Sarong pisau yang biasanya diikat pada sarong parang.

bua' n. fruit; buah, biar, izin.

bua' alu' Passiflora foetida.

bua' taket n. toe; jari kaki.

bua' uju' n. finger; jari.

buan container; bekas; benda untuk menyimpan barang, air, dll.

n. Buan gula'. Bekas untuk menyimpan gula.

buan anak rahim.

buan kieng nama bekas tempat ayam bertelor dan mengeram.

n. Pet ne buan kieng ji. Buanglah benda tempat ayam mengeram ini.

buang bear; beruang; sejenis binatang liar yang garang, berwarna hitam,makanan kegemarannya ialah madu.

n. Makang buang. Garang seperti beruang.

buat perkataan untuk menyatakan sikap seseorang yang berbuat-buat gaya atau percakapan.

adj. Buat kisi' e ja, nda e mi'a. Dia bersikap begitu saja itu, dia tidak marah.

buaw v. pindah; pindah dari satu tempat ke tempat lain, tukar tempat. Tay buaw ka' Asap. Pergi pindah ke Asap.

bubo 1 • busy; sibuk; asik mengerjakan sesuatu, banyak yang dilakukan atau diuruskan, banyak kereta lalu lalang di jalan raya, giat atau rajin mengerjakan sesuatu.

adj. Nda i' bien ti ji ne, uban bubo ku'un u'. Saya tidak sempat buat inilah, kerana sibuk dengan kamu.

2 • adj. tak mungkin; kata-kata yang diucapkan kerana memandang rendah akan orang lain sebagai seorang yang tidak berkemampuan.

n. Bubo iku' sukat laket kayu biu' ji. Tak mungkin kamu dapat panjat kayu besar ini.

bubu river fish trape (made of bamboo, rattan etc); bubu; alat penangkap ikan, gogoh, bintur, bintuh.

n. Tay na' bubu. Pergi pasang bubu.

buda' foam; buih; busa, ruap, gelombang-gelombang putih pada benda cair.

n. Buda' sabun. Busa sabun.

buding n. warna warni. Buding kisi' udu' ka' use pengulu'. Nampaknya berwarna-warna ukiran di kaki lima penghulu.

buduk bangkai; istilah khusus untuk bangkai ikan yang hampir busuk.

adj. Tay nemo buduk. Pergi pungut bangkai ikan.

budut lizard; cicak; sejenis reptilia.

n. Anak budut uman sanam. Anak cicak makan semut.

bué luntur; perkataan untuk warna yang semakin kurang atau hilang.

n. Adi bué kita kela'a sua u'. Kenapa warna sarung parang kamu kelihatan luntur.

bui¹ 1 • not dirty; holy; bersih; suci, tidak cemar, tidak kotor, bebas dari pencemaran.

adv. Bui' ali' umbat e. Pakaiannya sangat bersih.

2 • adv. holy; tidak haram.

adv. kudus, suci.

buk book; buku; kitab, suatu benda yang berhalaman.

n. Buk biu'. Buku besar.

buka Syn: buke. 1 • if; kalau; jika, seandainya, bila, jikalau, sekiranya, misalnya.

cnj. Buka madam pet kidi. Kalau buruk buangkannya.

Syn: buke. 2 • cnj. if; kalau, seandainya, jikalau, sekiranya, misalnya.

cnj. Buka madam pet kidi. Kalau buruk buangkannya.

Syn: <u>buke</u>. **3** • cnj. if; kalau, jika, seandainya, sekiranya,

cnj. Buka madam pet kidi. Kalau buruk buangkannya.

Syn: buke. 4 • cnj. if; kalau, jika, jikalau, sekiranya.

cnj. Buka madam pet kidi. Kalau buruk buangkannya.

Syn: <u>buke</u>. **5** • cnj. if; kalau, jika, seandainya, jikalau.

cnj. Buka madam pet kidi. Kalau buruk buangkannya.

 $\mathbf{6} \bullet$ cnj. cepat. Tay buka tapa u' u'o. Pergi segera terlambat awak nanti.

buke Syn: <u>buka</u>. if; kalau; jika.

cnj. Buke u' majan pekalay, menjam u' keje. If you study for a long time, you'll be clever. Jika kamu belajar lama, begitu pandai kamu. [111:1]

buken ngegat.

buki' outgrowth on a tree trunk; bonggol; berbonggol, bonjol pada batang pokok.

n. Buki' ali' kayu ji. Banyak buku kayu ini.

buku a joint (in a finger ect); buku; tempat pertemuan dua ruas seperti:(buluh, tebu dll.), sendi seperti:(jari, tangan,kaki dll.)

n. Sakit buku lep. Sakit buku lutut.

bu'an 1 • bearing fruits; berbuah; menghasilkan buah.

v. **Bu'an uban dian ji.** Rupanya durian ini berbuah.

2 • v. buah; buah yang dihasil pokok buah-buahan.

n. Nggé bu'an dian ji? Mana buah durian ini?

bu'et adj. 1 • short (object); pendek; tidak panjang, ringkas, Ala' kayu da' bu'et di apan sukat na' dalem kereta. Ambil kayu yang pendek ini supaya dapat masuk dalam kereta.

2 • brief; pendek, tidak panjang, ringkas, Bu'et ali' le isu laki biu' ja ku? Sangat singkat ucapan lelaki itu kan?

3 • short, brief; tidak panjang, singkat. Cikgu cuk ami' ngalung ca serita bu'et le. Cikgu menyuruh kami menulis sebuah cerita yang ringkas saja.

bu'in babi; babi ternakkan.

n. Bu'in manay. Babi jantan.

bu'o dek Syn: udik. spotted; borek; berbintik-bintik(putih atau hitam) seperti pada bulu ayam.

adv. Saleng tu'a iyap ja, untepu'o anak-e bu'o dek. Ibu ayam itu berwarna hitam, tetapi anaknya borek.

bu'o deng sheath for knife; sarung pisau yang biasanya diikat pada sarung parang.

n. Uyan bu'o deng. Membuat sarung pisau.

bula ball; bola; benda bulat yang diperbuat daripada getah dll.

n. Main bula. Main bola.

bulak 1 • bintik besar pada binatang.

2 • berpindah tempat, pindah pergi ke tempat lain.

bulan n. 1 • moon; bulan.

2 • end; hujung; penghujung sesuatu yang panjang. Bulan pet uma' dadu'. The end of the longhouse. Hujung rumah panjang. Syn: ujung, awé (synonym for which sense?).

3 • month; bulan; sasi, suatu masa yang dibahagi dalam dua belas periode dalam satu tahun (contohnya bulan januari,februari dst), dan empat minggu dalam satu bulan. **Ujung bulan ji anak sekolah suti u'o.** Hujung bulan ini muridmurid sokolah cuti nanti.

bulen 1 • strange; aneh; luar biasa, tidak biasa, ganjil, ajaib, pelik,

adv. asing; tidak seperti yang biasa terdapat (diamalkan, dilakukan, dll), belum biasa dengan sesuatu, tidak biasa di suatu tempat, **Bulen kisi' kereta ji**. Kereta ini nampak aneh.

ajaib. Bulen teka' i' ki. Terasa belum biasa saya disini.

buleng *Syn:* **bolak**. stripes; *belang*; *berbelang*, *jalur* yang *berwarna-warni*.

adj. Kading buleng. Kambing belang.

buling mad; gila; tidak sihat fikiran, tidak waras ingatan, tidak siuman otak, dirasuk setan, sakit jiwa,

adj. Liwang kelunan buling. Pagar orang gila.

bulit rice broth, gruel (made from sago beans, etc); bubur; beras dan bahan makanan yang lain yang direbus dengan menggunakan banyak air sehingga masak,

n. Uman bulit. Makan bubur.

bulu n. feather, hair; bulu binatang, bulu burung. Bulu iyap, ngan bulu asu. Bulu ayam, dan bulu angjing.

bulu ja'a beard; rambut yang tumbuh di dagu. Nda laki ja majit bulu pa' ngan bulu ja'a e. Lelaki itu tidak mencukur misai dan janggutnya.

bulu pa' moustache; kumis. Pekep pa' uko ku'un bulu pa' e. Misai datuk menutupi mulutnya.

bulu' bamboo; *bambu*.

bum a bomb; bom; senjata yang berisi bahan peledak.

- n. Bum uju' tiga man ngebum atuk. Bom tangan bagus pakai mengebom ikan.
- 2 n. Tanjung yang sangat panjang.
- n. Un ca bum ka' aba' ki. Ada satu tanjung yang panjang dihilir sini.

bumbut n. sejenis gendongan dibuat dari buluh atau ridan yang dijalin dengan rotan untuk menjadikannya lebih kuat, ianya dipakai untuk menggedong benda berat, seperti damar, engkabang, arang dll. **Bumbut lisan.** Gendongan pakai menggendong damar.

bunu' enemy, foe; *musuh*; *seteru, lawan, orang yang kita dendam, atau yang dendam kepada kita akibat peperangan atau perkelahian dll.*

n. Bunu' cin tepun mi'. Musuh sejak dari nenek moyang kami.

pebunu' to be enemies; bermusuhan; berlawan, berseteru, tidak mahu berdamai.

adj. Ayen kelu' pebunu' ngan du. Jangan mahu bermusuhan dengan orang.

bunut Syn: selamat. a feast is a large sepecial meal; perjamuan; perayaan, jamuan, makan besar, kenduri.

n. Tay nu'a bunut ka' lepu' mi'. Pergi mengahiri perjamuan di kampung kami.

bunyaw n. orange; limau; jeruk. Uman bunyaw. Makan limau.

bung Benda yang dibuat dari timah untuk menjadi batu kail atau batu pukat.

n. Category: perikanan. Bung pesi. Batu kail.

bunga putik, pentil, buah yang baru jadi, buah yang masih muda dan kecil, bakal buah.

n. Ayen uman bunga bua'. Jangan makan pentil buah.

bunga' flower; bunga; kembang, puspa, sari.

n. Bunga' pipa amin. Bunga disekiling rumah.

buok memar; hancur atau rosak di dalam tetapi tidak kelihatan dari luar (buah) luka di dalam, borok di dalam.

n. Lepa buok ne timun ja. Sudah memarlah mentimun itu.

bura sayang; kasihan, berasa belas akan sesuatu, terasa kesal (rugi dll).

n. Bura le buk ji tutung uday. Sayang buku ini telah terbakar.

burak n. rice wine, toddy; tapai; tuak, sejenisn minuman yang memabukan yang diperbuat dari ubi kayu atau nasi yang di campur ragi dan difermantasikan.

bura' *n.* cotton, cotton wool; *kapas; kapuk, gelempung, rendu.*

buring lacking of feminine qualities (of women) pert; wanita yang kurang sopan, tidak tahu adat, bersikap kasar dalam melakukan pekerjaan atau dalam percakapan, hilang sikap kewanitaan.

n. Buring kisi' leto ji. Nampaknya perempuan ini kurang sopan.

burit berbintik bintik.

burung trifle; remeh; perkataan untuk menganggap ringan sesuatu yang penting, dan memandang rendah kepada orang lain

n. Ayen burung keneng ia, makang uban e. Jangan pandang remeh terhadap dia, sebab dia sebenarnya berani.

 $\textbf{busek} \quad \text{urgent; segera; mendesak, yang memerlukan tindakan segera.}$

adj. **Busek teki' pelepa ji taw i apan i' sukat ti da'ca nembam.** Saya mahu selesaikan ini dengan segera hari ini supaya saya dapat melakukan yang lain esok.

pebusek Syn: <u>pebilaw</u>. To make someone hurry; *mempersegerakan; membuat orang lain bertindak cepat, mendesakkan orang lain melakukan sesuatu*.

v. Tay pebusek ia. Pergi mempersegerakan dia.

busi n. large bamboo; betung; buluh betung, sejenis betung yang besar dari betung yang lain. **Latung busi.** Buluh betung yang lebih besar dari betung yang lain. Note: \$

busi' furious; to get angry, very angry; meradang; radang, panas hati, marah sangat.

v. Laki ja busi' uban babui nasa' pula e. Lelaki itu meradang kerana tanamannya dimusnahkan oleh babi hutan.

busung bloated; distended, bulging, dropsical inflammation (of belly from disease); gembung perut kerana penyakit.

n. Matay busung. Mati akibat busung.

buta' adj. blind; buta; tidak dapat melihat, tidak tahu sama sekali.

muta' to blind; membutakan; membuat/menyebakan orang lain buta.

v. la muta' mata du ka. Dia membutakan mata orang disana.

buté numeral coefficient for small and round items or objects; *butir; kata penjodoh bilangan untuk objek yang sangat kecil yang berbentuk bulat atau bujur.*

n. Lema buté baa. Lima butir beras.

buteng Syn: <u>busi'</u>. peradang; orang yang lekas panas hati, lekas marah.

adj. Sebalu' kelunan ja buteng ne ja. Memang biasa peradanglah orang itu.

butet bengkak-bengkak kecil pd kulit (kerana digigit nyamuk dll); 2. butir kecil (pd akar kekacang dll); berbintil menjadi atau berbentuk bintil.

n. Butet tua' ne anit e ku'un puu uban jamuk uman ia. Kulitnya berbintil kerana kudis disebabkan gigitan nyamuk.

butun bottle; botol; balang, buli-buli.

n. Maung dalem butun. Simpan dalam botol.

butuy *n.* venereal disease; *penyakit kulit; kudis gatal pada seluruh badan yang susah diobati pada zaman dahulu. Butui uban kelunan ji. <i>Kena penyakit kulit ini orang.*

buyuk cheat; menipu; tipu, memperdaya, membohong dengan motif merugikan orang lain.

v. Ayen pakay tebangan ja' buyuk ji la'a. Jangan menggunakan timbangan yang menipu ini lagi.

C - c

ca num. 1 • one; satu.

2 • other; lain.

3 • also; penjodoh bilangan.

ca ato 1 • hundred; seratus; nombor, bilangan jumlah.

num. Ca ato usa duk. Seratus ekor monyet.

2 • num. hanya kita dua; hanya kita berdua, kata ganti diri kedua.

pro. Ca ato le tay ngan e bane. Hanya kita dua saja yang pergi dengan dia katanya.

ca bua' uju' satu jari (ca bua' uju') sama dengan satu inci. Dua nggang telu bua' uju' dap tundun ji. Sembilan belas inci lebar tilap ini.

ca' 1 • makin; semakin, masih,

adj. **Iu ca' u' tay.** Kenapa awak masih pergi.

2 • adj. belum, lagi, terus.

adj. namun. lu ca' u' tay. Kenapa awak masih pergi.

ca'juta' ditombak atau ditikam dengan bertubi-tubi.

v. Ca' juta' tua' ne ida pat meca' ia. Mereka menombak dia dengan bertubi-tubi.

can n. ladder; stairs; tangga; janjang.

cat paint; cat; diko, ubar.

n. Kuda' sua' ca buan cat ji ? Berapa harga satu tin cat ini ?

ce also; juga; pun.

cnj. la ce nay ba ne. la juga datang katanya.

cen insect; serangga; gegat, mentadak, suruk, tebuan, ngengat, sesorok, tawang-tawang, kadang-kadang dikaitkan dengan binatang.

n. pun; Syn: [45:2]

cenaan lain; berlainan, tidak serupa, tidak sama, taidak ada persamaan.

n. Cenaan peji. Lain juga ini.

cena'a' dahulukala; zaman purbakala, zaman dahulu,

adj. Ji uban jeman kelunan cena'a' de. Ini bekas kraf tangan orang zaman dulu.

cena'an lain.

cengbesé sebelah.

cengkajan as long as; selama; dalam masa, jangka masa.

adv. Cengkajan nem uman né sakit. Selama enam tahun dia telah sakit.

cengkilep sepintas; sepintas lalu, sekali lalu, sangat cepat, ternampak sekejap saja kerana terlalu laju, atau cepat habis.

adj. Cengkilep tua' ne e baca buk e. Dia membaca bukunya sepintas saja.

cengto all at once; sekaligus; memberi atau mengambil seluruhnya pada satu masa sahaja, melakukan sesuatu dengan terus-menerus sehingga selesai, buat betul-betul.

n. Cengto na' me ia mung. Sekaligus beri untuk dia semua.

cep n. eyelashes; bulu mata.

cin 1 • from; dari; pada, daripada.

pro. Aki' ca kelunan cin Afrika. I am a person from Africa. Saya seorang dari Afrika. [45:1]

2 • pro. sejak; pada permulaan.

pro. Cin dalaw e pembet dé meki. Sejak kelahiran dia begini.

3 • pro. bertolak untuk pergi kesuatu tempat, berangkat pergi ke tempat lain.

adv. **Nyarem le kisi' ketay cin kelunan kadu' di mecin ilu.** Nampaknya pemergian orang banyak ini meninggalkan kita cukup hebat.

4 • adv. kata untuk menyatakan punca atau sumber sesuatu benda, kata untuk menunjukkan perbandingan. Tisep ji nuyan cin telang anggur. Minuman ini diperbuat daripada jus anggur. Nyiu' layuk mé cin gula'. Madu manis daripada gula.

cin u'o 1 • since; sejak; mulai dari, semenjak.

prep. Cin u'o kenay denga tiga ji pala' ami' ne mi' lepo ketu' adet pu'un mi'. Sejak datangnya kabar baik ini kepada kamilah, kami tinggalkan semua adat lama kami.

2 • prep. than; daripada; kata untuk menunjukkan perbandingan.

prep. **Tiga lu' ti' na' kidi me iku' cin u'o i' na' kidi me du.** Lebih baik saya berikannya kepada awak daripada saya berikannya kepada orang lain.

cis excl. cis; ceh, kata seruan untuk menyatakan perasaan marah atau benci atau cemuh. Cis! awen. Cis! nakal.

cuk 1 • to ask, to tell; suruh; menyuruh, kerah, perintah, meminta orang pergi atau melakukan sesuatu.

v. Cuk ia ala' luti' ka' pasen. Suruh dia ambil roti di pasar.

2 • v. pergerakan; cara pergerakkan sesuatu seperti (perahu, kereta dll).

adv. Muat cuk alut ji. Laju perjalanan perahu ini.

pengecuk orders; arahan; perintah, suruhan dari atasan atau seseorang yang harus dilakukan.

n. Tekep le baya' dau pengecuk da' lata' me ilu. Kita harus ikut arahan orang yang lebih tua dari kita.

tenecuk disuruh; diarah, diperintah.

adv. Aki' nay meki, uban tenecuk ku'un amay mi'. Saya datang begini, kerana disuruh oleh ayah saya.

cu' far; jauh; panjang jarak, tidak dekat, tidak karib hubungan.

adj. Cu' ali' uma mi'. Sangat jauh ladang kami.

pecu' Syn: **pekerada**. **1** • far from each other; berjauhan; mempunyai jarak yang jauh antara satu sama lain, tidak berdekatan, berasing, bersendiri.

- n. Nda tiga mudip pecu' cin du da' kadu'. Tidak baik hidup berjauhan daripada orang ramai.
- 2 n. memisah; mencerai, mengasingkan, menjauhkan, membuat jarak di antara.
- v. Pecu' dedo ading. Memisah keduanya dulu.

pengecu' distance; jarak; selang antara benda atau tempat.

- n. Kuda' depa pengecu' aang pula malay ku? Biasanya berapa depakah jarak antara tumbuhan.
- 2 n. terjauh; paling jauh, yang sangat jauh.

adv. Ji pengecu' lepu' ki. Ini kampung yang terjauh disini.

cu' iti' Syn: pekena' iti'. sapih; menghentikan anak dari menyusu, terpisah dari menyusui, menyarak, menceraikan dari menyusu.

adv. Nda anak ji sukat cu' iti' le. Anak ini tidak dapat terpisah dari menyusui.

cun 1 • ayunan; besi spring tempat letak kain ayunan.

- n. Beli cun membat. Beli ayunan yang besar.
- **2** n. from; dari; kata depan menerangkan tempat atau masa, sendi nama yang menyatakan permulaan sesuatu jangka waktu/jarak yang diukur.
- cnj. Ujan luu' cun langit. Hujan jatuh dari langit.

cut step; pijak; memijak, meletakkan kaki pada, menginjakkan kaki pada.

v. injak, menginjak. [79:1] Ayen cut sada alut. Do not step on the edge of the longboat. Jangan pijak pinggir perahu. [79:1]

D - d

da Variant: ida; da pat; de pat. they; mereka; menunjuk kepada beberapa perkumpulan orang.

pro. Kelunan da. 2. Tay iu de pat 3. Tay iu da pat. Mereka itu. 2. Pergi apa mereka itu. 3. Pergi apa mereka itu.

daa' n. blood; darah; cecair berwarna merah yang mengalir dalam tubuh manusia atau binatang.

dada' Istilah untuk pusingan gasing yang tidak berputar dengan baik.

n. Dada' asing kelunan ji. Gasing orang ini tidak berpusing dengan baik.

dadat lintang pukang; berlari tunggang-langgang, bergerak bertempiaran, orang yang berlari tidak tentu arahnya, erangerot.

n. Sandet dadat ketay e ngasa ne. Tiba-tiba dia berlari belintang-pukang.

ngedadat Syn: **ngedadiw**. berlari dengan laju, berlari berlintang pukang.

adv. Ngedadat ketay anak da kelap ia. Anak-anak itu berlari dengan laju untuk melarikan diri daripada dia.

dadem kurang sehat, selsema.

dadu' adj. long (object); panjang (benda). Uma' dadu'. Rumah panjang.

daji' janji, perjanjian, penyataan kesediaan untuk berbuat atau memberi sesuatu, persetujuan yang dibuat antara dua pihak atau lebih, permuafakatan.

dakep tangkap; perkataan untuk menangkap(seperti menangkap pencuri), ambil, menyambut atau menadah barang yang dilempar.

v. menangkap. Dakep sui ji ading. Tangkap burung ini dulu.

dako Perkataan untuk berjalan atau berdiri dalam keadaan telanjang, atau setengah telanjang.

v. Dako-dako kisi' ki. Berjalan bertelanjangan saja rupanya kamu disini.

da' Variant: de'. 1 • who; yang; kata penghubung untuk menyatakan bahwa kata keterangan berikutnya dipentingkan atau menunjukkan kelainan dan dugunakan sebagai kata penyerta, kata yang menentukan kata benda dan kata sandang.

cnj. Da' saleng ja. Yang hitam itu.

2 • cnj. is the third person singular possessive pronoun; nya; kata ganti diri ketiga.

pro. Da' anak ce nay ba'an e. Anaknya juga datang katanya.

da' ca Syn: de' ca. another, different; yang lain; perkataan untuk yang berbeza, yang tidak sama.

cnj. Nay pe da'ca di u'o. Datang juga yang lain ini nanti.

da' leto isterinya; perkataan untuk menyatakan isteri kepunyaan seseorang secara khusus.

n. la ngan da' leto. Dia dan isterinya.

da'a a type of pandan leaf which is used for weaving mats etc; mengkuang; sejenis pandan berduri yang dibuat tikar dsb.

n. Pat da'a. Tikar yang diperbuat dari mengkuang. [144:7]

da'am perfect; sempurna; lengkap, tidak ada yang kurang.

adj. Tay da'am uku' ba'an Yesus. Menjadi sempurna seperti Yesus.

da'an dahan; ranting, carang, cabang kayu.

n. Da'an kayu belengian. Dahan kayu belian.

da'manay youth; the quality or state of being young and perhaps immature and inexperienced; pemuda; lelaki yang masih muda, masih remaja, lelaki yang belum kawin kerana masih muda. Mung da'manay tay pekalay seradu. Semua pemuda pergi belajar menjadi tentera.

da'manai dumit teenager; remaja; anak belasan tahun, pemuda bawah umur, Nda lepe da'manay dumit di menjam pegayeng uku' ba'an da'manay di. Belum lagi remaja-remaja ini pandai bekerja seperti pemuda-pemuda ini.

da'manai lata'

da'un leaf (usually a big leaf used to wrap rice in); daun (biasanya duan yang jenis besar untuk membungkus nasi).

n.

dalaw adv. 1 • while; sewaktu; semasa, ketika, sementara; pada ketika itu. Dalaw belua' alem. Sewaktu tengah malam.

- 2 in the middle of, midst, among; diantara; di tengah-tengah atau sela di tengah dua benda atau masa. Un e dalaw linda' ai' ji. Ada dia diantara lalang banyak ini.
- 3 during, while; semasa; sama masa dengan, pada ketika yang sama. Meria pedemeng uma' dalaw ketai wi' da ka' uma. Maria mengemas rumah semasa ibunya pergi ke huma.
- 4 in the process; masih, tengah, Dalaw kisi' sadin i' de uman lepe ji. Adik-adik saya sedang makan sekarang.
- 5 in the process; masih, tengah,

dalay adj. smooth; tidak kasar, tidak kesat (kasap). Category: bentukan. Dalay kisi' anyam pat ji. Anyaman tikar ini nampaknya sangat halus.

dalé area; state; kawasan; wilayah, negeri, negara.

n. Dalé Sarawak. Negeri Sarawak.

dalé-dalé wilayah-wilayah, daerah-daerah, negeri-negeri.

dalem 1 • inside; dalam; bahagian yang lawannya luar.

adv. Tay ka' dalem kereta. Pergi ke dalam kereta.

2 • adv. deep; dalam; jarak yang jauh ke bawah dari permukaan.

adv. Kuda' depa dalem bela'u ji ku? Berapa depa dalam lubuk ini kah?

3 • adv. inner; dalaman, batin, yang tidak nampak dari luar.

adv. Sakit dalem usa. Sakit dalam badan.

dalip 1 • tight; kedap; tertutup rapat hingga tidak dapat dimasuki air, sangat rapat.

- v. **Mekep dalip apan nda sungay sukat netep kidi.** Tutup hingga kedap supaya air tidak dapat meresap kedalamnya.
- 2 v. ketat; tidak longgar (berkenaan dengan tutup botol) erat melekat sehingga susah hendak dicabut atau ditanggalkan,
- adj. Mekep dalip butun ji apan sungay dalem e nda pega'. Tutup ketat botol ini supaya air didalamnya tidak tertumpah.
- 3 adj. kuat-kuat.

dalo sago palm (cultivated); pokok rumbia (ditanam).

n.

danjun tersesat; perkataan untuk terpengaruh oleh ajaran atau oleh keadan lingkungan secara pelahan-lahan tanpa disadari.Boleh juga dengan sesat jalan tanpa disadari, kehilangan ingatan kerana terlalu susah hati.

adv. Ayen dayo danjun kuun katuk sala'. Jangan mahu tersesat oleh ajaran salah.

dangdelang Perkataan untuk pergerakkan cacing sewaktu kena panas terik mata hari. Pedangdelang uku' lati ketaw. Terlalu bergerak seperti cacing kena panas terik mata hari.

dapin Syn: nyalit. sticky; lekit; melekat sedikit (air gula, gam dll).

adv. Dapin teka' ma' paday pulut ji. Nasi beras pulut ini terasa lekit.

dapit sudah sampai ke seberang,

dapu' overripe (of fruits); ranum; masak sekali/terlalu masak(buah-buahan), masak lum.

adj. Dapu' sak bua' ji. Buah ini sangat masak.

dapun kitchen; bilik dalam rumah khusus tempat memasak, bahagian rumah tempat memasak.

n. Na'at luten ka' dapun. Lihat api di dapur.

daram Syn: bisaw. cemas; risau, gelisah, hati merasa takut.

adv. Daram teki' to. Saya merasa cemas.

daru lost; astray, to lose one's way, illegal (teaching); sesat; tersesat, tersalah jalan, salah kepercyaan, terkeliru.

v. Daru ka' dalé biu'. Sesat di negara besar.

pekedaru-daru tersesat-sesat; tersilap jalan yang diikuti sehingga patah balik lagi dan mencoba satu jalan semula.

adv. Pekedaru-daru teka' nay ka' amin u' ki. Tersesat-sesat rasanya datang di rumah awak disini.

datan bintat-bintat merah pd kulit kerana terkena ulat bulu; bengkak kecil pd kulit, biasanya gatal dan merah warnanya, akibat gigitan serangga, alahan, dll.

dau n. 1 • word; kata; ujar, nada, bunyi lafaz, perkataan yang diucapkan, sebutan, seseorang, titah, sabda. Kumbin dau e? Bagaimana katanya? Variant: kedau.

2 • voice; suara; gema suara, bunyi orang bercakap, ucapan. Un dau du ki. Ada suara orang disini.

3 • information; maklumat; berita atau kabar tentang seseorang atau sesuatu. Bang ngening dau em ki le ilu. Hanya dengar kabar tentang kamu disini lah kita. Note: a.u#

4 • suara. Note: a.u#

dawa' dakwa, mendakwa.

daya n. 1 • tray (for holding or serving food); dulang; talam, pakai menghidang makanan, tempat menghidang nasi. Daya ma'. Pinggan nasi. Syn: talem, gasa'.

2 • upstream; Bahagian atas sungai. Ami' metik tay ka' daya sungay. Kami memudiki ke hulu sungai. Note: is it daya' instead?

dayo adj. Syn: <u>kelu'</u>. **1** • like to follow (obey); menurut atau patuh, sudi, rela, suka. **Un e dayo tain ?** Apa dia setujukah? Category: **bicara**.

2 • to desire, to want; mahu; hendak, ingin.

cnj. Dayo e nai? Mahu dia datang?

de₁ pro. kata ganti nama untuk banyak orang yang biasanya diguna pada akhir kata. **Asu de.** Anjing mereka. Category: **kuantiti**.

de₂ past. untuk melengkap kata di akhiran kata untuk menunjuk sesuatu itu telah lalu. **Tay iu u' u'o de ?** Pergi apa kau tadi ? Category: **pelengkap kata**.

dé dia; kata ganti diri ketiga.

n. Usage: The above two sentences have the same meaning: the first is the short form of the second. **Midan dé nay** ? Bila dia datang ? **Midan de kenay e** ? Bila dia datang ?

de pat Syn: ide pat. they; mereka; kata ganti diri (jamak).

pro. Nggé kenay depat ne. Manalah mereka datang.

dedo Syn: <u>ido</u>. the two of them; keduanya; sama dengan mereka berdua.

n. Umbat dedo. 2. Dedo peto. Barang keduanya. 2. Keduanya suami isteri.

dejeng keadaan berdiri.

dekiit-dekiit leto pemudi-pemudi, anak perempuan yang masih dara.

deki'it anak gadis, pemudi.

deki'it leto 1 • young girl; gadis; dayang, perawan, puteri, perempuan muda yang belum beranak, anak perempuan yang sudah akil baligh, yang sudah cukup umur untuk berkawin.

- n. Uban iu dekiit leto lepu' ji nda un ka' uma'? Mengapa pemudi kampung ini tidak ada di rumah?
- 2 n. young girl; perempuan muda yang belum beranak, anak perempuan yang sudah akil baligh, yang sudah cukup umur untuk berkawin.
- n. Uban iu dekiit leto lepu' ji nda un ka' uma'? Mengapa gadis kampung ini tidak ada di rumah?

de'buat barangan; benda, perkakas, alat/peralatan, objek, sesuatu yang berguna.

adv. Midan e nay nggin de'buat e ki. Bila dia datang bawa barangannya disini.

de'manay pemuda, orang muda, anak muda.

dema brigth; terang; cerah, bersinaran, cahaya.

n. Dema dalem amin ku'un serema perita'. Terang dalam rumah oleh cahaya pelita.

dembaw *prep.* on top, above, upon; *di atas; atas, pada, di sebelah atas, pada bahagian atas.* **Meka ne kisi' ukum Tuhan dembaw lepu' ja.** *Begitulah rupanya hukuman Tuhan atas kampung itu.*

demeng tidy, neat; kemas; tersusun dengan elok.

adj. Demeng kisi' amin ji. Rumah ini kelihatan kemas.

demun 1 • thrifty; *jimat; cermat, hemat, tidak boros.*

- adj. Demun ali' laki ji ka' liggit. Lelaki ini sangat jimat dengan wang.
- 2 adj. To be thrify, economical, careful; berjimat; berhemat, berhati-hati dalam perbelanjaan dan dalam menggunakan peralatannya.
- v. Demun ka' liggit le. Berjimat dengan wang kita.
- 3 v. to pamper; memanjakan; sangat melayani kehendak anak atau seseorang hingga jadi manja.
- v. Ayen sala' demun keneng anak. Jangan salah memanjakan anak.

den lumpur yang ditimbunkan oleh air disepanjang tebing sungai. Meden ali' sada bai sungay u'o lepa sungay biu'. Setelah air bah tebing sungay sangat berkukup.

pedena' Syn: <u>pesalaw</u>. **1** • to be calm; *menenangkan*; *membuat supaya tidak terganggu fikiran, tidak runsing, merasa aman dan tenteram.*

- v. Pesalaw anak ja ading. Menenangkan anak itu dulu.
- 2 v. slowly; perlahan; perlahan-lahan, lambat-lambat, tidak cepat atau tidak tergesa-gesa.
- adv. Pedena' nem telu ki. Perlahanlah kamu tiga disini.
- dena' 1 slow; perlahan; tidak terburu-buru, tidak tergesa-gesa, tidak cepat-cepat, tidak kuat-kuat,
- adj. Dena' ali' laki ji masat. Lelaki ini sangat perlahan berjalan.
- 2 adj. patient; sabar; tidak pemarah, tahan hati, tabah menanggung penderitaan/kesusahan/kesakitan.
- adj. Dena' ali' kimet kelunan ji. Orang ini sangat sabar hati.
- 3 adj. peace; keadaan yang tenteram, aman dan tiada pergaduhan.
- adv. Malaysia ca negara ja' mudip dena'. Malaysia sebuah negara yang hidup damai.

dena' peaceful; tenang; aman dan tenteram (keadaan), tidak runsing, tidak gelisah, tidak terburu-buru, tidak merasa kuatir, sabar, diam.

adj. sejahtera. **Dena' kimet kelunan ji.** Orang ini berpikiran tenang.

deng palat taket Biasanya perkataan ini dipakai untuk menyatakan tebalnya minyak pada kulit babi. Bererti setebal telapak kaki, dari tumit ke hujung ibu jari kaki.

n. Deng palat taket lembo ca babui ia ala'. Setebal telapak kaki gemuknya seekor babi didapatinya.

denga news; report, information, rumour; khabar; berita, warta, laporan berkenaan sesuatu hal atau kejadian.

n. berita, laporan, warta, terkenal. lu denga. Apa khabar.

dengen

denggep firm; teguh; kukuh, kuat dan tegap (buatan), tidak mudah terbongkar, tidak mudah roboh.

adj. serba lengkap. **Denggep le kita uma' ji.** Rumah ini kelihatan teguh.

pedenggep Syn: <u>nyalet</u>. make stronger, give confirmation; *meneguhkan; memperteguhkan, membuat lebih kuat, lebih yakin dan mengesahkan sesuatu.*

v. **Pendenggep ne tira' ja ngan e ading.** Sahkanlah percakapan itu dengan dia dulu atau teguhkanlah percakapan itu dengan dia dulu.

depa kenyah measurement (6 feet); ukuran (6 kaki).

n. [65:6]

depa 1 • pack; bebenah, bersegeh, bersiap-siap, perkataan untuk mengemaskan barang untuk dibawa ke tempat lain.

v. Depa umbat. Mengemaskan pakaian.

2 • v. full, packed; penuh sesak, penuh dan rapat sekali, mampat, sintal, sendat.

adj. Mesi' pa depa. Isi sampai padat.

3 • adj. stout, firm; sintal, tegap, gemuk padat, gemuk sedang.

adv. Depa kisi' sin laki ji ne. Lelaki ini ternampak gempal.

depa siay id. majan ali' depa; Istilah sindiran kalau terlalu lama mengemas barang untuk dibawa ke suatu tempat. Ayen depa siay, du napa u' u'o. Jangan terlalu lama mengemas barang, nanti awak tertinggal.

deram 1 • barrel; dram; tong minyak.

n. Ca deram nyak muto. Satu tong minyak benzin.

2 • n. drum; dram; suatu alat musik yang diketuk berturut-turut diatasnya.

n. Metit deram palay. Main dram separoh.

deta'u lata' official; orang berpangkat, kakitangan, pemimpin-pemimpin tertinggi dibawah naungan ketua kampung atau penghulu.

adv. **Deta'u dalem pengelepu' ji.** Pemimpin-pemimpin didalam kampung ini.

deta'u-deta'u lata' orang-orang berpangkat, kakitangan-kakitangan.

di these; mereka ini; yang ini, semua ini.

adv. Ala' mung di u'o. Ambil semua ini nanti.

dian n. durian; durian.

diday pro. kata ganti nama ketiga(kata jamak) yang menunjuk kepada beberapa orang dsb., berkenaan dengan mereka yang itu hari, yang tadi atau yang itu. **Diday pat ja' pali' kisi' de.** Mereka yang itu hari yang ternampak kuatlah.

di' 1 • Emphatic; kata penekanan pada penghujung suatu kalimat.

Syn: adi', adui.emph. Dalem meka di' nay pé la'a. Dalam pada itu datang juga dia lagi.

2 • emph. expression of pain; aduh; kata seru untuk menggambarkan atau menyatakan rasa sakit.

emph. Di' sakit teka ja. Aduh sakit rasa itu.

ding pegang; berpegang kuat-kuat untuk menahan.

v. Ding kayu ja, matung tepat u'o. Pegang kuat kayu itu, hanyut kita nanti.

dipa the opposite side of a river, sea, road etc; seberang; perkataan untuk dari sebelah ke sebelah bagi sungai, laut, jalan

n. Ka' dipa ka. Di seberang sana. [65:5]

disit-disit tersengih-sengih, termonyeh-monyeh.

do in company with one another; berdua; perihal berkeduaan, kata ganti nama kedua (jamak).

pro. Tay iu em do? Pergi apa kamu dua ?

dogé tall and thin; tinggi kecil (tubuh badan dll), panjang dan ramping. Kelunan da' dogé da' du ala' tay main bola keranjang. Orang yang lampai yang dipilih untuk pergi bermain bola keranjang.

du person; orang; orang lain, orang yang tidak dikenal.

n. orang yang bukan anggota keluarga, bukan kenalan, bukan sekampung, bukan senegara.

dua num. two; dua.

dua pulu' pi'en twenty nine; angka.

duduk 1 • pledge; tanggungan, gadaian, ketentuan yang mesti dipenuhi dengan menyerahkan sesuatu sebagai bukti sebelum memberikan harga atau gantian yang sebenarnya.

adv. Ia maung sekut ngan uleng e itung duduk me leto ja. Dia tinggalkan tongkat dan kalungnya sebagai jaminan kepada perempuan itu.

2 • adv. pledge; jaminan, tanggungan, ketentuan yang mesti dipenuhi dengan menyerahkan sesuatu sebagai bukti sebelum memberikan harga atau gantian yang sebenarnya.

adv. Ia maung sekut ngan uleng e seleket duduk me leto ja. Dia tinggalkan tongkat dan kalungnya sebagai gadaian kepada perempuan itu.

duk monyet; nama untuk monyet yang pendek ekor, kurang lebih sejenkal panjang.

n. **Duk mato.** Monyet berkumpulan besar.

duktun doctor; doktor; tabib, orang yang pandai dalam hal mengubati.

n. Tai cuk duktun nabat iku', ia u' ali' sakit ulu. Pergi suruh doktor mengubati kamu, kerana kamu selalu sakit kepala.

duktun-duktun ada banyak doktor.

du'aw adj. delicious; lazat; sedap, enak. Du'aw kujaw ji. Sedap sayur ini.

du'ay v. Syn: du'ai. to be late, delayed; lambat, terlewat dari masa yang ditentukan, tidak menepati masa, kata lawan awal. Du'ay ne ilu ke ji u'o uban majan ali' ngena iku'. Terlambatlah kita nanti kerana terlalu lama menunggu awak.

dumba n. sheep; biri-biri; sejenis haiwan ternakan seperti kambing, kambing biri-biri. **Nubo kulung dumba anun amay** da. Memelihara biri-biri kepunyaan bapanya. From: Malay. Note: nama binatang

dumit Syn: ang, i'ut. small; kecil; muda(tidak banyak umur), tidak tambun, tidak besar.

n. anak ang (anak bala) alut i'ut, anak dumit (anak i'ut) Bayi, perahu kecil, masih kanak-kanak. (anak kecil).

dunjaw sesat, tersilap, tersalah jalan yang diikuti.

durat v. lose (something large); hilang (benda besar).

e pro. Variant: ia. 1 • it, its; nya; kata akhiran suatu perkataan, khususnya untuk menunjuk hari yang keberapa. Un e lapa aki' u'o de. She just passed me by. Ada dia melintas saya tadi. [65:11] Note: 2

Neng kepat taw e ne ji. Sudah masuk keempat harinya lah ini.

éi' who; siapa; orang yang tidak tentu (belum tahu siapa sebenarnya) untuk menanya sesuatu.

pro. Neng éi' u' nyat surat ja u'o de? From whom did you just ask that letter? Dari siapakah kamu minta surat itu tadi? [56:1]

éi'-éi' sesiapa; barang siapa, siapa pun. Éi'-éi' pe nay pala' Tuhan Yesus adang un udip. Sesiapa pun yang datang kepada Tuhan Yesus pasti ada kehidupan.

é'a perihal marah.

em Variant: ikem. 2pPERS; kamu; kalian.

pro. mu. Tay iu em? Pergi apa kamu?

em pat Syn: ikem pat. 1 • Kamu berempat, perkataan untuk menyebut empat orang pada satu masa.

pro. Tay iu em pat? Pergi apa kamu berempat?

2 • pro. Panggilan untuk orang yang jumlah mereka lebih dari empat orang.

pro. Tay iu em pat? Pergi apa kamu orang?

em telu 1 • kamu; kamu bertiga, panggilan untuk tiga orang, kata-kata yang sopan untuk menyebut banyak orang.

pro. Tay iu em telu u'o de? Pergi apa kamu tiga tadi?

2 • pro. Sebutan halus untuk panggilan kepada lebih dari tiga orang.

pro. Mung em telu da' lata' da nay teji. Semua kamu yang pembesar itu datang ke sini.

kem Syn: your; kamu; kata ganti diri kedua (engkau semua, awak semua) kalian.

n. Amay kem. Your father. Bapa kamu.

G - g

gaa' deep sleep; nyenyak; lena, tidur nyenyak.

adv. Gaa' lan u' lundu' u'o de ku? Nyenyak betul kau tidur tadi kan?

gaban *n.* picture; potrat, foto, gambar yang dilukis, gambar hasil pengambaran. From: Malay gambar. Usage: apa saja jenis gambar **Un gaban anak di ngan em do?** Ada gambar anak-anak ini dengan kamu dua kah/. Category: **foto**.

gaben n. **1** • tak dapat dikalahkan, tidak luka kalau ditetak, peluru tidak tembus kalau ditembak. Usage: Lepu' Aga' Category: **gaib**.

1 • lukisan dan foto. Usage: Lepu' Taw? Pegaben ami' ading ia senganak le cin lembet nyat gaben mi'. Gambarkan kami dulu kerana ada saudara kita dari sebelah minta gambar kami. Category: foto.

gabenur governor; gabenor; ketua bagi sesebuah negeri yang tidak beraja, ketua negeri, wali negeri, kepala pemerintahan provinsi.

n. Yusup nuyan gabenur ka' tana' Mesir. Yusuf menjadi gabenor di tanah Mesir.

gaji upah.

galen things owned; harta; barang-barang yang berharga, pakaian, harta benda.

n. barang. Kadu' ali' galen kelunan ja. Banyak betul harta orang itu.

gap adj. cantik, kacak, elok dan menarik hati, indah. Gap ali' kisi' u'. Cantik betul rupanya engkau. Category: lihat.

gateng n. cubic measure; alat menakar beras yang sama banyak dengan 3.125 kg. [77:1] Category: ukuran.

gaya selalu bergerak-gerak, tidak boleh diam(perangai).

gayeng Syn: kerja, tau', jagan. 1 • occupation; pekerjaan; sesuatu yang dilakukan untuk mendapatkan nafkah.

n. **Iu gayeng u' ka?** Apa pekerjaan anda disana?

2 • n. duty; kerja; usaha membuat sesuatu.

n. perbuatan. **Iu gayeng le taw i ku?** Apa kerja kita hari inikah?

pegayeng Syn: kerja. to work; bekerja; bertugas, usaha membuat sesuatu, membanting tulang, berhidmat, melayani.

v. Pegayeng ka' uma amay da. Bekerja di ladang bapanya.

gelam 1 • perlengkapan; montering(perlengkapan tentera), peralatan sebagai perlindungan diri.

- n. Kelunan cena'a' lemuto un gelam pepatay. Orang zaman dulu sentiasa mengenakan perlengkapan perang.
- 2 n. jewellery; hiasan; perhiasan, sesuatu yang digunakan untuk menghias,riasan, dandanan.
- n. Kadu' gelam mat kelunan ji un. Banyak perhiasan emas yang dipakai oleh orang ini.
- 3 n. cloth; pakaian; baju, seluar, sarung, kasut, pada amnya kain penutup tubuh.
- n. Un gelam ja' sebelang. Pakai pakaian yang sederhana dan kemas.

gera' v. laugh; ketawa.

pegera' Made laugh; menertawakan; membuat tertawa, menyebabkan orang melahirkan rasa suka dengan tersengih atau terkekeh-kekeh.

v. Ayen ali' pegera' ilu kulu. Jangan selalu membuat kita ketawalah.

gram Syn: grim. gram; gram; ukuran berat metrik.

n. Ca ibu gram ja sukat kua' ngan ca kilo gram. Seribu gram sama dengan satu kilo gram.

gudang large store; rumah/bangsar tempat menyimpan barang-barang.

n.

gula' sugar; benda manis yang dibuat daripada pati tumbuh-tumbuhan seperti tebu, **Jeling sungay ji uban nda un gula'**. Air ini tawar kerana tidak ada gula.

gula' batu sweets; bermacam-macam manisan yang dibuat daripada gula. Ayen ali' uman gula' batu sakit jipen ja u'o. Jangan selalu makan gula-gula nanti sakit gigi.

guna Syn: pakay. 1 • if you use something, you do something with it in order to do a job or to achieve a particular result or effect; guna; menggunakan, pakai sesuatu untuk membuat pekerjaan atau untuk berjalan dll.

- v. IKem guna muto ji la'a? Kamu guna motor ini lagi?
- 2 v. if something is usefull, you can use it to do something or to help you in some way; berguna; sesuatu yang berguna dapat dipakai untuk melakukan sesuatu atau dapat menolong dalam berbagai cara.

adv. Barang guna ji. Barang berguna ini.

guni' sack; karung.

guru pengajar.

guru katuk adet ahli-ahli taurat, ahli taurat, guru taurat.

gut grater; rasper; parut; kukuran, alat pengukur, pakai memarut.

n. Meli gut me ilu, man le megut nyo. Beli parut untuk kita, pakai kita memarut kelapa.

hatung Morph: m-atung. drift; hanyut. Matung ne alut i' taup de uban nda naway nelu e. Perahu saya hanyut semalam kerana tidak ingat mengikatnya.

I - i

i Syn: di. these; ini; kata penunjuk untuk jamak.

pro. Da' i kita ngadan da' ke nay uli' baya' iku'. Yang ini nama mereka yang akan pulang ikut kau.

ia 1 • he; she; it (3s PERS); dia; kata ganti diri pertama.

pro. la man tali muno ingen bua' ja. He takes rope and lowers that fruit basket. Dia ambil tali menurunkan bakul buah itu. [3:143c]

2 • pro. that; Kata ganti nama penunjuk untuk menunjuk sesuatu yang telah berlaku.

Note: 21/Jun/2002n. Penjo tay né ngan wi' da alem ia. Dia terus pergi dengan emaknya pada malam itu.

3 • n. yang.

4 • n. lalu, nya, sedangkan.

ia e lu' te sedangkan dia; bahasa perbandingan.

prep. Mung du tay nau' ia e lu' te muku' ka' uma'. Semua orang pergi bekerja sedangkan dia duduk di rumah.

ia i' ki' here i am; saya disini, sini saya.

adv. la i' ki, nay ne. Saya disini, datanglah.

iap chicken; ayam.

n. umum: jenis: iap a'ung 'ayam jantan'; iap tu'a 'ayam betina'; iap inu' 'ayam berbintik'; iap telunjung mato 'ayam banyak balung'; iap alu' 'ayam karen'; iap sabung 'ayam sabung'; anak iap 'anak ayam'; lokasi: ka' uma' 'di kampong'; ka' uma 'di ladang'; ka' kebun 'di kebun'; pembiakan: petini 'mengawan/berkelamin'; iap tu'a nilo dua liway ca uman 'ayam betina bertelor dua kali setahun'; mekep 'mengeram'; mesu 'menetas'; jumlah anak: nem abi' pulu' lema 'enam hingga lima belas'; bagian: batuk 'leher'; ulu 'kepala'; mata 'mata'; mujun 'paruh'; jela' 'lidah'; telunjung 'balung'; taket 'kaki'; pa'a 'pe ha'; kapit 'sayap'; seka' 'taji'; janggang taket 'jari kaki'; silu 'kuku'; bulu membat 'bulu yang lebar'; bulu timay 'bulu halus'; su'ek bulu 'bulu yang baru

tumbuh'; ju'it 'buntut'; telinga' (telinga'; abit 'tengkuk'; pinga 'pipi'; ndung 'hidung'; utek 'otak'; tegaing ulu 'tengkorak'; luang mata 'biji mata'; bekuruk 'kerongkong'; uum, belalang, tena'i 'tali perut'; anit 'kulit'; la taket 'sisik kaki'; ubi 'buah

pinggang'; <u>atay</u> 'hati'; **petu** 'empedu'; **pusu'** 'jantung'; **daa** 'darah'; **wat** 'urat'; <u>tulang</u> 'tulang'; <u>usuk</u> 'dada'; <u>likut</u> 'belakang'; <u>tegaang</u> 'lambung'; <u>lubang pen</u> 'dubur'; <u>tumit</u> 'tumit'; **bulu lajam** 'bulu dibawah

tekiak'; batek 'perut'; pen 'burit'; usa 'badan'; sifat: melut 'jinak ;'; kelu' mekat 'suka

mencakar'; neku'uk 'berkokok'; nekutak. Usage: nama jenis lap ja' nggé iku' kelu', a'ung buka re iap tu'a? Ayam yang mana awak mahu, ayam jantan atau ayam betina?

iap a'ung Istilah ini khusus untuk ayam jantan sahaja. khusus: sifat: kelu' petuduk 'suka melawan'; kelu' nini 'suka mengawan'; bang kelu' neku'uk 'suka berkokok'; bunyi: uk-uk-uk.... 'uk-uk-uk....'. Tiga pe ngulung iap a'ung uban lao nay dema neku'uk ne ida. Bagus juga menternak ayam jantan sebab awal pagi mereka sudah berkokok.

iap tu'a n. istilah untuk ayam yang betina. khusus: aktiviti: nilo 'menelor'; nubo anak 'pelihara anaknya'; nekorak 'berkotek'; bunyi: tak-tak-takotak 'tak-tak-takotak'. Buka' le kelu' iap le sanggit kadu', ngulung ne kadu' iap tu'a. Kalau kita mahu ayam kita cepat banyak, ternaklah banyak ayam betina. Category: ayam.

iap inu' n. ayam yang warna bulunya berbintik-bintik. kegunaan: uyan lekay ngan matu 'buat lauk dan di jual'; makanan: baja 'baja'; <a href="mailto:

iap alu' n. Ayam baja, ayam cina. Meli iap alu' ka' pasen. Beli ayam karen di pasar. Category: ayam.

iba saliva; air liur.

ibab v. ibab anak; gendong anak disebelah perut. Category: bawa. Kelunan ja ba' mbin e mendung ibab nggin da' anak. Orang itu menggendong gendongannya sambil menggendong anaknya pada perutnya.

iban 1 • ibu bapa atau orang tua kepada suami atau isteri.

2 • isteri atau suami kepada anak sendiri.

ibang cabang; simpangan (sungai).

n. **Telu de ibang sungay ji.** Sungai ini mempunyai tiga cabang.

ibeng sejenis baju kot pendek, baju yang tidak berlengan.

ibu num. thousand; ribu.

iceng Syn: iceng. ear-rings; anting; anting-anting, subang.

n. Un iceng u' ne. Pakaikan anting-anting awak.

ici inci; sejenis ukuran (dua belas inci sama dengan satu kaki).

n. Pat ici kapan kasaw uma' biu' ji. Empat inci tebalnya kasau gedung besar ini.

ida Syn: ide. them; mereka; kata jamak untuk menunjuk kepada ramai orang.

n. Ida pat ja' tay ka nyap de. Mereka yang pergi disana kemarin.

ida pat Variant: da pat; ide pat; de pat. mereka; kata ganti nama untuk banyak orang.

pro. **Ida pat ce nay ba'an de.** Mereka juga datang kata mereka.

iday anu; kata untuk menggantikan sesuatu yang dirahasiakan, kurang pasti dsb.sesuatu yang tidak disebut namanya(orang, binatang, benda dll), itu. Iday nu, du pepatay. Anu, orang berperang. Syn: iu ku, iu tain.

ide pro. they; mereka; kata gantinama untuk menunjuk lebih dari satu orang. Ide pat lepe tay. Biar mereka saja yang pergi. Variant: ida.

ide pat pro. they, them, their; mereka orang, kata gantinama yang merujuk kepada kelompok orang. Category: kuantiti. Ide pat ja' ali' nay ki, nda un da'ca pit ide. Mereka orang yang selalu datang ke sini, tidak ada orang lain selain mereka.

idek₁ adv. dent; kemik; lekuk kecil(tin), kemek, kepik. Idek pamen kereta ji uban anak mulo batu kidi. Pintu kereta ini kimik kerana kena lontaran oleh kanak-kanak. Usage: pada benda

idek₂ adv. hiccups - hiccough, a sudden involuntary stopping of the breath with a sharp, gulp-like sound, often occurring at short intervals; bersedu, tersedu. **Idek tua' ni' uman lia sanit ji.** Saya tersedu apabila makan cili yang pedas ini. Usage: manusia Category: **perasaan**.

idi₂ phub. it; kata ganti nama diri ketiga. Dan juga dipakai untuk menunjuk pada objek, binatang, benda, tempat. **Iu kelu' u' lundu' ka' awang ki, idi pe biu' amin le ka.** Mengapa engkau mahu tidur diluar sini, sedangkan besar rumah kita disana. Category: **bicara**.

idi₂ pro. it; kata ganti nama diri ketiga untuk menunjuk pada objek, benda, tempat. Ala' belatak ka na' bua' u' ka idi. Ambil bakul disana dan simpan buah awak didalamnya. Category: bicara.

idi pe malahan, justeru, lebih-lebih lagi.

idi pe sidi' malahan, Idi pe sidi' laja pe un bunu'. Bahkan raja ada musuhnya.

ido Syn: dedo. both of them; keduanya; kata ganti nama untuk dua orang.

pro. Ido le tay u'o de. Hanya keduanya yang pergi tadi.

ié'a kemarahan.

ieng n. mosquito; nyamuk.

iga' Syn: ajuk. terburu-buru; cepat bertindak, mudah terpengaruh oleh desakkan hati.

adv. Lua' iga' kelunan ji ngelayen. Bisanya orang ini cepat bertindak menurut desak hatinya.

ikem pat biasanya perkataan dipakai sewaktu bertutur dengan orang lain.

ikeng 1 • tempat ya genting,

2 • sejenis serangga yang kecil dan hitam yang mempunyai sengat.

iko n. tail; ekor; bahagian tulang belakang yang menganjur keluar dari punggung, biasanya terdapat pada haiwan. Iko duk, iko asu, ngan iko sui. Ekor monyet, ekor anjing dan ekor burung.

iku¹ pro. 1 • you; awak; engkau, anda, kamu.

- 1 engkau.
- 2 anda
- 3 kamu, mu, kau.

i' I; saya.

pro. Aki' tay ka' amin u'. I go to your house. Saya pergi ke rumah kamu. [4.1] Un i' tay ka' daya. I go upriver. Ada saya pergi ke ulu

aki' me; saya; kata ganti diri pertama.

pro. Adang i' tay ka. Memang saya pergi sana.

i'a anger; kemarahan; kepanasan hati, kemurkaan, keradangan, keberangan.

n. Pawang i'a e ndeng ading. Biarkan kemarahannya surut dulu.

mi'a Syn: To be angry; marah; berasa panas hati kerana sesuatu, berang, gusar.

v. Mi'a ali' laki ja keneng da' anak u'o de. Marah betul lelaki itu dengan anaknya tadi.

i'uk bandage, wraper; benda yang digunakan untuk membalut. Kain man mi'uk suat tekep bang bui'. Kain pembalut luka harus sentiasa bersih.

i'ut adj. small; kecil; tidak besar, tidak luas, masih kanak-kanak. Syn: ang.

ilak n. scar; parut; bekas luka yang sudah baik pada kulit kerana tergores, palau, birat.

ilang Syn: pu'é. knife; pisau; sejenis besi (logam atau buluh) yang tipis dan tajam untuk memotong, untuk menuai padi.

n. Nggé ne ilang ajaw jiday ku? Dimanakah pisau tuaian yang itu hari kah?

ileng sieve; ayak; alat untuk manpis benda halus, kalo, tapis.

n. **Ngileng paday man ileng ji.** Mengayak padi dengan menggunakan ayak ini.

ngileng 1 • mengayak; menapis dengan ayakan dengan cara menggoyang-goyangkannya, menyerkai.

- v. Ngileng napu ji. Mengayak tepung ini.
- 2 v. to bend; membengkokkan; menjadikan bengkok, melengkungkan, melenturkan.
- $\it v.\ Ngileng\ baing\ ji\ ading.\ Membengkokkan\ parang\ ini\ dulu.$

ilu pro. we (incl.); kita; kata ganti diri pertama (jamak), kamu semua termasuk saya. Variant: le; tepat.

ilun motheless child; anak yang kematian ibu.

n. **Ilun ne ide telu padi' uban ui' da lepa nda un.** Mereka adik beradik adalah anak piatu kerana mereka kematian ibu.

imam priest; imam;

n. Tay nyat imam nemami pala' Tuhan me ida. Pergi minta agar imam berdoa kepada Tuhan untuk mereka.

imba bahan untuk membuat rumah.

inan pohon; pokok, pohon kayu.

n. Nepeng enem inan kayu ca taw. Tebang enam pohon kayu satu hari.

inan n. tree trunk (of a living tree); batang pokok (yang hidup).

inan kayu tree; pokok kayu, pohon, pokok.

inci inch; ukuran, jarak yang terlalu dekat.

ino Syn: i'uk. wrapper; pembalut; benda yang digunakan untuk membalut.

n. Saw ino uju' e. Tanggalkan pembalut tangannya.

inu' beads; manik; butir-butir kecil diperbuat daripada kaca, kayu dsb. dengan lubang ditengah-tengah, manas, merjan.

n. Menjam uyan uleng inu' leto ji. Pandai buat kalung daripada manik wanita ini.

ipa pair; pasangan; kembaran, lengkapan.

adv. Nggé ipa kasut ji. Mana pasangan kasut ini.

2 • adv. pasangan, suami. isteri,

adv. Tay ne mita ipa me ikem ketay em mukun ne ji. Pergilah cari jodoh untuk kamu sebab kamu menjadi semakin tua.

3 • adv. kata lawanan seperti lebih baik atau lebih jahat.

cnj. Ala' ne sin ji na' pé nda' kuda' ipa pe buka nda un. Ambillah wang ini walaupun tak seberapa banyak lebih baik daripada kalau tidak ada.

ipa pair; pasang; kembar, dua (lelaki perempuan, jantan betina).

n. Telu ipa de du kawin nembam. Tiga pasang orang akan berkhawin esok.

ipa dau ja selain daripada itu.

isa sejenis alat daripada keluli yang bergrigi halus pada permukaannya atau tepinya dan digunakan untuk mengikis besi dll.

isaw n. gedek-gedek; buah mata kucing. **Tay ala' isaw.** Pergi ambil gedek-gedek.

istana palace; rumah kediaman raja. Note: pinjaman BM

isu language; talk; bahasa; perckapan.

n. Aki' kelu' pekalay isu Kenyah. I want to learn the Kenyah language. Saya mahu belajar bahasa Kenyah. [8.11]

isu 1 • perkataan yang telah diucapkan.

2 • kata-kata yang diucapkan.

3 • perkara pokok yang dibincangkan.

isu bareng cakap kosong.

itik 1 • perca; kepingan-kepingan atau potongan kecil (kayu), sisa kain daripada jahitan pakaian, carik kain.

n. Peremun itik belasu' di, ilu nyela uyan keluma u'o. Simpan perca kain ini, kita jahit buat selimut nanti.

2 • n. duck; itik; binatang ternakan daripada jenis burung yang suka akan air.

n. carik, cebis. **Lebo ali' ngulung itik, uban nda de lua' sakit.** Senang betul memelihara itik, kerana mereka tidak mudah sakit.

iti'

iting bulir; tangkai dengan buah-buah(padi, gandum, bunga-bunga dll).

n. Keneng ca ulo padai un kadu' iting uku' bu'an padai detem. Pada satu tangkai padi ada banyak bulirnya tempat biji padi itu bergantung.

itung 1 • tombong; isi bulat di dalam kelapa yang terlalu tua.

- n. Nyo mukun da' mudip un itung. Buah kelapa yang bercambah mempunyai tombong.
- 2 n. sebagai; selaku, merupakan, menjadi.
- cnj. Ala' ne alut ji itung bang u' nau' ngan i'. Ambillah perahu ini sebagai upahmu bekerja dengan saya.
- 3 cnj. buasir; penyakit dubur.
- n. **Sakit buin ji uban e un itung.** Babi ini sakit kerana ada tumbuhan yang bulat keluar dari ususnya.

iu₂ pro. 1 • what; apa; kata untuk menanyakan nama, jenis dan sifat pada sesuatu, dan kata untuk menggantikan sesuatu yang kurang pasti. Tay iu u' ? Pergi apa kau ?

n. crab; ketam; sejenis binatang yang hidup dalam air. Tay ala' iu. Pergi ambil ketam. Note: i.u#

iu ja apa itu; menanya sesuatu yang kurang pasti. Iu ja, ala' iku' mu? Apa itu, ambil kamu kah?

iu-iu adv. Anything; apa-apa; apa pun; apapun juga. Ayen ti iu-iu keneng ia. Jangan buat apa-apa terhadap dia.

J - j

ja Variant: ja. that (DEM); itu; kata ganti nama penunjuk untuk menunjukkan sesuatu yang jauh, lawan ini.

pro. [8.8] Yu ja? What is that? Apa itu? [8.8]

- ja that; itu; kata ganti nama penunjuk untuk menunjukkan sesuatu.
- n. Amin-e ja ku? Rumah dia itu kan?

ja ku'o semakin; malahan.

adv. Ja ku'o ke amay kem metak iku' u'o, buka u' ca' ti penyai' ja' ja'at meki. Makin bapamu merotan kamu nanti, kalau kamu masih buat sikap yang jahat sperti ini.

ja ne 1 • that is; yakni; kata penghubung sebelum menyatakan siapa, atau apa yang dimaksud sebenarnya. Abram nggin da' leto, ja ne Saray. Abram bawa isterinya, yakni Sarai.

- 2 and then; tatkala; pada ketika itu, tatkala itu. Ja ne e pisu ngan e. Tatkala itu lah dia cakap dengannya.
- **3** itulah; kata penegasan dipenghujung kalimat, cukuplah, menyatakan setuju dengan apa yang diceritakan tentang seseorang/sesuatu. **Ja ne, teneng lu'te ja' iku' bada' me ia de.** Itulah, betul juga yang awak beritahu dia itu hari.
- 4 cukuplah.

jaga' jaga; menjaga, mengawas, mengawal, berwaspada.

v. berwaspada, mengawal, mengawasi, awas, menjaga. Jaga' uma' tutung. Jaga rumah terbakar.

jai campur, pergaulan yang mesra.

jaka¹ Syn: masa. 1 • time; masa; waktu, ketika, saat, musim.

adv. Nda le tisen midan jaka' e nay. Tidak kita tahu bila masa dia datang.

- 2 adv. shelf; para-para; suatu benda yang didirikan atas tanah atau dibuat dalam rumah, tempat letak atau simpan barang dll.
- n. tempoh, musim. Maung ka' jaka' kujaw di u'u. Letak di para-para sayur-sayuran ini nanti.

jakan wine; wain; sejenis minuman keras yang dihasilkan dari sirap buah-buahan atau air tebu dll.yang difermentasikan, minuman hasil penapaian.

n. Ayen nisep jakan. Jangan minum wain.

ja' Variant: je'; da'. who; yang; kata penghubung untuk perkataan menunjuk atau membeda.

cnj. Ja' bala ja. Yang merah itu.

ja'a *n*. chin; dagu. **Utun tulang ja'a uban labu' cin can.** Patah tulang dagu kerana jatuh dari tangga. Note: According to Ps. Balan Engan this means "jaw" rather than "chin".

ja'at adj. bad; jahat; sangat tidak elok (perangai atau kelakuan), tidak baik, rosak (benda), biadab.

ngeja'at To spoil, destroyed; *merosak; merosakkan, memunah, memecah, memusnah (mesin) membunuh (manusia) merobahkan.*

v. Ngeja'at kumputer. Merosakkan komputer.

peja'at defame a person's reputation; menjahat; menjahat-jahatkan, memburuk-burukkan, merosakkan.

adj. Ali' peja'at du. Selalu menjahatkan orang.

jalé Syn: julut. row; baris; larik, deret, jajar, banjar yang merupakan garis lurus.

n. Jalé ji la'a. Baris ini lagi.

jam jam.

jameng adj. 1 • dirty (clothes); kotor (pakaian).

2 • unclean; tidak halal.

jami straw; jerami; batang padi yang sudah kering yang padinya sudah dituai.

n. Tay lidik jami paday uku' uyan banit kujaw. Pergi menebas jerami padi tempat buat kebun sayur.

jamuk sandfly; agas.

n.

janan path, way, street,; *jalan*; *tempat untuk lalu lintas orang atau kenderaan, latisan didalam hutan, pintasan, selokbelok, cara/metode.*

n. Janan tay ka' lung Silat. Jalan pergi ke kuala Silat.

mejang melangkah; memulai perjalanan dengan mengangkat langkah atau kaki.

v. Mejang ne taket u'. Angkatkan kakimu untuk melangkah.

jang step; langkah; gerak kaki ketika berjalan (ke hadapan atau ke belakang), gerakan kaki maju atau mundur.

n. Baya' jang anak di. Ikut langkah anak-anak ini.

janga Syn: <u>lelat</u>. tire; letih; lelah, penat, lesu, tidak bertenaga lagi.

adv. Janga teka' i'. Lelah rasa saya.

jata' antah.

jaten adj. itch, itchy; gatal.

jatung a large drum used to call peoples meeting etc. War drum; *beduk*; *tabuh*, *gendang besar pakai panggil orang berkumpul dll. Gendang perang.*

n. Nekigan jatung ja, apan du nay pembun ki. Palu beduk itu supaya orang datang berkumpul disini.

jau' adv. tersilap tidak sengaja melakukan sesuatu yg salah; Ayen mi'a keneng ia uban e jau' ja u'o de. Jangan marah kepada dia kerana dia silap itu tadi.

jela' n. tongue; lidah.

jelamen damp; lembap; tidak kering betul.

adv. Mapay umbat da' jelamen di ka' apay. Menyidai kain yang lembap ini di ampaian.

jelay n. Beras Belanda, sejenis tumbuhan bijirin yang boleh dimakan, bijinya bujur dan lebih besar dari biji padi. Category: **tumbuhan bijirin**. **Nda ne kisi' du mula jelay na'ki la'a, uban nda sukat uyan e ma'.** Nampaknya orang tidak menanam barli sekarang kerana tidak dapat memasaknya menjadi nasi.

2 • n.

3 • n. wheat; gandum.

jelay latung Sejenis tumbuhan seperti barli tetapi tidak dimakan, tidak ada isi,

jelembiw cera, tidak sedap/menjadi kurang sedap (makanan) agak berubah rasa (makanan). Jelembiw teka' kujaw tung ubi ji, uban nda un bekay. Terasa mamik sayur daun ubi ini kerana tidak di bubuhi rempah.

jelemiten tickled; perasaan menggelikan, menggelitik.

jelemutin kenduduk atau kodok, Nama botani: Melastoma malabathricum L.

n.

jeling tawar.

jemek Syn: bileng. fertile; subur; tanah yang banyak mengandungi baja atau zat untuk tumbuhan.

adj. Pasak jemek uban tana' u' ki. Tanah awak disini ternyata sangat subur.

jemuk Syn: <u>ti anun leto</u>, <u>ti umi' leto</u>. when a women menstrutes, a flow of blood comes from her womb; haid; datang bulan, bila seorang wanita datang haid, segelintir darah mengalir dari rahimnya,

n. Uman tabat apan nda sakit buke jemuk. Makan obat supaya tidak sakit kalau haid.

jeng stand; berdiri; keadaan sedang berdiri, mengajak orang untuk berdiri,

n. Jeng mung tepat. Berdiri semua kita.

jengan Syn: <u>janga</u>, <u>lelat</u>. tired; penat; letih, lesu, lelah, tidak bertenaga atau tidak berdaya sehingga tidak ada nafsu untuk bekerja lagi.

adv. Jengan taket mi' nekejeng majan ali' ka u'o de. Penat kaki kami berdiri terlalu lama disana tadi.

jepa' Syn: **saé**. to feel shy, to be unwilling; segan; berasa malu, silu, enggan, tidak mahu, takut.

adv. Ayen jepa' nyeripa kelunan kadu'. Jangan segan menghadapi orang banyak.

 $\textbf{ji} \quad \textbf{1} \bullet \textbf{this;} \textit{ini;} \textit{menyatakan yang dekat atau yang sedang dipegang atau menunjuk yang mana satu.}$

pro. lu ji ku? Apa ini kah?

2 • pro. here; sini.

pro. Tay cin ji tepat apan lao abi'. Pergi dari sini kita supaya awal sampai.

jiday yang itu; berkenaan dengan yang sudah berlalu, yang sudah ada dan sudah dikenali(yang itu), perkataan untuk yang itu, yang menunjuk sesuatu secara spesifik. **Tai ala' alut jidai.** Pergi ambil perahu yang itu. *Variant:* **ja' iday**. *Note:* jiday is a short form of ja' iday

jiget menhidupkan(api).

jika sensitive; membuat kita cepat bertindak terhadap sesuatu yang berlaku, cepat bertindak terhadap apa yang didengar(perasaan) tindakan segera.

jikit kemampuan untuk mengingat, cepat memahami dan mengingati, mempunyai ingatan yang tajam.

jimo basah kuyup.

jin Syn: uma' jin. jail; prison, lock up; penjara; lokap, tahanan, rumah tutupan.

n. Du pet ia dalem jin. Orang buang dia dalam penjara.

ngejin memenjara; memenjarakan, memasukkan kedalam penjara sepanjang tempoh yang telah ditentukan, mengjelkan.

v. Polis ngejin du da' bekelaw. Polis memenjarakan orang yang selalu mencuri.

tenejin dipenjara; dipenjarakan, dijel, ditahan, dikurung.

adv. Tenejin uban ngelaw kereta du. Dipenjara kerana mencuri kereta orang.

jinan Syn: dalaw. at the same time; sewaktu; ketika, pada masa yang sama.

adv. Jinan mi' uman kenay e. Sewaktu kami makan dia datang.

jipen n. teeth; gigi.

jiwen kesejukan; kedinginan.

adv. Ngeregen bibé uban jiwen siu' ujan kasa. Bibir mengigil kerana terkena hujan lebat.

jo 1 • sentence; ayat; rangkaian perkataan yang membawa maksud.

n. Pakay ayat ja' lebo man u' pekalay ngalung surat. Gunakan ayat yang mudah pakai awak belajar menulis surat.

2 • n. keluasan, kejauhan.

n.

jo'o membiarkan, memperbiarkan, tidak memperdulikan,

jubah n. robe; sejenis baju yang labuh dan longgar, baju panjang. Pakai juba kelunan da' lepa pekedung univesiti tegu' de ti adet ala' ijazah de. Orang lepasan universiti memakai jubah semasa konvokesyen untuk menerima ijazah mereka.

jué n. woods (secondary forest); hutan muda, hutan kecil.

juku' oleh sebab, itu sebab.

jula' spittle; air liur yang diludah dari mulut.

julung kn. front end of a boat/ship; bahagian hadapan perahu atau kapal dsb. Julung alut ja porep uban nanda' batu. Haluan perahu itu pecah kerana terlanggar batu.

julung tena went on ahead; berjalan di depan suatu barisan sebagai pemimpinnya.

adv. Ia julung tena em pat u'o. Dia berjalan didepan kamu orang nanti.

pejulut Syn: **pejalé**. **1** • berbaris; membaris, berjalan berderet-deret, berjalan berjajar, berjajar.

v. **Pejulut kenay de pat ne.** Berbaris saja mereka datang lah.

julut 1 • barisan; jajaran, leretan,

adv. Uyan tiga julut em pat. Atur bagus-bagus barisan kamu orang.

2 • adv. sejenis pakis yang kecil dari pakis biasa dan biasanya bertumbuh ditanah yang tandus. **Tai ngujau julut uyan kujau.** Pergi ambil pakis jenis yang kecil untuk buat sayur.

3 • adv. istilah untuk menyebut jantina bayi perempuan. **Ca julut uban anak ji.** Rupanya anak ini adalah berjantina perempuan.

juma 1 • hadapan; dihadapan seseorang.

adj. Tay ngejuma ia. Pergi menghadapi dia.

2 • adj. compound; perkarangan rumah, kawasan di hadapan rumah.

n. Mabaw juma uma'. Merumput halaman rumah.

jumaw n. kemunculan; perihal selalu muncul dengan tiba-tiba, perkataan sindiran untuk selalu menjenguk orang, atau kalau selalu muncul dari sungai sewaktu menyelam. **Idi ke jumaw kenay e.** Dia lagi yang kemunculan. Syn: <u>belung</u>, <u>belaw</u>.

juta berjuta; bermillion, juta-juta.

num. Juta-juta ne kadu' ligit kelunan ji. Berjuta banyak wang orang ini.

juta-juta berjuta-juta, bermilion, juta-juta.

juta' n. 1 • Sudah dipotong halus. Juta' tua' ne uban e pekenda atuk ji. Dia potong ikan ini sampai tercincang. Category: potong.

2 • Mempunyai banyak sekali bekas. Juta' uban babui cut ki ne. Banyak betul bekas kaki babi disini.

juung Syn: minggung. sensitive; mudah tersinggung, rapuh hati, mudah menangis, mudah terkena penyakit.

K - k

ka 1 • there; sana; menunjuk sesuatu yang jauh dari dirinya.

adv. Ka lu'té tay ba'an e u'o de. Disana juga dia pergi katanya tadi.

- 2 adv. rapid; karangan; nama untuk tempat di sungai, yang tohor dan deras kadang-kadang separoh batu nampak.
- n. Nejala' ka' ka ja u'o. Tebarkan jala di karangan itu nanti.

3 • n. itu.

n. di situ. **Uban kena ka ida lepa pemung ngan du da' nda tisen Tuhan.** Sebab sebelum itu mereka telah bersama dengan orang yang belum tahu Tuhan.

kaa tidak melekat, terutama butir-butir nasi, ketul-ketul tanah dll. gembur. Kaa ma' ji uban keri'ut sungay e. Nasi ini serul kerana sedikit airnya sewaktu memasakannya.

kaam karam.

kaan Syn: <u>pakan</u>. fodder; makanan ternak, makanan yang dikhususkan untuk binatang ternakan.

n. Mega' pakan asu ji ka' taan asu ka. Tuangkan makanan anjing ini di palungan itu.

kaang between; antara; sela di tengah dua benda, masa dari satu saat ke saat lain, selang(waktu), jarak, jarak dari, di kalangan, dalam lingkungan, di tengah-tengah kumpulan, kurang lebih, di tengah.

n. Kaang ikem do. Between the two of you. Diantara kamu dua.

kabing n. left (hand); kiri.

kaday n. ladle; sudip; senduk, penyedok, sodek. Ngaday kujau man kaday ji. Menyudip sayur menggunakan sudip ini.

kadep kekasih; buah hati, pacar, kecintaan, yang tercinta, panggilan antara kedua insan yang bercinta atau bersuami isteri.

adv. Nggé kadep u'? Dimana kekasih mu?

ngadep pergi berbual-bual/bercerita/berseronok dengan si kekasih di suatu tempat atau di rumahnya sendiri.

v. Tai ngadep da' kadep ka' amin da. Pergi bercerita dengan kekasihnya di rumah mereka.

kading goat; kambing; sejenis binatang peliharaan yang suka makan rumput.

n. Note: nama binatang **Kading manay.** Kambing jantan.

kadu' adj. many; banyak; ramai, sejumlah besar, tidak sedikit. Ala' kadu' kujaw u'o. Ambil banyak sayur nanti.

kadu' mudung hilly; berbuki; berbukit bukau, bergunung-ganang, tempat dimana ada banyak bukit atau banyak gunung.

n. Kadu' mudung uban tana' ki. Banyak bukit dikawasan tanah ini.

kain kain.

kaka tidak rapat (anyaman), tidak padat (tenunan).

kaki kaki; sejenis ukuran (satu kaki sama dengan dua belas inci).

n. Lema kaki pengedadu' asu di. Lima kaki panjang papan-papan ini.

kakit n. dipper; ladle of coconut shell; gayung; senduk, timba.

ka'₁ kn. a crow; gagak.

n. Sebalu' mung ka' saleng. Memang biasanya burung gagak hitam.

ka¹2 prep. 1 • at; di; kata penghubung untuk ke dan di.

2 • on: di.

3 • in; didalam.

2 • to; ke. Variant: ta'. Un bua' ka' dalaw ba'i. Ada buah didalam hutan.

ka' aang between; di tengah; di antara, di pertengahan sesuatu(jalan).

adv. Tudo ka' aang janan. Bermalam di tengah jalan.

ka' awang 1 • beralih dari sebelah dalam suatu bagunan atau bilik atau kapal dll. ke sebelah luarnya, muncul untuk menampakkan diri, timbul dari dalam daging dll.

v. Nay ka' awang cin dalem amin ja. Datang keluar dari dalam rumah itu.

2 • v. luaran. Kadu' ulé madang ka' awang, banyak burung layang-layang terbang di luar.

3 • v. di awang-awangan. Kadu' ulé madang ka' awang, banyak burung layang-layang terbang di udara.

ka' ia there; disana; di sana.

cnj. Tay masat ka' ia. Pergi berjalan di sana.

ka' ia te disana; jauh disana, non disana.

cnj. Tay masat ka' ia te. Pergi jalan jauh disana.

kala' 1 • sama; kata penghubung untuk sesuatu yang agak sama sikap,sama saiz , sama warna dsb.

adv. Kala' ke lata' uban anak kelunan ji. Nampaknya anak orang ini sama saja besar mereka.

2 • adv. mana mungkin, tidak mungkin, tak mungkin,

cnj. takkan, mana mungkin. Kala' pi' ke lingo ngadan-i' lu'? Mana mungkin saya lupa akan nama saya sendiri?

kalen if you are stuck in a place, you want to get away from it, but you are unable to. Something that's fixed tightly in a position and is unable to move; *tersekat*; *berhenti kerana melekat atau terkandas sehingga tidak dapat bergerak atau melepaskan diri, atau melepaskan sesuatu daripadanya*.

adv. Kalen tay nau' uban petem sakit. Tersekat pergi kerja kerana masih sakit.

kalung Syn: <u>buleng</u>. streak; coreng; coret yang besar dan tidak menentu arahnya pada bulu binatang (anjing, kambing, lembu).

adv. berwarna. Asu ja' kalung likut ja. Anjing yang coreng belakang itu.

kama Syn: kemat. perihal ketidak mampuan kerana beratnya sesuatu yang digendong atau dipikul sehingga orang atau binatang yang membawa atau mengangkut benda itu berjalan perlahan-lahan.

adv. Kama kisi' e ba' da' sadin uban da' sadin biu' cin ia. Nampaknya dia keberatan mengendong adiknya kerana adiknya lebih besar dari dia.

2 • adv. sarat; istilah untuk menyebut yang dalam keadaan mengandung dan hampir bersalin.

adj. Kena leto ji nganak ne ji u'o ia kama ne kisi' e. Tidak lama lagi perempuan ini akan melahir sebab dia sarat mengandung.

kanan 1 • maid; amah; orang gaji, pengasuh(perempuan), inang (perempuan yang ditugaskan mengasuh anak raja).

- n. Mita kanan me ia e la'a. Dia mencari amah untuk dia lagi.
- 2 n. use; menggunakan; mempergunakan, memanfaatkan, memakai.

v. guna, pakai. Kanan ne kebi'en ji. Gunakanlah kesempatan ini.

kanjet menari, tarian, tari.

kang Syn: kang taw, siang. Split; retak; garis pada sesuatu benda yang menunjukkan ia akan pecah atau terbelah (kayu).

adv. Naat kang taw ja ne. Belah ikut retak itu.

mekang Syn: siang. cracked; lekang; pecah-pecah, retak, rekah.

adv. Mekang kayu ja siu' taw ka. Kayu itu lekang kena panas terik matahari.

kao ramai bising,

kao kao bising sekali, hiruk pikuk, bunyi yang terlalu bising dan tidak tentu pertuturannya.

kapan Syn: kadu' ali'. 1 • thick; tebal; tidak tipis, padat (awan/kabus).

- n. Kapan asu' ji. Tebal papan ini.
- 2 n. numerous; ramai, sangat banyak, lebat lagi banyak tumbuhnya (rambut).

adv. Kapan ali' kelunan nu'o jan Iraw liway ji. Ramai sangat orang menghadiri easter kali ini.

kapen 1 • ship; perahu besar yang ada geladak, bahtera, jong, feri, tongkang.

- n. Pasak biu' kapen ja. Kapal itu besar sangat.
- 2 n. ship; kapal, perahu besar yang ada geladak.
- n. Pasak biu' kapen ja. Besar sangat bahtera itu.

kapit n. wing; sayap.

kaput ikatan; benda yang dipakai untuk mengikat (tali/rotan), belitan, lilitan tambatan.

n. Ala' uay uyan kaput lepaw. Ambil rotan pakai mengikat kayu pada sulap.

ngaput mengikat; mengikatkan, membebat, membelitkan tali pada beberapa benda supaya terikat, memberkas.

v. Ngaput lepaw ji salet-salet. Mengikat balok-balok sulap ini dengan kuat-kuat.

karap 1 • melarikan diri; melarikan diri kerana takut suatu perkara yang akan menimpa, lari kerana diusir.

adv. Karap du ka' uma' uban da pekenja. Orang melarikan diri dari rumah kerena mereka bergaduh.

- 2 adv. terusir; terhalau, lari kerana dihalau.
- v. Karap mung de cin tana' ja uban seradu perkarap ida. Semua mereka terusir dari tanah itu sebab serdadu mengusir mereka.
- 3 v. pengungsian.

pekarap Syn: nungga. chase away, dismiss; mengusir; menyuraikan, menghalau.

v. Pekarap anak da cin sungay. Mengusir anak-anak itu dari sungai.

karep bertindak sendiri tanpa diarah, tanpa memberitahu orang lain, berbuat sesuatu dengan sendiri-sendiri.

adv. la karep ketay e ne. Dia pergi tanpa arahan.

kasa 1 • swift; deras; sangat laju, sangat cepat (tentang aliran air), darah yang bayak keluar dari seseorang, kencang (keadaan angin).

adv. Kasa sungay ji. Sungai ini deras.

2 • adv. heavy; lebat; banyak lagi tebal (hujan).

adj. kuat. Kasa ali' ujan taup de. Lebat sangat hujan semalam.

kaseng nyengat; mengingini/menghendaki sesuatu dengan tiba-tiba, memerlukan sesuatu dengan mendadak, sungguh-sungguh suka hendak berbuat sesuatu, mempunyai keinginan atau nafsu yang bersemangat untuk melakukan sesuatu.

v. Kaseng ali' kisi' kimet e tai ka' Amerika. Hatinya sangat berkemahuan pergi ke Amerika.

kasing runtuh, hancur, roboh, kucar-kacir.

kasut sepatu.

kata Syn: pipa, nyeng. 1 • in the vicinity of; berhampiran; kata keterangan untuk mengatakan dekat pada sesuatu atau sudah berada berhampiran dengan benda itu, anak kepunyaan seseorang.

adv. Nyeng kata ca inan kayu. Berhampiran dengan sepokok kayu.

Syn: pipa, nyeng. 2 • adv. berhampiran, sekitar.

adv. Nyeng kata ca inan kayu. Berhampiran dengan sepokok kayu.

kata' contoh, teladan.

kata' katuk kata kiasan.

ngateng straighten up; meregangkan; menegangkan (tali), membentangkan tegang-tegang, menjadikan tidak kendur.

v. [77:2]

kateng regang; kencang, tegang (tali yang ditarik), tidak kendur,

adv. Kateng tali ji. Tali ini regang.

katuk advice; nasihat; ajaran, peringatan yang baik, terguran yang baik, tunjuk ajar, wejangan.

n. ajaran, amaran, teguran. Pekatuk anak cin dalaw de dumit. Nasihat kanak-kanak sejak mereka kecil.

pekatuk Syn: nebada'. if you advise someone of a fact or situation, you tell them the fact or explain what the situation is; menasihat; menasihati, memberi tunjuk ajar, mengajarkan.

v. ajaran, nasehat. Pekatuk da' anak. Menasihat anak-anaknya.

katuk adet undang-undang, peraturan; **Nyemamet baya' dau katuk adet ja' lepa un dalem lepu' le.** Berusaha mengikuti semua undang-undang yang sudah ada di dalam kampung kita.

kaum include; *termasuk*; *terbilang*, *tergolong*(*dalam*), *merangkum* yang lain.

adv. terlibat. Nda kaum ngan du. Tidak termasuk dengan orang.

ngaum included; tergolong; termasuk, memasuk dalam suatu golongan, atau tergolong.

v. Ayen ngaum aki'. Don't include me. Jangan menggolongkan saya.

kawa' 1 • unwilling to do or to speak something, usually because you are worried or not quite certain whether it is correct or right; *bimbang*; *tidak suka melakukan atau mengucapkan sesuatu, biasanya kerana anda ragu atau tidak pasti apakah itu betul atau salah.*

adv. Kawa' kisi' e na' kidi. Rupanya dia bimbang untuk memberikannya.

2 • adv. refuse; enggan; tidak suka, tidak mahu, tidak sudi.

adv. **la siu' ukum uban e kawa' baya' dau pengecuk pengebiu' de.** Dia kena denda kerana dia enggan menuruti arahan panglima mereka.

3 • adv. alang-alang; tidak besar dan tidak juga kecil, setengah-setengah, setengah hati.

adj. Kawa' pe kisi' pengebiu' kayu ji. Alang-alang juga sais kayu ini.

kawang keluar.

kawin nikah, berkawin, bernikah, naik pelamin.

kay n. older brother or sister; abang; kakak, panggilan untuk orang yang lebih tua dari kita, baik lelaki maupun perempuan. Nyai' nu' kay i'. Selamat jalan abang/kakak ku. Syn: seken.

kaya' rich; kaya; mewa, memiliki banyak wang, harta dan ternakkan.

n. Kelunan kaya'. Orang kaya.

pekaya' 1 • memperkaya; membuat menjadi lebih kaya, mempermewah, mempergandakan, memperlimpahkan harta benda.

- v. Tuhan ja' pekaya' Isak. Tuhan yang memperkaya Ishak.
- 2 v. mengayakan; menjadikan berharta, menjadi berwang banyak.
- v. Apan ayen u' kuma iku' ja' pekaya' aki'. Supaya awak jangan mengatakan bahwa awaklah yang mengayakan saya.

kayu n. wood; kayu; pokok, pohon, tumbuhan.

kayu au eshel tree; sejenis kayu yang tidak berdaun lebar, ia sesuai hidup di tanah gersang kerana ia tidak perlu banyak air kerana akar tunjangnya dalam. Kayu au kelu' mudip ka' tana' da' muang. Kayu eshel suka hiup di tanah yang gersang.

kayu nduk n. firewood; kayu api; kayu yang dibakar untuk memasak nasi, untuk menyalai dsb.

- ke 1 will; akan; berkenaan dengan sesuatu bakal berlaku. la ke na' kidi me iku'. Dia akan memberikannya untukmu.
- 2 partikel untuk menanyakan soalan.
- **3 •** bunga kata.
- 4 bunga kata.

ké lah dia.

ke dau e katanya; merujuk kepada seseorang yang bercakap atau menyampaikan amanat atau pesan. Ke dau e keneng aki'. Katanya kepada saya.

kebau n. jelaousy; *kecemburuan*; *kecurigaan*, *keirihatian*, *kedengkian*. **Ayen un kebau ka'ang ikem.** *Jangan ada kecemburuan diantara kamu*.

kebaya' terakhir; yang terakhir, paling penghabisan.

adv. Ji ne dau katuk ja' kebaya' ia na'. Inilah nasihat yang terakhir dia beri.

kebi'en kesempatan, masa yang terluang.

- 2 adv. kesempatan.
- 3 adv. masa.

kebun Tanah yang ditanam pokok buah-buahan ataupun tanah yang ditanam sayur-sayuran. Tai ka' kebun pulut ading, u'o ja tay ka' kebun kujaw. Pergi ke kebun getah dulu, setelah itu pergi ke kebun sayur-sayuran.

keca-keca Syn: <u>cenaan</u>. different; lain-lain; untuk menyatakan gaya atau perkataan seseorang yang berlainan dari yang biasa.

adv. Keca-keca ke dau u' kulu. Lain-lain cakap kamu lah.

kecapi sejenis alat musik yang ada tali seperti gambus dll.

kecé nearly; nyaris; nyaris-nyaris, hampir-hampir, sedikit sekali.

adv. hampir. Kecé ke matay né ku'un penyakit ja. Dia nyaris mati kerana penyakit itu.

kecet terkejut; kekejutan (prihal terkejut), terperanjat, kaget.

adv. Kecet ku'un tuyaw selapang. Terkejut oleh bunyi senapang.

pekecet mengejutkan; mengejuti, mengagetkan, membuat orang terperanjat, menyedarkan supaya bertindak atau terjaga.

v. Puto ali' laki ji pekecet du. Selalu sangat lelaki ini mengejutkan orang.

kedau n. word; kata. Variant: dau. Note: a.u#

kedawa' tidak berapa ingat, di antara ingat dengan tidak ingat.

kedema penerang; lampu, penyuluh, benda yang memberi terang.

n. Nda un kedema le alem i uban nyak perita' le mo'o. Tidak ada penerang kita malam ini kerana minyak lampun kita telah habis.

kedua second; kedua; yang kedua, nombor dua penting(adv).

num. Pengedua liway de nepay ne ji. Kedua kali mereka panggillah ini.

ngedung rest on; hinggap; menghinggap.

v. Ca pelaki ngedung ka' da'an kayu ja. Seekor helang menghinggap pada dahan kayu itu.

kedung resting place; tenggekan; tempat hinggap, tempat burung menginggap.

n. **Ki kedung sui di ngelayen.** Sini tenggekan burung ini bisanya.

keduro *Syn:* <u>lutu'</u>, <u>kerupit</u>. **1** • if you describe a person or a part of their body as withered, you mean that their skin is very wrinkled and dry, and looks old; *layu; seseorang yang sudah sangat tua sehingga kulitnyapun berkedut dan tidak bermaya lagi*.

adv. Lepa keduro ne uko. Sudah layulah nenek.

2 • adv. if a flower or plant withers, it shrinks, dries up, and dies; layu; bunga atau daun yang menjadi kering, dan akan mati.

adv. Keduro ne kisi' tung kayu di. Nampaknya sudah layu daun kayu ini.

keja Syn: neng ja. only then,; dalam hal itu, dalam pada itu, hanya dengan itu,

cnj. hanya dengan itu, nanti. **Keja lé ke tisen ia.** Dalam hal itu lah dia akan mengetahui dia.

kejai pergaulan dalam kehidupan sehari-hari, pergaulan sebagai sahabat.

kejakat 1 • punishment; hukuman; nama untuk hukuman seperti sakit penyakit, tidak tenang dalam kehidupan dan tidak mujur yang dialami akibat kena kutuk kerana bersalah atau berdosa, yang terjadi oleh kuasa ilahi.

- n. Taru kisi' kelunan ja mudip uday uban siu' kejakat. Orang itu hidup menderita sekarang kerana kena hukum kutukkan.
- 2 n. The same as anger; Kemurkaan.

adv. Mudip kenda' kejakat du. Hidup dibawah murka orang.

keja' timpang.

kejung unable to walk properly because of injury or defect; *pincang*; *tempang*, *tidak dapat berjalan dengan baik kerana kecederaan atau kecacatan*.

n. Kejung uban suat taket. Pincang kerana kaki luka.

kejuwi bibir sebelah atas terangkat sedikit kerana menyugi. **Kejuwi kisi' mujun e uban nyugi.** Bibirnya sebelah atas tersembul sedikit kerana menyugi.

kelai n. menceritakan; memperkatakan, memberitahukan, menuturkan, mengucapkan sesuatu tentang orang lain kepada yang lain. Meka dau e nay kelai da' tuyang me aki'. Begitu dia datang menceritakan kawannya kepada saya. Syn: serita (Malay Ioan).

kelalo laungan, jeritan, panggilan, pekikan yang kuat.

kelambu gugus. Pasak biu' kelambu bua' beranay ji, supi' ca usa ngo'o ca kelambu e. Besar betul gugusan buah ini, sehingga segugus tidak dapat dihabis makan oleh seorang saja. Category: buah.

kelambu-kelambu gugus-gugusan.

kelamun aimbition, desire; rancangan; hajat, rencana, cita-cita.

n. lu kelamun u' la'a? Apa rencangan awak lagi?

kelangan empty; kosong; tidak berisi apa-apa, tidak ada yang mendiaminya, tidak ada sesuatu apa, tidak mengandungi perkara penting(percakapan).

adj. Kelangan sung sungai ji. Bekas air yang diperbuat dari buluh ini kosong.

kelap 1 • flee; lari; melepaskan diri atau menyelamatkan diri dari bahaya, pergi meninggalkan tanpa kebenaran.

v. [52:1]

2 • v. nyah! pergi! hambus! lari! mengusir/menghalaukan.

v. tinggalkan, lari, keluar. [52:1]

kelapa Syn: baran ali'. extremely; terlampau; sangat, berlebih-lebih, terlalu, amat sangat.

adv. Kelapa biu' cin u'o ja' lepa aki' ta'an. Terlampau besar daripada yang telah saya lihat.

kelapat tali pada gendongan yang memang dipasang pada setiap jenis gendongan pakai mengikat tutupannya, tali pengikat.

n. Kelapat bekang. Tali pakai ikat gendongan.

kelaro joking; selaroh; nama sifat ditujukan kepada seseorang yang suka bersenda gurau, bersikap lucu dll, yang membuat orang ketawa atau cepat biasa dengan dia.

adj. Kelaro lan le uban laki ja. Betul-betul seloroh lah lelaki itu.

ngelaro Syn: <u>nekai'</u>. joking; bergurau; membuat orang lain ketawa dengan mengucapkan perkataan atau melakukan sesuatu yang tidak benar supaya kita ketawa.

v. dau e ngelaro ja. Dia hanya begurau itu.

kelatik 1 • to spring back; biingkas; mempunyai sifat-sifat kekenyalan, membingkas balik seperti rotan, melenting, menganjal, mengambul kembali.

adv. Kelatik teka' kayu ji. Rasanya kayu ini bingkas.

- 2 adv. in British English, a catapult is a divice for shooting small stones. It is made of a Y- shaped stick with a piece of elastic tied between the two top parts. The usual America word is slingshot; lastik; sejenis alat diperbuat dari kayu yang berbentu Y, dengan diikat benda yang berbingkas pada kedua hujungnya. Di pakai untuk melastik burung atau binatang kecil.
- n. Kelatik anun anak di. Lastik kepunyaan anak-anak ini.

po kelatik used for shooting arrows; busur; induk panah, pakai menembak anak panah.

n. Ala' ne po kelatik ngan telu' langan u'. Ambilah busur dan tabung panahmu.

kelatik langan bow and arrows; panah; busur dan panah.

n. **Tai ngasu nggin kelatik langan.** *Pergi memburu membawa busur dan panah.*

kelatik nyatap panah, busur panah. Nda sukat padang kelatik nyatap buka po kelatik e nda un. Tidak dapat memanah anak panah kalau busurnya tidak ada.

kelaw kehilangan harta benda akibat dicuri.

kelayan kebiasaan, biasa.

kelebatu bengkak-bengkak kecil spt bekas digigit nyamuk dll.

kelebayan bedan-bedan, bengkak-bengkak merah pd kulit (bekas kena pukul atau kena garu).

kelebek valley; lurah, lebak, tanah rendah.

kelebuay adj?. to feel sick, wanting to vomit; loya; berasa hendak muntah, muak, dan mual. Kelebuay teka' e u'o lepa ngening bau' adam asu ja. Dia merasa loya setelah terhidu bau busuk anjing itu.

kelebu'in air yang berpusing dan terangkat ke atas.

keleco adj. membujur. Keleco le kisi' butun ja. Botol itu nampak membujur.

keleday *n.* donkey, ass; *keldai; sejenis binatang seakan-akan kuda, baghal.* **Tai na'at kumbin kisi' keleday uman.** Pergi lihat bagaimana keldai makan. *From:* Malay.

kelelem berderu, menderu, menderu-deru, berbunyi spt bunyi angin bertiup (ribut, guruh, dll), bunyi enjin, menjadi bergema, bergaung, dll kerana sesuatu bunyi.

kelembit shield; *perisai*; *pelindung*. **Man kelembit du ngelidung ayaw tegu' pepatay cena'a'.** *Orang zaman dahulu melindungi diri sewaktu berperang dengan menggunakan perisai.*

kelembun kelompok; tompok, kumpulan.

n. tompok, kumpulan. Kadu' kelembun. Banyak kelompok.

kelengap teriakan orang minta tolong.

kelep tortoise; kura-kura; sejenis labi-labi.

n. [52:2]

kelepu'un runtuhan, sisa-sisa rumah (bangunan dll) ya runtuh, yang sudah lama dibuka, tempat rumah/lumbung/sulap lama yang sudah roboh.

keleput n. blow-pipe; sumpitan.

kelesaw n. sadness; dukacita; sayu, sedih, pilu, kedukaan, kepiluan, kesayuan, kesedihan. Kelesaw ali' anak ji uban amai da lepa tai du un. Anak ini sangat berdukacita kerana bapanya sudah meninggal dunia.

2 • n. kecewa.

keleting pelampung;sesuatu yang ringan dan terapung (untuk mengapungkan pukat, pancing atau orang supaya tidak tenggelam).

n. Na' keleting pukat ji u'o. Pasang pelampung pukat ini nanti.

kelibo serupa.

kelibu' alat dipakai untuk menebuk, pakai membuat lubang pada tangkai parang.

kelidung pelindungan; pelindung, tempat berlindung, tempat berteduh, tempat bernaung.

 $\it n.~$ Bang Tuhan tua' kelidung i'. $\it Hanya~$ Tuhan saja pelindunganku.

keligu' sejenis bekas dibuat dari buluh, biasnya tempat simpan macis dan rokok.

kelika bor, gerudi; sj alat utk membuat lubang (pd kayu dll), penggerek, penebuk lubang, gerimit;

keliko rangkaian, susunan yang berturut-turut.

keli'a numerical co-efficient for things that are flat, or land (a piece of land); *bidang; kata penjodoh bilangan untuk benda yang permukaannya datar atau untuk tanah (sebidang tanah).*

num. Meli ca li'a tana' ka' du. Beli sebidang tanah dengan orang lian.

kelimbun v. **1** • gather; berkumpul; bersatu disatu tempat atau berkerumun. **Tay kelimpun ka' uma' sebayang.** Pergi berkumpul di rumah sembahyang(gereja).

2 • gather; mengumpul; menghimpun, mengambil benda-benda yang bertaburan dan menjadikan satu. Ka' nggé kelimbun bua' di ? Dimana mengumpulkan buah-buah ini ?

kelimeng 1 • piece of land; *perkataan khusus untuk sebidang tanah yang kecil atau tidak luas.*

adv. Kuda' pe na' ca kelimeng tana' me aki'. Tolonglah berikan sebidang tanah yang kecil untuk saya.

2 • adv. ladang padi yang tidak luas atau kecil.

n. Tay na'at kelimeng ja ka ja u'o de. Pergi lihat ladang padi yang kecil itu disana tadi.

kelina' Syn: tabat. medicine; ubat; bahan yang digunakan untuk menyembuhkan penyakit.

n. Tiga kelina' petu buang ba'an dau du. Bagus buat ubat empedu beruang kata orang.

kelini¹ 1 • still; tenang; tidak bergerak, tidak berkocak(air) tidak berombak, teduh (angin), stabil, tidak goyang,

adv. Kelini' ali' awang ji. Cuaca ini sangan tenang.

2 • adv. kediaman; tempat tinggal, alamat tinggal.

n. diam. Ka' nggé kelini' em? Dimana kediaman kamu?

kelingay 1 • glass; sejenis benda keras yang lutsinar dan mudah pecah.

2 • mirror; sejenis benda diperbuat daripada kaca untuk mlihat wajah.

kelipaw persembunyian.

keliwa 1 • exchange; tukar; bertukar, berganti dengan yang lain, memberi dan menerima ganti, satu berganti satu.

v. Keliwa ngan baing u ne sapay ji. Tukar dengan parang awaklah baju ini.

2 • v. pakaian; pakaian yang di kenakan pada badan untuk menutup badan seperti baju dan seluar.

pro. Supi' meli keliwa me ilu tele teka' le keji. Tidak mampu beli pakaian untuk kita rasanya kita sekarang.

ngeliwa 1 • menukar; menukari, mengganti(nama), menggantikan dengan yang lain, mengubah.

v. Ngeliwa ne kuden ji u'o. Menukar periuk ini nanti.

2 • v. menyalin; menukar pakaian.

v. Ngeliwa anak ji ading. Menyalin pakaian anak ini dulu.

pekeliwa 1 • bertukar-tukar; memberi dan menerima ganti, saling memberi dan menerima,

v. Pekeliwa ala' leto dua lepu' di. Kedua kampung ini bertukar-tukar ambil isteri.

2 • v. bertukaran; satu berganti satu, bergiliran, bergantian, tertukar(keliru dengan barang).

adv. berbalas. Pekeliwa tua' ne ida tay mengaw lu' dian ja. Bertukaran saja mereka pergi tunggu jatuhnya durian itu.

kelubung timbunan; tompokan, longgokan, himpunan yang bertindih-tindih.

adv. Ca ato ligit sua' ca kelubung peti di. Seratus ringgit harga satu timbunan pisang ini.

keluin peribahasa.

kelukun bergolong-golong, berbelit-belit.

kelu' Syn: dayo. want (something); mahu; sudi, hendak, berkenan, suka akan sesuatu.

v. suka, ingin, hendak, menghendaki, menyukai, gemar. Aki' kelu' mutu iku' pasen pengudip. I want to ask you about (your) life. Saya mahu tanya kamu terhadap kehidupan. [31:1]

pengelu' Syn: penguba'. desire; kehendak; kemahuan, azam, tekad, keinginan, kerinduan.

adv. Ayen dayo baya' pengelu' usa. Jangan mahu ikut kehendak tubuh.

kelu'ung bulat.

keluma n. blanket; sarung; kain selimut.

kelumbing terguling.

kelunan n. 1 • person; orang; manusia. Kelunan kumbin em di? Orang bagaimana kamu ini? Syn: du.

2 • human beings, mankind; insan, makhluk yang mempunyai akal budi, Kelunan kumbin em di? Orang bagaimana kamu ini? Syn: du.

kelunan lata' batung raksasa (manusia besar). Un kelunan lata' batung mudip ka' usun tana' cena'a' de. Ada raksasa hidup di dunia pada zaman dahulu.

kelunan-kelunan banyak orang, manusia-manusia.

kelunyi' penghinaan; membuat orang lain menderita penghinaan.

n. Kelunyi' iu ja' iku' ti keneng aki'? Penghinaan apa yang engkau buat terhadap saya?

kemanyan rempah-rempah.

ken lie down; baring; merebahkan badan dalam keadaan menelentang, meletakkan tubuh pada tempat tidur.

v. Ken ka' tilung ji em do u'o. Baring dalam kamari ini kamu dua nanti.

kena 1 • sementara; tidak kekal, tidak berapa lama atau tidak tetap.

- n. Nay ji pegayeng ki kena leji. Dia hanya datang kerja sementara saja disini.
- 2 n. before; sebelum; pra, sesuatu akan berlaku.
- n. Kena u' tay masat, mebit puk u'. Sebelum kau pergi jalan, sisir rambutmu.
- 3 n. Sedikit lagi, atau nyaris.
- n. Kena kenay e neji. Dia hampir datang lah ini.
- 4 n. Will soon, a while; Sekejap lagi, tidak lama lagi. Kena kenay e neji. Sebentar dia akan datang,

kenay Morph: **ke-nay**. v. to come, about to come; datang; mendatang atau sedang datang, muncul, mendatangi, akan tiba. **Kenay ca kelunan cin mudung ja.** Seorang sedang datang dari gunung itu.

kenay beti' biu' meningkat remaja.

kenay dema adv. 1 • early morning; awal pagi; sewaktu pagi-pagi buta mulai diterangi oleh sinaran matahari. Kenay dema tepat tay masat u'o. Awal pagi kita pergi nanti. Syn: membam.

2 • early morning; mulai pagi hari, hari mulai akan siang. Kenay dema tepat tay masat u'o. Awal pagi kita pergi nanti. Syn: membam.

kenda' down, underneath; bawah.

kendaw n. suatu lagu berbentuk syair yang dinyanyikan oleh kaum kenyah sewaktu ada perayaan, dinyanyikan secara solo dan beramai-ramai dengan membuat perbarisan yang panjang sambil berjalan. Selawan dau tuyaw kendaw lepu' i ne. Sangat merdu bunyi lagu yang dinyanyikan secara beramai-ramai oleh orang kampung ini.

kenembam adv. The next day; pada hari selepas hari yang disebutkan, keesokan harinya. Neng kenembam e ketay de pibui ia. Pada keesokannya mereka pergi mengejar dia. [nembam] Usage: hari Category: waktu.

keneng prep. Variant: neng. at, in; ke, perkataan untuk penentuan tempat atau masa. Tay buaw keneng ca lepu' mading. Pergi pindah ke satu kampung baru. Keneng kenembam e. Pada keesokkannya.

Keniga

Keniga udip yang menyelamat.

kenja fight; kelahi; perihal pergaduhan/perkelahian.

n. Ayen un kenja kaang ilu. Jangan ada pergaduhan diantara kita.

keno Syn: <u>sain</u>. slow; perlahan; lambat-lambat, tidak cepat.

adv. Keno lé masat. Dia berjalan perlahan.

2 • adv. more and more; semakin, kian.

adv. Keno kenay anak ji biu' ne. Semakin besar anak inilah.

ngenu to suspect; sangka; menyangka, menduga, ragu, menaruh syak.

v. Kadu' du ngenu ia ngelaw kelunan ja. Banyak orang sangka dia yang curi orang itu.

kenu sangkaan; persangkaan, waswas, curiga.

n. Nda tiga kenu i' keneng kelunan dua di. Tidak bagus sangkaan saya terhadap kedua orang ini.

kenuen even though; meskipun, walakin, biarpun, kendatipun, sungguhpun.

cnj. walau, sekalipun, kendatipun, meskipun, biarpun, sungguhpun. Kenuen pe kayu le silung e, ia i' ke nubo ia lute. Walaupun kayu saja mukanya, saya akan pelihara dia juga.

Kenyah nama salah satu suku kaum bumiputera di negeri Sarawak.

kenyarem bersungguh-sungguh, bekerja atau berusaha dgn sepenuh hati.

kenyuru tidak sopan;

kep Syn: ngep. penutup; tudung, penudung (meja/botol), pakaian pakai tutup badan.

n. Ala' keluma ji, uyan kep usa ja. Ambil selimut ini, buat penutup badan itu.

kepat fourth; Yang keempat.

adv. Pengepat liway. Yang keempat kali.

kepo tiupan.

kepulu' sepuluh, bilangan selepas sembilan. Ji ne kepulu' liway kenay e meli' amay da ja' sakit ka' uma' sakit biu'. Inilah kesepuluh kali dia datang melawat ayahnya yang sakit di hospital.

kepulu' pat empat belas, angka sebelum tiga belas.

kepulu' telu masuk tiga belas, angka seletelah dua belas. Ji ne kepulu' telu uman e pengemajan e sekolah. Inilah ketiga belas tahun dia sekolah.

keraan fortification; benteng; tembok yang dibina untuk mempertahankan sesuatu, dan sesuatu yang diperbuat untuk mempertahankan atau mencegah sesuatu.

n. **Pengelan ja' pali seleket keraan ja' ngelidung ilu cin pengeten sitan.** Iman yang kuat bagaikan benteng yang melindungi kita daripada pencobaan syaitan.

ngeraan memagari; mendindingi, mengandangi, melingkari, mengelilingi dengan sesuatu untuk menghalangi dari kejahatan atau bahaya.

v. **Ngeraan lepu' apan ayaw nda sukat nay nyudup ilu.** *Memagari kampung supaya musuh tidak dapat datang menyerang kita*.

kerabang lelabi, penyu.

ngerada Syn: ngecu'. to avoid; menjauhi; menjauhkan; menghindarkan diri dari sesuatu.

v. Ngerada tisep ja keneng ia. Menjauhi minuman itu dari dia.

kerada sikap menghindarkan/menjauhkan diri dari sesuatu.

adj. **Kerada-kerada kisi' anak ja ka' amay da uban takut amay da metak ia.** Anak itu berusaha menghindarkan diri dari bapanya kerana takut bapanya merotankan dia.

keraing groaning; erang; erangan, ngerang atau keluhan kerana kesakitan yang amat sangat.

n. Bang dau keraing e le ka. Hanya kedengaran erangannya disitu.

ngeraing groan; mengerang; mengeluh kerana terrasa sangat sakit.

adv. Ngeraing i' ku'un sakit jipen i' taup de. Mengerang saya oleh kerana sakit gigi saya semalam.

Keran Note: nama orang

keranjang sumbingan.

keratang kacau; pengacau, pengganggu keamanan, tunatertib, perisau, orang yang selalu membuat kacau.

adj. Keratang ali' kelunan ji ading de. Pengacau betul orang ini pada masa dahulu.

keremun 1 • saving; simpanan; sesuatu yang disimpan, tabung.

- n. Nda un lu'te sapay keremun em mu? Tidak adakah baju simpanan kamu?
- **2** n. istilah untuk alat kemaluan lelaki dan perempuan kerana selalu disembunyikan atau dijaga dengan sebaik-baiknya supaya tidak ternampak oleh orang lain.
- n. Jaga' keremun em lua'. Jaga alat kemaluan kamu ternampak.

kereseng Syn: <u>kerupit</u>. to be creased, to be crumpled; berkerut; berkedut, lipat-lipatan pada kulit, kedut pada kulit didahi, berkerut-kerut iaitu tidak licin atau rata pada kulit.

adv. Kereseng anit uban jiwen. Kulit berkerut kerana kesejukan.

keret strictly; tegas; bertindak/mengajar/menasihat dengan keras dan tepat.

adj. Pasak keret isu laki ji. Sangat tegas percakapan lelaki ini.

kereta motor car; kereta; kenderaan beroda empat, mobil, motokar.

n. Baya' kereta tai ka' pasen. Ikut kereta pergi ke pasar.

kereta kuda chariot; *kereta kuda; kereta bogi, sejenis kereta yang beroda dua ditarik oleh kuda dan digunakan pada zaman dahulu.*

n. **Kadu' seradu pakai kereta kuda man de pepatai ngan du cina'a' de.** Banyak askar menggunakan kereta kuda pakai mereka berperang dengan orang pada zaman dahulu.

keridep Syn: keriding. 1 • hang; gayut; tergantung, berpaut, bersangkut.

adv. Pasak kadu' kisi' keridep dembaw pamen kelunan ji. Banyak sangat benda yan digayut diatas pintu orang ini.

2 • adv. terpaut, tertawan (hati), seakan akan bertambatan.

ngeridep Syn: ngeriding. hang; menggayut; menyangkut, menggantung, memaut.

v. **Ia né ngeridep saung ucuk ja ka.** Dia menggayut terendak itu disana.

pekeridep to be attracted to; terpaut; terpikat dan tertawan(hati), terikat rasa kasih, terikat erat-erat, melekat, tertambat.

v. Pekeridep ali' kisi' dua da peto. Kedua suami isteri itu sangat terpaut.

keriding Syn: keridep. 1 • tergantung; terpaut pada sesuatu yang tinggi dan tidak berjejak tanah.

adv. Keriding ka' da'an kayu. Tergantung pada dahan kayu.

2 • adv. Bergayut, bersangkut, berpaut.

adv. Keriding dembaw sungay. Bergantung diatas sungai.

ngeriding Syn: <u>ngeridep</u>. menggantung; menyangkut, memaut, menggayut, gantung.

v. Ngeriding ka lepe sua kalung ja. Menggantung disana saja sarung parang yang berukiran itu.

Keriek sangat lapar, terasa sangat mahu makan kerana perut sudah lapar sekali.

kerien n. Sejenis bakul tempat menaruh benih, dan selalunya diikat pada pinggang perempuan supaya senang bagi mereka mengambil benih dalamnya untuk ditabur ke tanah yang telah ditugal. **Uyan kerien me anak di man de tay maa tegu nugan u'o.** Buat bakul untuk anak-anak ini yang akan mereka guna untuk pergi menabur benih semasa menugal nanti. Category: **pertanian**.

kerikak tempikan; jeritan, teriakan, tempik, pekik yang kuat.

n. Un dau kerikak du ka' ia. Ada bunyi tempikan orang di sana.

keri'ut Syn: kedi'ut. a few; sedikit; tidak banyak, tidak memadai, kurang, kecil jumlahnya, tidak seberapa.

adv. Keri'ut le ubi ia ala'. Sedikit saja ubi dia ambil.

kerindet benda dipakai untuk melekatkan sesuatu.

kerindet penyukat cap mohor, cap tanda, cap kerajaan, segel, setempel.

kerinduk puisi, syair, nyanyian, nyanyian duka, nyanyian yang berirama sedih.

keringut serunai pendek.

keripet terpikat.

kerisit buka mulut sedikit sehingga menampakkan gigi, tersengih (terbuka mulut sedikit sehingga menampakkan gigi).

kerja adj. Syn: pegayeng, nau'. loan word; bekerja, tugasan, pekerjaan, mengerjakan. From: Malay kerja. Kerja ka' taka' de. Kerja disawah mereka. Category: kerja.

kerupit *Syn:* <u>keduro</u>. wrinkles a lines which forms on someone's face as they grow old, or a raised fold in something such as cloth or paper; *kedut; berkedut adalah kulit yang kedut kerana semakin tua, atau barang dan kertas juga boleh berkedut kerana tidak melipat dengan baik.*

adv. Kerupit tua' ne sapay ji. Berkedut saja baju ini.

keruyun Syn: kelembun. a group of animals; kawanan; sekumpulan binatang.

adv. kumpulan. Ca keruyun babui. Sekumpulan babi.

kesala' terseliuh; seliuh, salah urat, terpelecok, tergeliat.

adv. Nda e nay piat la'a uban kesala' taket e. Dia tidak datang bermain lagi kerana kakinya terseliuh.

kesuba' merah kesumba, merah tua, sejenis kain merah tua.

ket kayu dsb yg dipasangkan di keliling atau di tepi sesuatu benda supaya kuat atau teguh.

keta suffer; menderita; menanggung(kesusahan/keseksaan), merasai sesuatu yang tidak menyenangkan, selalu sahaja sakit.

adj. disiksa, didera, siksaan. **Keta kisi' e madung uban tuku' pen e.** Dia ternampak menderita untuk duduk kerana punggungnya bisul.

peketa Syn: petaru. act violently; menganiaya; membuat orang sengsara, atau bertindak kejam terhadap orang lain.

v. Ayen peketa du. Jangan menganiaya orang.

keta¹ Variant: beketa¹; ngeta¹. 1 • prey; mangsa; mangsa yang terlepas dari terkaman.

n. Adi uku' takaw keta'. Kenapa seperti terlepas dari terkaman.

2 • n. sambaran; tangkapan yang cepat.

adv. Takaw keta' uban pelanuk ji. Rupanya pelanduk ini terlepas dari sambaran.

ngeta' pounce; menerkam; menyambar atau menangkap mangsa untuk dimakan.

adv. Ca baya' ngeta asu i' ki u'o de. Seekor buaya menyambar anjing saya sini tadi.

ketan *adv.* choke(on something) swallow the wrong way (food); *tersangkut makanan di keronkong.* **Ketan uban nyelu' tulang atuk.** Tercekik kerana menelan tulang ikan. *Category:* **perasaan**.

ketasat repetition; *kekerapan*; *perulangan yang berturut-turut atau berkali-kali, sesuatu yang terjadi atau berlaku lagi, keseringan*.

adj. Kuda' liway ketasat kenay e ka' a'i? Berapa kalikah kekerapan dia datang ke sini?

ngetasat 1 • repetition; berulang; sesuatu yang terjadi atau berlaku lagi.

n. Ngetasat pé sakit la'a. Dia berulang sakit lagi.

2 • n. to repeat; ulang; melakukan perkara serupa sekali lagi, terulang, berulang.

v. Ngetasat baca la'a. Ulang baca lagi.

ketaw adj. hot; warm; panas; panas mata hari. Syn: pana.

ketay Morph: ke-tay.

ketay silep senjakala, terbenam matahari, padam mata hari, waktu hampir akan malam.

ketay taup adj. afternoon; masa setelah tengah hari sampai petang. Category: waktu. Ketay taup té nay u'o bane. Dia kata dia akan datang pada sebelah petang. Usage: masa pada petang

ketelu third; Yang ketiga.

num. Neng ketelu taw. Pada hari ketiga.

ketem serut, sejenis alat untuk melicinkan kayu (papan dll). **Ngetem asu' di man ketem ja.** Mengetam papan-papan ini dengan ketam itu.

ketesa' kekerapan; perulangan yang berturut-turut, keseringan.

adv. **Kuda' ketesa' ne du tay mepo kelunan ja, nda pé kelu' ti tiga taway keneng ida.** Berapa kekerapan sudah orang pergi menolong orang itu, tidak juga dia mahu berterimakasih kepada mereka.

ketu tempat berladang, bertenak.

ketubet twice as much or more; ganda; menjadi dua kali atau lebih banyaknya, berganda, berlipat ganda. **Ca ato ketubet kadu' paday de.** Padi mereka sebanyak seratus ganda.

ketu' Variant: tu'. 1 • all; semua; sekalian, segala, seluruh, segenap.

adj. Ketu' galen di paso nggin ka' daya. Semua harta ini pindah bawa ke hulu.

2 • adj. astonished; amazing; hairan; berasa pelik, ganjil atau kagum akan sesuatu.

adv. Ketu' ali' ta'an uban gayeng e. Sangat hairan melihat perbuatannya.

ketumun teristimewa.

ki Syn: ka'i. 1 • here; sini; disini.

adv. Ki i' nimek payaw jiday. Sini saya tembak rusa yang itu hari.

2 • adv. this; ini.

adv. di sini. Tay uli' ka' gayeng e ja' kena ki dé la'a. .Balik kepada pekerjaannya yang sebelum ini lagi dia.

kia Telor lalat yang akan menjadi ulat yang hidup pada tempat yang busuk, sebelum menjadi lalat yang dewasa.

n. Kadu' kia ka' sin iyap ji. Banyak telur lalat pada daging ayam ini.

kian sejenis buah tropika.

kidi Syn: ka' idi. 1 • it; dia; nya, kata ganti nama untuk binatang atau benda.

pro. Maung ka kidi. Letak sana dia.

2 • pro. in it; dalamnya.

adv. Na' kidi la'a. Beri dalamnya lagi.

3 • adv. it; dalamnya, padanya.

adv. itu. Na' kidi me ia. Berikannya padanya.

kiep

kiin eager; ingin sekali. Tegu' e ta'an kisi' du nyakit da' anak, kiin kisi' e tay mepo ia. Sewaktu dia nampak orang menyakiti anaknya, dia ingin benar pergi menolong nya.

ki' my; saya; kata ganti diri pertama.

n. Anak i'. Anak saya.

ki'an 1 • segera selepas, baru saja, sebaik saja.

Note: Hans' question: is "ne" above emphatic or should it be "ujan e"?adv. Ki'an mi' abi' ka' uma' ia ujan ne u'o ja. Sesudah kami sampai dirumah barulah hujan turun.

2 • adv. baru saja, sebaik saja.

adv. Ki'an mi' abi' ka' uma' ia ujan ne u'o ja. Segera selepas kami sampai dirumah hujan turun setelah itu.

3 • adv. sebaik saja, segera selepas.

adv. Ki'an mi' abi' ka' uma' ia ujan ne u'o ja. Baru saja kami sampai dirumah hujan turun setelah itu.

4 • adv. baru saja, segera selepas.

adv. sejurus. Ki'an mi' abi' ka' uma' ia ujan ne u'o ja. Sebaik saja kami sampai dirumah hujan turun setelah itu.

kilip kerlingan.

kimet *Syn:* **atay penaway**, **taway**. usually in relation to feelings; conscience; *hati; nurani, batin, jiwa, tempat perasaan atau pengertian, akal atau fikiran*.

n. fikiran. Nangé dalem kimet. Menangis dalam hati.

ngimet Syn: pekimet, naway. keep in mind; ingat; masih ada dalam fikiran, timbul dalam fikiran, insaf.

v. **Un lu'tu' ngimet tu'a u' ka' uma'?** Adakah kau ingat orang tuamu di rumah?

pekimet Syn: ngimet. to think; berfikir; mempertimbangkan.

v. Pekimet tiga kena pisu. Fikir baik-baik sebelum bercakap.

king egg shell; kelompang; kulit telur.

n. **Pet king tilo iyap di ka' pula ka.** Buang kelompang telur ayam ini pada tanaman itu.

kip ringworm; sejenis penyakit kulit yang berjangkit dan menybabkan tompok merah yang bulat. Kelunan da' kip puto nyemayaw kip de uban jaten. Pengidap penyakit kurap sering menggru kurap mereka kerana gatal.

kisi' Variant: **isi'**. Syn: <u>kita</u>. seem; rupanya; nampaknya; agaknya; tampaknya;Kata sendi untuk menunjuk atau merujuk sesuatu yang kelihatan dan yang akan jadi kenyataan.

prep. rupanya, hanya, bahwa. **Uku' kisi' duk.** Seperti monyet. **Kisi' amay kem ka.** Itu bapa kamu sana. **Kisi' amay kem ka.** Bagaimana keadaan anak kau ?

kita Syn: kisi', kita. seemingly; rupanya; nampaknya,tata sendi untuk menunjuk atau merujuk sesuatu.

prep. Un kita ngadan u' ka' dalem surat ji? Ada nampak nama kamu dalam buku ini.

kitab bible; alkitab.

kiu' adj. about; kira-kira; lebih kurang. Kiyu' sui' dua ato kelunan nay ki u'o. Kira-kira lebih dua ratus orang datang disini

kiut n. plate; suatu benda yang daripadanya kita makan makanan atau hidang makanan. umum: jenis: kiut dalem 'bowl' 'mangkuk'; kiut ledaw 'pinggan'; kiut leda' 'piring rata'; kiut amung 'piring besar yang agak dalam'; kiut basi' 'piring dibuat dari logam'; kiut pulut 'piring dibuat dari getah'; kiut batu 'piring dibuat dari ceramik/kaca'. Leto da' mamung ading de ka' kiut amung de uman bulit. Perempuan yang baru bersalin dan sedang mengasuh bayinya pada masa dahulu makan bubur di piring yang besar dan dalam. Category: alat makan.

koko buah yang layu.

koro tidak teliti, tidak hati-hati, tidak fikirkan baik-baik, tidak dengan usul periksa, sebarang sahaja. **Nda tiga ti kerja koro uban ilu lu' lu'te leko ta'an ja u'o.** Tidak baik buat kerja dengan sembarangan kerana kita sendiri juga yang malas lihat itu nanti.

ku kah; kan, akhiran kata dalam kalimat yang bertanya tentang sesuatu yang berkaitan dengan pribadi seseorang atau orang lain.

emph. Nay e mu ? Datang dia kah? Aki' ce tay ku? Saya juga pergi Kan? la ce nay ka? Dia juga datang ya?

kua¹ 1 • as if, as though; *seperti; serupa, seakan-akan, seolah-olah, macam.*

adj. Kua' sa'i asu. Seperti sikap anjing.

2 • adj. similar; sama; tiada beza.

adj. Kua' dadu' kua' biu'. Sama panjang sama besar.

kua' kimet To agree; Tidak bertentangan pendapat,

adv. Mung de kua' kimet neng pengebetep ja. Semua mereka setuju dengan keputusan itu.

kua' tulat setengah, sama bahagian.

kubu' 1 • banglow; banglo; sejenis rumah (sebuah) yang tidak bersambung, dan mempunyai kawasanya sendiri.

n. Pasak biu' kubu' kelunan ji. Sangat besar banglo orang ini.

2 • n. palace; istana; rumah kediaman raja.

n. Tay ka' kubu' laja. Pergi ke istana raja.

kuci key; kunci.

kuda horse; kuda; sejenis binatang tunggangan.

n. Note: nama binatang Tai pasa kuda ka' sada bai banget. Pergi lumba kuda di tepi laut.

kuda¹ 1 • some; beberapa; jumlah yang tidak ditentukan.

n. **Un kuda' usa da' tay mepo ia uyan amin nyaap de.** Ada beberapa orang yang pergi tolong dia buat rumah kemarin.

2 • n. how many; berapa; merupakan pertanyaan untuk menanya jumlah.

- cnj. Kuda' usa da' tay uyan amin ngan e nyaap de ? Berapa orang yang pergi buat rumah dengan dia kemarin ?
- 3 cnj. please; Cara memohon atau meminta sesuatu dengan hormat.
- cnj. Kuda' pe tay na'at ia bane. Tolong pergi tengok dia katanya.

kuda'-kuda' beberapa; menunjukkan pada jumlah yang banyak.

cnj. Kuda'-kuda' kadu' pe laja da' nggang ilu kena ki de. Beberapa banyak raja yang telah memerintah kita sebelum ini.

kuden n. cooking pot (for cooking rice); periuk (untuk masak nasi).

kué 1 • cake; kuih; penganan, juadah, tepung yang dimasak untuk jadi makanan.

- n. Tay beli kué. Pergi beli kuih.
- 2 n. is a very common food made from flour, water, and yeast. These ingredients are mixed into a soft dough and baked in an oven; roti; roti paun.
- n. Meli kué paun. Beli roti paun.
- **kujaw** n. **1** vegetables; sayuran, sayur-sayuran; tumbuhan yang berdaun dan berubi yang akan dimasak atau diproses supaya dimakan dengan nasi. **Tay ala' kujaw ngan uko kem.** Pergi ambil sayur dengan nenek kamu.
- 2 vegetable soup; sayuran yang telah dimasak, Sayuran yang sudah dimasak, baik yang digoreng maupun dibuat soup, kadang-kadang daging yang dimasak untuk dimakan juga dikatakan sayur. Bang sanit ne kujaw mi' jinan ja. Selalu pedas sayur kami semasa itu.

kuku' tempat.

kukup pasangan sejoli, tutupan.

adj.

ku'o *Syn*: <u>mu'o</u>. **1** • finish; *habis; tidak ada yang tinggal lagi, selesai.*

adv. Ku'o ne baa mi' u'o de. Beras kami sudah habis tadi.

- 2 adv. semakin; kian bertambah, menjadi lebih.
- v. **Nyarem ku'o ke pengelien ja nanda' ida.** *Semakin hebat kelaparan itu melanda mereka.*
- **ngu'o** 1 menghabiskan; menggunakan hingga habis, memakan hingga habis, membelanjakan hingga habis, membuangbuang masa atau tenanga. **Nda tiga main pakau, ngu'o ligit tua' le ja.** Tidak baik main judi, menghabiskan wang saja lah itu.
- 2 menghabisi; mengakhiri, menamatkan, menyelesaikan.
- v. Alem i né ke ngu'o tekena' e ba'an e. Dia akan menghabisi ceritanya pada malam ini katanya.

ku'o temo Syn: **pilau lacau**, **salai medai**. run out of; *kehabisan*; *tiada yang tinggal, licin tandas, tiada sisanya lagi,habis sama sekali, tidak ada apa-apa yang tinggal lagi.*

adv. Mu'o temo ne nyak perita' mi' taup de. Kami sudah kehabisan minyak pelita semalam. Mu'o temo ne ligit mi' panak, nda un iu man meli baa la'a. Habis sama sekali sudah wang kami sekeluarga, tidak ada pakai beli beras lagi.

ku'un by; oleh; akibat(dari) kerana/sebab(dari).

cnj. sebab, dengan, kerana. Tenuyan ku'un kina'. Dibuat oleh cina.

kula' Syn: lipen. hamba yang boleh dijual kepada orang lain, boleh disuruh buat apa saja.

kuli buruh kasar, orang yang bekerja untuk mendapat upah/gaji dari orang lain.

kulit outer covering of plants, trees; kulit; benda luar yang membaluti tumbuh-tumbuhan atau kayu.

n. Kapan kulit kayu ji. Kulit kayu ini tebal.

kulit n. bark (of a tree); kulit kayu.

kulu emphatic particle; lah; ba, yalah, kata penegasan dipenghujung ayat atau perkataan.

part. Meki du ti ji kulu. Begini orang buat ini lah.

kulung that is being breed; peliharaan; binatang yang diambil dan dipelihara dengan baik.

n. Kulung duk. Monyet peliharaan.

kum kerakusan, ketamakan, tamak.

kuma Syn: kume. 1 • mengatakan; berkata, berpesan, memberitahu, meyampaikan pesan.

n. Ayen kuma ia ja'at. Jangan katakan dia jahat.

2 • n. expectation; sangka; menyangka atau sangkaan.

v. think; fikir; anggap; sangka. Nda i' kuma ja ke meka. Tidak saya sangka itu akan begitu.

v. kata, anggap, menyebut. Nda kuma asu ji tiga le. Saya tidak sangka anjing ini sebaik ini.

kumbin

kumet-kumet bergerak-gerak turun naik atau kembang kuncup (spt mulut kanak-kanak yg menyusu dll): mulutnya terkemut-kemut; nadinya terkemut-kemut; 2. a) terhuyung-huyung; b) perlahan-lahan, lambat-lambat, terdemut-demut: berjalan terkemut-kemut; membuat kerja terkemut-kemut. kemut, terkemut-kemut.

kupit buah yang layu.

kusun Syn: ka' usun. as cited above; diatas; di atas.

adv. Kusun tana'. Di atas bumi.

kutip tick; kutu anjing, serangga kecil yang terdapat pada badan binatang seperti anjing.

kutu *n.* lice (head); *kutu (pada kepala orang).*

 ${\bf kuung\text{-}kuung} \quad \textit{bersungut-sungut, merungut-rungut.}$

kuut adj. Beras yang dinjin atau ditmbuk dengan sangat halus kerana tidak dijemur dengan baik. Kuut uban baa ji ida meca'. Nampaknya beras ini ditumbuk sehingga sangat halus.

L-I

laam proud; sombong; terasa tinggi hati.

adv. Laam ali' nda tua' né na'at du. Sombong sangat tidak saja dia lihat orang.

laang cahaya mata binatang pada waktu malam kalau disluh.

laba string; tali; tali yang dipakai untuk keperluan tertentu. Seperti tali gitar, tali pancing dll.

n. Ti dadu' le laba pesi u'. Buat panjang tali pancing kau.

labo rejan; merejan, menghentak-hentakkan kaki kerana marah, atau kerana memberi dorongan.

v. Labo tua' ne tu'a lepu' ji pekatuk anak lepu' e. Ketua kampung kampung ini merejan sewaktu dia memberi nasihat kepada anak buah kampungnya.

labu' v. fall, drop; jatuh. Aki' labu' cin inan kayu. I fell from the tree. Saya jatuh dari pokok.

melabu' cause to fall, let drop; menjatuhkan.

v. Aki' melabu' anak i' u'o de. I just dropped my child. Saya menjatuhkan anak saya tadi.

lada pepper; sejenis tumbuhan berakar dan buahnya bulat kecil tapi pedas.

ladang heat; hangat, panas. Ladang teka' ku'un luten ja. Ada terasa bahang api itu.

ladeng jeriau; kayu atau buluh yang dipasang pada rasuk untuk memasang lantai.

n. Maku' asu ka' ladeng uma' ji. Memaku papan pada jeriau rumah ini.

laga Syn: <u>jaka'</u>. Suatu tempat yang dibina kurang lebih lima ke enam kaki tinggi, dan boleh juga rendah dari itu tergantung pada penggunaannya. Penggunaannya; tempat simpan barang makanan sementara didalam hutan atau diladang, dan boleh juga dibuat tempat memanaskan orang yang lemas, dengan menggunakan api, dsb.

n. **Uyan laga uku' maung penguman.** Buat satu tempat untuk untuk simpan makanan.

laja king; raja; seorang yang dinobat menjadi pemimpin tertinggi yang memegang tampuk pimpinan suatu kerajaan.

n. **Ia ne laja dalé Malaysia ji la'a, saliw laja ja' lepa matay jiday.** Dialah raja negara Malaysia lagi, mengganti raja yang sudah wafat itu hari.

laja-laja kata berganda menunjuk banyak raja.

lajam not tame; liar; tidak jinak, tidak dipelihara orang (binatang), buas.

adv. Asu lajam. Anjing liar.

laket climb (a tree); memanjat.

v. panjat.

laki n. 1 • husband; suami.

2 • man; male; lelaki; laki.

laki biu' orang yang dihormati, orang tua.

laki malan seorang lelaki yang berpantang demi melakukan suatu tugas khusus(berkenaan dengan adat kepercayaan), sebagai pengantara orangnya dengan tuhan mereka iaitu roh yang disembah. Tugas ini akan dipegang oleh seseorang hanya dalam beberapa tahun sahaja.

n. Tay na' baa me laki malan. Pergi beri beras kepada lelaki yang berpantang demi menjadi pengantara kita dengan tuhan.

laki' malan imam untuk orang yang percaya kepada Bungan Malan.

la'a 1 • again; lagi; tambahan pada yang sedia ada, pula, semula.

adv. Nyat ka' aki' la'a. Minta dari saya lagi.

2 • adv. remnant; sisa; baki, lebihan, sesuatu yang tertinggal kerana tidak habis, sesuatu yang ditinggalkan kerana tidak dapat bawa pada satu kali.

n. **Di ne kelunan la'a ayaw matay. 2. Na' la'a ma' di me asu.** Mereka inilah baki dari yang telah dibunuh oleh musuh. 2. Beri sisa nasi ini kepada anjing.

la'it 1 • salty; masin; asin, bergaram, rasa seperti rasa garam.

adv. La'it teka' kujau ji. Sayur ini terasa masin.

2 • adv. poisonous; bisa; racun, manjur.

adv. La'it tuduk ji, ayen ngenyeng ia. Ular ini bisa, jangan dekati dia.

la'o Syn: la'a u'o, la'aw. again; lagi; perkataan untuk lagi nanti atau nanti lagi.

adv. Nay u' la'o? Datang kau lagi?

la'u adj. hungry; lapar; bulur, mempunyai nafsu hendak makan.

lala dan kayu layu apa bila kena bahang api kalau kebakaran.

lalat taket *n.* sole (of foot); *tapak kaki.*

lalat uju' n. palm (of hand); tapak tangan.

lalaw *n. rajau; padi yang dahulunya ditinggalkan sewaktu menuai kerana kurang masak.* **Maung ka lepe lalaw da.** Tinggal sana saja dulu rajau itu.

lalit buttress; banir; akar yang tumbuh pada pangkal pohon.

n. Biu' ali' lalit kayu ji. Besar sangat banir kayu ini.

lalo Syn: <u>lengap</u>. scream; jeritan; pekikan, tempikan, teriakan,mengeluarkan suara yang kuat kerana ketakutan atau kesakitan, keluh kesah yang amat sangat.

n. Sanded lalo dau e nangé. Dengan tiba-tiba dia menangis dengan suara yang besar.

lalut a stream is a small narrow river; anak sungai; sungai yang kecil yang mengalir ke sungai besar.

n. Un ca lalut ka' bena mudung ja te. Ada satu anak sungai dikaki gunung itu.

lamut 1 • galangal; lengkuas; suatu tumbuhan lebih besar dari halia, tapi berisi seperti halia.

n. Mula lamut ka' kebun. Tanam lengkuas di kebun.

2 • n. yeast; ragi; suatu bahan yang dibuat dari perasan air isi lengkuas yang dicampur dengan tepung beras untuk dijadikan ragi pakai buat tapai atau minuman keras.

n. Lamut burak mé. Ragi tapai manis.

lan-lan Syn: <u>atek lan</u>. Sungguh-sungguh, betul-betul, dengan sepenuh hati.

adv. Aki' tisen iku' lan-lan tunuk keneng aki'. Saya tahu engkau benar-benar tunduk kepada saya.

lan true; benar; betul-betul, sesungguhnya, tidak bohong, amat,

n. Lan em tay ka' pasen u'o de? Benarkah kamu pergi ke bandar tadi ?

2 • n. paling, tersangat.

lana' nanah.

lanap lice (chicken), white; kutu ayam (putih).

n.

langan 1 • Darts for blowpipes; damak; jemparing, peluruh sumpitan.

n. Uyan langan keleput. Buat damak sumpitan.

2 • n. arrow; anak panah.

n. **Uyan langan kelatik nyatap.** Buat jemparing atau buat anak panah.

langaw n. fly (insect); lalat.

langit n. sky; langit.

lao Syn: tumat. 1 • early; awal; terdahulu daripada masa biasa.

adv. Lao ketay e nau' ne. Awal dia pergi kerja.

2 • adv. awal; terdahulu daripada masa biasa.

adv. Lao na' ji me ia u'o. Beri ini dengan segera kepada dia nanti..

lapa 1 • pass by; cross; *Melintas, yang sudah lepas.*

v. un e lapa aki' u'o de. She just passed me by. Ada dia melintas saya tadi. [65:11]

2 • v. pass by; cross; Melintas, yang sudah lepas.

v. un e lapa aki' u'o de. She just passed me by. Ada dia melintas saya tadi. [65:11]

3 • v. pass by; cross; Melintas, yang sudah lepas.

v. melintasi, lewat, melewati, limpas, melimpasi.

lapen gigih; berusaha dengan giat dan tabah untuk mencapai maksud, tidak mahu mengalah.

adv. berusaha. **Uban kelunan ji lapen pekalay tuman ja e menjam uday.** Kerana orang ini belajar dengan gigih itu sebab dia pandai sekarang.

ngelapen Syn: nengayet. urge; mendesak; memohon dengan sangat.

adv. Ngelapen mengin ia. Mendesak panggil dia.

lasan Syn: lasan. 1 • an open area of ground, which is surrounded by buildings or long house; halaman; suatu lapangan terbuka yang dikelilingi bagunan atau rumah panjang.

n. Lasan uma' dadu'. Halaman rumah panjang.

2 • n. field; padang; kawasan lapang, lapangan, tanah yang datar dan luas, tanah yang tidak ditumbuhi pohon-pohonan, gekanggang, medan.

n. Tay piat ka' lasan. Pergi bermain di padang.

3 • n. Barren, bald; *Tidak berambut, tidak ditumbuhi tanam-tanaman atau tumbuh-tumbuhan, gersang, tandus(seperti padang pasir)*.

adv. Nda paday mudip ka' uma liway ji, lasan tua' ne uma le. Padi tidak hidup di huma kita pada kali ini, gondol saja huma kita.

lasan field; padang; lapangan, gelanggang, tanah yang datar dan luas biasanya tempat bermain (main bola sepak).

n. Tay main ka' lasan. Pergi bermain di padang.

lasan piik threshing floor; tempat mengerik, tempat dimana bijirin dibanting.

n. Note: nama tempat Ngelini' ka' ca lasan piik. Berhenti di suatu tempat dimana bijirin dibanting.

ngelasé search, seek, look for a hidden object or stolen goods; *menggeledah; mencari-cari sesuatu yang tersembunyi atau mencari dengan teliti barang yang dicuri, menyelongkar (rumah)*.

v. **Iu iku' ngelasé ka?** Apa yang kamu menggeledah disana?

lasé Syn: daré. usaha yang teliti untuk mencari sesuatu yang disembunyikan sehingga berjaya menemuinya.

v. Lasé ali' kelunan ji. Orang ini suka mencari apa yang disembunyikan.

lasen landasan.

laset breath; nafas; udara yang disedut dan dihembuskan keluar daripada paru-paru.

n. Un lepe laset-e. Masih ada nafasnya.

lasi' restless; tidak sedap badan.

lasu' blister; melecur, mengelupas (spt kulit kena air panas); menggelembung dan berair (ttg kulit); melepuh.

adv. **Uju' anak ja lasu' uban man luten.** Tangan anak itu melecur kerana dia pegang api.

lata¹ 1 • huge; besar; yang sangat besar.

adi. Lata' ali' kelunan ka. Besar betul orang disana.

2 • adj. Of high rank (people); adult, grown; dewasa; sudah akil balig, matang, sudah cukup umur, sudah banyak pengalaman dan pengetahuan dan layak menjadi pemimpin.

adv. Lepa lata' ne udip em kulu. Kamu sudah cukup dewasa lah.

3 • adv. Perkataan keras untuk padi yang dijemur untuk diproses menjadi beras. Lata' ne paday da uday. Keraslah padi itu sekarang.

latan tabah; tahan, kuat hati, kuat menguasai perasaan,

adj. Un le latan kasip meki la'a? Adakah kita tabah miskin seperti ini lagi?

lati n. worm (earth); cacing tanah.

law n. cooking oil; minyak masak. [9.16 (Hans Combrink)] Syn: telesi'.

lawa Syn: sikep. 1 • net; Sejenis jaring yang diberi bingkai dan digunakan untuk menangkap ikan, udang dsb.

n. Nggé ne lawa jiday ne? Diamanalah tangguk itukah?

2 • n. pesuruh, orang tengah, penyampai maklumat.

3 • n. tinggi hati, bangga.

adj. rasul, suruhan.

lawan Defy,; Perkataan untuk melawan atau menentang baik tindakkan maupn perkataan.

n. Ayen lawan katuk amay kem. Jangan menentang nasihat bapa kamu.

lawé Syn: lawé yap. bulu ekor ayam/burung yang panjang dan melengkung.

lawen 1 • degil.

2 • tidak aktif lagi.

law-law gemuk binatang. Ti law-law da bekerang

layam angin kencang.

layan 1 • batang kayu yang telah diratakan tempat memukul akar tuba secara beramai-ramai. Untuk menuba ikan di sungai besar seperti sungai Baram.

n. **Mung em telu da' manay ngan dekiit leto tay mesa' tuba ka' layan ja.** Semua kamu pemuda dan pemudi pergi memukul tuba di batang kayu itu.

2 • n. appearance; rupa; bentuk, keadaan bentuk seseorang yang dilihat dari luar.

n. Cena'an pe kisi' layan ji mida. Lain juga rupa ini dari mereka.

layu sakit sampar.

layuk bee; lebah; sejenis serangga kecil berwarna hitam yang mempunyai sengat dan empat sayap.

n. Layuk di da' un nyiu'. Lebah ini yang ada madu.

le 1pePLPERS; kita;kata ganti nama untuk lebih dari dua orang, jamak.

pro. Tay ki le. Pergi sini kita.

le 1 • Kata sendi nama atau kata penegas.

emph. Kaya' ali' le kisi' de. Rupanya mereka sangat kaya lah.

2 • emph. 1pePLPOSS; Saya dan kamu semua punya.

Note: The only place where ilu as possessive form can follow the headword is when it is following either lepu' or uma'.pro. Lepu' ilu. Kampung kita. Lepu' le. Kampung kita. Lepu' tepat. Kampung kita.

lé EMPH+3sPERS; dia; kata ganti nama untuk ketiga (seorang yang dirujuk).

emph + pro. Nyuket buaw lé. Tidak berhenti-hentilah dia pindah.

 $\textbf{lebang} \quad \textit{murah hati, bermurah, kemurahan hati}.$

lebo 1 • easy; senang; mudah, tidak ada kesulitan, tidak susah.

adv. Lebo teka' ti peresa' ji. Rasa senang buat peperiksaan ini.

2 • adv. cheap; murah; tidak mahal, rendah harganya.

adv. Lebo sua' umbat ka' keday ji. Murah harga barang dalam kedai ini.

ledap ukuran lebar sesuatu (kain), permukaan meja, permukaan yang datar.

Legion satu legion terdiri daripada 6000 orang askar.

legu'an wrist; Bahagian tangan yang berhampiran dengan buku tangan, gelang tangan.

n. **Malay ne ilu na' leku' jam ka' legu'an kabing le.** Kita sudah biasa memakai jam tangan pada pergelangan tangan kiri kita.

leka 1 • meledak, meletus, pecah yg disertai bunyi yg kuat.

2 • tangkas dan giat; bertenaga, lawan kata lembap, tidak cergas,

3 • bergerak dgn cepat kerana disebabkan oleh sesuatu; menganjal atau melenting dgn cepat: Jeratnya membingkas lalu mengena.

lekak Easily remove from seed etc; lekang; longkah, mudah dipisahkan, mudah tanggal, kopek.

adv. Lekak lunek bua' ji. Isi rambutan ini lekang.

ngelekak To peel; mengupas; membuang kulit kayu, mengopek isi buah.

v. Tay ngelekak kulit ka' kamp. Pergi mengupas kulit kayu di kamp.

leka¹ 1 • flat; rata; tanah datar yang tidak berbukit bukau.

adj. Biu' ali' leka' ji. Luas betul tanah rata ini.

2 • adj. depart; Berangkat atau bertolak ke suatu tempat, bukan pindah.

v. Midan de leka' cin tuun u'o de ? Bila mereka bertolak dari pangkalan tadi ?

lekay *n.* side dish; *Makanan seperti ikan atau daging yang sudah dimasak yang dimakan dengan nasi dll. Muut lekay ja me ilu. <i>Cedok lauk itu untuk kita.*

leko malas; tidak mahu, tidak mahu bekerja, tidak mahu berbuat apa-apa.

adv. Leko ali' i' tay ka. Malas betul saya pergi kesana.

leku' bracelet; Perhiasan yang dipakai pada pergelangan tangan,

n. Ala' leku' ji miku'. Ambil gelang ini untuk awak.

lelat Syn: janga 'mai'. Tired; Menjadi penat, lelah, lesuh dan letih.

adv. Lelat teka' le masat. Letih rasa kita berjalan.

2 • adv. Bosan, muak.

adv. Lelat uman tung ubi. Jemu makan daun ubi.

lelen gulungan.

leliwa *n.* rainbow; *pelangi.*

lelum masih berada seperti pada asalnya, belum diusahakan atau dikerjakan atau digunakan atau dimakan atau diminum, seperti pada asalnya.

adv. asli, perawan, semula, seperti pada keadaan semula, selamat. **Lelum lepe paday kelunan ji.** Padi orang ini belum dimakan.

lema num. five; lima.

lema pulu' Fifty is the number 50; Lima puluh adalah nombor 50. Lema pulu' usa. Lima puluh orang.

lema¹ 1 • weak; Kurang berternaga, tidak bermaya, tidak kuat.

adj. Laki ja' daru ja lepa lema' uban la'u. Lelaki yang sesat itu sudah lemah kerana lapar.

2 • adj. Very soft; Terlalu lembut(seperti tanah,nasi,bantal dll) tidak keras atau tegang.

adv. Uyan ma' lema'. Memasak nasi lembik.

lemali' pregnant; hamil, bunting. Pi'en bulan pengemajan leto lemali'. Sembilan bulan lamanya perempuan mengandung.

lematek land leech; Sejenis binatang melata yang hidup di darat dan menghisap darah haiwan atau manusia.

n. Kadu' lematek ka' mudung ja. Banyak pacat di gunung itu.

lemba' lamba, pinang puyuh,Nama Botani: Curculigo latifolia.

n.

lembam air bah.

lembe To emphasize the meaning of the word; Membumbuh akhiran kata.

emph. Tay iu pé ka pe lembe? Pergi apa dia disana kah? Nay luti' u'o lembe. Datang juga saya nanti lah.

lembi' berlambatan; mengambil masa yang lama untuk menyelesaikan sesuatu kerana banyak kesibukan.

adv. Nda e sanggit uyan amin ji uban lembi' ku'un da' anak. Dia tidak cepat membuat rumah ini kerana berlambatan ooleh anaknya.

lembu' Syn: medun. Have a lot of flesh on their body and that they weigh too much; Mempunyai banyak daging pada tubuh mereka sehingga sangat berat.

adv. Lembu' ali' laki ji. Gemuk sangat lelaki ini.

lemoto always; sentiasa; sering, selalu.

adj. Lemoto bangen singget taw. Sentiasa gembira setiap hari.

lendeng tasik, takungan air yang besar.

lendo berkelimpahan; berlimpah-limpah, hidup senang, dan senang saja mendapat apa yang mereka mahu.

n. mewah. **Lendo ne kisi' e mudip uday, u'o lepa e keta tiday de.** Dia hidup senang sekarang, setelah mengelami penderitaan itu hari.

lenja Submerge; Terbenam kedalam sungai (air dsb).

adv. Lenja ka' dalem sungay. Tenggelam di dalam sungai.

melenja To sink; menenggelamkan; menjadikan tenggelam, membenamkan, merendap (badan ke dalam air).

v. Éi' melenja baing ji? Siapa yang menenggelamkan parang ini.

lenjaw tiger; *sejenis binatang liar dan buas yang sekeluarga dengan kucing*. **Midan un dau tuyaw lenjaw ngaang mung pun tay pekelem.** *Apabila terdengar bunyi harimau mengaum semua binatang pergi bersembunyi.*

leng 1 • kayu dsb yg dipasangkan di keliling atau di tepi sesuatu benda supaya kuat atau teguh: ~ nyiru. berbingkai diperkuat dgn bingka.

2 • air sebak, air sungai yg sudah tepu tetapi tidak melimpahi tebing, hampir akan bah (sungai), penuh dan banyak airnya, digenangi air: air sungai telah tenang tidak berarus lagi menandakan air sudah ∼ pasang.

lenga 1 • quiet, empty; sunyi; kosong, lengang, tidak didiami orang, tidak berorang,

adv. Lenga tua' ne uma' uban mung du tay nuba. Sunyi saja rumah kerana semua orang pergi menuba.

2 • adv. desolate place; tempat yang tidak didiami.

lengap sreaming; jerit; jeritan, lolongan, pekikan, teriakan, bunyi teriakan yang kuat kerana ketakutan atau kesakitan,

n. Un dau lengap e ka. Terdengar pekiknya disana.

kelengap Syn: <u>kelalo</u>. if you cry out, you call out loudly because you are frigthened, unhappy, or in pain; *seruan*; *seruan*; *seruan*; *minta tolong*, *teriakan*, *pekikan*.

n. Aki' ngening dau kelengap em. Saya dengar suara teriakan kamu.

lengaung a sour type of brinjal; aubergine; egg-plant (yellow in colour and round in shape); terung asam.

n. [10.4]

lengen arm; lengan.

n. [142:1]

lep n. knee; lutut.

lepa already; sudah.

adv. cukup. [65:4] Lepa ja ida tay jupa singet mencam ala' katuk. After this they went and met a wise bee to get advice. Selepas ini mereka pergi jumpa lebah ambil nasihat. [69:1]

kelepa kesudahan; penyudahan, akhir, penghujung, kesimpulan, keselesaian.

adv. Tay kelepa tira' e ne ja. Sampai kepada kesudahan ucapannyalah itu.

pelepa Syn: <u>pelepek</u>. menyelesaikan; menyiapkan sesuatu(kerja), menamatkan, mengakhiri(ucapan) memuaskan(nafsu atau hati), menyempurnakan, selesaikan.

v. la e pelepa gayeng-e ading bane. Katanya dia menyelesaikan kerjanya dulu.

lepa ja sesudah itu. Ia nyanggit uyan ca alut me amay da, lepa ja ketay e kuli. Dia cepat-cepat buat sebuah perahu untuk bapanya, setelah itu dia pergi kerja.

lepa taway adv. satisfied; Puas hati, berasa senang atau lega kerana sudah merasa secukupnya, senang hati kerana tercapai hasrat, berpuas. **Lepa teka' taway i' uman dian ka u'o de.** Puas saya makan durian disana tadi. Syn: **teto taway**.

lepaw n. 1 • hut (in field); pondok, lumbung, bangsal. Tay tudo ka' lepaw mi'. Pergi bermalam di pondok kami.

2 • hut (in field); sejenis pondok daripada kain tebal atau kain layar sebagai kediaman sementara atau tempat berteduh. Kelunan da' tay nyukat tana' da tudo dalem lepaw. Mereka yang pergi mengukur tanah itu bermalam dalam khemah. Jenis: lepaw tana', lepaw belu'ing, lepaw tujap, lepaw iap 'reban ayam'; lepaw kayu, lepaw alut 'sulap perahu'; lumbung, tepaa', lunjung, siding; Bagian: sengaw 'roof' 'atap'; pamen 'door' 'pintu'; sikan 'window' 'jendela'; ten ggan 'floor' 'lantai'; julan, paa, padung; lokasi: uma 'rice field' 'huma'; dalaw ba'i 'junggle' 'dalam hutan'; taka 'wet rice field' 'sawah'; sada ba'i 'riverbank' 'tebing sungai'; pipa uma' 'kawasan

rumah'; <u>pulung</u> 'grave' 'kuburan'; bahan: <u>suka'</u>, <u>asu'</u>, <u>ba'a</u>, <u>tuket</u>, kasaw, <u>ladeng</u>, pengalang, jaum/jing, <u>aran</u>, <u>ket</u>, <u>way</u>; alat : <u>paku'</u>, parang, geraji, batu tung, <u>sukat</u>, <u>siku</u>, sekué.

lepaw tumaw menara yang adri atasnya dapat melihat ternak,

lepaw-lepaw kn. 1 • banyak khemah.

2 • banyak sulap.

lepe sahaja, kata penekanan di akhir kata.

emph. Variant: tele; telepe. masih. Nda away lepe. Belum lagi. Nay lepé ki? Datang lagi dia sini? Un lepem ka nembam? Masih ada kamu orang sana esok?

lepet fold; sesuatu yang dilipat (kain, kertas dsb),

lepet siku length from the tip of the middle finger to the elbow; *ukuran, panjang dari hujung jari hantu hingga ke siku, sama dengan satu kaki enam inci panjang*.

lepin v. defacate; berak; buang air besar.

lepo set free; release; melepaskan.

v. tinggalkan, lepas, lepaskan. [66:2]

lepu biu' n. lepu' mibu, lepu' kapan; kota, kampong besar, yang mempunyai penduduk banyak, (lebih seribu). Category: kampong. Kadu' de nay cin lepu' ja, mau' lepu' biu' pe ida. Banyak penduduk kampung itu datang, memang pun begitu kerana kampung mereka mempunyai penduduk yang banyak. Supi' lepu' dumit di pepatay ngan lepu' biu' ja. Kampong-kampong kecil ini kalah berperang dengan kampong besar itu.

lepubung rice-barn; jelapang.

lepu' kn. village; kampong; kampung.

n. Jenis: <u>lepu' biu'</u> 'big village' 'kampong besar'; <u>lepu' i'ut</u> 'small village' 'kampong kecil'; **lepu' pu'un** 'origin village' 'kampong asal'; **lepu' aba'** 'orang bandar'; **lepu' daya** 'orang ulu'; **lepu' du** 'other's village' 'kampong orang'. **Kadu' du mudip ka' lepu' ji.** Banyak orang tinggal di kampung ini.

lepu' biu' town, city; puri, bandar, kawasan tempat kediaman. Kadu' le cin daya' tay mudip ngan alu' ngan kina' ka' lepu' biu'. Banyak kita dari pendalaman pergi hidup dengan melayu dan cina di kota.

lepu' i'ut n. lepu' dumit; kampong yang tidak besar dan sedikit penduduk. **Ayen ngelunyi' lepu' dumit** Jangan membuli kampong yang penduduknya sedikit.

lepu'-lepu' kampung-kampung; kota-kota, banyak kampung atau kota.

pro. Tai meli' lepu'-lepu' da' nda awai tisen Tuhan. Pergi melawat kampung-kampung yang belum mengenal Tuhan.

lepu'-lepu' biu' tempat-tempat kediaman yang besar daripada kampung.

lepu'un suatu bidang tanah tempat didirikan sulap atau rumah yang telah ditinggalkan oleh penghuninya.

n. Ki uku' lepu'un lepaw mi' de. Disinilah tempat sulap kami dulu.

lera pecah/rosak terkuak (pintu).

lero To fall; luruh; gugur kerana sudah masak atau sampai masanya.

v. Tia nemo lero dian. Pergi pungut durian yang luruh.

melero To cause to fall; menggugurkan; menyebabkan luruh, menjatuhkan.

v. **Bayu ja' kasa meki ja' melero bu'an dian pa kumbin.** Angin yang kencang begini yang menggugurkan buah durian dengan sehebatnya.

lesan break through; tembus; bolos, tembuk.

adv. Lesan peluru' ka' nding amin e. Tembus peluru senapang pada dindingnya.

pelesan menembusi; meresap terus ke dalam sehingga keluar dari sebelah, penembusan(perihal menembus), penobrosan.

adv. Ngelubang pa pelesan. Membuang lubang hinggan menembusi.

melesan menembus; menjadikan tembus, melubangi atau menikam dll sampai tembus, menebuk, melantas.

v. Melesan ne pu'é ji ka' batuk e. Menembus pisau ini pada lehernya.

lesaw *v or adj?.* **1** • pityful merciful; sympathetic, compassionate; *berasa hiba atau belas(apabila melihat atau mendengar penderitaan seseorang), sayang, prihatin,* **Lesaw ne kelunan mung.** *Kasihanilah semua orang.*

2 • sympathetic, sympathize; rasa kasihan, bersimpati. Ia lesaw ali' keneng anak uyaw anak ilun. Dia begitu simpati dengan anak-anak yatim.

lesung *n.* mortar (rice); *lesung*.

leta' v. boil (intrans.); mendidih.

leterik elektrik, listrik.

leting terapung; apung, terkatung-katung, tidak tenggelam.

adj. Pasak leting bola ji. Terapung sangat bola ini.

leto n. 1 • woman; perempuan; wanita, gadis.

2 • wife; isteri; bini, suri rumah tangga, perempuan yang sudah khawin, (lwn: suami).

leto kedua concubine; Isteri kedua.

adv. Ala' leto kedua. Ambil gundik.

leto pit concubine; Isteri tidak rasmi.

adv. Un leto pit laki ja. Ada gundik lelaki itu.

leto tinen wanita yang sudah menjadi ibu.

n. **Mung leto tinen tay mana me sakay da' kenay di u'o.** Semua ibu-ibu (kaum ibu) pergi memasak untuk tetamu-tetamu yang akan datang nanti.

leto-leto 1 • banyak isteri.

- 2 banyak perempuan.
- 3 banyak wanita.

leto-leto pit isteri yang tidak rasmi, perempuan simpanan, isteri tambahan.

letu bahan makanan, persediaan makanan yang belum dimasak, seperti padi, ubi kayu, tepung sago dll(belum diproses menjadi makanan).

n. Tai nyat letu me ilu ka' mbi' kem de. Pergi minta bahan makanan dari pak cik kamu untuk kita.

letup 1 • pecah yg disertai bunyi yg kuat; meletus; meledak.

2 • putus (bukan kerana dipotong); tidak bertaut atau tidak bercantum lagi:

letu.\rc makanan - bahan makanan yang belum diproses.

n. Tay ala' letu ka' nda'. Pergi ambil makanan di ladang.

lia cabai.

lia buki' n. ginger; sejenis tumbuhan iaitu rizom yang umbinya pedas dan digunakan dalam masakan atau sebagai perasa makanan. **Tiga metun lia buki' uyan kujaw bulit.** Bagus tutuk halia buat sayur bubur.

lia kelay cili padi.

liang Syn: pulung, tanem. grave; kawasan untuk menguburkan mayat; kuburan.

n. **Tay mada liang du nembam.** Orang akan pergi membersihkan kubur esok.

liba' rendah.

libaw 1 • shallow; tohor, dangkal, tidak dalam.

- 2 adj. cetek, dangkal, tidak dalam.
- $\mathbf{3} \bullet adj.$ tohor, cetek, tidak dalam.

adj.

libut adv. tersebar diseluruh, tersebar dengan leluasa. Tiga metun lia buki' uyan kujaw bulit. Bagus tutuk halia buat sayur bubur.

lida' 1 • penjodoh bilangan untuk menyebut benda yang pipih dan nipis.

adv. Nggin dua de lida' asu' me aki' u'o. Bawa dua keping papan untuk saya nanti.

2 • adv. leper; rata serta tipis, pipih.

adv. Tiga kisi' lida' asu' ji. Nampak bagus leper papan ini.

lien hunger; kelaparan; kebuluran, menanggung lapar, kekurangan makanan, tidak cukup makanan.

n. Nda tuman ajaw uman i, bang lien neji u'o. Tidak berapa bagus tuaian tahun ini, pasti kelaparanlah ini nanti.

lieng, njit Syn: <u>penjit</u>. Padah akibat pandang rendah kepada orang lain dan membohongi orang. Boleh mendapat bencana seperti sakit yang tidak tersembuh, menjadi lemah, tidak mujur dll. Sangat aktif masa dulu iaitu masa belum kenal Tuhan.

n. Siu' lieng/njit. Kena padah akibat bersikap kasar terhadap orang tua.

ligeng berayun-ayun atau bergoyang-goyang ke kiri kanan (perahu dll.

liggit ringgit, duit.

ligit Syn: <u>sin</u>. money; wang; biasanya dipakai untuk wang kertas dan wang siling yang sampai jumlah satu ringgit, dan juga sebagai nama umum untuk wang.

n. duit, ringgit. Kuda' ligit sua' kereta ji? Berapa ringgit harga kereta ini.

likaw n. eyebrow; kening.

likut *n.* back (of a person); *belakang*.

li' Kata ganti nama pertama, (aku).

pro. Keja li' tisen u'o. Dalam hal itu saya akan tahu nanti.

li'a telor kutu; sejenis serangga yang selalunya menghisap darah di kepala manusia (kutu). **Ngenda li'a kutu ka' ulu anak** ji. Menekan dengan kuku sehingga pecah telor kutu di kepala anak ini.

li'ap piece; keping; sesuatu yang pipih dan nipis, penjodoh bilangan bagi benda yang pipih dan nipis.

n. Dua pulu' li'ap ligit pirek sua' Yusup. Dua puluh keping wang perak harga Yusuf.

li'ap 1 • piece; sesuatu yang pipih dan nipis.

n. Tiga le kisi' liap asu' ji. Sangat bagus keping papan ini.

2 • n. sheet; penjodoh bilangan bagi benda yang pipih dan nipis.

n. Kuda' liap asu' ia ala' u'o de? Berapa keping papang dia ambil tadi?

li'ip n. shoulder; bahu; bahagian badan manusia antara leher dengan pangkal lengan.

lila teringin; perasaan mahu atau hendak akan sesuatu, mempunyai nafsu yang kuat untuk menikmati sesuatu.

adv. Lila ali' e ta'an bua' ja' mesak ja. Dia sangat teringin akan buah yang masak itu, apabila ia melihatnya.

lim rahsia, tidak diketahui orang, tersirat, tersembunyi, sulit.

linda'n. kebun; tanah yang ditumbuhi atau ditanami pokok getah, pokok buah-buahan atau sayur-sayuran dsb. Tay mada linda' pulut anun mbi'da. Pergi membersihkan kebun getah kepunyaan pakciknya.

linda' udu n. pasture; perumputan; suatu kawasan dimana rumput tumbuh lebih banyak dari tumbuhan yang lain dengan subur dikawasan itu. **Linda' udu.** Kawasan rumput.

lingay n. shadow; bayang.

lingay-lingay imej, refleksi, gambaran.

lingo v. forget; lupa.

lipa cockroach; lipas.

n. [65:3]

lipak berkocak bergoncang (air dlm bekas), bergerak-gerak spt ombak.

lipan centipede; lipan.

lipan busung scorpion; kalajengking.

lipaw terselindung, tersirat, kurang jelas, Lipaw teka' umbat ja ka. Rasanya barang itu tersembunyi ddisana.

lirem 1 • samar-samar, tidak berapa terang, tidak bersinar, agak kabur.

adj. Lirem pisit ji uban mo'o beteri. Cahaya lampu picit ini pudar kerana habis battery.

2 • adj. redup (hari), tidak cerah, kurang terang.

adj. Lirem kisi' awang ji uban kelu' ujan. Cuaca ini mendung keran mahu hujan.

lisan resin; Ada banyak jenis damar, ada yang dari getah kayu tertentu dan ada juga yang dibuat oleh sejenis serangga yang dinamakan lisan udep. Jenis yang dibuat oleh serangga inilah yang selalu dipakai sebagai pelekat diperahu supaya tidak bucur.

n. Tay nemo lisan. Pergi pungut damar.

lisan udep resin; Damar yang dibuat oleh sejenis serangga dalam lubang kayu sebagai sarang mereka, semakin lama mereka disana semakin besar damar yang mereka buat itu.

n. Lisan ji ja' tiga man ngelisan alut. Damar ini yang bagus pakai untuk pelekat perahu.

liseng *n.* charcoal; *Arang kayu.* **Saleng liseng.** *Hitam macam arang.*

lisin surat kebenaran, surat izin.

litip Syn: letep. sarat; terlalu banyak muatan sehingga berat atau penuh berisi.

adj. Litip alut ku'un galen e. Sarat perahu oleh barang-barangnya.

liung tidak diam keadaannya; sentiasa bergerak berayun-ayun.

2 • goyang spt hendak tumbang atau tercabut (bkn gigi, tiang, dll).

liung tana' gempa bumi.

liwa Syn: liwa. sacrifice; korban; binatang yang dipersembahkan kepada Tuhan untuk berdamai dengan Dia.

n. Liwa petutung. Korban pendamaian.

meliwa melakukan acara sembayang atau acara pemberkatan mengikut adat lama dengan mencurahkan atau mempercikkan darah binatang pada seseorang atau benda supaya mendapat tuah.

v. **Amay mi' meliwa seken i' di ading de.** Bapa kami melakukan acara mempercikkan darah binatang kepada abang-abang saya ini pada masa dahulu.

liwa tutung burnt offering; *Suatu persembahan kepada Allah. Pada persembahan semacam ini seluruh bagian binatang itu dibakar di atas mezbah.*

n. Menjay liwa tutung me Allah. Mempersembahkan korban bakaran kepada Allah.

liwang n. fence; pagar.

liway *n.* number of times; *Untuk menyatakan selalu atau kekerapan.* **Kuda' liway ketay e ka' banget?** *Berapa kali dia pergi ke laut?*

liwet Go to and fro; ulang alik; berulang alik, ulangan dari.

adv. Liwet-liwet ké ki kulu. Berulang alik dia disinilah.

liwet-liwet berulang alik; selalu pergi dan balik.

adv. Liwet-liwet ké kaang ida. Dia berulang alik antara mereka.

peliwet 1 • patah balik; berbalik dari sesuatu arah, berpatah balik.

adv. Peliwet cin daya ki. Patah balik dari ulu sini.

2 • adv. Istilah untuk sakit semula lagi dari berbagai penyakit kerana tidak pandai memelihara kesembuhan dari penyakit itu. Sakit semula setelah bersalin, seperti sakit setelah baru bersalin.

n. Ayen pera nyarap lepa nganak malap peliwet. Jangan dulu buat kerja yang berat setelah bersalin nanti kena sakit semula.

ngeliwet Syn: uli' liwet. berbalik; balik pada tempat semula, ulangi.

v. Nay le ngeliwet ki u'o? Datang kita balik sini nanti?

liwet-liwet pulang pergi.

lo₂ n. needle; jarum.

emph. again; Masih, lagi-lagi. Buyuk lo pu' aki'. Masih lagi kamu menipu saya.

lotang batang kayu yang sudah dikupas, isi kayu yang dibaluti kulit.

n. Lua' lotang kayu ji. Nampak isi kayu ini.

lu n. pestle (rice); penumbuk.

lua barren; Tidak dapat beranak, tidak subur, bulus.

n. Nda dua di peto un anak uban dedo lua. Kedua suami isteri ini tidak ada anak kerana mereka mandul.

lua¹ 1 • seen; Ternampak, dapat dilihat, tidak terlindung, jelas.

n. **Lepa lua' ne kereta e ja' du ngelaw jiday.** *Keretanya yang sudah dicuri itu sudah ternampak.*

2 • n. quick; Cepat, lekas.

adv. dijumpai. Lua' nangé kelunan ji. Orang ini mudah menangis.

luang biji; biji buah, isi buah yang dapat ditanam.

n. Mula luang dian ji u'o. Tanam biji durian ini nanti.

luay adv. lucky; fortunate; mujur; bernasib baik,senang saja mendapat sesuatu. **Luay kelunan ji mesi.** Mujur orang ini memancing.

lubang hole; Nama umum untuk semua jenis lubang.

n. Lubang tana'. A hole in the ground. Lubang tanah. Lubang batu. A cave. Gua batu.

lubang batu cave; gua; lubang besar di kaki bukit atau gunung yang berbatu.

n. Tay ala' sarang olé dalem lubang batu. Pergi ambil sarang burung layang-layang dalam gua.

lubang pen *jubur; anus, mulut poros usus.*

n.

lubang sepan Syn: <u>sepan</u>. watering hole; *lubang yang digali untuk mendapatkan air yang keluar dari mata air di tanah atau bukit.*

n. Nda du uyan lubang sungay ka' lepu' le uban le kadu' sungay. Tidak orang buat sumur dikampung kita kerana kita banyak air.

lubang tebut spring; Sumber air yang terbit dari tanah, tempat air yang terbit dari bumi. lubang di tanah tempat air keluar seperti di bukit atau di tepi-tepi sungai.

n. Un lubang tebut ka' bawang i'. Ada mata air di kolam saya.

luja Syn: ugay. telanjang; bogel, bogang, tiada tertutup tubuh dengan pakaian.

adv. **Kadu' anak luja ka' ia, uban tu'a de supi' meli umbat me ida.** Baanyak anak telanjang disana, kerana orang tua mereka tidak mampu membeli pakaian untuk mereka.

lu¹ 1 • self; Diri sendiri, tidak dengan orang lain, sendiri.

pro. Iku' lu' lu'te ja' mita ja. Kau sendiri juga yang cari itu.

2 • pro. perkataan untuk kah dan juga.

emph. Un lu' te to? Ada juga kah.

lu'ap tidak tekun.

lu'te also, too; juga; pula, pun, kah. Un lu'te baa em telu mu? Un lu'te. Adakah beras kamu orang? Ada juga.

lu'té juga dia.

lu'tem juga kamu.

lu'ung 1 • numeral coefficient; biji; penjodoh bilangan.

n. Dua pulu' ligit sua' lema lu'ung dian. Dua puluh ringgit harga lima biji durian.

2 • n. istilah untuk keseorangan kerana semua saudara dan saudarinya telah meninggal dunia.

adv. Tai ngan uko lu'ung kem. Pergi dengan datuk kamu yang satu-satunya masih hidup.

3 • adv. numeral coefficient; patah; penjodoh bilangan bagi perkataan.

n. penjodoh bilangan. Kuda' pe u' pawang aki' pisu ca lu'ung tira' ngan u' kena u' tai mecin aki'. Izinkan saya mengucap sepatah perkataan dengan awak sebelum awak pergi meninggalkan daku.

lulu' n. tear (from crying); Air yang meleleh ketika menangis.

lumay adv. tak bertenaga lagi. Lumay ali' teka' e uban janga tay ngasu. Badanya sangat maya kerana letih pergi memburu.

lumo perkabungan; perihal berkabung, perbuatan menunjukkan dukacita kerana sesuatu kejadian yang menyedihkan.

adv. Yakup un umbat lumo uban e ngelumo anak e Yusup. Yakup mengenakan pakaian perkabungan kerana dia berkabung atas kematian anaknya Yusuf.

lundu' v. 1 • sleep; tidur; dalam keadaan tidak sedar dengan mata terpejam, meletakkan kepala, lena, nyenyak, ketiduran; sudah tidur, keadaan sedang tidur. **Kumbin teka' pengelundu' u' taup de?** Bagaimana rasa ketiduran kamu semalam?

2 • berkesetiduran; meniduri, bersetubuh, bersanggama, Adi e kuma iku' tai lundu' ngan e, un u' tay? Kenapa dia katakan awak pergi berseketiduran dengan dia, ada kah awak pergi?

lunik kadj. very soft; lembut (nasi, lumpur dll.) Wi' pesak ma' lunik me uko uban e sakit. Ibu memasak nasi lecek untuk datuk kerana dia sakit.

lunyi¹ 1 • memberi malu, mencela, merendahkan orang.

n. Ayen lunyi' ka' du. Jangan menghina orang.

2 • n. merendah-rendahkan, pandang rendah.

n. Ayen lunyi' ka' du. Jangan menghina orang.

lung Syn: lung, pa¹. 1 • River mouth; kuala; muara sungai.

n. Singen ali' lung sungay ja. Kuala sungai itu sangat sempit.

Syn: <u>lung</u>, <u>pa'</u>. 2 • n. River mouth; kuala, muara sungai.

n. Singen ali' lung sungay ja. Kuala sungai itu sangat sempit.

lung pamen 1 • entrance; pintu masuk; jalan masuk, ruang untuk keluar masuk.

n. la e jeng ka' lung pamen ka. Dia sedang berdiri di pintu masuk di sana.

2 • n. entrance; di depan pintu masuk.

n. Ia e jeng ka' lung pamen ka. Dia berdiri di depan pintu.

luput overflow; Limpah, mengalir atau tumpah kerana terlalu banyak atau penuh, (air atau cecair yang melimpah).

v. Ayen mubi' sungay pa luput ka' sawan sakay. Jangan tuang air dalam cawan tetamu sehingga melimpah.

lusut overflow; limpah; melimpah, tumpah kerana terlalu banyak (biji-bijian, tepung dll yang bukan cecair).

n. Adi' lusut kisi' baa ka' tapan ji ne ? Kenapa melimpah saja beras di penapi ini?

lutek n. mud; Tanah becek, tanah berair yang lembut.

luten n. fire; api.

luti' Is a small dry cake, it can be eaten with butter and jam; *roti; sejenis makanan yang diperbuat daripada tepung gandum seperti; ban, biskut, dll.*

n. Meli luti' mé. Beli roti manis.

luti' paun bread; makanan.

lutu' layur, tidak segar lagi, lelmbut dan lemah.

luyak kocakan air laut ya sangat hebat; gerakan gelombang ya besar serta dan kencangnya.

M - m

maa v. Menabur benih ke tanah yang telah ditugal. Kadu' ali' leto maa ka' uma em. Banyak betul perempuan menabur benih di ladang kamu. Category: pertanian.

maak refuse; Ketidaksudian, ketidakmahuan seseorang untuk dipinang.

v. Leto ja maak laki ji. Perempuan itu tolak lamaran laki ini.

maa' timah.

maan 1 • difficult; not easy; hard; Sukar, payah, tidak mudah, sulit,

adj. [113:1] Maan ali' pisu ngadan u'. It is really difficult to say your name. Susah betul sebut nama mu. [113:1]

2 • adj. expensive; Harga yang tinggi, susah hendak mendapatnya, tidak mudah.

adj. [113:1] Maan ali' sua' buk ji. Mahal sangat harga buku ini. [113:1]

3 • adj. sukar.

maang sangat marak sehingga sangat panas. musan pa maang kisi' bala baa luten. Meniup api sehingga bara api nampak sangat marak.

maap roast; memanggang; menyalai, membakar/mengeringkan diatas bara api.

v. Aki' maap atuk. I roast fish. Saya memanggang ikan. [32.1]

paap roasted; panggang.

adj. **Tiga ali' uman paap atuk ja u'o de.** The roasted fish just now was very good. *Paling baik makanan ikan panggang tadi.* [32.2]

maba to be uncertain; tujuan atau hati yang tidak tetap, tidak dapat membuat pilihan kerana semua dipandang cantik. Ia né maba uban dua de kerja du ke na' me ia. Dia mulai rambang kerana ada dua pekerjaan yang ditawarkan kepadanya.

mabang menunggu; menunggu dan bersedia untuk menyerang atau menerkam.

v. Mabang kenay babui pelawat. Menunggu babi menyebarang.

mabaw n. mabaw man belu'ing; Membuang rumput diladang padi atau kawasan rumah. Category: pertanian. Tay mabaw uma. Pergi merumput di ladang padi.

mabé v. Morph: ma-<u>bé</u>. bekerja secara bergotong royong untuk seorang pembesar atau orang awam yang sakit dan tidak dapat kerja, Category: pertanian. Tay mabé lidik me tu'a kapung le nembam. Esok kita akan pergi kerja bergotong royong untuk tebas ladang bagi ketua kampung kita.

mabek lekuk, melengkung bagi mata, pipi dsb. Tem mabek lepe kisi' mata e u'o lepa nay uli' cin Hospital. Matanya masih cengkung setelah dia kembali dari Hospital.

mabi tidak pandai.

adv. Mabi le kelunan ji sekolah de, adi sukat uban e un gayeng cin perita? Orang ini tidak pandai sekolah itu hari, kenapa dia boleh dapat perkerjaan dari pemerintah?

mabuk someone who is drunk has drunk so much alcohol that they cannot speak clearly or behave sensibly; *mabuk*; pening kepala, pusing, puyeng, hilang ingatan atau tidak berfikiran waras kerana meminum minuman keras, tidak sedarkan diri.

adj. Ayen ngenyeng kelunan mabuk. Jangan mendekati orang mabuk.

mabun mist; Embun, wap air.

n. Laho i' taga mabun ali' kita awang aki' ta'an. Saya bangun awal, dan saya tengok kabus tebal begitu. [Evelyn]

macé matches; gores api, korek api. Nda macé da' basa' sukat jiget. Mancis yang basah tidak boleh dinyalakan.

madam rotten; busuk; buruk, berbau tidak sedap(bangkai), reput.

adv. Lepa madam ne patai iap jidai de. Busuk sudah bangkai ayam yang itu hari.

madan lu' Syn: numun idi. Simpulan bahasa untuk memandang hina, tidak menghiraukan.

adv. Madan lu' le anak ja nyakit da' tu'a. Tidak malu anak itu menyakiti orang tuanya.

madang v. fly; terbang.

madek v. 1 • smell; hidu bau, hirup dengan hidung.

2 • smelled; cium, hirup dengan hidung.

mading new; baru; belum dipakai atau belum lama dipakai, belum lama lagi(moden), belum ada sebelumnya atau belum lawa wujud dsb.

adj. Nda lepé majan meli kereta ji, tuman ja mading kita e. Belum lama lagi dia membeli kereta ini, itu sebab ianya kelihatan baru.

madung Morph: me-adung. v. sit; letak punggung diatas sesuatu.

madung bejo To sit with outstretched legs; Lunjur, Menghulurkan kaki, mengunjurkan kaki, meluruskan kaki waktu duduk.

v. Madung bejo e uman uban e makan da' anak. Dia melunjur sewaktu makan kerana dia meyuap anaknya.

maé thin; kurus; tidak gemuk atau tidak gempal, kurang berdaging serta lemak pada tubuh dll.

adj. Kerbau ji maé uban nda tuman nubo ia. Kerbau ini kurus kerana tidak memelihara dia dengan baik.

maé tejuké kurus kering.

magang 1 • lifting and crying; angkut; mengangkut, mengangkat dan membawa kesuatu tempat.

v. Magang meja ji ading. Angkut meja ini dulu.

2 • v. take away, grap away, steal away, kidnap; melarikan; membawa lari, mencuri dengan pantas, menculik.

v. Éi' magang alut i' u'o de? Siapa melalrikan perahu saya tadi.

magat 1 • to recover from; sembuh; pulih daripada sakit.

adv. Magat né uday. Dia sudah sembuh sekarang.

2 • adv. healthy; sihat; tidak sakit.

adj. Magat ali' kelunan ja. Sihat betul orang itu.

magé fresh,; segar; sihat dan cergas, aktif kembali, aktif.

adv. Magé teka' le u'o lepa ndu'. Kita rasa segar setelah mandi.

mai' Syn: lelat 'san'. bored; bosan, muak, jelak.

adv. Mai' pemung ngan du da' kadu'. Jemu bergaul dengan orang banyak.

maing keras; kuat dan padu serta tidak mudah pecah, tidak lembut, tidak empuk, tidak mudah lapok.

adj. Ala' kayu da' maing iku' uyan suka' lepaw ji. Ambil kayu yang keras awak buat tiang sulap ini.

majan long (of time); lama.

adv. [27:1]

pajan sengaja memperpanjangkan masa, melonggarkan waktu, tidak melakukan sesuatu pada masa yang tepat kerana sengaja melambatkan.

v. Ayen pajan ais ji munyay ja u'o. Jangan memperpanjangkan masa untuk ais ini disini nanti dia akan cair.

majaw Morph: m-ajaw. v. to harvest; to cut padi using a harvesting knife; menuai; mengetam, mengumpulkan hasil tanaman, memotong tangkai padi dengan menggunakan tuai. Ia tay majaw ngan da' tuyang. Dia pergi menuai dengan kawannya.

majit to shave; bercukur; memotong sehingga licin, memotong atau membersihkan rambut, janggut, misai dll dengan pisau cukur.

v. Yusup majit kena e tai nyeripa laja. Yusuf bercukur sebelum dia pergi menghadap raja.

makan 1 • feed; Memberi makan, baik dengan menyuap makanan kedalam mulut bayi, menuang makanan kedalam palungan binatang atau membawa ternakan itu kesuatu tempat yang ada makanan untuk dimakan oleh mereka.

v. Tay makan asu. Pergi memberi makanan untuk anjing.

2 • v. Dish up; Memberi makanan kepada tetamu untuk dimakan didalam rumah sendiri atau ditempat tertentu.

adv. **Nda latan teka' makan sakay di.** *Terasa tidak tahan menyajikan tetamu-tetamu ini.*

makang brave; berani; gagah, garang, buas, bukan pengecut.

adj. Makang lu' te kelunan lata' cena'a'. Sungguh berani orang tua zaman dahulu.

makin makin; lebih-lebih lagi, menjadi lebih, bertambah, kian bertambah.

cnj. Makin nay kadu' kisi' udang ka' sungay ji. Makin bertambah banyak udang di sungai ini.

makup meraup; mengaut atau mencedok dgn kedua-dua belah tapak tangan yg dikembarkan.

ma' n. rice (cooked); nasi.

nga'am bersikap tamak sehingga tidak mahu memberikan kepada orang lain, menahan sesuatu untuk kepentingan sendiri sehingga tidak mahu membagi kepada orang lain.

adv. Ayen nga'am buk ja keneng ia. Jangan menahan buku itu dari dia.

ma'am tamak; sentiasa ingin memperolehi/memiliki banyak-banyak, inginkan sesuatu untuk diri sendiri dengan banyak-banyak, serakah, rakus, loba,

adj. **Ma'am ali' kelunan ji, tuman ja e ndaa kelu' nulat tana' me da' senganak.** Tamak sangat orang ini, itu sebabnya dia tidak mahu membagikan tanah kepada saudaranya.

ma'an Syn: marang, metung. pukul; palu atau hentam sesuatu dengan menggunakan benda keras(kayu,besi dll).

v. Category: pukul. Matay du ma'an ne kelunan ja' ali' ti ja'at jiday. Mati kena orang pukullah orang yang selalu berbuat jahat itu.

ma'ang dry, to withered; layu; kering dan kecut, lisut, tidak berseri atau segar lagi.

adj. lisut, kering. Lero ne tung kayu da' ma'ang da' idai. Gugurlah daun kayu yang layu itu.

ma'u' 1 • berkucup, mencium dengan melekatkan bibir.

2 • berkucup dengan melekatkan bibir.

mala' 1 • love; Perasaan sayang.

adj. Mala' ali' ji keneng amay da. Ini orang sangat mengasihi bapanya.

2 • adj. prefer; melebihkan.

adv. cinta, kasih sayang, kasihi. **Mala' nda lundu' uban kelu' na'at du main bula.** Lebih suka tidak tidur kerana mahu menonton orang main bola.

pengemala' love; kasih; perasaan sayang.

adj. Biu' ali' pengemala' da' tu'a keneng ia. Sangat besar kasih orang tuanya terhadap dia.

mala' lesaw steadfast love; kasih setia. Biu' ali' mala' lesaw Tuhan keneng ilu. Sangat besar kasih setia Tuhan kepada kita.

malan 1 • to obstain; berpantang; sedang dalam keadaan tidak boleh berbuat sesuatu yang terlarang, berpuasa (tidak makan dan minum), tidak bebas.

adv. Malan kelunan ji taw i. Orang ini berpantang pada hari ini.

2 • adv. memantangkan; sengaja tidak mahu makan sesuatu demi amalan adat atau kepercayaan, atau kerana suatu penyakit.

v. pantang. Malan uman lia uban sakit batek. Berpantang makan cili kerana sakit perut.

malap takut-takut; istilah untuk tidak mahu suatu bencana atau dosa berlaku terhadap diri sendiri atau kepada orang lain, merasa bimbang, merasa khuatir.

n. khuatir, bimbang. Malap teki' iku' tay meken ngan e. Saya takut-takut kamu pergi tidur dengan dia.

malat logam keras.

malay Morph: me-alay. biasa; lazim atau sudah jadi biasa. Malay i' ta'an iku'. Biasa saya lihat kamu.

alep 1 • cloudy; mendung; redup, tidak terang kerana awan hitam, agak gelap, buruk cuaca.

adv. Malep ali' awang ji. Mendung sangat cuaca ini.

2 • adv. gelap; tidak ada cahaya, kelam.

n. Malep ali' alem ji. Sangat gelap malam ini.

malep mecep gelap-gelita; sangat gelap, gelap pekat, gelap sekali.

adi. Atek malep mecep alem ji. Malam ini sangat gelap gelita.

malet to lock; Menutup pintu dengan kunci.

v. Malet pamen ja. Kuncikan pintu itu.

maliu Morph: m-aliu. v. change; Mengubah, tukar, jadikan berbeza darpada yang asal. Maliu ne kimet-u'. Ubahkanlah fikiranmu.

malun lambat; lamban, tidak cepat, perlahan-lahan (gerakan/berpikir).

adv. Malun ali' laki ji pekimet uban e awen. Lambat betul lelaki ini berpikir kerana dia tolol.

palup Menyempurnakan apa yang telah dijanjikan, memenuhi janji.

v. Atek ia ke malup lu' te isu e ba'an e. Sungguh dia akan menggenapkan apa yang telah di ucapkannya.

mambo blur; kabur; bilas(mata), penglihatan yang tidak berapa terang.

adv. Mambo na'at uban tai mukun. Kabur melihat kerana menjdi semakin tua.

mami' Syn: kemat, <u>kama</u>. kurang berupaya, tidak ada kesanggupan untuk melakukan sesuatu pekerjaan, kehidupan yang sangat sederhana.

adv. papa. Mami' le kisi' de mudip bekading de. Mereka ini hidup dengan sangat miskin pada masa dahulu.

mamung 1 • mengangkatkan; mengambil sebagai anak sendiri, mengasuh.

v. la ja' mamung iku' cin dalaw u' dumit de. Dia yang mengangkatkan awak sejak kau kecil lagi.

2 • v. istilah untuk suatu jangka masa dimana seorang ibu belum dapat pergi bekerja kerana menyusui dan mengasuh bayinya di rumah.

adv. Nda e nay nau' ia e mamung. Dia tidak datang bekerja kerana dia menjaga dan menyusui bayinya di rumah.

3 • adv. memelihara; menjaga baik-baik, memimpin, mengurus, berkenaan dengan tanggungjawab pemimpin untuk memelihara rakyatnya, bagaikan seorang ibu memelihara bayinya.

v. Laki kapung ji ja' mamung lepu' biu' ji. Ketua kampung ini yang memelihara kampung besar ini.

man

2 • menyentuh.

3 • sentuh, untuk, mengguna.

mana v. cook; pesak. Syn: pesak.

mana' menghentakkan; membantingkan.

v. Aki' mana' asing u' la'a. Saya menghentakkan gasing awak lagi.

manan menggembalakan; menjaga dan memelihara ternak.

v. Manan pakan pui da. Menggembalakan ternak paciknya.

manan shepherd; menggembala, penternak binatang, menjaga atau memelihara binatang. Dalaw kisi' kelunan ja' manan pakan kading ja nungga' kading e. Gembala kambing itu sedang menghalau kambingnya.

manay adj. male (animals); jantan; jantina untuk binatang dan kadang-kadang untuk lelaki. **Ca kading manay.** Seekor kambing jantan.

mandun mandur; pengawas, kepala pekerja.

n. Ji mandun de pat. Ini mandur mereka.

manit v. skinned; Mengupas kulit binatang. Nda away manit payaw ji lepe. Belum lagi menguliti rusa ini.

manjan papaya; betik.

n. [37:1]

manjeman membuat apa saja kraftangan.

manyam v. Morph: m(e)-anyam. to weave; menganyam; menjalin silang menyilang (untuk membuat bakul, tikar dsb).

manyi Syn: bangen. To be joyful; gembira; merasa sukacita, girang, senang hati.

adj. berseronok, girang, sukacita. **Manyi ali' kisi' amay da uban da' anak sukat metuk sekulah e la'a.** Bapanya sangat gembira kerana anaknya dapat sambung sekolahnya lagi.

mao kadj. noisy; riuh, hingar. Mao teka' ku'un tuyaw kereta du lapa-lapa ki. Sangat bising oleh bunyi kereta lalu lalang disini.

apat Merintang, menghalangi, menyekat, membatasi, menggalang, menghambat.

v. Éi' mapat janan ji? Siapa merintangi jalan ini?

mapay Morph: me-apay. v. 1 • mengampaikan; menyangkutkan, menggantungkan, menjemur, menyidaikan. la i' mapay umbat ki. Saya sedang mengampaikan kain disini.

2 • mengampai; menjemur, menyidai, menggantung. Ia e tay mapay umbat. Dia pergi mengampai kain.

mapi' roboh, runtuh.

mapo To stop; menahan; menguasai perasaan, menghentikan supaya boleh naik(kenderaan), tidak melepaskan berlalu, menegahkan, menyekat.

v. Mapo alut ji, apan nda matung. Tahan perahu ini supaya tidak hanyut.

marang Syn: metung, ma'an. hit; pukul; palu atau hentam sesuatu dengan sesuatu yang kerasa(kayu atau besi).

v. Marang ulu babui ja man kayu ji. Pukul kepala babi hutan itu dengan kayu ini.

marat kk. menyentak, menyentakkan, tarik dengan paksa, tarik kuat-kuat (sehingga menyebabkan koyak jala dan pukat) dan terputus (tali). Marat pukat ji uban pendang. Menyentak pukat ini kerana tersangkut.

maren Respectable, noble; mulia; luhur, terhormat, bangsawan, agung, bermartabat, berpangkat tinggi, indah, patut dihormati, patut disegani.

adv. Laja ja' maren ji. Raja yang mulia ini.

maru confused; tidak tahu apa yang hendak dibuat, kehilangan akal, kebingungan. Amay da maru ngimet u'o lepa ngening denga du nanda' da' anak. Bapanya bingung setelah mendengar kabar anaknya dilanggar.

marung Syn: siu', teneng. exactly; tepat; tidak salah, betul, benar, jitu, tidak menyimpang, sesuai, cocok, ngam.

adv. Marung siu' anang e. Tepat kena dahinya.

masa' 1 • membasahi; menyebabkan basah, mengairi.

v. Ayen masa' sapay u' la'a. Jangan membasahi baju awak lagi.

2 • v. mungkin; barangkali, agak-agak. Masa' pe amay kem nay metik taw i u'o. Mungkin bapa kamu akan mudip pada hari ini nanti.

masat walk; Perkataan ini dapat dipakai untuk berjalan kaki, dan boleh juga dipakai untuk berjalan kesuatu tempat dengan menaiki kenderaan.

v. Tay masat ka' daya. Pergi jalan ke hulu.

masat pedaru-daru berjalan-jalan tidak tentu hala, berjalan ke merata-rata tempat.

masat taket v. walk; berjalan kaki.

masek 1 • memasukkan; mengisikan, mencebeluskan, menempatkan ke dalam sesuatu.

v. Masek patai ja ka' dalem lungun. Memasukkan mayat itu ke dalam keranda.

2 • v. mengalungkan; menyangkutkan kalung pada leher, menaruh sesuatu pada leher.

v. Iku' masek uleng ji ka' menteri ji u'o. Awak mengalungkan kalung ini pada leher menteri ini nanti.

3 • v. mengenakan; memakai (pakaian), memasukkan (cincin).

v. masuk. Da' laki' masek anggu' kawin ka' bua' uju' da' leto. Suaminya mengenakan cincin perkhawinan pada jari isterinya.

mat gold; emas; suatu benda yang berharga, kencana.

n. Kelunan kaya' tua' sukat un jipen mat cena'a' de. Orang kaya saja yang dapat pakai gigi emas pada zaman dulu.

mata₂ n. eye; Alat melihat, deria lihat, pancaindera untuk melihat.

v. serve; Saji,menyediakan makanan dan minuman. Mata penguman me ida. Menghidangkan makanan untuk mereka.

mata atuk 1 • mata ikan, biji daging yang kecil dan keras pada tubuh(anggota badan) bintil (daging).

2 • mata pakai ikan melihat.

matay 1 ● Lifeless; inanimate; end abruptly; unchangeable; stopped; *Tidak hidup; tidak bernyawa; meninggal dunia;* wafat; tidak dapat diurai seperti ikatan; yang tidak pernah hidup seperti batu.

n. Lepa matay uban menyet. Sudah mati kerana lemas.

2 • n. the late; mendiang; untuk menyebut orang yang telah meninggal yang bukan Islam.

pro. **Amay da cuk ia tay pepeto ngan leto matay da' seken.** Bapanya menyuruh dia menikah dengan isteri mendiang abangnya.

matay

matay inan Ibu yang telah meninggal. Ji kita mung jeman matay inan da. Inilah semua kraftangan mendiang emaknya.

matay lata' Bapa yang telah meninggal. Peremun tiga galen matay lata' kem. Simpan baik-baik harta mendiang ayahmu.

mateng 1 • genap; penuh, tepat (waktu), lengkap.

adj. Mateng ca taw asat tay ka' lepu' ja. Genap satu hari perjalanan pergi ke kampung itu.

2 • adj. seberapa; sekian banyaknya, banyak sedikit,

cnj. Nda pe bu'an bua' ja mateng kadu'. Tidak juga buah pada pokok buah itu seberapa banyak.

matet Accompany, escort; hantar; menemani, membawa sesuatu kepada orang lain atau mengiringi orang berjalan atau pergi bersamanya dan balik lagi.

v. Tay matet ia ka' lepu' da. Pergi hantar dia ke kampong mereka.

ato 1 • Ratusan, banyak.

num. Mato kadu' kelunan da. Beratus-ratus banyak mereka itu.

2 • num. melagang, melagangkan, mula menganyam (tikar) dll.

v. pasang jerat, pasang pukat. Mato pat ji me aki' ading. Mula menganyam tikar ini untuk saya dulu.

matu v. sell; Menyerahkan sesuatu untuk mendapat wang.

matuk melatak periuk dsb. di atas api untuk memasak.

mau' Syn: mau'-mau'. Sudah terlanjur, keterlaluan.

cnj. Mau' nay né, nggin né penjo ngan le. Dia sudahpun datang, bawa saja dia dengan kita.

maung 1 • meletak, meletakkan, simpan.

- **2** menempatkan, meletakkan.
- $\textbf{3} \bullet tinggalkan.$
- **4** tidak membawa pergi.

mawa tempah bahaya; menempah bahaya, sengaja melakukan sesuatu yang sudah diketahui boleh mendatangkan bahaya atau maut.

n. **Iu mawa u' matay ku'un tuduk ja.** Kenapa kamu tempah bahaya maut dengan ular itu.

mawa sengaja menempuh bahaya,

mawa' sayang; berasa belas, berasa kasihan, sayangkan, suka akan, gemar akan, tidak mahu membuang atau meninggalkan sesuatu kerana sayangkannya.

adv. Mawa' teki' pet asu ji. Saya rasa sayang untuk buang anjing ini.

mawang 1 • tidak berapa rapat, tidak tertutup benar, ada sela-selanya, merenggang (membuat jarak antara).

- **2** mengizinkan, tidak melarang. **Tuhan mawang udip nyio me ilu baya'.** Tuhan memperkenankan kita hidup senang selamanya dikemudian hari.
- **3** memperenggangkan, menjarakkan, menjarangkan. **Mawang uku' asat kelunan ji ading.** Merenggangkan tempat bagi orang ini berjalan dulu.

mawé makin kecil ke hujung, lancip, runcing.

maya Variant: maya taw; taw maya. Sun set; Matahari terbenam.

v. Dalaw ketay maya taw. Sewaktu matahari sedang terbenam.

maya taw n. evening; Senja, petang hari, masa sebelah petang kurang lebih pukul 3:00 pm ke 6:00 pm. Category: waktu. Kadu' du kelu' tay nyelawan masat tegu' maya taw. Banyak orang mahu pergi berjalan bersiar-siar pada sore hari. Syn: lenja taw, ketay taup.

mayo 1 • mempersetujui, menyatakan bersetuju dengan, tidak membangkang atau menentang.

2 • memerengkan, menyengetkan.

mba' woods (primary virgin rainforest); hutan (rimba).

n. [9.5]

mbam *Syn:* <u>membam</u>. The part of each day between the time that people usually wake up and noon or lunchtime; *Bahagian dari setiap hari antara masa dimana orang biasa bangun dan tengah hari.*

n. Tay mbam nembam. Pergi pagi esok.

mbaw 1 • up, above; atas. Aki' tay ke mbaw. Saya pergi ke atas. I go up. [9.15a (Hans Combrink)]

2 • high; tall; tinggi. Kadu' uma' mbaw ka' Miri' baya' ne. Banyak bangunan yang tinggi di Miri akhir-akhir ini.

mbaw tinggi.

mbeng Syn: apat. 1 • obstacle; Rintangan, hambatan, gangguan.

- n. Kadu' teka' na'an mbeng ti gayeng ji. Terasa banyak macam halangan untuk membut kerja ini.
- 2 n. Tambak, tebat, empangan, permatang, alahan, bendung.
- n. Uyan mbeng bawang ji. Buat empang kolam ini.

membeng merintangi; menahan, menyekat, mendepangi.

- v. Ayen membeng aki'. Jangan menghalangi saya.
- 2 v. Membendung, membacang, mendinding, membatasi,
- v. Membeng lalut ji apan nuyan bawang atuk. Mengempangi anak sungai ini supaya menjadi kolam ikan.

pembeng 1 • terhalang; dihalangi, tersekat, terintang, tertahan, terlintang.

adv. Pembeng e nay to. Dai terhalang datang.

2 • adv. terbendung; terempang, tertambak, terhalang, tertahan, tertebat.

adv. Lepa pembeng ne bawang ja. Kolam itu sudah terbendung.

mbi' uncle aunt; pakcik/makcik; panggilan kepada saudara atau saudari kepada ibu bapa kita, yang menyatakan kita menghormati dan menghargai mereka seperti ibubapa kita.

n. Tay iu u' u'o de mbi ? Pergi mana kamu tadi pakcik ?

tu'a mbi' uncle, aunt; pakcik/makcik; bapa saudara/ibu saudara, paman.

adv. Tay nau' ngan da' tu'a mbi'. Pergi kerja dengan pakciknya.

mbin Burden; beban; barang yang digendong atau dipikul.

n. Anak ja sukat ba' mbin da' telu kilo baat e. Budak itu dapat menggendong beban seberat tiga kilogram beratnya.

mbin benda yang digendong.

mbit tulit flying lizard; cicak ubin; cicak terbang, cicak besar yang pandai melayang dari pohon ke pohon.

n. Lait mbit tulit nyema'at ba'an du. Kata orang cicak ubin berbisa jika ia mengigit.

mbun 1 • group; tompok; longgok, timbun, kelompok kecil.

n. Kuda' sua' ca mbun palem di ? Berapa harga satu tumpuk mempelam ini ?

2 • n. syinonim untuk banyak sekali, yang tidak perlu menyebut jumlahnya.

adv. Mbun buk u' le ki. Banyak sekali buku awak sini.

3 • adv. umat; orang banyak, orang ramai, umum, seluruh rakyat, sekumpulan manusia, jemaah.

n. Mung mbun da' anun Tuhan ke tay pejung ka' surga. Semua umat kepunyaan Tuhan akan terangkat ke surga.

4 • n. kelompok.

5 • n. sidang, sekalian, segala.

n. majlis. Mung mbun da'ta'u lata laja tay pemung uman. Semua para pegawai raja pergi ke majlis makan.

mbung Cepa, Sembong, Telinga Kerbau, Nama Botani: Blumae Balsmifera (L) DC.

n. Lait mbit tulit nyema'at ba'an du. Kata orang cicak ubin berbisa jika ia mengigit.

me 1 • untuk, kepada, bagi.

2 ● for; Perkataan untuk kata penghubung dalam hal memberi, menyata dll.

cnj. Bada' me ia. Beritahu untuk dia.

3 • cnj. to; pada. Tay u' nggin babui ji me uko kem. Pergi bawa babi ini kepada datuk kamu.

4 • cnj. Amongst; Untuk menunjuk suatu perbezaan antara dua atau bayak objek.

cnj. Éi' biu' me dua di ku? Siapa besar diantara kedua inikah?

5 • cnj. bagi.

cnj. Me la pengaren, tunuk ngan nyua' sai' kimet Bagi Dia kemuliaan, hormat dan syukur.

mé adj. sweet; manis.

mé ba'u' harum; berbau harum.

adv. Mé ba'u' sapay ji uban ngusu' nyak lundan ka idi. Harum bau baju ini kerana mengosok minyak wangi padanya.

meba Syn: bena'a, bela'am. surprised, amazed, astonished; tercengang; kagum, hairan, terkejut bercampur pelik kerana melihat sesuatu kejadian diluar dugaan sehingga mata terbuka luas dan mulut ternganga.

adj. Meba tua' ne ida ta'an sawan pirek ja un dalem baan sadin de. Mereka tercengan melihat cawan perak itu berada dalam guni adik mereka.

mebo to take off, to be sagging; melondeh; tanggal ke bawah, melorot(seluar), melepas.

v. la ja' mebo tabang i' u'o de. Dia yang melondeh seluar saya tadi.

mebu' dipahat, memahat.

meca' v. 1 • pound (rice); memukul dgn alu dll supaya hancur (terkelupas dll): Category: pukul.

2 • merodok dgn tombak.

mecin 1 • leave; meninggalkan.

- n. Mecin lepu'. Meninggalkan kampung.
- 2 n. leave; berlepas, berjalan, berangkat, meninggalkan.
- n. Ketay de mecin lepe ure. Mereka baru saja bertolak tadi.
- 3 n. leave; bertolak, berjalan, berangkat, meninggalkan.
- n. Ketay de mecin lepe ure. Mereka baru saja bertolak tadi.
- 4 n. leave; berlepas, berjalan, bertolak, meninggalkan.
- n. tinggalkan. Ketay de mecin lepe ure. Mereka baru saja bertolak tadi.

mecin usun tana' Kata halus untuk mati. Midan dé mecin usun tana' ji? Bila dia meninggal dunia.

mecuk 1 • To push; sorong; menolak kehadapan,

- v. Mecuk alut ji te' tena ading. Sorong perahu ini kedepan dulu.
- 2 v. Menghulurkan tangan.
- v. Mecuk uju' ka' dalem lubang. Mengunjukkan tangan kedalem lubang.

medat membuka luas, merentang, mengembang(sayap).

medeng 1 • membina, membangunkan (rumah, bangunan dll), menubuhkan (persatuan, perkumpulan dll).

2 • menjadikan berdiri, menegakkan.

medun Syn: **gemuk**. fat; Untuk bayi atau kanak-kanak dan juga anak binatang yang gemuk, seperti anak anjing.

adv. Medun kisi' anak ji ne. Gemuk rupanya anak inilah.

- 2 adv. gemuk dan berisi (bkn muka dsb),menggembol kembung dan berisi (bkn pipi),nampak bengkak, gembung.
- **3** adv. penuh berisi (bkn tubuh atau bahagian tubuh), gemuk berisi, besar lagi padat, besar dan bernas (tetek); kemontokan perihal montok, montel.

megep Memukul sesuatu yang dipegang pada suatu objek. Jaga' megep ulu sadim ka' kayu ja. Hati-hati supaya jangan menghaempas kepala adikmu pada kayu itu. Category: pukul.

megu' pukulan dengan buku jari (ketuk pintu).

mejeka menolak,

- **mejo** 1 menghulur; hulurkan, mengunjurkan tangan atau kaki, melejang-lejangkan kaki, **Mejo uju' u' ading.** Hulurkan tangan awak dulu.
- 2 meluruskan; memperluruskan, mengunjurkan, mengejangkan, melempangkan (badan).
- v. Mejo pat ji ading. Meluruskan tikar ini dulu.
- 3 v. meneruskan; melanjutkan, melangsungkan, menyambung sesuatu setelah berhenti sekejap,
- v. luruskan. **Tay ne mejo asat em telu te.** Pergilah meneruskan perjalan kamu orang.

mejuy v. to call out; berseru; memanggil dengan berteriak. Kelunan ja mejui da' tuyang. Orang itu berseru pada rakannya. Syn: bika, ngelengap.

meka₂ v. tie(tether an animal); ikat.

adv. so; Macam itu; seperti itu; Meka pe amay da. Begitu juga bapanya.

meka-ka Seperti itu, begitu, serupa itu, macam itu.

prep. Ayen piat meka-ka kisi'. Jangan main segitu rupa.

mekan v. Menebas sesap. Senguyun mekan ka' unem. Bergotong royong menebas sesap milik kamu. Category: pertanian.

mekat v. dig (a hole); korek; gali.

tenekat dig; tergali; terkorek, sudah digali.

adv. Tenekat ku'un amay da lubang jamban ja. Tergali oleh ayahnya lubang jamban itu.

mekat 1 • menggali, mengorek lubang dalam tanah.

2 • dig; korek.

3 • membuat lubang dalam tanah.

mekat tana' bercucuk tanam, petani.

mekelung To peep, to watch secretly; Intip, melihat secara bersembunyi, melihat melalui lobang kecil.

v. Mekelung cin awang tapé. Menintip dari celah dinding.

mekem Syn: metin. 1 • menyentuhkan; melekapkan, menghulurkan tangan untuk membuat sesuatu terkena pada sesuatu.

- v. Mekem tung kayu ji ka' suat e. Menyentuhkan daun kayu ini pada lukanya.
- 2 v. mempertanggungkan; membebankan kepada, memikulkan tanggungjawab.

v. menuduh, melemparkan tuduhan. **Ayen mekem sala' amay da keneng ia.** Jangan mempertanggungkan kesalahan bapanya kepada dia.

meken 1 • lie down; baring; berbaring, bam, merebahkan badan dalam keadaan melentang, melimpang.

- v. Meken ka' pat ji. Baring di tikar ini.
- 2 v. intercourse; persetubuhan; perkataan halus untuk mengucapkan kata mengadakan persetubuhan. Dan ada lagi beberapa perkataan lain yang mengandungi maksud yang sama, sepertinya; lepa malai(sudah biasa seperti suami isteri) dan pemung(bergaul atau bersama dalam pengertian mengadakan hubungan seksuel).

adv. Meken ngan da' leto. 1. Baring dengan isterinya. 2. Bersetubuh dengan isterinya.

meken pemung. menyetubuhi, meniduri, bersenggama, melakukuan perhubungan jenis. Tay lu'te ja' laki meken ngan e tain, nggé jawa kisi' ja' leto nemali'? Adakah suaminya bersetubuh dengan dia kah, mengapa belum lagi isterinya mengandung?

mekep 1 • moves something so that it fills a hole or a space; menutup; tutup, menggerakkan atau memindahkan sesuatu supaya memenuhi sebuah lubang atau ruang, menyumbat, menekup, menudung, mengatup, mengatup, menyelubungi.

- v. Mekep pamen. Tutup pintu.
- **2** v. When you close something such as a door or lid, it moves so that a hole, gape, or opening is covered; *Bila menutup sesuatu seperti pintu atau tudung, ia bergerak supaya sebuah lubang, ternganga, atau yang dibuka tertutup.*
- v. Mekep penguman di u'o. Tutup makanan ini nanti.
- 3 v. to cover; menutupi; sesuatu yang digunakan untuk menudung supaya dilindungi, membuat bertutup, melidungi.
- v. Bang anit le mekep tulang e uban maé ali'. Hanya kulit saja yang menutup tulangnya kerana kurus sangat.

meki this; begini; seperti ini, macam ini, bagai ini.

pro. Meki du ti ji. Begini orang buat ini.

Mekiday begitu, demikian.

meko goncang, menggoncang.

mekub membakar saki-baki kayu-kayu (daun-daun dll) bagi kali kedua di tanah yang baru dibuka. Mekup ading kena nugan apan dema teka' nugan. Sebelum menuggal perlu memerun bagi membersihkan kawasan itu supaya senang menunggal.

mekum gelojoh, pelahap, tamak, rakus.

mekup kk. v; membakar sisa-sisa kayu dll bagi kali keduanya di tanah yg baru dibuka, membersih ladang padi yang terbakar dengan baik, iaitu mengumpul kayu yang tidak terbakar untuk dibakar. **Tay mekup uma uban ja'at tutung.** Pergi kumpul kayu diladang untuk dibakar kerana tidak terbakar dengan baik. Category: **pertanian**.

mela sun: mela. 1 • offspring; Anak kandungan sendiri.

adv. Nda away un mela lepe. Belum lagi ada keturunan.

- 2 adv. surut; air turun.
- adj. Mela lu'te sungay ji u'o. Surut juga air ini nanti.
- 3 adj. mengelap orang yang demam panas dengan kain yang basah untuk menyejukkan dia.
- v. Mela anak ja' dadem ji man sungay pana mamut, pana ali' teka' e. Mengelap anak yang demam ini pakai air suam, kerana dia terasa sangat panas.
- 4 v. Anak atau cucu cicit kepada nenek moyang dari beberapa generasi terdahulu.
- adv. Puu' kenyah. Berketurunan kenyah.
- 5 adv. tribe; suku; keturunan, seketurunan, kaum, golongan, puak, bani.
- n. Cin mela iu u' ? cin mela kenyah. Dari suku mana kamu ? dari suku kenyah.
- 6 n. generation; Pembiakan turun-temurun dari satu nenek moyang.
- n. **Puu' kelunan paren.** Keturunan orang kenamaan.

melabu' menggugurkan. Jaga' melabu' kuden ja, pi' u'o. Jaga menjatuhkan periuk itu, nanti pecah.

melay

melé 1 • mungkin; barangkali, agak-agak.

- $\textit{cnj.} \ \textbf{Mel\'e nutung pe du uma de nembam.} \ \textit{Mungkin orang akan membakar ladang mereka esok.}$
- 2 cnj. kata penghubung untuk sesuatu yang belum pasti tapi ingin memastikan (apakah nanti), kata untuk berserah atau membiarkan (terserah).
- cnj. Peresa' tiga melé iu uban anak de. Periksa baik-baik apakah nanti anak mereka. Melé ne ba'an u' pekimet dau pengenyat e. Terserah bagaimana awak memepertimbangkan permohonannya.
- 3 cnj. peserah, apa-apa sahaja.

cnj. samada.

melekay menyetum, memasak dengan wap. Tiga teka' uman pelekay atuk ji. Sedap rasa ikan yang telah dikukus ini.

melelen menggulungkan. Note: nama orang

melenja 1 • to sink; menjadikan tenggelam, terbenam ke dalam air.

2 • kkj. to immerse; masuk ke dalam air. Amay melenja bubu ka' dalem sungay. Ayah membenamkan bubu ke dalam air.

meleng air sungai telah tenang tidak berarus lagi menandakan air sudah sebak.

melera membongkar, buka, mendobrak.

melero menjatuhkan. Duk melabu' dian da' mata'. Monyet menggugurkan durian yang masih mentah.

melet kk. pukah, mengepak membengkokkan sesuatu sehingga patah; mematahkan. terkepak patah (bkn dahan kayu atau lengan). **Melet tepu ji me anak ja.** Mengepak tebu ini untuk anak itu. Category: **potong**.

meletup menjadikan meledak.

meli Morph: N-beli. v. buy; membeli, beli. [65:1 (Hans Combrink)]

melikat God's messengger; malaikat; utusan Allah atau pembawa berita dari Allah.

n. Melikat Tuhan, Malaikat Tuhan.

meli' visit; melawat; mengunjungi, pergi melihat orang (kawan atau keluarga).

v. kunjungi, mengunjungi. [65:11]

melingay menenung.

melip to spy, to watch secretly; mengintai; mengintip(musuh), mencari maklumat secara rahasia, melihat pergerakan musuh dengan bersembunyi-sembunyi.

v. Ida kuma ami' tai melip lepu' de. Mereka sangka kami pergi mengintai kampung mereka.

melisu To circle; Berlegar, berputar, bergerak-gerak berkeliling di udara.

v. Bilun ja melisu dembaw lasan ngena du nepay ia membep. Kapal terbang itu berleger di udara di atas padang menuggu orang panggil dia mendarat.

melo kadj. loosen; tidak sempit, lapang. Melo teka' tabang mading ji. Seluar baru ini agak longgar.

melubit To roll; Membiar sesuatu terguling ditempat yang curam.

v. Ayen melubit batu cin usun ka. Jangan menggulingkan batu dari atas sana.

meluran 1 • berlengah; sengaja tidak ambil peduli tentang apa yang dikatakan kepadanya.

- v. **Meluran kisi kelunan ji ngening dau denga ja uban nda e ngelan ja tenuyan meka.** Orang ini bersikap berlengah saja apabila dia mendengar tentang berita itu sebab dia tidak percaya perkara itu boleh jadi begitu.
- 2 v. tidak mengindahkan, tidak memperdulikan.

melut jinak; tidak liar, tidak buas, tidak garang.

adv. Melut ne iap u' uday? Jinak sudah ayam kamu kah?

meluu' to drop; *menjatuhkan*; *menyebab sesuatu terjatuh, mengugurkan*.

v. **Kuyat ja meluu' bu'an nyo da uku' ba'an ja' tenecuk ku'un tua' e.** Beruk itu menjatuhkan buah kelapa seperti yang diarahkan oleh tuanya.

mema 1 • squeeze; perah; memerah, peras, memeras atau memicit kuat-kuat untuk mengeluarkan air.

- v. Mema bunyaw di ka' sungay ji. Perah limau-limau ini pada air ini.
- 2 v. to press; picit; memicit, tekan.
- v. Mema pali le uju' e. Picit kuat-kuat tangannya.

memay v. meremas. Memay tepung uyan kué. Meremas tepung untuk dibuat kuih.

memay tira' fikir dua kali; fikir baik-baik tentang perkataan yang akan diucapkan. Memay lu'te ilu tira' le kena le pisu. Kita harus pikir baik-baik tentang perkataan yang akan kita ucapkan.

membam n. morning; pagi. Variant: mbam.

membat istilah untuk sesuatu yang besar serta berisi, (padi, tongkat, tangkai dll).

adv. Membat boté padai ji. Besar serta berisi biji padi ini.

membeng menghalang, halang.

membet Syn: nganak. melahirkan; mengeluarkan anak dari kandungan dengan cara bersalin.

v. Midan dé membet ji ito? Bila dia melahirkan ini kah?

membu' tanah subur, tanah gemuk.

memut adj. halus. Memut ali' inu' di. Halus sangat manik-manik ini.

menang 1 • to win, to gain; berjaya dalam sesuatu.

2 • to win; beroleh kemenangan dalam perlawanan, pertandingan dll.

menat v. pull; tarik. Syn: miit.

mencat seldom; rarely; jarang.

adv. [70:2]

mendam Worry about; khuatir; cemas, bimbang, takut, gelisah, bersusah hati,

adj. bimbang, cemas. Ayen mendam keneng ia, ia pé lepa menjam pekimet. Jangan khuatir tentang dia, dia sudah pandai berpikir.

mendem dark; Perkataan untuk menunjuk sudah menjadi gelap.

adv. Mendem ali' dalem amin ji. Gelap sangat dalam rumah ini.

2 • adv. Heavy and dark smoke; Asap yang sangat tebal.

adv. Mendem kisi' sap tutung uma ja ne. Nampaknya tebal sangat asap kebakaran ladang itu.

menduk make a fire; buat api.

v. [9.17]

mendung while; sambil; kata penghubung untuk menyatakan dua perkara yang berlaku pada masa yang sama.

cnj. Neset mendung nisep. Menyelam sambil minum.

menjam clever; capable; skilful, wise; pandai; bijak dalam pelajran, dapat berpikir baik, cerah hati, cerdik, bijaksana, arif, berpengalaman, cerdas, terpelajar.

adj. Buke u' majan pekalay, menjam u' keje. If you study for a long time, you'll be clever. Jika kamu belajar lama, kamu akan pandai. [111:1]

menjat Syn: kaka. nyenyai; tidak rapat (anyaman), jarang, tidak kerap, tidak padat (tenunan), renggang, bersela-sela.

adj. jarang, renggang. Menjat kisi' anyam pat ji. Nampaknya anyaman tikar ini nyenyai.

menjay v. 1 • give; memberi; menghulurkan tangan untuk memberi, baik secara percuma mahupun dijual. Tindakkan untuk beri. Menjay ka' uju' e. Beri ke tangannya.

- 2 stretch out (hand); hulur; menghulur. Menjay ne uju' u' ngan dakep iko tuduk ji. Menghulurkanlah tanganmu dan tangkap ekor ular ini.
- 3 offer; menyampaikakn. Menjay liwa man pesai' kimet Tuhan. Mempersembahkan korban api-apian kepada Tuhan.

menu' melawat; pergi melihat keluarga atau sanak saudara yang berada di kampong atau ditempat yang jauh untuk mengenal keadaan mereka.

v. Tay menu' lepu'. Pergi melawat kampong.

menya' To chew; Mamah, memamah, mengunyah, menghancurkan makanan dengan gigi.

v. Menya' tiga le penguman kenay nyelu' e. Kunyahkan makanan dengan baik-baik sebelum menelankannya.

menyet lemas.

menga mengangakan, membuka mulut lebar-lebar, mebuka luas-luas (mulut). Menga pa' apan tiga na' penguman kidi. Menganga mulut supaya senang masukkan makanan kedalamnya.

menga' Syn: ngena. await for, waiting for; menantikan; menunggu, mengharapkan sesuatu.

v. menunggu. Tai menga' kenai pelawat ka' Long Silat. Pergi menantikan kedatangan pelawat di Long Silat.

mengaw v. 1 • watch; mengawas; mengawasi, mengawaskan, menunggu supaya selamat, memerhati serta menjaga dengan baik-baik. Mengaw paday ka' juma uma'. Mengawas padi di halaman rumah.

2 • wait; wait for, await; menunggu; menanti ketibaan orang, berjaga-jaga, berkawal. Tay mengaw kenay kereta. Pergi menunggu kereta datang.

menggang loud and clear; kuat dan jelas didengar (suara dll). Tuken teka' ngening dau isu e uban menggang dau e pisu. Jelas mendengar percakapannya kerana dia bercakap dengan lantang.

mengin Syn: <u>nepay</u>. Ask someone to come to you; panggil; mengundang, menjemput, menyuruh datang dengan menyerukan nama atau melampaikan tangan, minta seseorang datang kepada kita.

v. Mengin ia ading. Panggil dia dulu.

menging bunyi spt bunyi rantai (besi) atau loceng-loceng kecil yg bersentuhan.

mengut Young(for people), unripe (fruits); Belum tua(bagi orang), belum masak atau tua(bagi buah-buahan, daun dsb).

adv. Mengut lepe bu'an bua' palem ja. Buah palam itu masih muda.

pa₂ To sweep; Sapu, membersihkan dengan alat(penyapu).

v. mepa jaku'; Menghiris sayur atau daun tembakau. **Mepa tenggan amin le.** Sapu lantai rumah kita. Category: **potong**. **Mepa kujaw de kena pesak e.** Menghiris sayur-saayuran ini sebelum memasaknya.

pepa' lidik sesap; sesapan, tempat yang telah ditebas ditumbuhi semak belukar lagi.

adv. Pepa' lidik uko kem cena'a' de ji. Sesapan datuk kamu dahulu kawasan ini.

mepa' menebas suatu kawasan hutan dengan tujuan untuk membuat huma tapi berhenti pada tahap menebas sahaja.

v. Tay mepa' ba'i ka' daya. Pergi menebas hutan di hulu.

mepan n. memukul dengan sebelah bawah genggaman tangan , bukan tumbuk. Ia mepan uban nda e menjam nyebukut. Dia memukul dengan genggaman bawah tangan kerana dia tidak padai menombok dengan menggunakan buku lima. Category: pukul.

mepay not clearly seen or heard because of distance; *Pandangan atau pendengaran kurang jelas kerana jauh*. **Mepay kisi' unyuk mudung ja cun ji**. *Nampaknya puncak gunung itu kelihatan sayup dari sini*.

mepi' Syn: mesé. Splitting in tow; membelah.

v. memecahkan, pecahkan, membelah. Mepi' kayu nduk. Membelah kayu api.

mepo 1 • help; tolong; membela, menolong atau membantu.

- n. Tay mepo da' seken uyan uma'. Pergi tolong abangnya membuat rumah.
- 2 n. grey; Sejenis warna antara hitam dan putih, warna abu.
- n. Mepo kisi' puk uko kem. Seperti warna kelabu ramput datuk kamu.
- 3 n. membela.
- 4 n. menolong.

n. membantu, bantu. **Nebelum iku' sukat mepo kelunan ji tegu' besara' u'o.** Harap kamu dapat membela orang ini sewaktu berbicara di makamah nanti.

mepu' 1 • to wash clothes; membasuh; istilah khusus untuk mencuci pakaian dengan air.

v. la tay e mepu' umbat u'o de. Dia baru pergi membasuh kain tadi.

2 • v. to soak; merendam; rendam, memasukkan dalam air dll dalam beberapa lamanya,

v. **Wi' mepu' umbat dalem beledi utung alem kena e mui' kidi.** *Emak merendam pakaian dalam baldi sepanjang malam sebelum mencucikannya.*

meput mengurung; mengurungkan, memasukkan kedalam penjara, memeram(menahan dalam bilik), menyungkup(ayam).

v. Meput ia ka' dalem jin. Mengurung dia di dalam penjara.

merayang melacur, mempersundalkan menyebabkan atau memaksa (seseorang) menjadi sundal atau perempuan lacur; persundalan perihal bersundal (menyundal), pelacuran.

merep dwell; menetap; bermukim, bermastautin, tinggal untuk mendiami disuatu tempat, tinggal tetap di suatu tempat.

n. Ka' nggé em atek merep u'o. Di mana kamu betul-betul menetap nanti.

2 • n. concerntrate; menumpukan; mencurahkan (fikiran), memusatkan (minat/perhatian), memberi segenap tenaga/perhatian.

v. **Nda teka' le sukat merep ngening dau e uban mao.** Kita tidak dapat menumpukan pendengaran kita pada perckapan orang ini kerana sangat bising.

merip v. Menyebabkan tergores atau terluka kecil sahaja. Jaga' sua' ja merip iku'. Hati-hati supaya duri itu tidak menggores awak. Category: luka.

merit to tear; mengoyak; menjadikan koyak, mencarik, mencabik, menyiat.

v. **Lebo merit sapay ji uban lepa pu'un.** *Mudah saja mengoyak baju ini kerana sudah lapok.*

mesak 1 • Cooked (of food and water); masak; makanan yang sudah dimasak.

adv. Mesak ne ma' ji. Masak sudah nasi ini.

2 • adv. Ripe (of fruits); masak; masak untuk buah-buahan yang sudah tua dan boleh dimakan.

adv. Mesak ne bua' diday. Masak sudah buah-buahan itu.

mesa' strike; memukul; menempa (besi), memalu.

v. Mesa' besi ji pa nyipé. Memukul besi ini sehingga nipis.

mesap Giving out smoke; Mengeluarkan banyak asap.

adv. Mesap dalem dapun ji. Berasap dalam dapor ini.

mesaw Morph: me-saw. v. take out; mengeluarkan; menguncilkan, membuangkan, menurunkan atau memunggah(barang dari perahu, kapal, kereta). Ayen mesaw umbat da cin alut ja u'o. Jangan mengeluarkan barang-barang itu dari perahu itu nanti.

mesay Morph: N-<u>besay</u>. v. paddle; menggerakkan perahu dengan menggunakan dayung, mengayuh perahu, sampan dsb. Muat mung kelunan di mesay juku' de manang pasa alut. Semua mereka ini kuat mendayung itu sebab mereka menang dalam perlombaan perahu.

mesé *Syn:* <u>mepi'</u>. Split lengthwise, divide into two or more sections or divisions; *Membuat sesuatu terbagi dua atau banyak.*

v. Mesé kayu nduk. Membelah kayu api.

mesem adj. sour; asam, rasa seprti rasa cuka.

mesen mutu If someone investigate an event, situation, or allegation, they try to find out what happened or what is the truth; *Mencari keterangan tentang sesuatu, menyelidik dengan lebih teliti untuk mencari tahu kenapa sesuatu itu berlaku dan apa kebenarannya*.

adv. Tay mesen mutu ia uban iu e ti meki. Pergi siasat dia kenapa dia berbuat begini.

meseng menahan; memegang kuat-kuat supaya tidak terlepas, tidak melepaskan, menangkap.

v. Nay ne meseng sapi' ji buka lan u' pali. Marilah menahan sapi ini kalau betul kau kuat.

mesi v. Mengail. Tiga ali' mesi ka' bawang ja. Bagus betul memancing di kolam itu. Category: perikanan.

mesik Morph: N-pesik. v. open; buka; membuka, dedah, membuka sesuatu yang tertutup. Mesik pamen me aki'. Buka pintu unutuk saya.

mesi' masukkan; membuat sesuatu termasuk ke dalam sesuatu, mengisikan, memasukkan (ternak kedalam kandang).

v. Tay mesi' iap ka' liwang. Pergi memasukkan ayam dalam kandang.

mesin 1 • bernas; berisi penuh(padi dll).

- n. Mesin uban padai ji. Rupanya padi ini bernas.
- 2 n. bernas; berisi penuh (padi dll).
- n. Mesin uban padai ji. Rupanya padi ini bernas.
- mesip 1 to insert; sisip, letak dicelah-celah. kelunan ja mesip ca binit ka' aking e. Orang itu menyisip sebuah pisau panjang di pinggangnya.
- **2** to insert; menyelit, menaruh sesuatu di celah-celah benda lain, menyisip. **Pulis ja mesip pistul ka' aking e.** Polis itu menyelit pistol di pinggangnya.

mesu kk. 1 • menetas. Midan iap ji mesu ku? Bila ayam ini menetaskah?

2 • Memecah seuatu yang berisi air, memecah suatu objek yang bukan keras. Kelu' u' mesu lia ka' kujaw u'? Kamu mahu melumat cili dalam sayur kamukah?

mesuk menikamkan senjata tajam dll ke depan atau ke atas; menusuk.mencucuk (menikam) ke depan atau ke atas, menusuk, mencucuk (ke dlm lubang dll), menikam, menjolok.

 $mesun_1$ vb. rest; berhenti sekejeap untuk berehat setelah berjalan atau bekerja dalam beberapa lama. **Mesun ka' sun ji.** Berehat di tempat perhentian ini.

mesun₂ v. 1 • menusuk menggunakan hujung suatu objek tumpul, dengan cara menombak.

Usage: Lepu' Aga' Category: pukul. Mesun lu ji ka' ulu tuduk ja. Menghantamkan alu ini pada kepala ular itu.

- 2 Istilah untuk masuknya roh jahat atau Roh Kudus ke dalam seseorang, bukan dirasuk. Usage: Badeng Data
- mesup 1 to splash; menyimbah. Emang mesup da' sadin man sungay. Emang menyimbah adiknya dengan air.
- 2 to water; mencurah air. Singget ketay taup té mesup kebun ambi' e man sungay. Setiap petang dia menyiram kebun sesawinya dengan air.

met timah yang keras dari timah biasa (maa').

meta v. Menetak dengan benda tajam. Ayen ngenyeng kelunan ja, nay e meta ikem. Jangan mendekati orang itu, untuk mengelak dia menetak kamu.

metak beat; memukul; menyesah, membelasah, menyebat, merotan, mencamuk.

v. menyesah, menyebat, merotan, mencambuk. Category: pukul. Ayen nda metak anak em buka de ti sala'. Jangan tidak memukul anak kamu kalau mereka membuat kesalahan.

metan pengsan.

metang bangsai; tidak berisi (padi).

adv. Metang uban paday ji. Padi ini sudah bangsai.

metap To clear a way; Bersihkan kawasan untuk laluan.

v. Tay ne metap janan milu. Pergilah riintis jalan untuk kita.

metat 1 • to separate; memisah; mengasing atau mencerai daripada yang lain.

- v. Metat ida te, ali'-ali' kisi' de pekenja. Pisahkan mereka, selalu betul mereka bergaduh.
- 2 v. pisah; berpisah, memisahkan diri dari orang lain.

n. cerai. Aki' ja' metat ida, uban i' kelu' masat tengen. Saya yang memisahkan diri dari mereka, kerana saya mahu jalan sendiri.

metaw v. Melakukan atau memberi sesuatu untuk orang lain demi mendapatkan sesuatu atau upah dari mereka, berbayaran, berkuli. **Tay metaw ngan e.** Pergi kerja dengan dia supaya diberi upah.

metem 1 • Tabah, tidak mudah mengalah, tidak mudah jemu, dapat menguasai dirinya, tidak mudah jijik.

adj. Iu metem e du ngelunyi' ia? Kenapa dia tahan orang menghina dia?

2 • adj. Tahan menyelam didalam sungai tanpa bernafas. Dapat tahan nafas dalam beberapa masa.

adv. Metem laki ji neset. Lelaki ini tahan menyelam.

metep 1 • memutus; memotong, mengerat,

v. Category: potong. Metep telu alut ji. Memutus tali penambat perahu ini.

2 • v. to decide, to determine; memutuskan; menentukan, menetapkan.

v. Lepa né metep kimet e ketai sekolah Injil. Dia sudah memutuskan dalam hatinya untuk pergi sekolah Injil.

meti kontang; sudah tidak berair lagi, kering kontang(kolam yang kering kerana tidak ada air lagi).

adv. **Meti ne kulam ji uday.** Sudah kontang kolam ini sekarang.

pemeti mengontangkan; mengeringkan, membuang air yang tersimpan dalam kolam atau tangki dll.

v. Pemeti bawang ji apan le ala' atuk ka' idi. Mengontgangkan kolam ini supaya kita mengambil ikan didalamnya.

meti' To lift; Menaikkan ke atas.

v. Meti' batu ji tepat. Angkat batu ini kita.

metin Syn: mejep. 1 • To dip in water; Hal membasahi.

adv. Metin ma' u' ka' telang lekay ji. Celupkan nasi awak dalam sup lauk ini.

metip Syn: **tunang**. **1** • is an agreement that two people have made with each other to get married; *tunang*; *laki-laki dan* perempuan yang telah mengikat perjanjian untuk dinikahkan supaya menjadi suami isteri, bakal suami/isteri.

n. **Lepa du metip ne leto ji.** Gadis ini sudah menjadi tunangan orang.

2 • n. memberi tanda kepunyaan pada sesuatu supaya tidak diambil atau diganggu oleh orang lain.

v. **Aki' ja' metip kayu benato ji cin dalaw e i'ut de.** Saya yang kasih tanda milik kepunyaan pada kayu meranti ini sejak dia kecil lagi.

metit 1 • sentuh; menyentuh sesuatu atau seseorang dengan hujung jari.

v. Category: pukul. Uban iu u' metit aki' u'o de? Kena awak sentuh saya tadi?

2 • v. petik, mementing (kecapi), bermain gitar dengan menggamit talinya.

v. memukul; memalu qong atau biduk atau dram. Menjam metit sambi' laki ji. Lelaki iini pandai memetik sapi'.

v. petik. Metit tawek ji apan du nay. Memukul gong ini supaya orang datang.

petuk continue; meneruskan atau melanjutkan perjalanan, cerita atau sekolah dll.

n. meneruskan, menrus, melanjut, melanjutkan. Metuk asat jiday la'a. Meneruskan perjalanan yang itu lagi.

metu' kk. potong dahan kayu yang belum ditebang, terutama kalau mahu pungut buah yang sudah masak, dahan-dahan yang mepunyai buah yang lebat dipotong. **Metu' bua' beleti' ja' dapu' kisi' sak ja.** Potong dahan buah rambutan yang sudah ranum itu. Category: **potong**.

metun kk. menutuk. Metun lia buki'. Tutuk halia. Category: pukul.

metung kk. Syn: marang, ma'an. hit; strike, beat,; memukul; pukul, pukul dengan menggunakan kayu.

v. Category: pukul. Ayen metung asu e. Jangan memukul anjingnya.

metut 1 • Pins and needles; Semut-semut, kesemutan, tidak berasa.

adv. Metut teka' taket i' uban majan madung lemék. Kaki saya terasa kebas kerana lama duduk bersila.

2 • adv. Insensitive as of skin etc; Tidak berasa apa-apa pada kulit dll, hilang perasaan.

adv. berasa sakit-sakit pd sendi (kerana perjalanan darah tertahan dll), kaku, kebas, pegal: ~ kaki (tangan). Tusuk ja ja' ti pinga e metut. Suntikan itu yang membuat pipnya lali.

miat gusar.

miaw n. menetak dengan parang (bukan menetak daging). Ayen miaw inan bua' ji, ia piw e lero u'o. Jangan tetak pokok buah ini, nanti bunganya gugur. Note: i.aw#

mida 1 • among them; antara mereka.

pro. Cuk palay mida nay ki. Suruh separoh antara mereka datang sini.

2 • pro. to them; for them; kepada mereka.

adv. mereka. Uyan alut mida panak. Buat perahu untuk mereka sekeluarga.

midan when; bila; bilamana, apabila, ketika, waktu, kapan, kala, masa.

n. ketika, apabila, bilamana, ketika. Midan de abi' ? Bila mereka tiba.

miding adj. Untuk menyatakan orang sedang memotong binatang dalam potongan yang besar mengikut bahagian tubuhnya. **Dalaw de miding e lepe.** Mereka sedang memotongnya dalam potongan yang besar. Category: **potong**.

mido Syn: me dedo. Kata ganti diri kedua, antara dua orang.

pro. Éi' nay mido? Siapa datang antara keduanya?

miget ikatkan.

migget memakai (sesuatu yang diikat), mema.

miik separate graind from its stalks; *lurut; herek, melerai, melurut, menceraikan biji-bijian dari tangkai dengan menggunakan kaki.*

v. Miik mung paday di u'o apan tiga peremun e. Melurut semua padi ini nanti supaya bagus menyimpankannya.

miin Able to endure; Tidak mudah mengalah, kuat mengawal diri, tabah, sanggup menderita.

adv. Miin kelunan ji, nda lua' nangé. Tahan orang ini, dia tidak mudah menangis.

miit Syn: menat. pull; tarik; menarik, mengheret, menyeret, menghela dengan kuat.

v. Category: bawa. Miit ia tay pala' amay da. Tarik dia pergi kepada bapanya.

mikay v. mengingini; mahu dengan seseorang, menggilakan atau mencintakan seseorang, memandang dengan berahi kepada seseorang. **Ayen lebo mikay ta'an kita puyan leto buka de laki du.** Jangan mudah mengingini kerana melihat rupa isteri atau suami orang.

mikeng kecil (sempit) di tengah-tengah, sudah halus hingga hampir putus (tali dll);

miko follow up; menyusuli; mengekori dari belakang, mendatangi kemudian, menuruti sesuatu yang terlebih dahulu, ikut.

v. Tay miko uban taket babuy Pergi menyusuli bekas jejak babi.

miku' untukmu. Category: me + iku'. Tay ne meli sapay miku'. Pergi membeli baju bagimu.

mi' Variant: ami'. 1pPLPERS; kami; Kata ganti nama untuk lebih dari dua orang, jamak.

pro. saya. [5.4] Nyaap de mi' tay ka' amin u'. Yesterday we(excl.) went to your room. Kelmarin kami pergi ke bilik kamu. [5.4]

mi' pat saya dan mereka, saya dengan mereka.

mi'do Kata ganti diri kedua.

pro. Tay mesi mi'do nembam. Pergi pancing kami dua esok.

mi'é melicinkan/meruncingkan dengan pisau.

mi'et Syn: mi'et. jealous; dengki, rasa tidak senang atas kelebihan orang lain, iri hati kerana orang lain pandai dan berharta.

adj. dengki. Nda Tuhan kelu' ilu mi'et keneng éi'-éi' pe. Tuhan tidak mahu kita cemburu kepada siapapun juga.

mi'i membenci, tidak menyukai.

mi'it v. wipe; lap, mengelap, mengesat, menyeka.

mi'uk 1 • to wrap; bungkus. Mi'uk buk ja apan nda lua' mano. Bungkus buku itu supaya tidak cepat kotor.

2 • kkj. to bandage; membungkus. Misi ja mi'uk suat taket laki bekasu ja. Jururawat itu membalut luka di kaki pemburu itu.

mili' v. Morph: N-pili'. 1 • choose; pilih; memilih sesuatu yang berkenan dihati. Ja' nggé iku' mili', ja' lepa mesak ji buka de ja' mata' ja ? Yang mana awak pilih, yang sudah masak ini atau yang mentah itu ?

Morph: N-pili'. 2 • choose; pilih; memilih sesuatu yang berkenan dihati.

tenili' terpilih; kena pilih, yang terbaik, yang terkemuka.

adv. Melé ne éi' uban tenili' me kelunan di ke nuyan pengulu' atung sungai ji u'o. Terserah siapa yang akan terpilih diantara mereka ini untuk menjadi penghulu disepanjang sungai ini nanti.

miling 1 • Mengarahkan (pandangan).

2 • v. To turn; Berpusing kembali, berputar, berpusing muka, menoleh.

v. Miling ta' ta'u la'a. Berpaling ke kanan lagi.

mimang Syn: adang. Of course; Sungguh, benar, perkataan ini dipinjam dari dulu, dari bahasa Malaysia.

cnj. Memang ke meka lu'te. Memang akan begitu juga.

mindet v. membanting; menghempas, menebah. Category: pukul. Ayen mindet buk ka' tenggan. Jangan membanting buku di lantai.

mino Syn: mi'uk. To cover, to bandage, to wrap; Membungkus, menyalut, menutup,

v. Mino uju' e man anit kading. Membalut tangannya dengan kulit kambing.

minget 1 • fierce; savage (of animal); buas; ganas, garang (binatang) bengis, kejam (manusia).

adj. Ayen tay ngenyeng pun da' minget. Jangan pergi mendekati binatang yang buas.

2 • adj. fierce; brave; garang; buas, ganas, berani.

adj. Asu ji minget uban e nganak. Anjing ini garang kerana dia beranak.

minggu n. week; minggu; tujuh hari, pekan. Dalem ca uman un lema pulu' dua minggu. Dalam satu tahun ada lima puluh dua minggu.

minggung Syn: juung. n. sensitive; mudah tersinggung, mudah menangis, mudah terjangkit dengan penyakit.

mipa menjawab, menyahut, menjawab percakapan atau soalan.

v. mengabulkan, menjawab, membalas. Meki dau e mipa aki'. Begini kata dia jawab saya.

mita Syn: pita. To find, to search, to look for; cari; berusaha untuk mendapatkan sesuatu, berusaha untuk menjumpai atau menemui sesuatu.

v. Tay mita anak belabaw. Pergi cari anak tikus.

miting kk. potong dahan kayu yang sudah ditebang, terutama huma supaya cepat kering untuk dibakar. **Tay miting uma.** Pergi potong dahan kayu yang telah ditebang di huma. Category: **potong**.

miwa' menghala, mengarah, memalingkan, memusingkan arah (perahu dll).

miwet To scatter; menghambur; menghamburi, menghamburkan, menebarkan, membuat bertaburan dimerata-rata.

v. Ayen miwet e meka tua' le. Jangan hanya hamburkannya begitu saja.

mua' 1 • mengeluarkan dari mulut.

2 • mengeluarkan dari mulut, melahirkan(perasaan melalui percakapan).

muang Morph: m-puang. adj. dry (not wet); kering. Lepa mi' puang paday, buke muang, ja' mi' ala', mesi' dalem lepubung. Sesudah kami jemur padi, jika kering, baru kami ambil, simpan dalam tempat simpat padi.

muat 1 • strong; kuat; gagah, teguh, bertenaga, tidak lemah, kencang(angin), tetap berpegang (pada kepercayaan), giat atau sungguh-sungguh (kerja), tagih atau ketagihan (minum), makan banyak-banyak, tidur keterlaluan.

adj. Muat le pe amay kem? Masih kuatkah bapa kamu?

2 • adj. fast; Cepat, pantas, lekas, desiun (kereta).

adj. Muat ali' laki ja ngasa. Laju sangat lelaki itu berlari.

muaw v. 1 • ignore; *Tidak memperdulikan atau tidak mengindahkan.* Ja uban le muaw keneng katuk da' lata'. *Itu disebabkan kita merermehkan nasihat pemimpin. Note:* u.aw#

2 • memandang rendah kepada orang lain. **Ja uban le muaw keneng katuk da' lata'.** Itu disebabkan kita menghina nasihat pemimpin. Note: u.aw#

mubi' Syn: mega', nesek. pour; Menuangkan, mencurahkan, mengisikan bahan cair ke dalam bekas,

v. Mubi' sungay ja' dalem beledi ji. Tuang air yang didalam baldi ini.

mubit pull out (weed etc); membantun; bantun, mencabut (dengan akar-akarnya), menarik kuat-kuat.

v. cabut, mencabut. **Mubit udu ka' lasan.** Membantun rumput di halaman rumah.

mudip live; grow; hidup; tumbuh, perkataan ini dipakai untuk menunjuk sesuatu yang tidak mati. Dan juga untuk menunjuk siapa yang mendiami atau hidup dikawasan tertentu. Dan dipakai juga untuk bertumbuhnya tumbuhan.

 $\textit{v. bangkit.} \ \textbf{Mudip ne paday?} \ \textit{Sudah bertumbuhkah padi?} \ \textbf{Petem mudip lepe amay kem?} \ \textit{Masih hidupkah bapa kamu?}$

mudu' 1 • to curse; menyumpahi; meluahkan perasaan marah dengan mengucapkan perkataan yang boleh menyebabkan bencana atau malapetaka kepada siapa yang dimarahi. Perkataan ini datang dari kata dasarnya PUDU' atau sumpah serapah.

v. Tuhan mudu' kelunan da' taro keneng Abram. Tuhan menyumpahi orang yang bertindak tidak senonoh kepada Abram.

2 • v. to curse; mengutuki, menyumpahi.

v. Tuhan mudu' kelunan da' taro keneng Abram. Tuhan menulahi orang yang bertindak tidak senonoh kepada Abram.

mudung n. mountain; gunung, bukit.

mudung-mudung gunung-gunung; beberapa banyak gunung, banyak sekali gunung sehingga tidak menyebut jumlahnya.

n. Mudung-mudung da te uku' lenjau mudip. Gunung-gunung yang disana tempat harimau hidup.

mui' v. to wash (hands, clothes); menyuci.

mujun 1 • snout; mulut yang panjang pada haiwan.

n. Sakit mujun uban puu. Sakit bibir kerana kudis.

2 • n. beak; paruh; bahagian muncung pada mulut burung, ayam dll.

n. **Iyap nuduk man mujun.** Ayam patuk pakai paruh.

mujut kk. mengutip sesuatu menggunakan jari jemari. Category: pegang.

muka untie; Membuka ikatan, bungkusan atau balutan.

v. Muka telu alut ja. 2. Muka i'iuk ma' ji la'a. Buka tali perahu itu. 2. Buka bungkasan nasi ini lagi.

muka baya makan (banyak) bermacam-macam buah.

mukat Morph: N-pukat. v. to climb, ascend; naik, mendaki. Aki' mukat can. I ascend the stairs. Saya naik tangga. [3:142a (Hans Combrink)] Aki' tay pukat can. I go up the stairs. Saya naik tangga. [3:142b (Hans Combrink)] Aki' mukat mudung. I climb a mountain. Saya mendaki gunung. [3:142c (Hans Combrink)]

muké transfer; memindah; memindah kesuatu tempat, mengalihkan, menganjakkan ketempat lain.

v. Muké umbat di ading. Pindah barang-barang ini dulu.

muket thick; Tidak keras dan tidak juga cair, terasa sedikit keras dan melekat.

adv. Muket kisi' sak lisan ji ne. Pekat saja nampaknya masakan damar inilah.

muku¹ Syn: ngelini¹. 1 • stay; tinggal; diam, menetap, berhenti melakukan pekerjaan dalam beberapa waktu.

v. Muku' ki tepat. Tinggal sini kita.

2 • v. rest; rehat; berhenti sebentar daripada bekerja.

v. Muku' i' taw i nyara ali' teki'. Rehat saya pada hari ini kerana terasa sangat letih.

mukun 1 • Adult, old age; Selepas mencapai separuh umur atau dewasa.

adv. Mukun e amay kem? Sudah tua bapa kamu?

2 • adv. Mature (of fruit); berkenaan dengan buah-buahan, sayuran dan tumbuhan lain.

adv. Mukun e buan peti ji. Sudah matang buah pisang ini.

pengukun ketuaan; keuzuran, kata untuk menyatakan ketuaan seseorang,

adv. keuzuran. Muaw ta'an kisi' e neng pengukun e. Pandang rendah terhadap dia kerana lihat dia sudah sangat tua.

pengemukun oldest; tertua; sangat lanjut umurnya, terlalu tua,

adv. Uko ne ja' pengemukun me ilu. Datuk lah yang tertua bagi kita.

mu' kulit buah-buahan yang telah dikupas, kulit buah yang merupakan sampah.

mu'a kkj. cough; perbuatan mengeluarkan udara dari paru-paru dengan tiba-tiba dan mengeluarkan bunyi. Abo ne awang sengim kadu' ne du mu'a keja. Bila saja cuacu sejuk banyaklah orang akan mendapat batuk.

mu'ang adj. thirsty; haus.

mu'o Syn: ku'o. finish; habis; tidak ada yang tinggal lagi, tidak berbaki,

adv. Mu'o ne dian uday. Habis sudah durianlah.

- 2 adv. Run out of; Tiada yang tinggal,
- n. **Mu'o tisep de ba'an de.** Mereka kata bahwa mereka kehabisan minuman.

mu'up 1 • meniarap; menelungkup, menungkum, berbaring diatas perut, berlutut dengan muka kebawah, membalikkan (pinggan,perahu dll.)

- v. Mu'up u' ading apan tiga memo likut u'. Meniarap kamu dulu supaya bagus mengurut belakang awak.
- 2 v. menghendap; membongkokkan diri dengan menundukkan muka.
- v. Mu'up, mu'up, babui kelu' pelwat cin dipa ilu. Menghendap, babi mahu menyeberang dari seberang kita.
- 3 v. telungkup, meniarap.

mu'up sunlep duduk berlutut sambil menundukkan kepala ke lantai.

mula 1 • menanamkan, bercucuk tanam, menaruh benih ke dalam tanah supaya tumbuh.

2 • menyebar benih.

mulo throw, hurl (far); melempar.

v. melontar, lontar, lempar, baling, membaling. la mulo batu ka' sungay. He hurls a stone into the river. Dia melempar batu ke sungai. [Evelyn]

mulun pekat.

mumbuk adv. frail; lemah; lempem, lembam, tidak kuat seperti orang lain, kurang bertenaga, masih kurang kuat. Mumbuk lepe anak di tuman ja de ali' telasaw. Kanak-kanak ini masih lemah itu sebabnya mereka selalu tergelincir.

munan rampas; merampas, mengambil dari orang tanpa izin dengan cara yang kasar, memperoleh dengan kekerasan.

v. rampas, jarah, ambil dengan paksa. Un du kelu' munan uleng i' u'o de. Ada orang mahu rampas kalung saya tadi.

muno Morph: N-puno. v. 1 • descend; turun; menurun, turun kebawah setelah memanjat sesuatu. Muno ne, nda kisi' u' menjam laket. Turunlah, rupanya kamu tidak pandai memanjat.

2 • to lower (from above); menurunkan. la man tali muno ingen bua' ja. He takes rope and lowers that fruit basket. Dia ambil tali menurunkan bakul buah itu. [3:143c (Hans Combrink)]

muno₂ adv. Syn: pesaw. prematurely of festus; keguguran janin, keguguran anak dari rahim sebelum dilahir secara biasa. anak nay pesaw cin temali' petem nda away sukung bulan. anak yang keluar dari kandungan semasa belum cukup bulan. Nda né jadi' nganak liway ji uban e muno. Dia tidak melahirkan anak pada kali ini kerana dia keguguran. Category: lahir.

mung quant. all; semua, seluruh, segala.

mungan segala-qalanya; tidak ada yang terkecuali. Merupakan kata pergandaan seperti: <<nai mungan>>

pro. Tay mung tay mungan. Pergi semua pergi segala-galanya (pergi tidak ada yang terkecuali).

munggung tembam.

mung-mung segala-galanya, semuanya, sekaliannya, segala macam, seluruhnya.

mupé kempis; menjadi pipih atau kendur kerana kurang atau tiada lagi isinya(padi, tayar kereta dll).

adv. Pet padai da' mupé di. Buang padi yang tidak berisi ini.

mupet adv. menyekat.

mupuk rotten (of timber); bangsai, rapuh dan buruk, sudah lapuk (kayu).

adv. Mupuk ne kayu ji. Kayu ini sudah bangsai.

murat hamburkan; menghamburkan.

v. Murat ki ne kidi. Menghambur disinilah dia.

murat metat mencerai-berai.

musit to come out of; bergerak/beralih dari sebelah dalam ke sebelah luar, mengalir keluar. Pejagan lan ti pa musit sana. Kerja betul-betul sehingga keluar peluh.

musut penuh berisi, besar lagi padat, besar dan bernas (tetek); kemontokan perihal montok, montel.

muta' merosakan mata supaya tidak dapat melihat lagi.

mutu to ask (something); tanya.

v. Aki' kelu' mutu iku' pasen pengudip. I want to ask you about (your) life. Saya mahu tanya kamu terhadap kehidupan. [31:1]

mutun cut; potong; memotong, menggunting, mengerat, mematahkan, memutuskan dengan barang tajam.

v. Category: potong. Mutun puk anak ji u'o uban dadu' ali' kisi' puk e. Potong rambut anak ini nanti kerana rambutnya sangat panjang.

muut kk. Menyuap nasi atau sayur dari periuk atau kuali. Muut ne ma' le. Suaplah nasi kita.

muyung Syn: pekarap. 1 • To drive away; Iring atau arah binatang dan lain sebagainya ke sesuatu tempat.

Syn: mebing, na'.v. Muyung bu'in ja tay ka' liwang. Halau babi itu pergi ke kandang.

2 • v. To push forward; Menolak ke hadapan, dengan erti khusus sorong sesuatu kepada orang lain dengan tujuan untuk memberikan sesuatu itu kepadanya.

v. menghala. Muyung me ia mung ne umbat da. Sorong kepada dia semualah kain-kain itu.

N - n

naa pebble shore; batu kerangan.

n. [144:1]

naak to catch something that is falling or dripping; tampung, menadah sesuatu yang jatuh atau menetes.

v. Du da' ka' amin ji naak tidu' cin sapaw ja' meté ja. Penghuni rumah ini menadah air yang menetes dari atap yang bocor itu.

nabat berubat.

nabi nabi; pesuruh Allah, penyambung lidah Allah (prb). Note: pinjaman BM

nabin 1 • menulari, merebak kpd: kami tidak mahu membiarkan kerja-kerja maksiat berlanjutan dan ~ orang ramai;

- 2 membawa atau melibatkan seseorang atau sesuatu pihak, negara dsb ke dlm sesuatu perkara.
- **3** menyebabkan terlibat (terbabit), memasukkan (ke dlm sesuatu perkara dll), membabitkan:

nadan tidak menunda-nunda, mahu saja.

naga membangunkan; menyuruh seorang yang sedang tidur supaya bangun, menyebabkan seseorang yang sedang tidur supaya terjaga,

v. Naga ia apan le lao tai nau'. Membangunkan dia supaya kita awal pergi ke kerja.

nakan a type of fruit resembling a jackfuit; *sejenis buah seperti nangka*. **Biu' ba'u sak nakan cin sak baduk.** *Lebih kuat bau buah cempedak yang masak daripada buah nangka*.

nakang Menunjukkan sikap sedia menyerang atau melawan.

v. Un ca tuduk nakang aki' ka u'o de. ADa seekor ular menunjukkan sikap mahu menyarang saya disana tadi.

nakaw v. Morph: N-takaw. 1 • to free, to release; membebas; membebaskan, melepaskan, tidak disekat. Laja ja nakaw kelunan da' ia ngejin tegu' selamat taw pembet e. Raja itu membebaskan orang yang dipenjarakannya pada hari merayakan kelahirannya.

Morph: N-takaw. 2 • to free, to release; membebas; membebaskan, Laja ja nakaw sui acang e singget mbam. Raja itu melepaskan burung merpatinya setiap pagi. Yesus matay dembaw kayu salip apan nakaw ilu cin ukum sua' penyala'. Yesus mati diatas kayu salip supaya menyelamatkan kita dari hukuman kerana dosa.

Morph: N-takaw. 3 • to save; membebaskan, melepaskan dari bahaya.

nakut yang di takuti.

na'

na' pe iu cnj. walau apa pun, walau bagaimana pun. Na' pe iu adang e sadin tepat ca daa' ngan tepat. Walau apa pun memang dia adik kita sedarah dengan kita.

na' pe sua' Syn: kenuen. even though; Meskipun.

cnj. Na' pe sua' u' menjam, buka u' ja'at adet nda pu' sukat un gayeng. Walaupun kamu pandai, kalau tabiat kamu jahat, tidak kamu dapat pekerjaan.

na' taw day time; waktu ada mata hari.

na'a' later (tonight); nanti (malam).

n. [144:2]

na'an 1 • kind; sorts; Bermacam-macam, berbagai dan jenis.

- n. Kadu ali' na'an kujaw ki. Bermacam-macam sayur disini.
- 2 n. kind; sorts; macam-macam.
- n. Kuda' na'an isu kenya iku' tisen? Berapa jenis bahasa kenya kau tahu?

na'an-na'an 1 • berjenis-jenis, macam-macam.

2 • berjenis-jenis, bermacam-macam.

na'at 1 ● To see, to look, to consider; lihat; tengok, pandang, lihat dengan mata, tonton.

- n. **Na'at ta' tena.** Na'at tiga ketay kelunan ja kanjet apan u' menjam u'o. *Lihat ke depan. Perhati baik-baik orang itu menari supaya kamu pandai nanti.*
- **2** n. memperhati, mengawasi.

na'ki 1 • now; sekarang; masa ini, saat ini, ketika ini, waktu ini, kini/terkini.

- n. Nay na'ki ne. Datang sekaranglah.
- 2 n. Put here; Letak sini, simpan sini, bawa sini, beri sini.
- v. Na'ki bua' da. Letak sini buah-buahan itu.

na'taw daytime; siang hari.

nalan ditangkap, tertangkap, dapat.

namban ambil sebagai rampasan.

nambap fall on stomach; menjerahap; merebahkan diri dengan bertiarap.

v. merebahkan dengan bahagian perut kebawah, menelungkup. **Nambap patai da' anak uban e mawa' ali' keneng ia.** Menjerahap mayat anaknya kerana dia terlalu sayang pada dia.

tambun to fill in, to cover with earth, sand etc; menimbuni, menutup dengan tanah, pasir dll.

v. menimbun.

nanda¹ 1 • langgar; merempuh, melanggar sesuatu; seperti melanggar pagar dll.

v. la nanda' aki' man metuka. Dia langgar saya dengan kereta.

2 • v. melanda; dilanda oleh suatu bencana.

v. menimpa, merempuh. Tegu' pengelien nanda' lepu' de. Sewaktu kebuluran melanda kampung mereka.

nanem Morph: N-tanem. v. bury (inter); menguburkan, mengkebumikan, tanam sesuatu.

nanjan terlanjak, terambil, (tidak sengaja) membawa atau dibawa, makan dan tidak sengaja.

nanga n. sago palm (wild); sejenis rumbia liar yang berduri.

nangé Morph: N-tangé. v. cry, weep; menangis.

napa Menyebabkan tertinggal. **Éi' duay taga nembam aki' napa tay ka' pasen.** Siapa lambat bangun esok, akan tertinggal pergi ke pasar dengan saya.

napan v. winnow; menampi.

napi 1 • singgah; singgah dipangkalan, singgah ditepi sungai, mampir, berlabuh dipangkalan.

v. Napi ka' tuun perita. Singgah di pangkalan pemerintah.

2 • v. andal; mengandalkan, menaruh kepercayaan kepada.

v. bergantung; bersandar pada orang, berharap pertolongan dari orang, **Nay ne tepat napi Tuhan Yesus uban la ja' petakau ilu.** Marilah kita mengandalkan Tuhan Yesus kerana Dia yang membebaskan kita.

v. Petem napi keneng da' tu'a lepe di panak. Masih lagi mereka sekeluarga bergantung pada orang tua mereka.

4 • v. berhenti (kapal).

napu n. 1 • sago; sagu.

2 • flour; tepung. Napu ubi. Tepung ubi.

napu' n. menumpang tangan.

naro memburukkan nama orang; mengeji; mencela, menyinggung perasaan orang (memaki dll),

2 • membuli, perbuatan mempermainkan, mendera dsb seseorang utk mendapatkan keseronokan,

3 • memperlakukan utk bersenang-senang (mencari untung dll): memperolok-olokkan, mempersendakan, menyindirnyindir, mengeji-ngeji.

nasa' destroy; memusnahi, memunahkan, menumpaskan, membinasakan, merosakkan, menghancurkan, meremukkan, membunuh.

v. binasa, membinasa. Du nasa' mung selekep da nembam. Orang memusnakan semua setinggan itu esok.

nasap menyetum, memasak dengan wap. Tiga teka' uman kujaw da' ilu nasap. Rasa sedap memakan sayur yang dikukus.

natat menunjal; menekankan kaki ketika hendak melompat/melonjak atau belari.

v. Natat man taket uban ke nepejuk. Menunjal dengan kaki kerana akan melompat.

naten berkeras.

natip *kk.* natip kenda' itek; *Menghimpit sesuatu dibawa tekiak.* **Natip nggin buk ja kenda' itek u'.** *Bawa buku itu dengan menghimpitnya di tekiak awak. Category:* **bawa**.

nau' Istilah untuk pergi kerja di suatu tempat yang jauh dari rumah atau pergi kerja diladang , kebun, ladang, camp pembalakan dll. kerja.

v. Tay nau' ka' uma. Pergi kerja di ladang.

naung 1 • tersisa, terbiar pada tempatnya, terbangkalai, tidak turut maju.

adv. Petem un lepe bua' naung ka' lepaw la'a? Masih adakah buah-buahan yang tertinggal di sulap?

2 • adv. terlambat, kurang maju, terkebelakang (dalam arus pembangunan).

adv. Naung ne uban asu jiday. Rupanya anjiing yang itu sudah tertinggal.

tenaung To be left behind; *tertinggal*; *ketinggalan*, *terbiar pada tempatnya dan tidak hilang*, *terbelakang kerana tidak dapat mengejari atau menyaingi*.

adv. Tenaung ka' dalaw ba'i ne uban asu jiday ore. Rupanya anjing yang itu tertinggal didalam hutan.

2 • adv. Yang tinggal, baki, kelebihan, tersisa(terdapat sebagai baki dari sesuatu).

adv. Un lepe da' tenaung ka. Masih ada yang tertinggal disana.

nawa 1 • wide space; luas; tidak sempit, lapang, lebar, menyatakan kelapangan seuatu tempat/ruangan, besar(lubang).

adv. Nawa ali' lepe ka' uku' em pat mudip ki kulu. Masih sangat luas tempat kamu orang hidup disinilah.

2 • adv. wide space; luas, tidak sempit, menyatakan kelapangan seuatu tempat/ruangan, besar(lubang).

adv. Nawa uban dalem amin ji. Ada ruang lapang dalam gedung ini.

naway Morph: N-taway. v. 1 • keep in mind, to think, to recall, to remember; ingat; masih ada dalam fikiran, timbul dalam fikiran, insaf. Naway pabi' tira' ji me ia u'o. Ingat sampaikan pesan ini kepada dia nanti. Syn: putuk.

- 2 mengenang; mengingatkan seseorang yang telah meninggal dengan penuh kerinduan tanpa henti-henti, membayangkan serta memikirkan suatu peristiwa/nostalgia. Nda tiga majan ali' nawai ida da' lepa tai mecin ilu. Tidak bagus terlalu lama mengenang akan mereka yang telah meninggalkan kita.
- 3 terfikir, terlintas dalam pikiran, terkenang, timbul kembali dalam fikiran, Naway pabi' tira' ji me ia u'o. Ingat sampaikan pesan ini kepada dia nanti.

naway tiga le v. Keep in mind; ingat baik-baik; mengingat dengan sesungguhnya serta melihat apa akibatnya nanti. Naway tiga u' dau isu i' ne. Kamu harus ingat baik-baik kata-kataku ini.

nay v. 1 • come from, to come, to arrive; datang; sampai atau tiba di sesuatu tempat, berasal dari, berjalan atau pergi menghampiri seseorang atau suatu tempat. Amay mi' cuk ami' ani meli baa. Bapa kami suruh kami datang beli beras.

2 • come!; mari; sini, kata untuk mengajak. Nay ki ading. Mari sini dulu.

nda no; tidak; berlawanan dengan ya.

NEG. bukan, bukankah. Nda kelu' la'a. Tidak mahu lagi.

nda away not yet; masih tidak.

adv. Syn: nda lepe. Nda away mukun. Belum matang.

nda lan le Tidak mungkin; mungkinkah.

adv. Nda lan lé sukat nganak la'a. Tidak mungkin dia dapat bersalin lagi.

nda nyatan mana mungkin; tidak mungkin; tak mungkin, sama sekali tidak.

adv. Nda nyatan ke un anak la'a. Mana mungkin akan ada anak lagi.

nda un away masih tidak (lwn sudah).

nda un tuman Perkara yang tidak diingini, perkara yang mendatangkan masalah, perkara yang bukan-bukan.

adv. Ayen ti ja' nda un tuman. Jangan melakukan perkara yang sia-sia.

nda' down; bawah.

adv. Aki' tay ke nda'. I go down. Saya pergi ke bawah. [9.15b]

ka' nda' 1 • under, beneath; dibawah; di bawah, di tempat rendah,

- n. Kenda' uma'. Dibawah rumah.
- 2 n. subordinate; bawahan; orang yang bekerja di bawah arahan ketua.
- adv. Pegayeng kenda' du. Kerja di bawah arahan orang.

kenda' dibawah; didalam kekuasaan seseorang, dalam penjagaan atau pengawalan atau dalam tanggungan suatu kekuasaan, bawah sesuatu (seperti dibawah kolong langit).

adv. Kenda' penyukat u' ne mung kelunan di. Dibawah kekuasaan mu lah semua orang ini.

nda' uma' *n.* the space underneath a house; *tempat di bawah rumah.*

Nda-nda tidak-tidak.

ndang Penyangkut, penggantungan, penggayut, cantelan, alat tempat menggantung sesuatu.

n. **Uyan ndang kuden.** Membuat sangkutan tempat menggantung periuk.

pendang Adhering to something and not able to pass; *tersangkut*; *melekat pada sesuatu sehingga tidak dapat melewati, tergantung, tersidai, terpaut.*

adv. Pendang pesi i' ka' pasa'. Pancing saya tersangkut pada kayu didalam sungai.

nda(') pesaw adv. Tidak boleh tidak, memang, sungguh. Nda pesaw e tay ka' daya u'o. Tidak boleh tidak dia akan pergi ke hulu nanti.

ndem dark; Kata nama untuk gelap.

n. Ayen tay masat dalaw ndem. Jangan pergi jalan dalam gelap.

ndem dema dawn; Masa antara pukul empat lalu dan pukul lima lalu sebelah pagi. Iaitu suatu masa gelap yang agak gelap daripada gelap sewaktu malam pada awal pagi sebelum matahari terbit.

n. **Uli' nejala' dalaw ndem dema.** Pulang menjala pada waktu subuh.

nden chock; sengkang; bantalan, palang, sesuatu atau sebatang kayu yang digunakan sebagai alat penahan sesuatu supaya jangan bergerak, dan supaya terangkat sedikit dari tanah dll.

n. tumpuan, alas. Na' nden kayu ji apan nda siu' tana'. Pasang sengkang dibawah kayu ini supaya tidak kena tanah.

nden ulu *n.* pillow; *bantal. Note:* Maybe from nda' + on = nden

ndeng Reda, teduh, terhenti, tidak melanjutkan atau berlangsung lagi.

n. Hujan sudah berhenti sekarang. [Ndeng ne ujan odai.]

pendeng u'ang quench; Menghapuskan rasa mahu minum air.

v. Ca butun lu'ung nyo ia nisep man pendeng u'ang-e. Sebiji kelapa dia minum pakai menghilangkan dahaganya.

nding *n.* wall (of a house); *penutup sekeliling rumah atau bilik.*

mending 1 • *mendinding*; *mendindinigi*, *pasang dinding pada rumah dsb*.

- v. Mending uma' sebayang. Mendinding rumah gereja.
- **2 •** v. memalis; menolak bala, tolak bala, menjauhkan bala dengan berdoa kepada tuhan, menjalankan sesuatu upacara supaya terjauh/terhindar dari malapetaka.
- v. Mending penyakit du ka' uma' Orang dikampung memalis penyakit.

nduk firewood; Kayu yang dibakar untuk tujuan memasak, memanggang, membakar dsb.

n. Uyan keti nduk luten ja. Susun kayu api itu.

ndu' v. bathe; mandi.

ndung₂ n. nose; hidung.

cnj. no wonder; Layak, patut, sepadan, cocok. Ndung meka dau e tiday de kulu. Pantaslah dia cakap begitu tempaoh hari.

ne suffix to emphasize the meaning of the word; come on; Akhiran kata untuk menekankan erti suatu perkataan. **Tay ne masat ka' dalaw ba'i.** Pergilah berjalan didalam hutan.

né 1 • EMPH+3sPERS; Kata ganti nama untuk menanya tentang seseorang kepada orang lain.

emph + pro. Tay iu né ne u'o de. Pergi apalah dia tadi.

2 • emph + pro. Pekertaan yang diucapkan sambil menghulur tangan untuk memberi sesuatu kepada orang lain.

v. Né na' me ia. Ambilah beri untuk dia.

né gabungan partikel pada akhir kata (lah) dengan kata ganti diri ketiga (dia) (dia+lah).

nebaleng throw, hurl (close-by); melempar (dekat).

v. **Ia ala' batu nebaleng asu.** He takes a stone and throws (toward) the dog. *Dia ambil batu dan melemparkanya ke anjing.* [Evelyn]

nebaya samarata, meyamaratakan.

nebaya' Syn: miko. follow; menyusuli; mengekori dari belakang, mendatangi kemudian, menuruti sesuatu yang terlebih dahulu, ikut.

v. Da' nebaya' ami'. Yang mengikuti kami kemudian.

nebek v. stab; tikam; menususk dengan pisau, membenamkan senjata ke dalam tubuh. Aki' nebek babui man pu'é. I stab the wild boar with a knife. Saya tikam babi hutan dengan pisau.

nebelum mengharap, percaya.

nebeseng membantut, mengikat.

necek pitch; mendirikan; mendirikan khemah atau sulap.

v. Necek lepaw ka' dembaw uma. Mendirikan sulap diatas ladang.

necu menyergap; sergap, menyerang dengan tiba-tiba dan memeranjatkan, menangkap dengan tiba-tiba.

adj. mengejut; mendadak, dengan tiiba-tiba, dengan tidak disangka--sangka. **Necu dakep kelunan ja'at ja.** Menyergap penjahat itu.

Necu matai. Mati secara mengejut.

tedeng 1 • To build, to construct; Membina, membangun (rumah, sulap),

v. Ndeng amin ki ba'an e. Mendirikan rumah disini katanya.

2 • v. Meletakkan berdiri, mencacakkan, meneggakkan.

v. Nedeng can ji ading. Memperdirikan tangga ini dulu.

neging v. memukul dengan menggunakan lutut. **Ayeg neging du buka tay main bola.** Jangan memukul orang menggunakan lutut kalau pergi main bola. Category: **pukul**.

nejala' menangkap ikan menggunakan jala.

neje Syn: neja. Kata ganti nama penunjuk bergabung dengan kata emphatik.

emph. Kumbin neje uday? Bagaimanalah itu sekarang?

neje keje An emphatic response; Suatu tindak balas yang tegas.

emph. Kisi' u' ke matay du neje keje. Rupanya kamu akan bubuh orang lah itu.

nejengget mengikat lebih kuat (ikatan).

neji Kata sendi nama bergabung dengan kata adjektif iaitu sekarang (lah ini).

adj. Nay i' neji. Saya datang lah ini.

nejunga' look up; Mengangkat kepala untuk melihat sesuatu didepan.

v. Tegu' e nejunga' ulu e. Sewaktu dia mengangkat kepalanya.

nek sampah.

nekada' to look upwards; mendongak, angkat muka ke atas.

tekai' A joke is something untrue that you tell another person in order to amuse yourself; *Adalah sesuatu yang tidak benar kita beritahu kepada orang lain untuk menggembirakan kita*.

v. Ayen nekai' da' lata'. Jangan mengguraukan orang tua.

neka' shake out, shake off; kebaskan, kebas.

nekalang kk. Dua orang atau lebih dari itu bekerjasama untuk membawa sesuatu supaya menjadi ringan bagi mereka. **Nekalang kelunan ja' sakit ja.** Mengusung orang yang sakit itu. Category: **bawa**.

nekalang mengusung; membawa dengan menggunakan tandu, memikul di atas bahu dengan beramai-ramai.

v. Nekalang laki biu' ji. Mengusung lelaki tua ini.

nekat telah dikorek, digali.

nekecang menerajang, tendangan dengan tapak kaki.

nekejat-nekejat menginjak-injak.

nekejeng stand; stand up, get up; berdiri; tegak bertumpu pada kaki, bangkit lalu tegak.

v. Nekejeng mung du ka' lasan ka uban nda un tegesi'. Semua orang berdiri di padang itu kerana tidak ada kerusi.

nekeji' to stand or walk on toes; berjengket, berdiri ataw berjalan dengan hujung jari kaki.

nekék kk. mengetuk kepala menggunakan buku jari. Nekék ulu e. Ketuk kepalanya. Category: pukul.

nekena 1 • mendahului; bergerak terdahulu dalam iringan, melakukan lebih awal daripada orang lain, mengepalai, memberitahu sesuatu lebih awal.

- v. **Nekena ne uban e tay pemung ngan e.** Y.B itu mendahulukan projek jembatan daripada projek padang bola. *Dia sudah mendahului untuk pergi bersama dengannya.* Y.B ja nekena projek jelematan cin o'o projek pedang bola.
- **2** v. To give priority to; mendahulukan; memberi keutamaan, membuat sesuatu yang dianggap sangat penting lebih awal daripada yang lain.
- **3 •** v. To emphasize; mengutamakan; menganggap lebih penting dari yang lain, memusatkan perhatian (kepada), mengistimewakan, menitikberatkan.
- v. dahulu. Nekena kelunan lata' neng iu pe adet ilu ti. Mengutamakan pemimpin dalam apapun perayaan yang kita buat.

nekeng kk. menyondol dgn tanduk (bkn kerbau, lembu dll), menyondol atau memukul bola dll dgn kepala. Jaga' sapi' manay ja nekeng iku'. Jaga sapi jantan itu menanduk kamu. Category: pukul.

nekicuk menyebabkan menjadi bergegar, menggoncangkan.

nekimu' menggendong sesuatu dengan agak lama.

nekina' berlumpur, bergolek dalam air yang berlumpur.

nekinjo v. melebihkan; melebih-lebihkan, menokok tambah atau menambah-nambah hingga lebig dari yang sebenarnya. Nekinjo tulat e cin anun tepat, ia e mukun ngan menjat pé nai ngasu ngan le. Melebihkan bagian dia daripada kita punya, sebab dia tua dan jarang juga dia datang ikut kita memburu.

nekiwet kk. Kusus untuk menebar jala. Nekiwet ne tejala' ja ka.

nekotak 1 • *id.* istilah untuk orang yang terlalu banyak cakap. istilah untuk orang yang terlalu banyak cakap, baik bercerita yang baik maupun mengomel datau memarahi seseorang dengan henti-henti berkata dalam beberapa lama. **Nda metem ngening dau kelunan ja nekorak ka.** Tidak tahan mendegar orang itu bercakap-cakap disana. Note: berlainan Category: **sosial**.

2 • v. bunyi ayam betina yang berkotek lama-lama. Mung lepu' mao ku'un iap tu'a ja nekorak kena e nilo. Semua kampong ini bising kerana ayam betina itu berkotek sebelum bertelor. Category: ayam.

nekuduk meletakkan sesuatu di atas sesuatu yang sudah disusun.

v. Nekuduk tin baa ji dembaw mbin u' Meletakkan tin beras ini di atas gendongan awak.

nekuk Syn: nekék. sekeh; menyekeh, menekek, ketuk dengan buku jari, memukul kepala dengan buku jari.

v. Category: pukul. Éi' nekuk ulu i' u'o de? Siapa menyekeh kepala saya tadi?

neku'uk mengeluarkan kokok (ayam jantan).

nekuleng melilit.

nelang berkuah, yang mengandungi air, yang boleh dicurahkan.

nelasek merasuki. merasuk. rasuk.

nelecuk bersemi, berkecambah.

neliling Syn: teliling. surround; Sekeliling.

adv. Neliling aki'. Mengelilingi saya. Teliling aking. Sekeliling pinggang.

nelu v. Mengikat, menambat. Nelu alut ka' kayu ja. Ikat tali perahu pada kayu itu.

2 • v. nelu; menambat; mengikat dengan tali pada sesuatu,

v. Ayen nelu kading ja ka' suka' uma'. Jangan tambat kambing itu pada tiang rumah.

nem num. six; enam.

nem pulu' sixty; Sama dengan angka 60.

num. Nem pulu' usa da' nay mading la'a. Enam puluh orang yang datang baru lagi.

nemali' pregnant; mengandung; hamil; bunting; Mengandungi bayi dalam rahim.

adv. Nemali' né? Mengandung dia kah?

nemami' v. pray; melafazkan doa, memanjatkan permohonan kepada Tuhan yang disembah, meminta bantuan. Pala' Tuhan e nemami'. Kepada Tuhan ku berdoa. Usage: berdoa Category: kepercayaan.

nembam adv. 1 • tomorrow; besok. Category: waktu. Nda sukat pelepa kerja ji taw i, ti nembam pe la'a. Tidak dapat selesaikan kerja hari ini, buat besok lagi.

2 • tomorrow; esok. Category: waktu. Nda sukat pelepa kerja ji taw i, ti nembam pe la'a. Tidak dapat selesaikan kerja hari ini, buat esok lagi.

kenembam The next day; *keesokan; pada hari selepas hari yang disebutkan.*

n. Neng kenembam e te kenay e uli'. Pada keesokannya dia datang balik.

nemo To pick up; to haverst; pungut; mengambil atau mengutip, menuai atau memetik hasil tanaman.

v. kutip, petik, mengumpul. **Nemo nek pipa uma'.** Pungut sampah disekeliling rumah.

nemo lalaw v. merajau; menuai padi yang dahulunya ditinggalkan kerana kurang masak, tetapi sekarang sudah masak. **Tai nemo lalaw tua' le la'a.** Hanya pergi merajau saja lagi.

nendan mengalaskan; menaruh diatas pengalas, mendasarkan pada alas, menyendalkan.

v. Nendan dembaw batu kapan ji. Mengalaskan diatas batu yang besar ini.

nené to forge iron etc; *menempa, memukul besi dll utk dibuat perkakas (pisau dll), membuat sesuatu alat drpd logam (buat parang,pisau,keris.*

v. Cuk amay kem nené baing me aki'. Suruh ayah kamu tempa parang untuk saya.

neng prep. at; di, pada, dalam pada itu. Neng taw iu kenay e de? Pada hari apa dia datang itu hari? Category: bicara.

neng jo Syn: <u>pasen</u>. **1** • About, concerning; *Tentang, berhubung dengan, berkait dengan.* **Kelai neng jo pengasat mi' telu tiday de ji.** *Cerita darihal perjalanan kami tiga tempoh hari lah ini.*

Syn: <u>pasen</u>. **2** • About; darihal, berhubung dengan, berkait dengan. **Kelai neng jo pengasat mi' telu tiday de ji.** Cerita tentang perjalanan kami tiga tempoh hari lah ini.

neng puyan mengenai, tentang, darihal.

nengangan Syn: nungen, ngepu'ung. purposely; Memang diniatkan terlebih dahulu.

adv. Nengangan e ti pemuyan ja. Dia sengaja melakukan perbuatan itu.

nengen tersendiri, mengkhususkan.

nepap v. 1 • nepap li'ip; memukul dengan menggunakan telapak tangan. Leto ja nepap li'ip da' tuyang. Perempuan itu tepuk bahu kawannya. Category: pukul.

2 • nepap silung; menampar dengan menggunakan telapak tangan. Laki ja nepap silung da' anak uban mi'a keneng ia. Lelaki itu menampar muka anaknya kerana memarahi dia. Category: pukul.

nepatung membentuk; membuat sesuatu sehingga ternampak bentukkannya/rupanya.

v. Nepatung sua ji me aki' ading. Membentuk rupa sarong parang ini untuk saya dulu.

nepay v. call; panggil, memanggil, jemput. Nepay ia nay uli' nay na'at amay da ja' pareng sakikt. Panggil dia balik lihat bapanya yang sakit tenat. Syn: mengin.

nepe suffix; kanlah; kata pengakhiran atau membubuh akhiran kata.

emph. lah, juga. Talan nepe meka. Let it be like that. Biarkanlah begitu.

nepeng v. menebang supaya rebah. Nepeng uma'. Tebang kayu di huma (ladang padi bukit). Category: potong.

nepet terbuang.

nepu'a tiba-tiba.

neraka hell; tempat menyeksa setan dan pengikutnya.

nerana' to mark; menandai; membubuh cap sebagai tanda, memberi bertanda.

v. Nerana' amin ji. Tandai rumah ini.

2 • v. menandai; menanda, memerhati dengan teliti, melihat dengan teliti, mengamat-amati,

v. Menjam ali' kelunan da nerana' du da' ida kelu' nyesiat. Pandai betul mereka itu menandai orang yang mereka mahu kacau.

tenerit terluka; luka akibat digigit atau diterkam oleh binatang.

adv. Tenerit ne asu biu' jiday ku'un babui nyaap de. Anjing yang besar itu telah luka parah oleh babi hutan kemarin.

nerit luka; istilah untuk luka kalau digigit oleh binatang.

n. Nda kelunan ja makang la'a uban lepa né nerit ku'un babui ading de. Orang itu tidak berani lagi kerana sudah luka oleh babi hutan dahulu.

nesek Syn: <u>mubi'</u>. **1** • To pour; Mengisi bahan cecair ke dalam bekas.

- v. Nesek dalem butun ji. Tuang kedalam botol ini.
- 2 v. survey; Membuat kajian, penelitian, penyiasatan.
- n. Tay nesek lubang ji ading. Pergi meninjau gua ini dulu.

nesen menyesal; insaf telah bersalah, merasa tidak senang (kerana telah melakukan kejahatan/kesilapan).

v. Nesen ali' dau e uban nda tay ngan de tiday de. Dia sangat menyesal sebab tidak pergi dengan mereka tempoh hari.

nesuk merodok, menusuk (merodok) sesuatu dan galah dll supaya gugur.

nesun vt. Iatilah untuk masuknya roh jahat atau Roh Kudus ke dalam seseorang, bukan dirasuk atau kerasukan, timbulnya kemarahan dalam diri seseorang secara tiba-tiba setelah mendengar atau melihat sesuatu yang menyakit hati. Tegu' de pembun ngan nemami' pala' Tuhan Yesus, Berua Bui' pe nay nesun keneng ida. Semasa mereka berkumpul dan berdoa kepada Tuhan Yesus, lalu Roh Kudus turun keatas mereka.

neté menitis, meleleh.

netek *Syn:* **nyirit.** cut; potong; menetak, memotong sesuatu supaya terputus.

v. Category: potong. Netek ne tali ji. Cut this rope. Potonglah tali ini.

netek anit bulan ambin circumcised; disunat; tersunat, sudah disunatkan.

adv. Note: HC: It seems as if there is an infix here s-en-unat which may have something to do with a passive construction: 'must be circumcised'. **Anak da' abi aya taw udip de tekep netek anit bulan ambin.** A child of eight days must be circumcised. *Anak yang sampai lapan hari umurnya harus disunat*.

netek anit bulan ambin circumcise; *menyunat; mengerjakan amalan sunat, khatan, memotong kulit pada hujung kemaluan lelaki.*

v. Kelunan ji netek anit bulan ambin du ki. Orang ini menyunat orang disini.

netek anit bulan ambin the loose skin of the penis is cut off, parts of her genitals are slit or cut out, usually for religious, culturals, or health reason. During the bible time only men to be curcumcised; *sunat; memotong kulit yang longgar pada hujung zakar atau kulup lelaki, bagi perempuan sebagian dari alat kelaminnya diiris atau dipotong, biasanya untuk amalan keagamaan, budaya, atau disebabkan kesihatan.Pada zaman alkitab hanya lelaki yang disunat.*

n. Sunat mung laki di. Semua lelaki ini sunat.

netep 1 • beres; sangat sejuk. **Sengim ali' sungay ji, netep teka' man kidi ne.** Sangat sejuk air ini, terasa beres memegangnya.

2 • meresap; menyerap, mendalam benar, menyusup, lesap atau lenyap dari padangan. Sukat telang pin ji netep ka' kain ji tain? Dapatkah dakwat pen ini meresap pada kain ini?

neto 1 • teruskan; melakukan sesuatu dengan tidak berhenti atau berjalan dengan tidak singgah.

v. **Neto ne ti kidi pa lepa me ia.** *Teruskan membuat benda itu untuk dia sampai selesai.*

2 • v. bahasa emphatik untuk menyebut sesuatu yang telah dialami secara berlebihan (ucapan berlebihan) kepada seseorang untuk mendapat perhatiannya.

emph. Neto nité tele teka' sana mi' nay pabat iku'. Kami terasa berpeluh kerana mengejar awak.

nidaw v. weep; meratapi; menangis tersedu-sedu kerana kesedihan akibat kematian anggota keluarga. **Majan ali' e nidaw** patay da' anak. Lama sangat dia meratapi mayat anaknya. Syn: <u>nangé</u>.

niga membuat senang, membuat baik. Syn: ngetiga.

nikap 1 • dihormati, ditakuti,

2 • menakuti, menaruh rasa hormat.

nilé melihat dengan teliti.

nilik to predict, to foretell; tilik; menilik,tenung,menenung,menelaahmeramal, menengok nasib,

v. Ayen cuk du nilik me iku'. Jangan suruh orang lain menilik untguk awak.

nina yang diharapkan.

nini berkelamin; mengawan, istilah untuk bersetubuh bagi binatang.

v. Cuk bu'in ji nini bu'in biu' ja ba'an i'. Saya mahu suruh babi ini berkelamin dengan babi yang besar itu.

petini mated; mengawan; melakukan perhubugan jenis (binatang melakukan persetubuhan).

adj. Nungga' asu petini. Menghalau angjing mengawan.

tini kacukan; anak binatang hasil persetubuhan dari jantan lain,

adv. Tini bu'in alu'. Kacukan babi ternakan.

nisep Morph: N-tisep. v. drink; Meneguk air.

nita' keluar bertitik-titik, menitik (air, darah, dll).

nité air yang berlinang keluar.

njam 1 ● berkenaan dengan sesuatu yang sedia ada. Idi pe njam amai da un ngan e éé bacu' Sudah bagus bapanya sudah sedia ada bersama dengan dia.

2 • kepandaian; perihal pandai, bijak, tahu.

adv. Nda njam kumbin ne ji. Tidak tahu bagaimanalah ini.

njeng-njeng 1 • berbagai-bagai; macam-macam.

adv. **Ngan njeng-njeng gayeng da' baat ka' uma ida cuk ia ti.** Dan berbagai-bagai pekerjaan yang berat di huma mereka suruh dia buat.

2 • adv. berbagai-bagai, banyak macam, bermacam-macam.

adv. **Ngan njeng-njeng gayeng da' baat ka' uma ida cuk ia ti.** Dan macam-macam pekerjaan yang berat di huma mereka suruh dia buat.

njit tulah.

njo also; too,; pun; juga, pula, demikian juga, serupa.

cnj. begitu, demikian. Njo pe mandeng kisi' u' ji. Kamu ini pun nampaknya bandel juga.

njun peringkat; susunan, tahap, tingkatan.

adv. Ji ne kelema njun mudung ji. Inilah kelima peringkat gunung ini.

nu lah.

nuat In a moment; sekejap; sebentar, tidak berapa lama, sejenak, seketika,

adv. Tay e nuat le ja ba'an e. Dia pergi sekejap saja itu katanya.

 ${\bf nubang} \ \ menumbang.$

nubo heed, take care of, observe; *pelihara*; *menjaga dengan baik supaya terpelihara, terlindung dan selamat serta tidak terlepas dari kawalan.*

v. menjaga. **Nubo tira' amay kem.** Heed your father's advice. *Pelihara nasihat bapa kamu.*

nuduk peck; bite (of snakes); patuk; mematuk, pagut, memagut (dengan paruh).

v. Puto tuduk nuduk du bekading de. Selalu ular patuk orang pada zaman dahulu.

nuen Aware of; to realize; sedar; insaf, mengetahui.

v. Na'ki ne kenay e nuen ja sala'. Baru sekarang dia sedar itu salah.

nueng Bow head; Menundukkan kepala.

v. sondol,menundukkan kepala hendak merempuh atau hendak menanduk. Nueng ulu. Tunduk kepala.

nugan v. dibbling; Membuat lubang ditanah tempat menabur benih. **Kadu' ali' laki nugan ka' uma em.** Banyak betul lelaki menuggal di ladang kamu. Category: **pertanian**.

nuget petik.

nuju' point; tunjuk; menunjuk, memperlihatkan atau menyatakan sesuatu dengan lebih khusus.

v. la ja' nuju' kayu ji me aki' de. Dia yang memberitahu kayu ini kepada saya.

nuka' manakar; menyukat, mengukur.

v. Nuka' baa me aki' man gateng ji. Menakar beras untuk saya pakai gantang ini.

nu¹ 1 • EMPH+2pSPERS; kamu; kata ganti nama untuk satu orang iaitu kau.

pro. Tay iu nu' ne? Pergi apalah kau?

2 • pro. berbahagialah; ucapan berkat, ucapan taniah, atau sebaliknya sebagai ucapan sindiran.

adv. Nu' né sukat mudip. Berbahagialah dia dapat hidup mewa.

ngenu' Perkataan untuk menyampaikan ucapan berbahagian atau ucapan taniah.

v. bersukacitalah. Bang ngenu' du da' luay lu' te ilu. Kita hanya menyebut berbahagia kepada orang yang mujur.

nu'a Syn: <u>nuyen</u>. **1** • approach; Pergi atau datang kepada sesuatu atau kepada seseorang kerana mendengar bunyi isyarat atau kerana dipanggil.

v. Tay nu'a tuyaw tawek. Pergi menghampiri bunyi gong.

Syn: <u>nuyen</u>. **2** • v. be present; turut hadir, mengujungi (majlis), menyertai.

v. lihat. **Tay nu'a tuyaw tawek.** Pergi menghampiri bunyi gong.

nu'o jan Syn: nu'a. approach; Pergi atau datang hampir pada sesuatu atau kepada seseorang, merapati, menghampiri.

v. Tay nu'o jan mudung ja. Pergi mendekati gunung itu.

 $\mathbf{2} \bullet v$. To attend; Mengunjungi(majlis), mendatangi suatu undangan.

v. Tay nu'o jan piting ka' aba'. Pergi menghadiri mesyuarat di hilir.

petu'o jan Syn: **peto'a**. menghadiri; secara beramai-ramai pergi berkumpul disuatu tempat kerana ada suatu perkara yang sangat penting.

adv. **Nyarem lan kisi' kenay du petu'o jan ka' lepu' ji.** Rupanya sangat banyak orang datang menghadiri perkumpulan di kampung ini.

nulat 1 • bahagi; beri, agih, kasi, memberi untuk menjadi milik seseorang.

v. Nulat me ia ne uma' ja. Bahagi kepada dia lah rumah itu.

2 • v. membahagikan; menguntukkan, memberikan, menagihkan, menyerahkan.

v. **Nulat gayeng ji me ia apan ne sukat mudip ngan ke ki.** Membahagikan perkerjaan ini kepada dia supaya dia dapat hidup dengan kita disini.

nulin serundang, menyungkur tanah dll dengan muncung (babi hutan dll). **Puto uban babuy nulin ki.** Nampaknya selalu babi hutan menyerundang di tempat ini.

nulung Syn: mepo. 1 • To help; tolong; menolong, membantu.

v. Nulung ami' Tuhan Allah. Tolong kami Tuhan Allah.

numaw v. 1 • look far downwards; Memandang ke arah yang jauh. Numaw cin mudung ji. Memandang dari gunung ini.

2 • look by stretching the neck; *Melihat dengan menghulurkan kepala kehadapan*. **Numaw ia cin sikan ji.** *Menjenguk dia dari jendela ini*.

numbak adv. again; semula; berulang lagi, dari mula-mula, balik seperti sediakala, kembali seperti dahulu, diulangi lagi. Numbak pé nay mutu la'a. Dia datang semula untuk bertanya lagi.

numun 1 • only; cuma; yang satu-satunya, hanya.

emph. Numun ca iku' le anak laki amay kem dedo. Cuma awak saja anak lelaki bapa kamu keduanya.

2 • emph. special; khusus; mengkhususkan, mengistimewa, mengkhaskan.

adv. Uyan ca jaka' uku' numun pekatuk anak di. Asing satu masa untuk khusus menasihati anak-anak ini.

3 • adv. Tetapi, meskipun demikian, akan tetapi, walakin.

cnj. khas. **Ja lepe tading ketay e perang ngan du, numun ia pe uban siu' timek.** Itu pertama kali dia ikut orang pergi berperang, namun dia telah kena tembak.

nunan menimpa.

nunu' 1 • mengutuk.

v. Ayen nunu'. Jangan mengutuk.

2 • v. kutuk.

n. Nda tiga nunu' du, na' pe ilu mi'a teka'. Tidak baik kutuk orang walaupun kita rasa marah.

nunga' mengusir.

nungen Syn: nengangan, ngepu'ung. purposely; Memang diniatkan terlebih dahulu.

adv. Ayen nungen kelu' petaru du. Jangan sengaja mahu menyiksa orang.

nungga' v. Chase away, drive away; mengusir binatang dsb. Nungga iyap da' uman paday. Usir ayam yang makan padi. Syn: pekarap.

nupi dream; mimpi; sesuatu yang dilihat atau dialami semasa tidur.

n. **Iu nupi u' taup de?** Apa mimpi kau tadi malam?

kenupi 1 • dream; mimpi; sesuatu yang dilihat atau dialami dalam tidur.

n. Nay pe bada' kenupi e me ilu la'a. Datang lagi menceritakan mimpinya kepada kita lagi.

nupi v. dream; bermimpi.

nupi-nupi banyak mimpi.

nusa ambil berat: ambil berat tentang sesuatu, mengambil berat, menghirau akan, urus.

v. Ayen nusa kisi' ke pekimet da' lepa lapa. Jangan ambil berat untuk memikir perkara yang telah lalu.

nuso 1 • bersebelahan; berdekatan, bersampingan, berhampiran.

adv. Ida nanem ia nuso janan ja' tay ka' Efrata. Mereka menguburkan dia bersebelahan jalan ke Efrata.

2 • adv. berdampingan; berhampiran, bersisian, bersampingan, bersebelahan, tidak berapa jauh, berada dekat dengan seseorang,

adv. dekat. Madung nuso amai kem u' u'o ka? Duduk berdampingan bapa kamu awak nanti ya?

nusuk mencucuk dgn barang yg tajam, mencucuk hingga tembu.

nuta' Morph: N-tuta'. v. vomit; muntah, memuntah.

nutung to burn; bakar; membakar atau menyalakan dengan api, menghanguskan.

v. Nutung nek ka' likut amin. Membakar sampah di belakang rumah.

nuyan 1 • jadi, berlaku.

- 2 telah jadi, berlaku.
- 3 telah jadi, terjadi.

nuyang Syn: pemung nyelem. **1** • If a married person commits adultery, they have sex with someone that they are not married to; berzinah; mengadakan persetubuhan dengan orang yang tidak kawin dengan dia.

adv. Petat ngan da' leto uban e nuyang du. Bercerai dengan isterinya kerana dia berzinah dengan orang lain.

2 • adv. meletakkan tangan atau lengan keatas bahu seseorang sebagai tanda kawan.

v. **Ma'an teka' nuyang laki ji uban dadu' ali'.** Susah meletakan tangan sebagai tanda kawan keatas orang ini kerana dia terlalu tinggi.

nuyaw Morph: N-tuyaw. v. 1 • to produce a sound; berbunyi; mengeluarkan bunyi, memberi bunyi. Bio' ali' tuyaw jam ja nuyau. Besar betul bunyi jam itu berbunyi.

2 • meleter; suatu bahasa sindiran untuk meleter atau mengomel, bercakap-cakap dengan tidak berhenti-henti biasanya apabila memarahi seseorang, Nuyaw nu' ka pa kumbin. Meleterlah kamu disana dengan sepuas-puasnya.

nuyen menghadiri, hadir/datang kepada.

nu! perkataan untuk ambil perhatian orang lain seperti; lihat!, hui!

cnj. Nu! na'at ji ading. Hui! lihat ini dulu.

nyaap₂ kk. yesterday; kelmarin.

v. To draw water; Mengisi air dalam sesuatu bekas dengan merendamkan bekas itu disungai sehingga air masuk didalamnya. **Tay nyaap sung.** Pergi mengisi bekas yang dibuat dari buluh betung dengan air.

nyabi' memasuki, singgahi.

nyai' Syn: ti nyai'. good bye; farewell; selamat tinggal; ucapan selamat tinggal.

- v. **Nyai' ne kena.** Selamat tinggal buat kamu untuk sementara waktu.
- 2 v. pleasant journey; selamat jalan; ucapan selamat jalan, mudah-mudahan selamat dalam perjalanan.
- v. Nyai' ne tay sao sungay limun kanan. Selamat jalan dan baik-baik turun meneruskan perjalanan melalui sungai.

nyain₂ tiba-tiba; dengan tidak disedari, pergi atau datang dengan senyap-senyap tanpa disangka-sangka.

adv. pedena' taway; bersabar; bertenang, bertahan. **Nyain tay nda un ne kelunan jiday.** Tiba-tiba menghilangkan dirilah orang yang tadi.

v. Nyain taway ne kena. Bersabarlah dulu.

nyait 1 • sharp; tajam; lihai, lancip, mudah memotong.

adv. Nyait kisi' baing kelunan ja. Nampaknya parang orang itu tajam.

- 2 adv. have sexual relationship; hamput; bersetubuh, bersanggama.
- v. Ayen nyait du uban sala' ja ta' tena Tuhan. Jangan hamput orang kerana itu salah dihadapan Tuhan.

nyak n. 1 • fat; lemak (pada kulit).

2 • oil; cairan yang diperoleh daripada tumbuh-tumbuhan dan lombong di bawah bumi. Lega nyak ngepit pengekaya' tana' le. Harga minyak menambah kekayaan negara kita.

nyak lundan n. minyak bau-buan, minyak yang harum baunya, perfum. Puto pakay nyak lundan du ka' pasen biu'. Selalu menggunakan minyak wangi orang dibandar raya.

nyakat Syn: lawan. 1 • against; Melawan sesuatu.

v. Mung du nyakat tira' e. Semua orang menentang ucapannya.

Syn: lawan. 2 • v. against; lawan, tentang.

v. Tay nyakat ayaw da' nay pepatay ngan le. Pergi melawan musuh yang datang berperang dengan kita.

Syn: <u>lawan</u>. **3** • v. against; melawan, menentang.

v. memberontak. Ayen nyakat tira' tu'a. Jangan melawan nasihat ibubapa.

pesakat quarrel; wrangle, squabble; bertengkar; bertengkaran, berlawan cakap kerana menegakkan pendapat masingmasing, bertikaian.

v. Ayen pesakat ngan du buka lan le sala'. Jangan bertengkar dengan orang kalau betul kita salah.

nyakay Morph: N-sakay. v. 1 • visit; pergi melawat, atau mengunjung saudara mara atau orang lain dalam rumah mereka; boleh juga dengan pergi menumpang dalam rumah seseorang. Tay nyakay mbi' kem de ki te ading. Pergi melawat pak cik kamu di sini dulu.

2 • immigrate; Pergi hidup dinegara lain, atau menjadi orang asing ditempat lain. Tay nyakay ka' dalé Amerika. Pergi menjadi imigran di negara America.

nyakit 1 • melukai, menikam, mendera,

- 2 mendatangkan sengsara.
- 3 menyeksa, menjadikan tidak senang,
- 4 meyebabkan kecederaan, melukakan, mencacatkan, mengena.

nyak-nyak lemak.

nyakun mencangkul.

nya' sesuatu yang sudah dikunyah.

nya'é 1 • menghormati; menyegani, memalui, menghargai, menyopani, mempunyai sikap hormat terhadap seseorang.

v. Ilu nya'é lu'te kelunan da' lata' udip cin ilu, iu la'a ne tu'a le. Kita harus menghormati orang yang lebih dewasa dari kita, apatah lagi orang tua kita.

2 • v. bermalu; berasa segan, takut-takut, silu,

adv. Ia ali' nya'é du uban e menjat tegu' de. Dia selalu bermalu dengan orang lain kerana dia jarang berjumpa dengan mereka.

nyalam mengagumi, kagum.

nyalay Morph: **N-**<u>salay</u>. v. menghapus, menghapuskan, meniadakan, menghilangkan, memaafkan, mengampunkan. **Nyalay ne utang e ka.** Hapuskanlah hutangnya disana.

nyalep to kidnap; culik; menculik, larikan dan sembunyikan seseorang atau sesuatu benda atau binatang untuk diri sendiri dan juga untuk mendapat wang tebusan.

v. Un du nyalep ca anak ka' sekolah ja. Ada orang culik seorang anak di sekolah itu.

nyalet Syn: pedenggep. to affirm; Menguatkan, mengukuhkan, mengeratkan.

v. tahan. Mung dedo lepa nyalet tuket ka'ang ida. Kedua-dua pihak telah meneguhkan perjanjian diantara mereka.

nyalip menyalibkan, salibkan.

nyalit v. stick to; melekat.

nyaliw Morph: **N-**saliw. v. substitute; replace; mengganti; menggantikan, menukar, membayar ganti rugi, mengubah. **Nyaliw pulut da' matay di.** Mengganti pokok-pokok getah yang mati ini.

nyamben ramus; beramus, berbulu sangat, bulu tebal dan panjang(misai/janggut).

adv. Nyamben bulu ja'a amay da uban nda majit kidi. Janggut bapanya ramus kerana tidak dicukurnya.

nyambi' bermain musik.

nyambuy wading; berjalan mengarungi sungay.

nyamu' tidak.

nyana berpeluh; berkeringat.

adv. Nyana tua' ne kelunan ji pejagan ka' uma e ka. Berpeluh saja orang ini bekerja di humanya di sana.

nyandet Syn: pesandet. menyumpahi; yang membawa akibat buruk kepada banyak orang.

v. bersumpah. **Uban du pesandet ka' tana' ji, tuman ja kala' sain ke ketay de matay.** Kerana orang meyumpahi ditanah ini, itu sebab semakin banyak mereka mati.

nyandet 1 • swear; sumpah; bersumpah, berikrar, berjanji bersungguh-sungguh,

v. Tay ti nyandet ta' tena tuan D.O. Pergi angkat sumpah didepan tuan D.O.

2 • v. to curse; Mengutuki.

v. Ayen nyandet du. Jangan mengutuki orang.

nyanding 1 • Nama botani: Phaeomeria speciosa Koord.

n. Tiga ali' pesak nyanding ngan atuk. Sangat bagus memasak kantan dengan ikan.

Note: nama orang (perempuan)2 • n.

nyangan 1 • to load, to fill up; memuatkan; bermuat, mengisi dengan, memenuhi dengan, memasukkan ke dalam(perahu, kenderaan lain). Nyangan mung alut da' lata' di man lisan. Memuatkan semua perahu yang besar ini dengan damar.

2 • to fill up; memenuhi, memasukkan ke dalam sesuatu benda. Nyangan sungay ka' butun di. Penuhi botol-botol ini dengan air.

nyanggit Morph: **N-**sanggit. adv. hurried; bersegera; lekas-lekas, cepat-cepat, tidak berlengah-lengah lagi, melakukan sesuatu dengan cepat, sebab tidak banyak masa untuk melakukannya. **Nyanggit uyan ji.** Melakukan ini dengan bersegera.

nyara letih, lelah, penat.

nyarap tidak cermat, berbuat dengan kasar, tidak lemah lembut, melakukan sesuatu diluar kemampuan kerana masih lemah (anak kecil) atau belum sembuh betul-betul (baru bersalin).

v. **Ayen pera nyarap iku' uban nda lepe u' magat lan.** Jangan dulu melakukan kerja yang berat kerana awak belum sembuh betul-betul.

nyarem Syn: baran. great; hebat; ada kelebihan dari yang biasa, terlampau, teramat dahsyat, teruk.

adj. Nyarem le kita panggat kelunan ja. Hebat rupanya pangkat orang itu.

2 • adj. terlalu sangat (sakitnya dll); teruk benar (kecederaannya),susah, sukar, teruk (keadaan dll):

nyat ask; meminta sesuatu dari orang lain dll.

v. meminta, memohon, mohon, pinta, menuntut, tuntut. Nyat usen ka' wi' kem. Minta garam daripada ibu mu.

pengenyat request, application; permohonan; permintaan, perihal perbuatan meminta.

n. **Iu pengenyat em keneng ia?** Apa permohonan kamu kepada dia?

nyat lesaw 1 • ask for forgiveness; *minta maaf; minta ampun, minta diampun, minta supaya lepas daripada kesalahan atau hukuman.* **Tay nyat lesaw keneng ia.** *Pergi minta maaf pada dia.*

2 • ask for help; minta bantuan, minta belas kasihan orang untuk menolong. Tay nyat lesaw keneng ia. Pergi minta tolong dari dia.

nyat nggi' meminta sedekah.

nyatap *n.* spear (single point); tombak (satu mata).

nyatap kelatik arrow; anak panah. Ala' ne kelatik nyatap ngan nyatap e tay ne ngasu pun ka' dalaw ba'i. Ambillah busur dan anak panahmu pergilah memburu binatang dalam hutan.

nyatung swim; berenang; bergerak dengan tangan dan kaki di air supaya timbul dan bergerak ke depan.

v. Muat ali' laki ji nyatung. Laju betul lelaki ini berenang.

atung ika' swim on one's back; melala; berenang menelentang.

v. Menjam u' atung ika'? Pandai awak melala?

nyebali powerful; berkuasa; mempunyai kuasa, kuasa yana sanaat nyata dan tidak ada yana mustahil baginya.

adv. Bang Tuhan tua' ja' atek nyebali. Hanya Tuhan saja yang sungguh berkuasa.

nyebelang kejujuran, dengan jujur, dengan sesungguhnya.

nyebeng pendek dan gemuk (tubuh badan).

nyebii' mencebik, menyorongkan bibir bawah ke depan kerana hendak menangis (mengejek dll.) la nyebii' pa' e ka' iku' uban e mi'a. Dia mencebikkan bibirnya terhadap awak kerana dia marah.

nyebukut v. punch (with the fist); *tumbuk (dengan buku lima). Category:* **pukul. la nyebukut wi' da uban e mabuk.** *Dia menumbuk emaknya kerana dia mabuk.*

nyegiwat crossed; menyilangkan; meletakkan bersimpang, memangkah.

v. la ngegiwat na' uju' e dembau ulu da' su. Dia menyilangkan tangannya di atas kepala cucunya.

nyekakan mengandaskan; menjadikan kandas/terkandas.

v. **Nyekakan alut ka' sada bai ki.** *Mengandaskan perahu di tebing sungai sini.*

sekalung Hold on the lap; Memeluk dalam pangkuan.

v. Nyekalung anak ji. Meriba anak ini.

nyekang menolak, tolak.

nyekapu To hug, to embrace; peluk; memeluk, mendakap sesuatu, takul,

v. Ayen bang nyekapu usuk ne. Jangan hanya peluk dada saja.

nyekendik singkap, selak, menyelak. Ia nyekendik bulan tabang e tegu' tay lapa janan ja' lotek ja. Dia menyingkap hujung seluarnya semasa melalui jalan yang becak itu.

nyekilé menjenguk.

nyela v. 1 • sew; jahit.

- 2 sew; menyematkan, mencantumkan atau merangkaikan.
- **3 •** sew; mencantum dengan menjahit daun untuk buat atap.

nyelaka' Syn: naak. bear; menampung; menerima dengan memberi tempat untuk mendiami.

v. Sendeng em nyelaka' kelunan kadu' di? Dapatkah kamu menampung orang banyak ini?

nyelalang Pergi menyambut ketibaan seseorang yang masih dalam perjalanan, atau pergi menolong untuk meringankan beban orang yang tidak kuat berjalan.

v. bertemu, mendapatkan. Tay nyelalang ia. Pergi menyongsong dia.

nyelama worship; sembah; menyembah, tindakkan yang keluar dari dalam hati untuk menghormati, yang lebih dewasa, lebih berkuasa dari kita. Dan dipakai juga untuk menghormati, memuja dan menyembah Tuhan.

v. hormati. Ilu tekep nyelama Tuhan. Kita harus menyembah Tuhan.

nyelao ambil hati, berbaik-baik, menuturkan kata yg manis-manis utk memikat (melembutkan hati dll.

2 • membujuk, memujuk dgn mengucapkan kata-kata manis utk memikat hati; mengusap-usap utk membujuk.

3 • mengusap-usap, membelai-belai, menyapu-nyapu dgn perlahan-lahan (utk memujuk dll):

nyelawan₂ Syn: nyalaw. to stroll; berkelah, makan angin, bertemasya,

v. dena'; slow, soft of voice; perlahan. Tay nyelawan masat ka' sada bai banget. Pergi bersiar di pantai.

adj. Nyelawan ali' kelunan ji ti gayeng-e. Perlahan sangat orang ini buat kerjanya.

nyelay Morph: N-selay. v. go shopping; menjual dan membeli. Tusa ali' da' lata' tay nyelay cena'a' pasen, uban de ngalut nda baya' kereta uku' ba'an ilu na'ki. Susah betul orang-orang tua dahulu pergi berbelanja dibandar, kerana mereka menggunakan perahu, tidak pakai kereta seperti kita sekarang.

nyelayu' bermudah-mudah, bersahaja.

nyeleket consider; anggap; menganggap, mengandaikan, memandang sebagai, mengaku(miliknya), berpendapat bahwa.

v. umpama. Nyeleket ia sadin u'. Anggap dia adik mu.

nyelem diam-diam; dengan tidak memberitahu orang, dengan sembunyi-sembunyi, dengan rahasia, melakukan sesuatu tanpa memberitahu orang lain.

adv. senyap-senyap. **Nyelem tay kelap ia.** Melarikan diri dari dia dengan diam-diam.

Nyelemba Syn: nyetak. to become flooded; hampir dinaiki air, air yang sudah penuh(sungai).

nyelembaw v. overcome; melebihi, mengalahi atau mengalahkan, melampaui, menguasai(keadaan), menyingkirkan(kesulitan). **Nyelembaw kadu' na'an pengeten.** Mengatasi banyak macam pencobaan.

nyelepit perbuatan membuat dinding pada perahu.

nyeletep turisan, toreh,goresan, hiasan atau lukisan pd sesuatu yg dibuat dgn memahat (menoreh, menggores dll).

nyelikut look the other way,; membelakangi; memunggungi, membalikkan punggung, tidak mahu melihat.

v. Adi' u' ngelikut tuyang u'? Mengapa awak membelakangi kawan awak?

nyeli'en meluang waktu.

nyelipat mengelak, elak, menghindari.

nyeluan mendiami seseorang supaya bekerja melalui dia (Roh Kudus/Roh Allah) yang mendiami orang.

v. Berua Bui' nay ne nyeluan ami'. Roh Kudus marilah mendiami kami supaya bekerja melalui kami.

nyeluk memerangkap, membujuk.

nyelu' v. swallow (food); telan (makanan).

nyeluman tiba-tiba.

nyelung 1 • cipta; mencipta, menjadikan sesuatu yang belum ada.

v. Allah ja' nyelung langit ngan usun tana'. Allah yang ciptakan langit dan bumi.

 $\mathbf{2} ullet \mathbf{v}$. menjadikan sesuatu yang belum ada.

v. Allah ja' nyelung langit ngan usun tana'. Allah yang menciptakan langit dan bumi.

nyelupaw mempermainkan, menghina.

nyemaam grip; hold, seize in talons hands; cengkeram; menggenggam didalam genggaman.

v. Category: pegang. Nyemaam pali. Cengkeram kuat.

2 • v. mencengkeram, memegang kuat-kuat/erat-erat dengan tangan/kuku.

nyemadi almost; Kata persamaan untuk mengatakan tentang kesamaan dalam kekuatan, pangkat, kedudukkan,kekayaan, kemampuan dll, yang dimiliki oleh seseorang dengan orang lain.

n. **Nyemadi kaya' ta' tu'a mbi'.** Hampir sama kaya dengan bapa kemanakannya.

nyemagap To feel with the hand; *Raba merasa atau mencari sesuatu dengan menggunakan tangan, menyentuh dengan tidak melihat.*

v. Nyemagap mita umbat dalaw ndem. Meraba mencari barang dalam gelap.

nyema'at v. bite; gigit.

nyeman v. Mengikat tali pada mata kail. Nyeman pesi me aki'. Ikat tali pancing pada mata kail saya. Category: perikanan.

nyemandet seroiusly; do one's best,; bersungguh-sungguh; melakukan sesuatu dengan betul-betul, melakukan sesuatu dengan terbaik, betul-betul, sungguh-sungguh.

v. Nyemandet ne ti alut ji me ia. Membuat perahu ini dengan sungguh-sungguh untuk dia.

nyemayaw v. scratch; garuk.

nyemena¹ 1 • menekan, menindih, bertumpu dengan tangan pada sesuatu.

2 • tekan, menindih, bertumpu dengan tangan pada sesuatu.

nyemenda' deputy; timbalan; naib, penolong,

adv. Laki ji ja' nyemenda' pengebiu' mi' pat ki. Lelaki inilah timbalan ketua kami disini.

nyemin to cement; perbuatan menggunakan simen untuk membina tembok dsb. **Ida nyemin tenggan amin i'.** Mereka menyimen lantai rumah saya.

nyemula' v. spit; berludah.

nyemuma picit, menggisar.

nyemutip cubit, menyepit dengan ibu jari dan jari telunjuk.

nyenang menikmati kenikmatan hidup, berpesta, berkilah.

nyenang udip berseronok, bersuka-suka.

nyenap mengalasi.

nyendé bersandar; nyendih, duduk sambil bersangga/bertopang.

v. menyandar. Madung mendung nyendé ka' tegesi' ji. Duduk sambil bersandar pada kerusi ini.

nyeng kata; Syn: Perkataan untuk dekat atau tidak jauh, atau hampir.

n. hampir. Nyeng ka le. 2. Nyeng ke siu' aki'. Dekat disana saja. 2. Hampir kena saya.

ngenyeng *Syn:* **ngesen**. When you approach something, you get closer to it; *mendekati; menghampiri atau pergi lebih dekat kepada sesuatu.*

v. Ngenyeng aki'. Mendekati saya.

nyenggem A very firm hold or grip; *Memegang dengan kuat, menggenggam.*

v. Category: pegang. Nyenggem pali tali ji. Pegang kuat tali ini.

nyengit urinate; Membuang air najis yang keluar dari kemaluan.

v. Ayen nyengit sebarang. Jangan kencing sembarang.

nyengit Morph: N-sengit. v. urinate; air kencing.

nyepati Syn: lawan. 1 • to oppose, to disagree with,; menentang; tidak bersetuju dengan, membantah, melawan.

- v. **Ayen u' nyepati iu pe pengebetep du ti keneng iku'.** Jangan kau menentang apapun keputusan orang buat terhadap engkau.
- 2 v. unwilling; enggan; tidak suka, tidak mahu, tidak sudi.
- v. Ayen nyepati tira' da' lata'. Jangan enggan menuruti nasihat orang tua.
- 3 v. mungkir, tidak mengakui,tidak setuju.
- 4 v. memungkiri, menderhakai, tidak menurut perintah (Tuhan), tidak melaksanakan sumpah setia (janji).
- v. membantah. Ayen nyepati daji' ja' ikem do lepa ti. Jangan menginkari janji yang kamu dua tekah buat.

nyepet v. Memotong kepada beberapa lompongan, memotong untuk dijadikan kayu api. Nyepet kayu di baya' sukat ja' lepa un. Potong kayu-kayu ini mengikut sukatan yang sudah ada. Category: potong.

nyepuli' Patah balik.

n. Nyepuli' kimet. 2. Nyepuli' cin awé janan. Bertobat 2. Patah balik dari hujung jalan.

nyepuu' mengejek, mengolok, mempersendakan.

nyeraan 1 • terang; sangat cerah,

- adj. Nyeraan kisi' dema pisit ji. Sangat cerah cahaya lampu picit ini.
- 2 adj. menyinari atau memancarkan cahaya yang terang.
- $oldsymbol{3}$ ullet adj. memancarkan chaya yang terang.

adi.

nyerapuy bahasa halus untuk makan.

adj.

nyerema to shine; *memancarkan cahaya*. **Nyerema dema mata taw tegu' belua' taw.** *Matahari bersinar dengan terang pada waktu tengah hari*.

nyeripa 1 ● Stand before; menghadap; menghala, mendepan, berhadapan dengan raja atau orang besar-besar.

- v. **Tay nyeripa ia te.** Pergi menghadap dia.
- 2 v. berhadap; berhadapan, menghadapi, berdepan, bertemu muka, bersemuka,

adv. berdepan, menghadapi, bersemuka. Nyeripa ia i' madung u'o de. Saya duduk berhadap dengan dia tadi.

nyero membazirkan, menggunakan (wang, barangbarang, dll) dgn berlebih-lebihan,

nyeruma menghadap.

 ${\bf nyerutang} \ \ terang-benderang, terang-temerang.$

nyetak Syn: **nay biu'**. to become flooded; sebak; hampir dinaiki air, sehingga meyebabkan bah, digenangi air, air pasang.

adv. **Sungay nyetak uban ujan kasa.** Air sungai itu menjadi sebak kerana hujan lebat.

nyikep To catch for fish etc; *menangguk*; *menangkap ikan, udang dll. dengan menggunakan tangguk*.

v. Tay nyikep atuk ka' bawang ji. Pergi menangguk ikan di kolam ini.

nyiku menyinggung, menyentuh dengan siku. Ayen nyiku du da' madung tembing ikem. Jangan menyiku orang lain yang duduk di sisi kamu. Category: pukul.

nyi'aw ucapan dukacita yang menunjuk sesuatu yang tidak baik akan berlaku, celakalah, malanglah, kasihanlah.

nyila' menjilat, menghulur lidah untuk merasa makanan ataw mengambil sesuatu.

nyili' Move around; turn; mengarahkan pandangan disekitar iaitu kekiri dan kekanan, kedepan dan kebelakang.

n. berpaling. Nyili' ta' daya la'a nu. Menoleh ke hulu lagi.

nyili' baya' Syn: na'at ta' baya'. look back; Menoleh kebelakang atau lihat kebelakang.

v. Ali'-ali' kisi' nyili' baya'. Selalu betul menoleh kebelakang.

nyingan sangat berkuasa.

nyingo to care, to pay attention to; *peduli; hirau akan*.

v. memperhatikan, mengendahkan, menghiraukan, mengambil berat. **Nda e nyingo ti iu-iu dalem amin e la'a.** Dia tidak peduli buat apa-apa dalam rumahnya lagi.

nyio Morph: **N**-<u>sio</u>. Akibat dari sio, iaitu memiliki kehidupan yang serba ada, mewah, senang mendapat apa saja yang disukai, dan hidup tentram. **Nyio lan kisi' e uday.** Sungguh diberkatilah dia sekarang.

nyipak Morph: N-sipak. v. kick; tendang.

nyipé v. nipis.

nyiring mas kawin, wang yg dihantar oleh pihak pengantin lelaki kpd pihak pengantin perempuan, barang-barang spt pakaian, makanan yg berupa hadiah yg dibawa bersama wang hantaran oleh pihak pengantin lelaki utk pengantin perempuan, memberi hadiah perkhawinan yang merupakan tebusan untuk mendapatkan pengatin perempuan itu menjadi milik mempelai lelaki.

nyirit v. slice; to cut with knife; menghiris. Category: potong. Nyirit timay le sin babui ja. Hiris kecil-kecil daging babi itu.

nyitu' reject; menolak kenyataan atau mengingkari.

adv. menafi. Ayen nyitu' Tuhan u'. Jangan menyangkal Tuhanmu.

nyiu' *n.* honey; *madu; manisan daripada lebah.* **Cuk anak ja' labu' ja nisep nyiu' layuk.** Suruh anak yang jatuh itu minum madu lebah.

nyo *n*. **1** • coconut; *kelapa*.

inan nyo coconut tree; pokok kelapa.

2 • oil, Minyak rambut; *minyak*.

nyua' Requital; balas; membalas, membalaskan, membayar.

adv. Tay nyua' ia. Pergi membalas dia.

nyua' v. pay; bayar; jelaskan harga barang, hidmat dll.

nyua' é'a balas dendam; melakukan kehajatan kepada sesiapa yang telah menyebabkan sesiapa sakit hati, bertindak balik setimpal dengan apa yang telah dialami,

v. Nda tiga nyua' i'a keneng éi' pe me ilu. Tidak bagus balas dendam kepada siapapun di antara kita.

nyua' sai' kimet Thankfulness; Mengucap syukur, berterima kasih,

v. mengucap syukur, berterima kasih. **Nyua' sai' kimet pala' Tuhan ja' biu' pengelesaw keneng ilu.** Mengucap syukur kepada Tuhan yang besar belas kasihanNya kepada kita.

nyubat To pioneer; Pertama membuat sesuatu, mempelopori.

v. Tay nyubat maat pulut di me ia. Pergi merintis toreh getah-getah ini untuk dia.

nyudup 1 • menyerang; serang, secara serentak pergi melawan atau menyerbu.

v. Nyudup ia. Menyerang dia.

2 • v. serentak pergi menyerang, datang dengan tiba-tiba.

v. serang. **Kelunan kadu' da tay nyudup keday e.** Orang banyak itu pergi menyerbu kedainya.

nyugi mengemam tembakaw (sugi). Nda ne uko da nyugi la'a. Datuknya tidak menyugi lagi.

nyukat mengukur; ukur, menyukat, menakar,

v. Nyukat pengebiu' kayu ji ading. Mengukur bagaimana besarnya kayu ini dulu.

nyuket continual; selalu; perkataan untuk selalu mengulangi suatu perbuatan, berkali-kali, berulang kali.

n. Nyuket buaw. Selalu pindah tempat.

nyu'un To carry on the shoulder; Dibawa atas bahu.

v. Category: bawa. Nyu'un suka'. Pikul tiang.

nyundung v. push; tolak.

nyuuk Syn: ngelim. keep secret; menyembunyi; merahasiakan; menyembunyikan, menapuk.

v. Nyuuk baing ja. Sembunyikan parang itu.

ngaa mencangkul tanah supaya gempur.

ngaa' mengyakan; mengiakan, mengaminkan, menyetujui.

v. mengiakan, menyetujui, mengaku. **Mung de pat ngaa' ketu' tuket da' ia bada' me ida.** Semua mereka mengyakan semua janji yang dia beritahu kepada mereka.

ngaba 1 • v. istilah untuk mulai meneruskan lagi kerja di huma, sawa, kebun dll. **Ngaba cin ji tepat la'a.** Mulai kerja dari sini kita lagi. Usage: waktu kerja ladang Category: **kerja**.

2 • adv. banyak, istilah ini dipakai untuk menyebut banyaknya manusia atau binatang.

adv. Ngaba kisi' anak iyap ji ne. Rupanya anak ayam ini sangat banyak. Category: kuantiti.

ngada adv. istilah masak untuk pisang dan betik yang masak pada pokoknya. **Ngada peti u' ka.** Masak pisang awak disana. Usage: pisang dan betik Category: **masak**.

ngadan n. name; nama. Éi' ngadan u'? Siapa nama awak?

ngadui Morph: **nge-**adui. v. to utter a cry of pain; mengaduh, mengeluh kerana sangat sakit . Category: **perasaan**. **Ngadui tua' né**. Dia mengaduh saja. Usage: waktu kesakitan

ngaing adv:tm. Syn: <u>ngemaing</u>, <u>pemaing</u>. to harden; memperteguhkan hati, membuat hati semakin degil, memejalkan, membekukan. **Ayen ngaing kimet u' tay ne baya' sekam.** Jangan mengeraskan hatimu pergilah ikut abangmu. Usage: keadaan hati dan mengeras otot Category: **jasmani**.

ngajan all the while; selama; sepanjang waktu, dalam suatu masa.

adv. kebelakangan. Tay iu u' ngajan ji de? Pergi apa awak selama ini?

ngakang memaksakan diri, menggarangkan.

ngaken trick; menipu; memperdaya, mengenakan tipu muslihat.

v. Menjam ali' kelunan ja ngaken du. Pandai sangat orang itu menipu orang.

ngakim 1 • mengadili, mempertimbangkan dan memutuskan.

2 • menghakimi, mempertimbangkan dan memutuskan (persengketaan dengan saksama), menentukan mana yang benar dan mana yang salah.

ngakun 1 • to confess; mengakui; mempersetujui, mengiakan.

v. Apan u' ngakun tana' ji uni'. Supaya anda mengakui bahwa tanah ini kepunyaan saya.

2 • v. to admit; mengaku; membenarkan tuduhan, mengakui kesalahan dan bertobat dari kesalahan.

v. akur, sanggup. Ngakun né ia sala'. Dia sudah mengaku dia bersalah.

nga'am menyimpan untuk diri sendiri,menyisih untuk keperluan sendiri, menyimpan (utk persediaan dll): dua karung beras ditahan utk bekalan dlm pelayaran.

ngala bergerak; tidak diam sahaja, bergoyang, melakukan sesuatu usaha, berpusing, bertindak dll.

v. Muat ali' alut ji ngala. Kuat betul perahu ini bergerak.

ngalang Syn: tipo, pusaw. 1 • along; sepanjang; sejauh, sekitar, sekeliling, seluruh.

adv. Masat ngalang janan ji. Berjalan di sepanjang jalan ini.

2 • adv. Naming ceremony; Perayaan untuk membuat nama anak, atau mengistiharkan nama anak kepada orang ramai.

n. sekitar, sekeliling, seluruh. Tay nu'o jan bunut ngalang anak. Pergi menghadiri perayaan membuat nama anak.

ngalay biasa, terbiasa.

ngaliu Morph: N-aliu. v. turn into; Bertukar menjadi sesuatu yang lain dari yang asalnya. Beli'aw ngaliu tungun usen né. Dengan tiba-tiba dia berubah menjadi tiang garam.

ngaliw v. berubah; menjadi berbeza dari kedaan asal, bertukar. Sekut e ngaliw nuyan tuduk. Tongkatnya berubah menjadi ular.

ngalo mengalir; melurut (air sungai).

adj. Ngalo ka' parit biu' ji ne sungay ujan cin uma' di. Mengalir ke parit besar inilah air hujan dari rumah-rumah ini.

ngalu' Syn: mikay. 1 • If you covet something, you strongly want to have it for yourself; Mempunyai kemahuan yang kuat untuk memiliki sesuatu bagi diri sendiri.

adv. Ayen ngalu' leto du. Jangan mengingini isteri orang lain.

2 • adv. to pretend; pura-pura; berpura-pura, berbuat seakan-akan, melakukan dirinya seperti, berlagak, tidak sesungguhnya (main-main sahaja), akal-akal, minafik.

v. Ayen ngalu' sakit. Jangan berpura-pura sakit.

ngalu' talu berpura-pura, berlegak seolah-olah tidak tahu.

v. Ayen ngalu' talu keneng penusa mbi' kem. Jangan selamba terhadap kesusahan pak cik kamu.

ngalut berdayung, berkapal, belayar.

ngam sepadan, cocok benar. Maan teka' tay mita kasut da' ngam ka' taket kelunan ji, uban taket e biu'. Susah cari kasut yang sesuai dengan kaki orang ini, sebab kakinya besar.

ngamang merangkak; membiawak, menjerangkak, berjalan dengan bertumpu di atas tangan dan lutut (dada tidak kena tanah).

v. Ngamang ne anak ji odai. Anak ini sudah merangkak sekarang.

ngamun plan; Mengatur sesuatu terlebih awal, timbang, fikir untuk melakukan sesuatu, cadang.

v. Ngamun ke matay du kelunan ji. Orang ini rancang untuk membunuh orang.

ngan 1 • and; Perkataan ini boleh dipakai dalam dua erti dalam bahasa malaysia, iaitu dan, atau dengan. Ia ngan da' anak tay mesi ka' bawang. Dia dan anaknya pergi memancing di kolam.

2 • with; dengan.

prep. together, along with; berserta. Ia ca tay ngan de ka' Kuala Lumpur. Dia juga yang pergi dengan mereka ke Kuala Lumpur.

bersama. Ia ca tay ngan de ka' Kuala Lumpur. Dia juga yang pergi dengan mereka ke Kuala Lumpur.

nganak vb. give birth; melahirkan, bersalin, mengeluarkan anak dari kandungan secara biasa. umum: Tay nganak ka' uma' tabat. Pergi bersalin di rumah sakit. Usage: wanita dan mamalia Category: lahir.

nganan To take care of; mengasuh; menjaga, memelihara(kanak-kanak).

v. Nganan anak ji u' u'o. Mengasuh anak ini awak nanti.

nganap creep (plant), wriggles (snakes); menjalar; merayap (ular/lipan), melata (pokok).

v. Un u' ta'an lelipan nai nganap ki ore? Ada awak nampak lipan menjalar disini tadi?

nganun 1 • to inherit; mewarisi; menerima sesuatu yang ditinggalkan(harta pusaka), mempusakai.

- n. Amay da lepa nulat me ia ne tana' ja, tuman ja ia ne nganun kidi uday. Bapanya sudah bagi untuk dia lah tanah itu, itu sebab dialah yang mewarisinya sekarang.
- 2 n. To own, to posses; memiliki; mempunyai, memperoleh, mengambil(hak orang), menguasai.

adv. la ja' ke nganun mung galen amay da u'o. Dia yang akan memiliki semua harta ayahnya nanti.

2 • adv. owner; pemilik, tuan punya.

adv. Ca leto balu ja' nganun ba'i ja. Seorang janda yang memiliki tanah itu.

nganga Pintu bubu yang berbentuk corong yang menahan ikan dari keluar.

n. Nganga bubu ja ja' ngalen atuk dalem e. Injap bubu itu yang menahan ikan didalamnya.

ngao *kkj.* to deafen, to disturb; *menyebabkan bising.* **Ayen ngao nda le ngening dau du petira' ta' tena.** *Jangan membisingkan tidak kita dapat mendengar orang berpidato di depan.*

ngap tebing; pinggir sungai yang tinggi lagi curam.

n. Ayen nekejeng dembaw ngap ja. Jangan berdiri di atas tebing itu.

ngara *Syn:* **ngenanya**. jeers are rude and insulting things that people shout inoder to show that they think someone is stupid and not worthy of respect; *mengejek; mencemuh, mengolok-olok dengan perkataan untuk menyakiti hati serta menghinakan kerana menganggap seseorang itu tidak layak dihormati.*

v. Nda le sukat ngara kelunan lata'. Kita tidak dapat mengejek pemimpin.

ngaren 1 • menguasai; memerintahi, merajai, mengendalikan.

- v. Ayen pawang penyai' usa u' ngaren iku'. Jangan biarkan nafsu jasmanimu menguasai mu.
- 2 v. takluki, menaklukkan.
- v. Ayen pawang penyai' usa u' ngaren iku'. Jangan biarkan hawa nafsu mu menaklukkan mu.
- 3 v. takluki, menaklukkan.
- v. Ngaren ne usun tana' ji. Taklukkanlah bumi ini.

karep Bertindak tanpa mengetahui sesuatu dengan jelas, atau kemana arah yang harus ditujui.

n. Ngarep tay ji. Pergi tanpa mengetahui yang mana jalan harus ditujui ini.

ngasa v. run; lari.

ngasa dumit Syn: asat kasa. prb. berlari tetapi tidak pantas.

ngasi' merampas, merebut sesuatu dari orang lain dengan bertengkar, bertikam lidah, merampasi dengan sewenangwenangnya.

ngasing mengacau bilaukan, mengucar ngacirkan.

ngasu To hunt; Mencari binatang liar dihutan untuk menangkap atau membunuh.

v. Tay ngasu tepat. Pergi memburu kita.

ngatun arrange; Memberi nasihat supaya patuh pada peraturan.

v. Tay ngatun du pegayeng. Pergi mengatur orang bekerja.

ngau n. night; malam.

ngawan mengucapkan sesuatu dengan sembarangan.

ngaway beritahu tidak tahu.

ngayang Syn: mejung, meti'. To lift; angkat; mengangkat, menaikkan keatas, angkit,

v. Category: bawa. Ngayang lesung ji ngan i' ading. Angkat lesung ini dengan saya dulu.

Ngebaat memperberat; memberati, menambah beban supaya lebih susah lagi.

v. Ida ngebaat pe gayeng e la'a. Mereka memperberat lagi pekerjaannya.

ngebaja pembajaan.

ngebamba Sangat berkehendak dan berharap untuk bertemu.

ngebangen bergembira, bersukacita.

ngebatis membaptis.

ngebau Morph: **N-**kebau. v. being jealous; kurang percaya, curiga, takut-takut suami atau isteri mempunyai kekasih lain, **Ayen ngebau keneng ipa em.** Jangan cemburu kepada pasangan kamu.

ngebicem tersenyum, gerak bibir untuk ketawa.

ngebiu' Morph: nge-biu'. v. 1 • make well-known; memasyhurkan; membuat nama seseorang lebih terkenal. Ngebiu' ngadan Tuhan. Memasyhurkan nama Tuhan.

- 2 to extend; memperbesarkan; memperluaskan, untuk memperbesarkan sesuatu seperti rumah dll tapi bukan untuk sanjungan. Usage: Ngebiu' uma' sebayang.; Memperbesarkan rumah gereja.
- **3** to extend; memperbesarkan; untuk memperbesarkan sesuatu seperti rumah dll tapi bukan untuk sanjungan. Usage: Ngebiu' uma' sebayang.; Memperbesarkan rumah gereja.

ngebua Melarikan diri dari rumah, ibubapa atau tuan dengan perasaan hati yang telah disakiti.

v. **Ayen ngebua buka du pekatuk ilu.** Jangan melarikan diri kalau orang menasihati kita.

ngebui¹ 1 • menyucikan, mentahirkan, mengkhususkan.

- 2 mentahirkan.
- 3 menyucikan.

ngebu'an membuahkan; menghasilkan buah, mengeluarkan buah.

v. Kadu' bua' da' ke ngebu'an bua' ja' tiga liway ji. Banyak pokok buah yang akan membuahkan buah yang baik pada kali ini

ngebura To waste; Boros, menggunakan sesuatu secara berlebih-lebihan.

v. memboroskan. Ayen ngebura liggit le man beli jaku' la'a. Jangan membazir wang kita pakai beli rokok lagi.

ngebuté bijiran; biji-bijian, padi-padian,

adj. **Mung paday kaum dalem pula da' ngebuté.** semua padi memang termasuk dalam golongan tanaman yang berbijibijian.

ngecu¹ 1 • Menjadikan jauh, menjauhi, menyisih.

- v. Tay ngecu' ia. Pergi menjauhkan dia.
- 2 v. To avoid; Menjaga supaya jauh dari yang tidak diingini, menjauhi, mengelak.
- v. Nengayet ngecu' tisep lait ja. Berusaha menghindarkan minuman keras itu.

ngedadu' memperpanjangkan, memanjangkan.

ngedaré menggeledah.

ngedema *menyinari.* **Jiget titiw ka' amin apan ngedema amin tegu' ngau.** *Nyalakan lampu di rumah supaya menerangi rumah pada waktu malam.*

ngedep v. to suck (not breast); hisap.

2 • v. mengulum dan menghisap puting dll:

ngedirep memutar-mutarkan parang atau benda lain kearah orang lain.

v. **Ayen ngedirep baing ka' du, du ngukum u keja u'o.** Jangan memutar-mutarkan parang kearah orang lain, nanti orang akan mendendakan kamu.

ngedu'ay Morph: nge-du'ay. yang datang atau muncul atau keluar kemudian, lambat. Da' ngedu'ai nai cin gayeng de. Yang datang kemudian dari pekerjaan mereka .

ngedulé Orang yang tinggi kurus, panjang lampai, kecil dan tinggi, renceng.

adv. Nedulé kisi' kelunan ja ne. Nampaknya orang itu panjang menjulai.

ngedung 1 • perch; Berhenti terbang lalu bertengger di atas sesuatu(burung/lalat), duduk, bertenggek.

- n. Ca sui ngedung ka' da'an kayu biu' ja. Seekor burung hinggap pada dahan kayu yang besar itu.
- 2 n. To travel; Pergi dengan kenderaan(perahu, kereta, kapal terbang, dll), menunggangi, mengenderai(kuda, unta, keldai, dll).
- v. Tay ngedung dembaw likut kuda. Pergi menaiki kuda.

ngedut to move backward; *undur, bergerak ke belakang, tidak maju.* **Kelunan ja ngedut tegu' e ta'an ca penganen.** *Orang itu mundur apabila ternampak ular sawa.*

ngejakat murkai, menghukum.

ngejameng mengotori; menodai, mencemari, menyelekehi, mencemarkan(nama baik).

v. Adi u' tai ngejameng amin em man tana' ja? Kenapa awak mengotori rumah kamu dengan tanah itu?

ngejenggap membentangkan atau melebarkan sayap (spt burung yg hendak terbang).

ngejiteng khusus; perihal menitik berat suatu perkara lebih daripada yang lain.

adv. Ngejiteng ti ngan gayeng ji ne ji uday. Khusus membuat pekerjaan inilah ini sekarang.

ngejuma *Syn:* **ngejuma**, **nyeripa**. to face, to look into, to have an audience; *menghadap; datang menemui raja atau pembesar, berhadapan dengan bersemuka, menghala.*

v. Tay ngejuma laja ka' uma' e. Pergi menghadap raja di istananya.

ngejuma Syn: ngejuma. to face; menghadap; menemui raja, berdepan dengan, menghala.

v. **Ngeregen tua' ne du tai ngejuma sultan ja uban e mi'a.** Bergegar saja orang pergi menghadap sultan itu kerana dia murka.

ngejuta' v. mince; Memotong sesuatu hingga halus. Ngejuta' punay ji. Cincang daging merpati ini. Category: potong.

ngekadu' menambahkan, menjadikan bertambah banyak, memperbanyakkan.

ngelala rasa sakit(seperti mata kena asap).

ngelalaw Morph: nge-lalaw. v. menuai padi yang sudah masak diantara padi yang belum masak betul. Tai ngelalaw ka' bekan ja. Pergi menuai padi yang masak diantara yang belum masak betul di huma yang kecil itu.

lalo Syn: bika' 'ngelengap'. To cry and shout loudly; meraung; raung, menangis sambil menjerit.

v. Anak ja' ngelalo uban uju' e sakit. Anak itu meraung kerana tangannya sakit.

ngelambu bergugusan.

ngelamun To plan; Mengatur sesuatu terlebih awal.

v. Ngelamun ketay metuk sekulah dau e la'a. Dia merancang untuk pergi melanjutkan persekolahannya lagi.

ngelan belive; Menaruh keyakinan atau mempercayai.

v. Ngelan dau e. Percaya yang dikatakannya.

ngelana' bernanah.

ngelaning kkj. to open the eyes wide; membuka mata sebesar mungkin. Wi' da mi'a keneng ia juku' e ngelaning mata ka' ia. Ibunya memarahi dia itu sebab dia membeliakkan mata terhadap dia.

ngelanu' selamanya.

ngelangan to empty; *mengosongkan*; *mejadikan kosong, mengeluarkan sesuatu dari bekasnya supaya bekas itu tidak berisi lagi.*

v. Ngelangan bék ji apan tiga puang e. Mengosongkan bag ini supaya bagus menjemurkannya.

ngelaro gurau, tidak bersungguh-sungguh, berbual secara bermain-main,

ngelasan menggundurkan.

ngelasan tilan menghabiskan sama sekali.

ngelaset to breathe; bernafas; menyedut dan menghembuskan nafas daripada paru-paru.

v. Mung da' mudip adang de ngelasaet. Semua yang hidup pasti mereka bernafas.

ngelatik shooting the arrows; memanah; memanahi, menyebabkan anak panah bergerak dengan amat laju.

v. Ngelatik payau man kelatik langan. Memanahkan rusa pakai panah.

ngelatup menggelembung dan berair (kulit kena api), bengkak berair. Ngelatup anit uju' e uban lasu' ku'un sungay pana. Kulit tangannya melepuh kerana melecur kena air panas.

ngelaw v. steal; curi; mencuri, memaling, mengambil kepunyaan orang tidak dengan kebenaran,

ngelawen keras hati, tidak mahu menuruti perintah.

ngelebu'in meluap-luap.

ngeleka' meratakan.

ngelelem mengeluarkan bunyi deru.

ngelendeng Sungai yang tenang dan berlimpah-limpah.

adj. Iu un e ke meti, buka ngelendeng le kisi' sungay ka ngelayen. Mengapa dia boleh kering, sedangkan berlimpah-limpah air disana biasanya.

ngelenep Syn: nyuket. sering; selalu, kerapkali, berkali-kali.

cnj. **Nda un éi da' merep ka' ca tana' me du cina'a' de bang ngelenep buaw ne du, uban karap ayau.** Tidak ada siapa yang tinggal tetap pada suatu tempat dari antara orang zaman dahulu kerana mereka sering berpindah tempat, sebab melarikan diri dari musuh.

ngelengap menjerit, memanggil/berteriak dengan suara yang nyaring.

v. menjerit, berteriak. Ngelengap nyat tulung. Beseru minta tolong.

ngelep munafik, berpura-pura.

ngelepu' 1 • membuat kampung tempat kediaman. Ki ne uban em ngelepu' ku? Disini kamu berkampung ya?

2 • berkampung, bermukim, bertempat tinggal, tinggal dengan tetap di suatu tempat kediaman. Ki ne uban em ngelepu' ku? Disini kamu menetap ya?

ngelesaw menagih/meminta belas kasihan, mengharap belas kasihan.

ngelet 1 • to mix; *mencampur; menggaul.*

- v. Ngelet semin ngan ait. Mencampur simen dengan pasir.
- 2 v. to mix, to stir; bancuh, mencampur, menggaul.
- v. Ngelet sungay milu. Membancuh air minuman untuk kita.

ngeliba' To lower; menurunkan; merendahkan, mengkebawahkan, membuat sesuatu lebih rendah.

v. merendahkan. **Puto du ngeliba' sua' barang buka ketay ku'o uman.** Selalu orang menurunkan harga barang bila sampai pada hujung tahun.

ngelibu Syn: malep. Cloud of smoke; kepul; gumpalan asap yang membubul naik ke udara.

n. Ngelibu kenay sap pejung cin uma ja. Berkepul-kepul asap naik dari ladang itu.

ngelidung melindung; melindungi, menjaga supaya selamat, membela supaya tidak terancam, menaungi.

v. Aki' ke ngelidung iku'. Aku akan melindungi engkau.

Ngeliep senyap, diam, berkelip-kelip.

ngeligeng mengayunkan, menggoyang, menggoncang (perahu).

ngeliko Syn: ngejalé, ngejulut. Berbaris, berjalan berderet-deret, berjalan berjajar.

adv. Ngeliko kenay du cin ja ne. Membaris saja orang datang dari sana.

ngeliku' berselekoh-selekoh, berbengkok-bengkok.

ngelimbun v. surround; *Terlalu banyak orang mengelilingi sesuatu.* **Ayen tay ngelimbun ia ngan du.** *Jangan pergi mengerumuni dia dengan orang.*

ngelina' mengobati.

ngelini' v. tinggal; diam; tinggal. Ngelini' ki neji. Diam disinilah ini. atau Tinggal disinilah ini.

ngelingen Merizabkan(tanah), mengkhaskan, mengistimewakan.

v. **Ngelingen tana' ji me ia.** Mengkhususkan tanah ini untuk dia.

ngelinget Syn: <u>nanem</u>. To burry; Kata halus untuk perkataan menguburkan.

adv. Midan tay ngelinget ia ba'an de? Bila pergi mengebumikan dia kata mereka?

- 2 adv. Menyembunyi sesuatu atau menyembunyi dari sesuatu.
- v. **Ngelinget ka' inan kayu ja.** Bersembunyi pada pokok kayu itu.
- 3 v. Mengebumikan jenazah dalam kuburan.

ngelipaw v. **1** • flee for one's life; Meninggalkan sesuatu tempat dengan tergesa-gesa untuk pergi ke tempat lain demi menyelamatkan diri atau bersembunyi dari seseorang. **Tay ngelipaw ka' dalem lubang batu.** Pergi melarikan diri ke dalam gua.

2 • memonteng meninggalkan tugas (tanggungjawab, pelajaran dll) tanpa kebenaran, Tay ngelipaw kerja. Pergi menyembunyikan diri dari pekerjaan.

ngelipen memperhambakan.

ngelisan melapisi dengan damar supaya tidak bocor.

v. Tay ngelisan alut. Pergi melapisi perahu dengan damar.

ngelitek membujuk, mendesak meminta sesuatu.

pekeliwa bertukaran; satu berganti satu, satu demi satu, bergiliran, bergantian.

adv. Pekeliwa tua' ne ida tay nggin alut ji nau'. Bertukaran saja mereka bawa perahu ini pergi kerja.

ngelubung piled up; bertimbun; berlonggok, susunan yang tinggi.

adv. Pembun batu pa ngelubung. Kumpul batu sehingga bertimbun.

ngeluin menyindir, mengumpama.

ngelumbing Morph: nge-lumbing. v. roll; menggolekkan, mendorong terbalik-balik, menjungkalkan. Ngelumbing batu ja' kep lubang ja. Menggulingkan batu yang penutup lubang itu.

ngelumo mourn; berkabung; merasa sedih, berdukacita dan muram kerana kematian salah satu anggota keluarga. Meratap, menangisi.

adv. Dalaw de ngelumo lepe ji. Mereka masih dalam keadaan berkabung sekarang.

ngelunyi' membuli; kata kerja untuk mengasari orang yang lebih lemah dan tidak berkuasa, menghina, memperlakukan seseorang dengan sewenang-wenangnya kerana orang itu lemah.

v. mempermainkan, menghina, mengolok. **Un ca demanay ngelunyi' ca anak ka.** Ada seorang pemuda membuli seorang anak disana.

ngeluten burning; berapi, bernyala-nyala, mengandungi atau mengeluarkan api.

adj. **Nda majan u'o lepa nutung nek da, tuman ja e petem ngeluten.** *Tidak lama setelah membakar sampah itu, itu sebab dia masih berapi.*

ngemaing adv:tm. Syn: **ngemaing**, **pemaing**. to harden; memperteguhkan hati, membuat hati semakin degil, memejalkan, membekukan. **Ayen ngaing kimet u' tay ne baya' sekam.** Jangan mengeraskan hatimu pergilah ikut abangmu. Usage: keadaan hati dan mengeras otot Category: **jasmani**.

ngemaren memuliakan.

ngembaw mengangkatkan, menaikkan.

ngembin membebankan; membebani, memberikan beban, memberi beban.

v. **Ngembin pun keledai de man baan sangan ku'un jelai.** Membebankan keledai mereka dengan guni yang penuh dengan gamdum.

ngembo to blow; hembus; menqhembus, meniup, menqeluarkan nafas atau angin dari hidung atau mulut.

v. Ngembo bayu keneng ia. Hembuskan angin pada dia.

ngena v. wait; tunggu. Ngena taga'. Wait for the drought. Tunggu (musim) kemarau. [34:1 (Hans Combrink)]

ngena' Syn: pejaka'. Stop at a place for visiting etc, to drop in; singgah; mampir, jenguk sebentar di suatu tempat.

adv. berhenti sebentar. Ngena' ki ading. Singgah sini dulu.

ngenanya To make fun of; Mempersendakan.

v. mengejek. Anak ja ja' ngenanya ia. Anak itu yang memperolokkan dia.

ngendaw Morph: **N-**kendaw. v. perkataan untuk melakukan (kendau) lagu berupa syair oleh kaum kenyah secara beramairamai sambil berjalan keliling, acara ini selalu dibuat sebelum menari. **Tay ne ngendaw ngan du.** Pergilah ikut orang bernyanyi sambil berjalan keliling.

ngeniga memberi rahmat, merahmati.

ngening 1 • v. hear (unintentionally); dengar.

- 2 v. menangkap bunyi atau suara dengan telinga, mendapat berita, memberi perhatian, mengikut kata, mengendahkan/mempeduli.
- **3** *n*. to smell; *cium, hidu dengan hidung*.

tenening Could be heard; kedengaran; terdengar, dapat didengar.

adv. Biu' dau u' pisu apan tenening mung du ki. Cakap besar kamu supaya kedengaran oleh semua orang disini.

ngening 1 • mendengar, menangkap (bunyi, suara) dengan telinga, mendengar akan sesuatu (mendengarkan, mendengari), mendapat tahu melalui berita, memberi perhatian kepada kata-kata seseorang, mengikut kata atau suruhan.

- 2 menangkap bunyi atau suara dengan telinga, mendengar akan sesuatu (mendengarkan, mendengari).
- **3** menuruti, mengikuti nasihat.

ngenja 1 • memarahi; menegur, memurkai, membentak, mengeluarkan kata-kata yang keras.

- v. Ayen sa'é ngenja anak di. Jangan segan memarahi anak-anak ini.
- 2 v. memarahi, membentak, mengeluarkan kata-kata yang keras.

v. marah. Ayen sa'é ngenja anak di. Jangan segan menegur anak-anak ini.

ngenu' menganggap berbahagia.

ngenupi melihat sesuatu dalam mimpi.

ngenyam taste, try with the lips; mengecap, menikmati, kenyam, mengenyam.

ngenyarem 1 • perhebatkan; memperhebatkan, menambahkan supaya jadi lebih kuat atau giat atau banyak atau besar, mengintensifkan, mempersangat.

- v. **Ngenyarem ne pekalai apan nu' sukat tai mbau sekolah.** Perhebatkanlah minatmu untuk belajar supaya awak dapat meningkat ke pengajian yang lebih tinggi.
- 2 v. berusaha sendiri, berusaha dengan gigih yang bertindak atas kerelaan sendiri.

adv. Ia ne ja' ngenyarem peliway sungay me ami'. Dialah yang berusaha dengan gigih mengangkat air untuk kami.

ngenyo 1 • meminyaki; mengoles, melumurkan, menggosok minyak pada rambut atau badan atau benda.

- v. Ngenyo ulu u' ading. Meminyaki rambut awak dulu.
- 2 v. anoint; mengurapi; melumur badan dengan minyak dalam sesuatu upacara agama dll.
- v. Ngenyo laki biu' ja itung nerana' ia nuyan tu'a le. Mengurapi orang tua itu sebagai tanda dia menjadi pemimpin kita.

ngep Tutupan, penutup.

n. Nggé ngep butun ji? Mana penudung botol ini?

ngepa Syn: **lilay**. Patah batu, patah semangat, tidak melanjutkan lagi, berhenti dari mengejar atau melakukan sesuatu, hilang kemahuan untuk berusaha,

adv. Nda sungay ngepa ngalo. Sungai tidak akan berhenti mengalir.

ngepakat berakar.

ngepali bertenaga, memperkuatkan.

ngepiw *Morph:* **nge-piw**. v. blossom; *berbunga; mengeluarkan bunga(pokok yang sebentar akan menghasilkan buah).* **Ngepiw ne dian ji.** Pokok durian ini sudah berbunga.

ngepueng berjalan dengan cepat-cepat dengan tidak memandang kiri kanan.

ngepu'ung purposely; Memang diniatkan terlebih dahulu.

adv. Ngepu'un nda' kelu' nay. Sengaja tidak mahu datang.

ngeraan mengawal; mencegah, menghalang, menjaga sesuatu dengan ketat daripada musuh dsb.

v. Ngeraan amin ji apan du nda sukat nay ka' dalem. Mengawal rumah ini supaya orang lain tidak dapat masuk.

ngerakak ngengkang.

ngera'ip mengeluh.

ngeramay bersukaria, merayakan.

ngeranden hover; terlayang-layang.

ngeregen tremble; Gentar, bergerak-gerak anggota badan kerana(ketakutan, kesejukkan) mengigil kerana demam, bergentar,

v. Ngeregen teka' e buka tay nyeripa kelunan kadu'. Dia merasa gementar apabila berhadapan dengan orang ramai.

ngeremun To keep; Menyimpan, menaruh ditempat yang selamat.

v. Tay peremun ligit ka' bank. Pergi simpan wang dalam bank.

ngeret harshly; mengasari; mengerasi, menggesa, memaksa untuk membuat sesuatu, memperlakukan dengan menggunakan paksaan.

v. Ia ngeret ida padi' apan de tai kelap cin amin ja. Dia mengasari mereka adik beradik supaya keluar dari rumah itu.

ngereti understand; mengerti; memahami, mengetahui,

v. Ngereti u' kumbin guru em pekalai ikem? Mengertikah awak bagaimana guru kamu mengajar kamu?

ngerikak bertempik; memekik dengan suara yang nyaring, menempikkan, memekikkan, meneriakkan, memarahi dengan mengeluarkan perkataan dengan suara nyaring.

v. Ayen ngerikak amai kem meka. Jangan menempikkan bapa kamu seperti itu.

ngeri'ut Syn: ngurang. make less; mengurang; menyedikit, menjadikan sedikit, menurunkan, menolak (dalam kira-kira).

v. Ayen ngeri'ut balun kelunan di. Jangan mengurang belanja orang-orang ini.

ngeriman everlasting; kekal; kekal abadi, tidak berksudahan, tidak berubah-ubah, permanen, selama-lamanya.

adv. Mudip ngeriman. To live forever. Hidup kekal.

ngeringa Syn: ngening. listen (intentionally); mendengar.

v. dengar.

ngerisit membuka mulut sedikit (sehingga menampakkan gigi).

ngerti mengerti, faham, memahami.

ngerusan mengulit; ganti kulit, bertukar kulit, bersalin kulit (ular).

v. Tuduk ja' ali' ngerusan. Ular yang selalu mengulit.

ngeruyun berkumpul beramai-ramai, berkumpul dengan banyaknya.

ngesa 1 • Tidak menepati janji, tidak menurut perintah atau melawan.

n. Ngesa tuket Tuhan. Memberontak perjanjian Tuhan.

2 • n. Untuk menunjuk bunyi hujan lebat, bunyi air terjun atau bunyi gelombang memukul tebing sungai, dll yang menunjuk bunyi yang kuat dan tidak dapat dihitung. Ngesa dau tuyan ujan ji. Kuat betul bunyi hujan ini.

ngesen Syn: <u>ngenyeng</u>. approach; *mendekati; menghampiri, merapati, pergi atau datang hampir pada sesuatu atau kepada seseorang*.

v. menghampiri. **Tay ngesen ia ka' amin e te.** Pergi mendekati dia di rumahnya.

ngesiat usik, menggangu dengan maksud jahat,

ngesiben mengepul keatas, naik keatas (asap).

ngesi' menyesak, menjadikan sempit. Pet umbat da' nda guna di, ngesi' ki tua' le di. Buang barang yang tidak guna ini lagi, sebab ianya hanya menyesakkan tempat ini saja.

ngesua' take over; Mengambil alih atau tempat, melanjutkan kedudukan atau jabatan orang lain,

n. Ngesua' ladung. Mengambil tempat duduk orang lain.

2 • n. orang yang menggantikan pekerjaan/jabatan orang lain.

beketa' istilah untuk sesuatu binatang yang selalu menyambar binatang lain uuntuk mendapatkan makanannya.

adj. Kadu' pe atuk da' beketa'. Banyak juga ikan yang suka menyambar.

ngeta' menerkam; menangkap mangsa dengan tiba-tiba lalu memakankanya, menyambar, menangkap dengan paruh dan cakar sambil terbang, menangkap mangsa dengan cepat.

v. Uban pun makang ka' tana' ji ngeta asu ji ne ji. Binatang buas di tanah ini telah menerkam anjing inilah ini.

ngetaneng melihati; memandangi, mengamat-amati, memerhati dengan teliti.

v. **Iu iku' ngetaneng ja?** Apa yang awak melihati itu?

ngetaw v. dry (rice in the sun); jemur, menjemur. Lepa mi' ngetaw paday, buke muang, ja' mi' ala', mesi' dalem lepubung. Sesudah kami jemur padi, jika kering, baru kami ambil, simpan dalam tempat simpan padi.

ngetebut meruap, air/sungai membual-bual,

ngetelen berbondong-bondong.

ngetem menyerut, melicinkan kayu dengan ketam. **Midan u' ke ngetem asu' di ne?** Bilakah kamu akan mengetam papan-papan ini?

ngetepet mengejek, mencemuh, memperolok-olok.

ngetiga memperbaiki, membuat jadi baik, menyenangkan.

ngetiin bertangguh-tangguh, berlengah, Sengaja melambat-lambatkan, sengaja mengambil masa yang lama.

v. Ayen ngetiin buka guru cuk ikem. Jangan melambat-lambat kalau cikgu suruh kamu.

ngeti'et membenci, iri hati.

 $\textbf{tisen} \quad \text{To know; } \textit{mengetahui, memahami, tahu dengan pasti, memaklumi sesuatu}.$

adv. Lebo lé ngetisen ja. Senang saja dia mengetahui itu.

ngetumen memicitkan, menekan dengan ibu jari/jari,

ngetusung pergi dengan banyak dan kuat.

nggang₂ *n.* hand span (from the end of the thumb to the end of the little finger, or eight inches); *jengkal (jarak antara hujung ibu jari dengan hujung jari kelengkeng, lapan inci sejengkal).*

- v. Category: pegang/bawa.
- 1 hold; pegang; memegang, berpegang, memegang sesuatu supaya tidak jatuh atau terlepas. Ayen nggang baing meka kisi'. Jangan pegang parang begitu.
- 2 memerintah; merajai, mentadbirkan, menguasai, menggenggam, Kelunan Britis ja' nggang ilu cin kena de. Orang British yang memerintahkan kita pada zaman dahulu.
- **3** membimbit; membawa sesuatu dengan tangan lurus ke bawah, menjinjing, memegang. **Kelunan Britis ja' nggang ilu cin kena de.** Orang British yang memerintahkan kita pada zaman dahulu.

nggé to ask questions about the place something is in, or is coming from or going to; *mana*; *untuk menanya dimana dan kemana sesuatu itu berada, atau darimana datangnya atau perginya.Kadangkala untuk membuktikan sesuatu, seperti;(nggé sukat) mana dapat.*

n. dimana. Nggé amay kem? Mana bapa kamu?

nggé-nggé dimana saja.

nggi' sedekah.

nggin to bring along, to carry; bawa; membawa barang atau orang dengan apa saja, angkut, mendatangkan.

v. Nggin buk ji me ia. Bawa buku ini untuk dia.

ngiat ada tindak untuk mahu membuat sesuatu.

ngiban Istilah untuk lelaki atau perempuan yang pergi hidup bersama pasangannya di kampung atau rumah keluarga pasangannya itu.

n. Nda e kelu' ngiban ba'an e. Katanya dia tidak mahu pergi ikut pasangannya hidup di rumah mereka.

ngiep v. Tutup mata. Uban u' ngiep mata juku' u' nanda' batu ja. Kerana kamu pejam mata itu sebeb kamu langgar batu itu.

ngiin menahan; menahani, menahankan, menguasai perasaan, menguatkan diri agar sanggup menderita.

v. Maan ali' kisi' e ngiin sakit tuku' e ne. Nampaknya sangat susah bagi dia untuk menahan kesakitan bisul itu.

ngilip jeling, kerling memandang dengan ekor mata.

ngina careful; Berwaspada, berjaga-jaga.

n. Ngina-ngina teka' masat ka' titay mupuk ja. Berhati-hati berjalan di titi yang lapuk itu.

ngina' Syn: <u>ten</u>. to try, to try out; cuba; berusaha melakukan sesuatu, hanya menguji-uji sahaja, sebagai mengajak atau menyuruh secara halus seperti(silalah, sudilah, hendaklah).

v. Ngina' ne ti ngan bua' ji ading. Cuba makan buah ini dulu.

nginjo You can also use bother, especially when you would prefer not to do it or get involved with it; *Pusing-pusing, sibuk-sibuk, susah payah, menyusahkan.* **Nda nginjo pasi' sua' tana' ja.** *Tidak perlu susah-susah menawar harga tanah itu.*

ngiok v. Menghiris; memotong dengan cara menggergaji. Ngiok batuk iap ji. Potong leher ayam ini. Category: potong.

ngitin *Syn:* **perlu**. Something that is needed in order for something to happen; *perlu*; *sesuatu yang perlu untuk melakukan sesuatu*.

cnj. Ngitin tele na' ji tain? Perlu juga beri inikah?

2 • *cnj.* Need to know something or someone; *perlu*; *perlu mengetahui sesuatu atau seseorang.* Nda ngitin mutu ngadan e. *Tidak perlu tanya namanya.*

ngiu' Morph: N-kiu'. v. guess; agak, duga, teka, sangka, pendapat yang agak-agak sahaja. Aki' ngiu' nda du pekalay taw i. Saya agak orang tidak belajar hari ini.

nguaw v. Syn: **pandang uwaw**. despise; Menghina atau pandang rendah,memperlakukan spt orang yg hina, rendah (kedudukan dll), **Ayen nguaw tu'a**. Jangan menghina orang tua.

ngujan 1 • menghujan; menghujankan, menurunkan hujan, menjatuhkan buah-buahan/bom banyak-banyak.

v. **Aki' ke ngujan tana' ji man ujan.** Saya akan menghujankan tanah ini dengan hujan.

2 • v. to get caught in the rain; kehujanan; kena hujan.

n. Kadu' anak sekolah ngujan tua' ne nay uli' cin sekolah nyaap de. Ramai murid sekolah kehujanan balik dari sekolah kemarin.

ngukum Tindakkan untuk menghajar seseorang akibat perbuatan jahat atau dosa.

v. Ngukum kelunan da' pedaram lepu'. Menghukum orang yang membuat huru hara dikampung.

ngukung bowed, lower oneself; membongkok; meringkuk, membongkokkan diri, menghendapkan.

v. Ayen ngukung ia, pelet likut e u'o. Jangan membongkokkan dia, patah belakangnya nanti.

ngu'ut mengeluh; bersungut-sungut.

v. Ayen ali' ngu'ut na' pe sakit teka' pegayeng ki. Jangan selalu mengeluh walaupun rasa sakit bekerja disini.

ngula' Yang memperhamba seseorang.

adv. Ayen pawang jaku' ja' ngula' iku'. Jangan biarkan rokok itu memperhambkan engkau.

ngula' enslave; memperhambakan; membuat orang lain menjadi hamba.

v. Ayen pawang du ngula' ikem. Jangan biarkan orang memperhambakan kamu.

ngulep to behead; pencung; penggal, potong kepala.

v. Category: potong. Laja Herodes cuk du ngulep Yohanes. Raja Herodes menyuruh orang pancung Yohanes.

ngulit membuang atau mengopak kulit (buah-buahan), menguliti,

nguma berhuma; bercucuk tanam, berladang padi, membuat huma.

v. Ka' nggé te ilu tay nguma uman ca la'a ku? Dimana lagi kita pergi berhuma pada tahun depan kah?

ngumben menjadi kuntum atau sbg kuntum (mula berkembang).

ngumet bergerak-gerak turun naik atau kembang kuncup (spt mulut kanak-kanak yg menyusu dll): mulutnya terkemut-kemut; nadinya terkemut-kemut; 2. a) terhuyung-huyung; b) perlahan-lahan, lambat-lambat, terdemut-demut: berjalan terkemut-kemut; membuat kerja terkemut-kemut.

ngurang Syn: ngeri'ut. mengurang; mengecil dalam bentuk jumlah, merendah (kualiti/harga), membuat menjadi susut.

v. Nda tuké ji kelu' ngurang sua' sapay ja. Tauke itu tidak mahu mengurang harga baju itu.

nguro menindas, conteng, membuli.

nguum menahan sesuatu (spt gula-gula) di dlm mulut dgn tidak menelannya; mengemam; menggumam:

nguung bersungut, menggerutu, bersungut-sungut.

nguut kk. 1 ● menutuk sesuatu hingga halus. Nguut metun lia me ilu. Tutuk cili hingga lumat untuk kita. Category: pukul.

2 • menyeru untuk memanggil orang mencari yang menyorok semasa budak main sorok. Nguut buka em lepa pekelem u'o. Menyeru kalau kamu sudah bersembunyi nanti. Category: pukul.

nguyat berlawak; membadut, berjenaka, membuat kelakar, membuat sesuatu yang menggelikan hati atau melucukan, melakukan lelucon,

v. Nda kisi' du nguyat lepa tugan na'ki la'a. Nampaknya orang tidak berlawak setelah menuggal sekarang.

pa₂ n. 1 • broom; penyapu.

2 • until; Perkataan untuk sampai mencapai sesuatu tujuan. Maing ali' nepeng pa ji. Mengeris ini sangat keras untuk di tebang. Pa abi' ka' unyuk mudung. Ssehingga sampai pada puncak gunung.

pa kumbin adv. too much, extremely; Sangat berlebihan. Dedo pabuk ia pa kumbin. Keduanya membuat dia terlalu mabuk. Syn: kelapa ali'.

paa shelf; Biasanya ini dibuat didapur api untuk simpan kayu api supaya cepat kering dan untuk menyalai daging.

n. **Uyan paa ka' atang ji.** Buat tempat simpan kayu api dan tempat menyalai pada dapur api ini.

paang Syn: katan. Heat of the day; Panas terik matahari. Paang ali' taw ji ayen tay ka' awang. Panas betul hari ini jangan pergi ke luar.

pabat Syn: pibui. to chase; kejar; mengejar.

v. Tay pabat du nau'. Pergi kejar orang yang pergi kerja.

pabat Syn: pibui. Berlari mengikori orang yang kita ingin tangkap atau bunuh.

n. la ketay e pabat buka de pibui ida ore. Dia sedang pergi mengejar mereka tadi.

pabi' until; hingga; sampai kepada sesuatu, sampaikan(pesan).

adv. Pabi' baya'. 2. Pabi' tira' i' me ia u'o. Sampai selamanya.2. Sampaikan ucapan saya kepada dia nanti.

pabi' baya' Syn: abi' baya', pa pa majan, pa'an baya'. forever; menyatakan waktu yang selamanya.

adv. Tulat u' pabi' baya'. Bagian mu sampai selamanya.

pabuk Make someone drunk; Membuat orang lain mabuk.

v. Pabuk amay da. Membuat bapanya mabuk.

pada praise, exalt; menyanjung - meninggikanatau menceritakan tentang kebaikan yang dilihat pada seseorang, atau sesuatu, sama dengan memuji.

n. menyanjung, memuji. **Nda un éi' pada iku' ti gaya' ja' ja'at meka kisi'.** Tidak ada siapapun yang memuji kamu dengan melakukan kejahatan sebegitu rupa.

paday n. rice plant; tumbuhan rumput yang ditanam oleh petani. Category: tanaman. Nama untuk sejenis tumbuhan rumput seperti lalang, selalunya ditanam oleh petani dan pesawah, nama buahnya juga dipanggil padi, setelah isinya dibersih dari sekamnya ia dinamakan beras. umum: seluruh: jenis: paday turi 'padi wangi yang berbiji kecil'; paday ong 'padi yang berbiji besar'; paday taka 'padi yang ditanam di sawah'; paday samarinda 'padi yang asal benihnya dari Samarinda'; paday ano 'padi yang kulitnya berwarna kelabu'; paday pulut 'padi beras pulut'; paday angang 'padi yang berbiji kecil'; bagian: inan, tung, pakat, ulo, batuk, utang, ureng, iting, tang, jata', ulek, unyet; lokasi: uma ngan taka 'ladang dan sawah'; kegunaan: uyan ma', uyan bulit, uyan anyé, uyan undat ngan matu 'buat nasi, buat bubur, buat puding, buat tepung beras dan

dijual'; pemeliharaan: <a href="mailto:mailt

paday ong n. rice; nama sejenis padi yang agak besar

bijinya. Category: tanaman. khusus: lokasi: <u>uma</u> 'ladang'; kegunaan: **uyan ma', uyan undat ngan matu** 'buat nasi, buat tepung beras dan di jual'; cara menanam: **laki nugan leto maa** 'lelaki menugal perempuan menghamburkan benih ketanah yang ditugal.'. **Dadu' ulo paday ong cin aang mung paday, juku' i' nda betep mula e singget uman.** Padi jenis besar biji ini mempunyai rangkai yang panjang diantara semua jenis padi, itu sebab setiap tahun saya memang menanamnya.

paday samarinda n. sejenis padi berbiji halus yang benihnya dahulu dibawa dari Samarinda. Category: tanaman. khusus: lokasi: <u>uma</u> 'diladang'; kegunaan: **uyan ma', ta' palay uyan bulit** 'buat nasi dan kadang-kadang buat bubur'. Lelek mana paday samarinda, nda uku' ba'an baa paday turi. Beras samarinda tidak berapa kembang seperti beras paday turi.

paday taka n. rice; padi yang ditanam di sawah. Category: tanaman. khusus: lokasi: taka 'sawah'; cara menanam: samay beni' 'semai benih'; munay 'menyemai'; pemeliharaan: na' sungay 'mengairi'; mengaw upit 'menghalang burung pipit'; majaw 'menuai'; miik, ngetaw 'jemur'; peremun ka' lepubung 'simpan dalam lumbung padi'; penggunaan: uyan ma', matu 'buat nasi dan jual'. Maing teka' uma' ma' paday taka. Keras makan nasi yang dihasil dari padi sawah.

paday turi n. rice; sejenis padi wangi yang biji buahnya halus. Category: tumbuhan. khusus: jenis: paday turi 'padi wangi yang kulitnya merah'; paday turi puti' 'padi wangi jenis putih'; lokasi: ka' uma 'di ladang'; kegunaan: uyan ma' ngan uyan bulit 'buat nasi dan juga bubur'. Cena'a' de bang ca na'an le paday turi, na'ki ne kenay paday turi puti'. Pada zaman dahulu hanya satu macam saja padi wangi, sekarang sajalah padi wangi jenis putih ada.

paday turi puti' n. paday; rice; padi wangi yang kulit buahnya putih

langsat. Category: tumbuhan. khusus: lokasi: <u>uma</u> 'ladang'; kegunaan: uyan ma', bulit ngan matu 'buat nasi, bubur dan di jual'. Paday turi puti' ba'at cin paday turi malay. Padi wangi jenis putih berat dari padi wangi biasa.

padi' Brother or sister of the same parents; bersaudara; adik beradik dari ibubapa yang sama, istilah untuk kesaudaraan.

n. Ami' padi'. Kami bersaudara.

pepadi' Full brother or own brother; or sister; family; bersaudara; saudara kandung, ada hubungan persaudaraan.

adj. Pepadi' ngan amay mi'. Bersaudara dengan bapa kami.

pemadi' brother or sister of the same parents; sekedim; adik beradik dari emak dan bapa yang sama.

adv. Ida neng pemadi' de ja' tay ka u'o de. Mereka sekedim yang pergi ke sana tadi.

padu' Dapur api dibaranda tempat buat api untuk memanaskan benda keramat, seperti tengkorak manusia.Dan juga tempat orang-orang tua berkumpul pada awal pagi atau malam untuk bercerita sambil memanaskan diri.

n. Kadu' da' lata madung pipa padu' ji kerembam de. Bayak orang tua duduk keliling dapur api dibaranda ini awal pagi tadi.

padung₁ kitchen veranda; *lepau; serambi dapur, seperti baranda tapi tidak beratap dan sama penggunaan dengan bilik air, (tempat cuci).*

- n. la e pekenda babui ka' padung ka. Dia sedang menetak babi di serambi dapur sana.
- 2 n. memperdudukkan; membuat orang duduk.
- v. Padung da' anak dembaw likut kuda. Memperdudukkan anaknya dibelakang kuda.

padung₂ kkt2. memperdudukkan; membuat orang duduk.

vb. Padung da' anak dembaw likut kuda. Memperdudukkan anaknya dibelakang kuda.

padung liwa altar; Tempat membakar korban.

n. Medeng padung liwa. Mendirikan mezbah.

pagang terambil.

pagat to cure; Menjadikan sembuh atau baik.

v. sembuhkan, menyembuh. Éi' pagat aki'? Siapa menyembuhkan saya?

pagen bed; katil; ranjang, pembaringan, tempat tidur yang berkaki, petiduran.

n. Lundu' u' ka' pagen ji u'o? Tidurkah kamu di katil ini nanti?

paja' pelo Syn: pera, bilaw. Hurriedly, hastily; Tergopo-gapa.

adv. Peja' pelo kenay e ne. Libang-libu dia datanglah.

pajat Morph: p-ajat. v. membariskan; mengatur dalam barisan, menyususn berderet-deret, membanjarkan. Pajat mung anak sekulah di pipa janan ji kena menteri nay u'o. Membariskan semua anak sekolah ini pada sebelah menyebelah jalan ini kalau menteri datang nanti.

pak 1 • Pelepah yang lebar dan tipis pada pokok palma.

n. Tiga uyan boreng pak pinang ne. Bagus buat upih pinang sarong pisau.

2 • n. Sejenis bahan rangka rumah tempat lantak dinding. Kadu' pak amin, ja' salet. Banyak bahan rangka rumah baru dia teguh.

pakan Syn: kulung. 1 • livestock; ternak; binatang peliharaan.

n. Nobo kadu' pakan. Memelihara banyak ternak.

2 • n. fodder; makanan ternak, makanan daun-daunan untuk ternak.

n. Tay ala' pakan bu'in. Pergi ambil makanan untuk babi peliharaan.

pakang menghasut, memberanikan, membuat orang berani melawan atau memberontak.

pakat n. root (underground); akar (di dalam tanah).

pakay v. 1 • Put on clothing, place it on your body in oder to wear it or have them on your body; *Mengenakan pakaian atau berpakaian.* Un sapay ji u'. *Pakai baju ini kamu.* Pakay sapay ji u'. *Pakai baju ini kamu.*

2 • The action or fact of your using it; *Perbuatan atau kenyataan kita telah menggunakannya*. **Ikem pakay lepe kereta** ji? *Kamu masih gunakah kereta ini*? **Man iu u' nay ore?** *Pakai apa kamu datang tadi? Syn:* <u>un</u>, <u>man</u>.

paku' 1 • nails; paku; benda tajam biasanya dari besi untuk melekatkan papan dll, pasak besi.

n. Tay meli paku' ka' amay kem. Pergi beli paku dengan bapa kamu.

2 • n. pip; on uniform to denote rank in office; paku; tanda pangkat pada bahu baju pegawai kerajaan, tentera, polis dll.

adv. **Mbaw panggat kelunan ji ia pat de kita paku' ka' liip sapay e.** *Tinggi pangkat orang ini kerana ada empat paku pada bahu bajunya*.

maku' nailing; fixing the nails; memaku; memakukan, melekatkan sesuatu dengan paku.

v. Maku' jing ji. Memaku zing ini.

pa' *n*. **1** • mouth; *mulut*.

2 • entrance; pintu masuk.

Ka' pa' pamen. Di pintu masuk.

pa'a n. thigh; paha.

pa'an permanent; permanently; tetap; kekal, abadi, sentiasa, selama-lamanya.

adv. selama-lamanya, bertahan, kekal, sentiasa, senantiasa. Kumbin u', pa'an u' ka' gayeng u' ji? Bagaimana kamu, tetapkah kamu pada pekerjaan kamu ini?

pa'an baya' Syn: ngeriman, pabi' baya'. forever; Berterusan untuk selamanya, sampai pada akhir zaman, tidak herkesudahan.

adv. Tulat u' pa'an baya'. Bagain mu untuk selamanya.

pa'it n. bitter; Rasa tak tak sedap seperti rasa hempedu.

pala' 1 • to; kepada.

cnj. Pala' Tuhan i' nemami'. Kepada Tuhan ku berdoa.

2 • cnj. terhadap.

pala'ayo let; Sengaja memberi kelonggaran atau sengaja membiarkan.

v. Pala'ayo lu' du buyuk iku'. Sengaja beri kelonggaran kepada orang lain untuk menipu kamu.

palan 1 • pantang; pantangan, sesuatu yang terlarang, sesuatu yang tidak boleh disebut atau dibuat, larangan berbuat sesuatu menurut adat atau kepercayaan,

n. Kadu' palan du cena'a' de. Banyak pantang orang pada zaman dahulu.

palay adv. half; separuh; setengah, beberapa dari antaranya. Un palay nuyan duktun. Ada separuh menjadi doktor.

palet terkuci, kunci.

pali adj. strong; kuat. [65:7 (Hans Combrink)]

pali' 1 • chaotic; kacau-bilau.

adj. **Pasak pali' anak ji pali' ka' sekapu amay da uban kelu' tay pabat da' seken.** Kuat sangat budak itu meronta pada pelukan bapanya kerana hendak kejar abangnya. [65:8]

2 • adj. struggle; meronta; berusaha sekuat tenaga hendak melepaskan diri dari ikatan atau pengangan.

v. mengacau.

palit terbang oleh angin.

paliw Morph: pe-aliw? v. change; berubah; menjadi lain, bertukar. Paliw ali' ne kisi' udip na'ki uday. Kehidupan sekarang sangat berubah.

palo v. lie (not tell the truth); bohong, palsu.

palu menokok atau memalu sagu pada batangnya sebelum disaringkan dengan air untuk mendapatkan tepungnya.

v. Tai palu dalo apan ala' napu e. Pergi menokok rumbia supaya mendapatkan tepungnya.

palup The fulfilment of a promise, threat, request, hope or duty is the event or act of it happening or being made to happen; *Istilah untuk terwujudnya sesuatu yang telah dijanjikan, diharapkan, dll.*

n. digenapi, digenapkan. Atek e palup lu'te tira' Tuhan ji u'o. Sesungguhnya firman Tuhan ini akan digenapi nanti.

paluy adj. tolol, bodoh sangat, bebal, tumpul otak. Kelunan palui ja' ti meka. Orang palui yang berbuat begitu. From: Brunei Malay?

pambin menyertai, beserta.

pamen door; pintu; ruang untuk masuk atau keluar daripada rumah, sulap, kereta dsb.

n. Mesik pamen me aki'. Buka pintu untuk saya.

pamen liwang gate; pintu besar untuk keluar masuk kota yang berpagar/berbenteng.

pana hot; warm; panas.

adj. <u>ketaw</u>; Syn:

panak 1 • relative; saudara mara; berhubung dengan keluarga atau anak saudara.

n. Tay na'at panak mi' ka' ia. Pergi lihat saudara mara kami disana.

2 • n. A group of people who are related to each other, especially parents and thier children; suatu kumpulan orang yang terdiri dari ibubapa dan anak mereka, atau salah satu diantara kedua ibu atau bapa bersama dengan satu atau beberapa anak mereka.

n. sekeluarga. Ida panak ce nay. Their family also comes. Mereka sekeluarga juga datang.

panyit kn. wedge; kayu atau besi yang tajam sebelah digunakan untuk membelah kayu. Ilu sukat mesé kayu lata' man panyit. Kita dapat membelah kayu besar menggunakan baji.

panggat kedudukan, darjat.

pa-pa majan sepanjang waktu, selama-lamanya. Ilu ke mudip ka' surga pa-pa majan. Kita akan hidup di surga selama-lamanya.

paran² adj. Perkataan untuk melakukan sesuatu bertentangan dengan yang disuruh, misalnya pergi ke hulu tapi dia pergi ke hilir. **Paran ali' kelunan ja.** Selalu orang itu menebalikkan perkataan. Category: **bicara**.

paren orang keturunan mulia.

pareng adv. berkenaan dengan sakit teruk, sakit keras, kuat sakit. Un dau dengan bada' amay da pareng sakit. Ada berita mengatakan bapanya sakit tenat. Usage: sakit tenat saja Category: perasaan.

parip ditulahi; terkutuk, padah akibat melangkahi kaki orang tua, mungucapkan perkataan yang terlampau kepada pemimpin dan orang tua, terkena kutuk.

n. Ayen melapa' taket kelunan lata' malap parip. Jangan melangkahi kaki orang tua jaga kena tulah.

paru' tanah yang berbatu.

pasak very; sungguh; sangat, amat.

adv. sangat, amat. Pasak biu' inan kayu ji. Sungguh besar pokok kayu ini.

pasat menjalankan.

pasen₁ neng jo; about; regarding; tentang.

adv. Aki' kelu' mutu iku' pasen pengudip. I want to ask you about (your) life. Saya mahu tanya kamu terhadap kehidupan. [31:1]

pasen₂ n. keday; market, town; bandar, kedai, warung.

adv. bandar. Tay nyelay ka' pasen. Pergi membeli belah di pasar.

paseng 1 • menahan (jerat, pukat), mencantumkan.

- 2 mencantumkan, mendirikan (khemah).
- 3 air laut semakin naik, bah kerana air laut pasang.

pasi Break into pieces; Pecah kepada banyak pecahan.

adv. remuk, bercekai. Pasi tua' ne batu ji ia cut. Hancur saja batu ini dia injak.

pasi' 1 • argue; berbantah; memberi alasan, berkelahi atau bertengkar (mulut).

- v. **Ayen pasi' ngan du.** Jangan berbantah dengan orang lain.
- 2 v. bargain; Berbincang untuk mendapat persetujuan tentang harga benda yang dijual atau dibeli, biasanya untuk minta harganya murah.
- v. Pasi' sua' sapay ji pa sua' e kurang. Tawar-menawar harga baju ini sehingga harganya kurang.
- 3 v. sesuatu yg dipertikaikan; perbezaan pendapat dll,per-telingkahan, perkelahian, persengketaan, pertentangan (faham, pendapat).
- v. Pasi' sua' sapay ji pa sua' e kurang. Tawar-menawar harga baju ini sehingga harganya kurang.
- 4 v. perbezaan pendapat dll; perbalahan; pertikaian,
- v. Pasi' sua' sapay ji pa sua' e kurang. Tawar-menawar harga baju ini sehingga harganya kurang.

Paska paskah atau easter.

paso Syn: poké. transfer; pindah; pemindahan, berpindah ketempat lain, atau memindahkan sesuatu.

pro. Tay paso ka' daya sungay. Pergi pindah ke ulu sungai.

pat n. Ca senganan senap tenggan, uku' meken ngan uku' madung, manyam du uyan e; mat; Suatu benda tempat tidur dan juga tempat duduk. Medat pat uku' em lundu'. Buka tikar tempat kamu tidur.

pat lapit n. Pat ja' nuyan cin way telung ja' du nyulo petembing besé way ja, ngan nya'at pipa bulan e; mat; *Tikar dibuat dari belahan rotan*. **Medat pat Lapit uku' sakay madung ka' usé.** *Buka tikar tempat tetamu duduk di kaki lima*.

pat taru' n. Pat ja' nuyan cin way seka ja' du mé'é ngan mejat, lepa ja manyam e nuyan pat taru'; mat; *Tikar dibuat dari belahan rotan yang diraut lalu dianyam menjadi tikar.* **Medat pat taru' ji uku' u' lundu'.** *Buka tikar ini tempat awak tidur.*

pat da'a n. Pat ja' nuyan cin tung da'a; mat; Tikar dibuat dari daun mengkuang. Nda sukat ngetaw paday ka' pat da'a, tapi' tiga uyan senap lepubung. Tidak bagus menjemur padi atas tikar ini, tapi bagus buka dia dalam lumbung padi tempat simpan padi.

pat tepo n. Pat ja' nuyan cin tepo; mat; Tikar dibuat dari sejenis tumbuhan seperti mengkuas, tapi batangnya tinggi dan besar. Lebo ali' pat tepo pelet, tuman ja ayen melepet e. Senang betul tikar ini patah, kerana itu jangan melipatkannya.

pat kalung n. Pat taru' da' un kalung; mat; *Tikar yang ada ukiran, atau yang berwarna*. **Maan lega pat kalung ji, juku'** demun le kidi. Sangat mahal harga tikar ini, kerana itu jagalah dia baik-baik.

pat bela *n.* Pat taru' da' nda un kalung; mat; *Tikar yang tidak berukir dan tidak berwarna*. **Taan pe pat bela cin pat kalung.** *Tahan juga tikar yang tidak berukir dan tidak berwarna daripada tikar yang ada ukuiran.*

pat num. four; empat.

pat pulu' forty; Sama dengan angka 40. Pat pulu' ligit sua' baing ji. Empat puluh ringgit harga parang ini.

pat pulu' lema The number 45; Nombor 45.

num. Pat pulu' lema taw. Empat puluh lima hari.

pata lantai dari buluh, ridan dan kayu bulat.

pata pekimet masyuarat, buat perkiraan, mempertimbangkan.

patay

patek Syn: tuket, petuket. 1 • janji yang tidak dapat diubah atau dingkari, membuat/mengikat janji, bersumpah, berikrar,

v. Lepa né patek ke na' uma' e me aki'. Sudah dia berjanji akan beri rumahnya untuk saya.

2 • v. to stress; bertegas; mengatakan sesuatu dengan tegas atau bersungguh-sungguh.

v. Lepa ne kelunan ja patek pisu ngan mi' u'o de. Orang itu sudah bercakap dengan bertegas kepada kami tadi.

patu passing; sampaikan, membagi-bagikan.

pawang let; allow; biar; membiarkan, biarkan, benarkan, membiarkan, izinkan, mengizinkan.

v. mengizinkan. Pawang né tay. Biarkan dia pergi.

pawat bahagi.

pawen tompokan kayu atau daun yang sedang dibakar, timbunan daun dan kayu ya hendak dibakar.

pawing belakang (parang/pedang).

payaw n. deer; rusa. Ngulung anak payau uban uko kem ki. Datuk kamu menternak anak rusa disini agaknya.

payen melarang; larang, tidak membenarkan, menjangankan, menegahkan.

v. Payen anak tay laket kayu biu' ja. Larang anak pergi memanjat pokok besar itu.

payo tercondong; cenderung, suka kepada, menyebelahi kepada, memihak kepada.

adj. menyebelahi kepada, memihak kepada. **Bang payo keneng da' ja'at ne dau tira' u'.** Perkataan awak selalu tercondong kepada yang jahat.

payu' wrestle; bergelut; bergulat, melawan seseorang dengan cara memeluk hendak menghempas atau menggulingkan dia.
v. Poto payu' mi' ngan penuyang mi' ading de. Dahulu kami selalu bergelut dengan kawan-kawan kami.
pe also, too, it; Kata penghubung untuk juga, nya.

pé 1 • also+3sPERS; dia; kata ganti nama ketiga untuk dia secara singular.

adv + pro. la pé ka. Ada dia disana.

cnj. la pe tay. He goes too. Dia juga pergi.

2 • adv + pro. also+3sPERS; dia; kata ganti nama ketiga untuk dia secara singular.

adv + pro. Nggé pé nay ngan le taw i. Mana lah dia datang dengan kita hari ini.

peba' membeban, letak, bergendong.

pebalé Syn: **pending**. bertempur secara berbaris menghadap barisan musuh dengan menancapkan prisai ketanah sebagai pelindung dari serangan musuh.

v. **Majan ali' de pebalé ngan ayaw da' kua' makang ngan de.** Lama sangat mereka bertarung dengan musuh yang sama berani dengan mereka.

pebeli Engage in the buying and selling business; Berjual beli.

adv. Kadu' du nay pebeli ki. Banyak orang datang berdagang disini.

pebenga terbuka luas-luas atau lebar-lebar (bkn mulut, pintu dll), terbuka besar-besar, terbuka mulut kerana kehairanan/kagum, terbuka luas-luas (lubang). Pebenga tua' ne pa' de ketu' ngening dau denga ja. Mulut mereka ternganga kerana hairan mendengar berita itu.

pebesé usuk sama dengan tiga kaki panjang.

pebeso menjadikan kenyang (hilang rasa lapar),

pebetep memberi kata putus terutama dalam pengadilan atau dalam membuat suatu keputusan.

pebilaw mendesak, mengejan.

pebisaw terkejut sambil cemas.

pebo to be sagging; terlondeh, tanggal ke bawah, melorot, tertanggal(sarung, seluar dll.)

adv. Pebo tabang anak ji uban melo. Seluar anak ini terlondeh kerana longgar.

pebubo menyibuk, menyibukan.

pebung jatuh.

pebutung terbangkalai.

pecap v. 1 • count; kira; hitung, menghitung, menghitungkan.

 $\mathbf{2} \bullet \text{count}$; kira; menghitung, menghitungkan.

pedageng berdagang; berniaga, berjual beli.

v. **Maan ali' du nay pedageng ngan le ka' daya ading de uban nda away un moto dalaw ja.** Susah betul orang datang berdagang dengan kita di ulu sungai pada masa dahulu, sebab belum atau motor boat pada masa itu.

pedaji' membuat atau mengikat janji.

pedalay to make smoothly; melicinkan, mendatarkan.

v.

pedapin membuat supaya melekat.

pedaram membuat orang merasa takut akan suatu tragedi yang bakal terjadi.

pedaru menyesatkan.

pedaru-daru jalan tidak tentu arah tuju. Ia tay masat pedaru-daru ka' dalaw ba'i. Dia pergi mengembara didalam hutan.

pedemeng to tidy, to arrange neatly; *mengemas; berkemas, menyusun barang-barang supaya kelihatan rapi, menyusun supaya kemas.*

v. Pedemeng umbat ka' amin le. Mengemas barang didalam bilik kita.

pedena' 1 • pesain; Jangan terburu-buru, jangan tergopoh gapah. Ketay i' neji, melé ne ba'an em pedena' nay u'o. Saya pergi dulu, biarlah kamu datang perlahan-lahan nanti.

2 • pesain taway; bersabar, bertenang. Pesain ne kumbin pe ilu ia. Apa yang boleh kita buat bersabarlah.

pedenggep menguatkan, mengukuh, memperteguhkan.

péé emph.

pegang v. Mengering sesuatu supaya menjadi keras, atau sangat kering. Pegang anit kulé ji apan nda madam. Mengeringkan kulit harimau bintang ini supaya tidak busuk.

pegawa prophet; Pesuruh Allah,rasul.

n. utusan. Ca pegawa Allah pe uban Abraham ne. Seorang nabi Allah juga Abraham lah.

pegayeng v. 1 • melakukan pekerjaan. Ka' nggé tu' pegayeng la'a? Dimana awak kerja lagi? Category: kerjas.

2 • melakukan tugas. Ka' nggé tu' pegayeng la'a? Dimana awak bertugas lagi? Category: kerjas.

pegelam menghiasi, menghiaskan.

pegep adj. terbanting, tekena pada sesuatu dengan kuat. Silem tua' ne lep e uban pegep ka' batu. Biru saja lututnya kerana terhempas pada batu.

peging 1 • included; termasuk; perkataan untuk menyebut dalam perhitungan yang tidak perlu dipisahkan kerana merupakan suatu bahagian dalam keluarga itu, atau benda itu.(beserta, bawa serta).

v. Tay mung de ka' aba' peging ngan uko da. Pergi semua mereka ke hilir termasuk nenek mereka.

2 • v. To be with; beserta; bersama-sama.

adv. Muyung né kelap peging ngan da' anak. Halaukan dia keluar beserta dengan anaknya.

pegita Syn: **petegu'**. meet; bertemu; berjumpa, bersua, berada ditempat yang sama dimana orang itu berada dan bercakap kepada mereka.

n. Tay pegita ngan de ka te. Pergi bertemu dengan mereka disana.

pegu' terlanggar sedikit, bersenggol.

pejaga' supaya berjaga-jaga.

pejagan bekerja; mengusahakan tanah supaya mendapat rezeki daripadanya, kerja sebagai petani.

v. Tay ne pejagan me ilu. Pergilah bekerja diladang untuk kita.

pejaka' Syn: ngena'. Berhenti dipangkalan untuk naik ke darat (kerumah, sulap dll).

adv. naik ke darat. Pejaka' ka' tuun em u'o? Singgah di pangkalan kamu nanti?

pejakit 1 • jangkit, merebak, pindah daripada seorang kepada yang lain.

2 • melompat dari dahan kayu yang lain ke kayu yang lain, pergi dari ujung kayu yang lain ke ujung kayu yang lain.

peja'at memburukkan, mencelakan, menjatuhkan maruah.

pejalé Morph: <u>pe-jalé</u>. v. 1 • arranged in lines or rows; berbaris; membaris, berjalan berderet-deret, berjalan berjajar, dalam situasi berbaris-baris. **Pejalé tepat tay undi.** Berbaris kita pergi mengundi. Syn: <u>pejulut</u>.

2 • membaris; mengatur dalam barisan, menyusun berderet-deret, membanjarkan. Tay pejalé meja di ki. Pergi membariskan meja ini di sini.

peje juga itu.

pejemek Syn: ngebaja. menyuburkan; memupuk, menbajai, menggemukkan tanah.

v. Kumbin kisi' ke pejemek tana' ji la'a? Bagaimana cara untuk menyuburkan tanah ini lagi?

pejen 1 • paksa; terpaksa, perbuatan memestikan, melakukan sesuatu tidak dengan sukka hati sendiri, tidak dengan kemahuan sendiri.

adv. Tay ngan pejen e kelunan ja ore. Pergi dengan paksalah orang itu tadi.

2 • adv. panicky; panik; kelam-kabut, kebingungan, kehilangan akal dengan mendadak kerana ketakutan atau kecemasa yang datang dengan tiba-tiba. Poto du pejen buka siu' penusa ja' ngarem. Selalu orang panik kalau menghadapi kesusahan yang hebat.

mejen memaksa; meminta dengan mendesak supaya dilakukan atau dipenuhi, mengharuskan dengan tidak boleh tidak, menyuruh dengan paksa.

v. Ayen mejen du ti iu ja' iku' kelu' ti. Jangan memaksa orang melakukan apa yang awak mahu lakukan.

pejep termasuk ke dalam air atau dalam benda cairan yang lain.

adv. Pejep ne taket i' ka' sungay ja ore. Kaki saya sudah masuk dalam sungai itu tadi.

mejep To dip in water; mencelup; hal memasuk ke dalam air/sungai.

v. Mejep umbat di ka' beledi ji. Celupkan barang ini dalam baldi ini.

pejetan sangat ramai.

pejetep kertakan.

pejiget menyalakan, membiarkan menyala.

pejung move upward; terangkat; naik ke atas, pergi keatas.

adv. Tay pejung ka' membaw. Pergi naik ke atas.

mejung move upward of things; hoist of flags; menaikan; mengankat ke atas, atau menaik keatas.

v. Mejung umbat di dembaw julan. Menaikan barang-barang ini atas para-para.

pejuy teriakan, seruan.

pekabé Syn: ngitik. menyipi, sipi, menyerempeh,mengenai tepi sahaja, tidak kena betul (tembakan), terkena sedikit.

adj. Nda payaw ja matay ia nimek uban pekabé uban peluru' siu' ia. Rusa itu tidak mati ditembaknya sebab rupanya peluru itu terserempak pada rusa itu.

2 • adj. meleset.

3 • adj. menyipi.

pekada adv. mengikut-ikut, sengaja melibatkan diri untuk ikut orang lain dalam apa saja, baik atau sebaliknya. Pekada tay mbaw sekolah em ngan du ja tiga, ayen pekada ti ja'at. Mengikut-ikut orang pergi sekolah tinggi kamu baru bagus, jangan ikut-ikut buat yang jahat. Category: sosial.

kadu' Syn: ngekadu'. Membuat menjadi banyak.

v. Pekadu' asu di ba'an i'. Memperbanyakkan anjing ini pikir saya.

pekaju' masih mahu tinggal lagi, masih mahu berbual-bual lagi walaupun sudah cukup masa.

pekalay v. learn; study; belajar. **Aki' kelu' pekalay isu Kenyah.** I want to learn the Kenyah language. Saya mahu belajar bahasa Kenyah. [8.11(Hans Combrink)]

pekamuk saling bunuh membunuh, beramuk-amuk bertempur (berjuang, bertarung, dsb) menentang musuh, bertikam, beramuk-amukan saling beramuk (bertarung), bertempur-tempuran, bertikam-tikaman.

pekanjaw v. caressing; making love to each other; *bercumbuan; bercumbu-cumbuan, bercinta-cintaan, pujuk-memujuk sewaktu berkasih-kasihan, bermesra, berasmara, berseronok-ronokan, bersuka-sukaan.* **Abimilik ta'an Isak penkanjaw ngan da' leto.** *Abimelik ternampak Isak bercumbuan dengan isterinya.*

pekarap mengusir. Ia pekarap kelunan ja cin amin e uban e ngelaw gelam e. Dia menghalau orang itu dari rumahnya kerana dia mencuri barang kemasnya.

pekat sepakat; bersepakat, bermuafakat, bersehati untuk melakukan sesuatu.

adv. Lepa ne ida pat pekat ke matay ia kena e abi' kata ida. Mereka sudah sepakat untuk membunuh dia sebelum dia sampai kepada mereka.

pekata beri isyarat.

kn. Note: UT ameng kelunan ja juku' epekata. Orang itu bisu, itu sebab dia memberi isyarat.

pekata' mengumpamakan, mencontohkan.

pekaté similar; mirip; menyerupai benar, serupa, hampir sama, mengiras-iras.

adv. Pekaté ngan isu le lu'te dau isu de. Semirip dengan bahasa kita juga bahasa mereka.

peke Alike; as if; seperti; semacam, terlalu, lebih-lebih.

adj. Peke da'a kisi' sengit ji. Seperti darah air kencing ini.

bala Berwarna seperti warna darah.

adv. Pekebala uban kela'a tapan u' ku? Kemerah-merahan warna penampi awak kan?

pekebau Morph: <u>pe-kebau</u>. v (stative verb). jealous; berkecemburuan; mencemburui, mencemburukan, menimbulkan syak wasangkan, menyebabkan iri hati, mencirugakan. **Ali' pekebau dua da peto.** Kedua suami isteri itu selalu berkecemburuan.

pekebuta' Almost blind; Hampir tidak dapat melihat lagi, boleh dikatakan buta.

adv. **Pekebuta' kisi' kelunan ji, tuman ja du ajak ia.** Rupanya orang ini tidak seberapa dapat melihat lagi, itu sebab orang memimpim dia.

pekedung 1 • sudah sampai (tujuan), terjangkau. Buka pekedung neng lega ja' aki' kelu', ja pi' kelu' matu tana' i' ji. Kalau tercapai pada harga yang saya mahu, baru lah saya mahu jual tanah saya ini.

- 2 tercapai (cita-cita). Pekedung ka' universiti ne kelunan di. Orang-orang ini sudah berjaya sampai ke universiti.
- 3 tidak gagal dalam ikhtiar/usaha, berjaya. Pekedung lu' té neng peresa' e, juku' e sukat metuk sekola la'a. Lulus juga dia ujiannya itu sebab dia dapat menyambung sekolahnya lagi.

pekelamun bergaul. Kelunan kristen da' perep pekelamun ngan Tuhan, adang pali pengelan de. Orang kristen yang sentiasa bergaul dengan Tuhan, memang iman mereka kuat.

pekelem v. hide (self); bersembunyi.

pekelesaw saling membantu. Pekelesaw kaang ilu Kenyah Saling membantu diantara kita suku Kenyah.

pekelet to mix; campur; mencampur, mencampurkan, mengacau, mengaduk, membaur.

v. Ayen pekelet bua' da' mesem di ngan da' mé. Jangan campur buah yang masam ini dengan yang manis.

pekeliko susunan yang berturut-turut, rangkaian.

pekemakang berani sangat; mempunyai sikap yang agak berani, sungguh berani, garang.

adv. Nda makang ngesen babui ja uban pekemakang ali' kisi' e. Tidak berani mendekati babi itu kerana kelihatannya sangat berani.

pekeminget sangat garang; yang sangat garang, suka atau lekas menyerang, membuas atau mengganas.

adv. Pekeminget ali' tele uban kelunan ji. Orang ini rupanya sangat garang.

peken To place in a recumbent position; Meletakkan dalam posisi berbaring.

v. Peken né ka. Baringkan dia disana. Ia né peke ia ka. Dia membaringkan dia di sana.

pekena' stop; Berhenti kerana diperintah, berhenti mengikut sesuka hati dan berhenti kerana memang telah diatur begitu dari semula oleh sang pencipta.

adv. Pekena' ne nangé ading. Berhentilah menangis dulu.

pekena' iti' Syn: <u>cu' iti'</u>. When a baby or a baby animal is weaned, its mother stops feeding it milk and starts giving it other food, especially solid food; *Apa bila seorang bayi atau seekor anak binatang disapih, ibunya berehenti menyusui dia dan mulai memberi makanan lain untuk dia.*

v. Abi' ne jaka' e pekena' iti' cin wi' da. Tibalah masanya disapih dari ibunya.

pekena' ti anun leto The time during which a women gradually stops menstruating, usually when she is about fifty years old; *Sudah berhenti datang bulan.Biasanya seorang perempuan mati haid pada usianya sekitar lima puluh tahun.*

adv. Pekena' ti anun leto uban lepa mukun. Sudah mati haid kerana sudah tua.

pekena'-kena' berhenti-henti.

pekenda v. chop; memotong daging kepada keratan kecil. **Pekenda babui ji apan lebo pesak e.** Cincang babi ini supaya senang memasaknya. Category: **potong**.

pekenja fight; bergaduh; berkelahi, perkelahian diantara dua orang atau lebih kerana kemarahan, sehingga menimbulkan dendam atau pertumpahan darah.

v. berkelahi. Ayen pekenja. Jangan bergaduh.

pekep tertutup; ditutupi.

adj. Pekep ne sekolah ja uday, uban nda un anak sekolah. Sekolah itu sudah tertutup sekarang, kerana tidak ada murid.

pekerudun berkumpul, berkerumun.

pekesi' bersesak, berhimpit-himpit.

peketo *kk.* **1** • Peketo pukat, peketo pesi ;; *Menahan pukat atau pancing dalam beberapa lama di suatu tempat.* **Peketo pukat ji ki utung alem i.** *Menahan pukat ini disini sepanjang malam ini. Category:* **perikanan**.

2 • Peketo senganan ;; Membiarkan sesuatu tinggal dalam beberapa lama di suatu tempat. Peketo ka lepe bisin ja apan naak tidu' ja. Barkan saja basin itu disana supaya menadah air yang dari bocor itu.

peketu' surprise, to amaze; *menghairankan; menimbulkan rasa hairan, pelik, menghairani, merasa hairan terhadap, mengkagumi.* **Peketu' du mung kisi' gaya' kelunan ja.** Sikap orang itu sungguh menghairankan semua orang.

pekiu' mengadaikan; sangkakan.

peko bergerak-gerak dgn kencang; bergoyang turun naik atau ke tengah ke tepi dgn cepat, bergempa bergerak bergentar atau bergoncang.

pekua' 1 • together; berkumpul untuk melakukan sesuatu secara beramai-ramai.

adv. Pekua' ngan du da'ca. Bersama-sama dengan orang lain.

2 • adv. At the same time; serentak; pada masa yang sama.

adv. Pekua' tepat mega' kidi u'o. Serentak kita tuangkannya nanti.

3 • adv. simile; perbandingan; membandingkan dengan yang lain, menyama dengan,

- adj. Kelu' pekua' ngan e kelunan ji. Suka banding orang lain dengan dia orang ini.
- 4 adj. seperti; sama, bagaikana, sebagaimana, macam.
- adv. Pekua' penyai' amay da lu'te uban kelunan ji. Seperti sifat bapanya juga orang ini.

pekukup menutup sesuatu dengan benda yang sama bentuk,

adi.

pekutung berpasangan; berjodoh, berlawan, bersaingan, lengkapan, pasangan yang cocok atau seimbang.

adj. Teneng kisi' di pekutung. Nampaknya sesuai benar mereka ini berpasangan.

pelajap kk. memotong; memenggal; memancung (leher) kayu; Pelajap kayu ji ading. Potong ini dulu. Category: potong.

pelaki burung helang, semua jenis helang.

pela'a pula, lagi.

pelapa Syn: <u>penjo</u>. then; lalu; lantas, terus, langsung, dengan segera.

adv. segera, lantas, langsung. Pelapa kenay e tabi' ngan mi'. Lalu dia datang berjabat tangan dengan kami.

pelawa Syn: **melawa**. Istilah untuk pergi tanya seseorang untuk dijadikan pasangan hidup. Dan juga perkataan untuk pergi tanya seseorang untuk pergi memburu. Dan juga istilah untuk pergi panggil seseorang untuk pembicaraan kampung kerana masalah itu harus diselesaikan.

v. panggil, jemput. **1.Tay pelawa leto ja te ida me ia taup de.** 1.Pergi melamar perempuan itu mereka untuk dia semalam. **2.Tay pelawa ia ngasu.** 2.Pergi tanya dia supaya dapat ikut dia pergi memburu. **3.Un du nay pelawa iku' tay besara' na'a' ba'an de.** 3.Ada orang datang panggil kamu pergi menghadirkan diri ke pembicaraan nanti malam kata mereka. Ada orang datang mengajak kamu pergi.

pelawat to cross; menyeberang; melintas.

v. Jaga'-jaga' tay pelawat sungay ja' kasa ja. Hati-hati pergi meyeberang sungai yang deras itu.

pelaya 1 • Memperasingkan(memisahkan dari yang lain atau menempatkan ketempat yang lain), menyisih.

- v. Pelaya da' bala me ia. Mengasingkan yang merah uuntuk dia.
- 2 v. Sesuatu yang terkumpul dalam bentuk berseragam.

adv. Pelaya kabing uban anak sekolah dalem kelas ji. Rupanya semua murid dalam kelas ini sama kiri.

pelayu membinasa; membunuh semua orang dengan penyakit atau dengan suatu bencana alam atau pedang.

- v. Ka' tana' ji ne du pelayu ca mela kelunan cena'a'. Di tanah inilah orang membinasa satu suku bangsa pada zaman dahulu.
- **pelé** 1 membiarkan; mengecualikan, tidak ambil kira, sengaja tidak melakukan sesuatu tindakkan yang seharusnya dilakukan kerana sebab tertentu.
- n. **Pelé né meka, ia lu' lu'te suk kidi u'o.** Biarkan dia begitu, dia sendiri akan kena padahnya nanti.
- **2** n. liver; hati; organ dalam badan yang berwarna perang kemerah-merahan terletak di dalam perut di bahagian sebelah kanan, tugasnya mengeluarkan hempedu, mengawal kandungan gula dalam darah, menawar racun nitrogen, menghasilkan urea, menyimpan glikogen.
- n. Mari kita salai hati babi ini. [Maap pelé babui ji tepat nay ne.]
- peleda 1 uncovered, open; Sesuatu yang balutannya sudah dibuka atau ditanggalkan.
- adv. Adi peleda ma' di. Mengapa terbuka nasi ini.
- 2 adv. openly; Sesuatu yang terbuka untuk sesiapa saja.
- adv. Peleda me tepat mung ba'i di. Terbuka untuk kita semua hutan-hutan ini.

pelek menyerah; berserah penuh, memberi dibawah kekuasaan, penjagaan dan kawalan seseorang dengan penuh kepercayaan.

v. serah, beri, tinggal, menurun. Aki' pelek pengudip i' dalem uju' Tuhan. Saya menyerah kehidupanku dalam tangan Tuhan.

peleko memalaskan; menyebabkan orang tidak mahu melakukan sesuatu, melemahkan, melengahkan.

v. Kadu' du tay peleko ia ti gayeng ja. Banyak orang pergi memalaskan dia melakukan pekerjaan itu.

pelem benda yang tertahan dalam mata.

pelema' To weaken; Menjadikan lemah, memperlemahkan, menyebabkan jadi lemah.

v. Pelema' ia man tabat lundu' ji. Melemahkan dia dengan obat penidur ini.

pelembam membanjiri; mengairi, menggenangi, mendatangkan atau menyebabkan ditenggelami air.

v. Tuhan pelembam usun tana' cina'a' uban ku'un pengeja'at kelunan. Tuhan membanjiri dunia ini pada zaman dahulu adalah kerana kejahatan manusia.

pelembet melintasi; melampaui, melewati, mengatasi, kata untuk menyatakan sesuatu yang telah sampai ke atas sesuatu lalu turun kesebelah.

adv. Pelembet mudung ja tepat u'o. Kita akan melintasi gunung itu nanti.

pelembi' memperlambatkan; melalaikan, melenghakan, menyebabkan orang mengambil masa yang lama untuk menyelesaikan pekerjaan,

v. Ayen tay pelembi' amay kem uyan alut ja. Jangan pergi memperlambatkan bapamu membuat perahu itu.

pelemenging berbunyi spt bunyi rantai atau loceng-loceng kecil yg bersentuhan.

peleng Bahagian kaki dekat buku lali.

n. Na' leku' wing ka' peleng e. Pasang gelang keroncong pada pergelangan kakinya.

pelepek Syn: <u>pelepa</u>. selesaikan; menyiapkan sesuatu (kerja), menamatkan sesuatu dengan apapun tujuan, mengakhiri (ucapan).

v. Midan e tay pelepek uma' ja ne? Bilalah dia pergi selesaikan rumah itu?

pelet adj. Kulai, menjadi bengkok kebawah. Pelet mung inan nyo da ku'un layam kasa. Semua pokok kelapa itu terkulai oleh tofan deras. Category: potong.

peleting mengapungkan; mengapung, membuat supaya terkatung-katung.

v. **Abi' lepaw alut ji te lembam pa peleting alut di ki.** Banjir sampai di sulap perahu ini sehingga mengapungkan perahuperahu disini.

peletu' sekali-kali; tidak boleh tidak, sama sekali, langsung tidak, sedikit pun, macam mana pun tetap tidak boleh.

adv. Peletu' e nda kelu' nay baan e. Sekali-kali dia tidak mau datang katanya.

pelingo membuat supaya tidak ingat.

pelipai Morph: <u>pe</u>-lipai. v (stative). lesu; lemah lesu, lemah dan tidak berdaya, letah-letai, tidak kuat kerana tidak makan. Pelipai tua' ne anak ji uban nda uman cin nyaap de. Lesu saja anak ini kerana tidak makan dari kemarin.

peliwet 1 • berulang alik, berpatah balik.

2 • jatuh sakit semula(sesudah sembuh sedikit).

pelolo Syn: panyi-anyi. tidak penting, tidak mustahak, perkara kecil, tidak serius, tidak dengan segenap hati, tidak ikhlas.

pelua' 1 • displayed, performed, to explain, to clarify; memperlihatkan; menampakan, mempertunjukkan, menyatakan.

v. **Ia pelua' kelembit udu' ja me ida.** Dia memperlihatkan perisai berukiran itu kepada mereka.

- 2 v. express; meluah; menyatakan hasrat yang terkandung didalam hati dengan ucapan atau gaya.
- v. Nay pelua' dau kimet anak ji miku' ji. Kami datang untuk meluahkan bisikan hati anak ini kepada kamu ini.
- 3 v. to explain, to clarify; menyatakan; menjelaskan.
- v. Yusup pelua' sen nupi anun laja. Yusuf menyatakan erti mimpi raja.
- 4 v. show; tunjukan.
- v. tunjukan, menunjukkan. Yusup pelua' sen nupi anun laja. Yusuf menyatakan erti mimpi raja.

pelundu' Morph: pe-lundu'. v. make sleep; menidurkan; membobokkan kanak-kanak, melenakan, melelapkan, membuat orang tertidur. Pelundu' anak ji ading. Menidurkan anak ini dulu.

pemaing adv:tm. Syn: <u>ngemaing</u>, <u>ngaing</u>. to harden; memperteguhkan hati, membuat hati semakin degil, memejalkan, membuat menjadi keras. **Ayen ngaing kimet u' tay ne baya' sekam.** Jangan mengeraskan hatimu pergilah ikut abangmu. Usage: mengeras otot atau benda Category: **jasmani**.

pemanak Syn: amit. 1 • family; keluarga; keluarga yang dimiliki oleh sepasang suami isteri, kaum kerabat.

- n. Biu' le amit e ne. Besar juga keluarganyalah.
- 2 n. group; Kelas hidup-hidupan.
- n. Lenjaw kaum dalem pemanak olong. Harimau tergolong dalam keluarga kucing.

pembaw Morph: pe-mbaw. v. praise, lift up; memuji, memberi pujian, meningikan. Pembaw Tuhan! Puji Tuhan!

pembet born; diperanakkan, keluar dari kandungan ibu.

adv. Midan taw pembet u'? Bila hari lahir mu?

pengepembet birth; kelahiran; kewujudan, perihal lahir (anak).

n. Taw pengepembet Piraun. The birthday of the king of Egypt. Hari kelahiran raja Mesir.

pembun 1 • gather; berkumpul; berhimpun.

- n. Tay pembun ka' amin ja. Pergi berkumpul di bilik itu.
- 2 n. to collect; kumpul; mengumpul, menghimpun sesuatu dalam satu longgok.
- v. berhimpun, berkerumun. Pembun ki paday da kena. Kumpul disini padi itu dulu.

pemeto 1 • pasangan lelaki dan perempuan yang hidup sebagai suami isteri.

- 2 kn. rhinoceros; sejenis haiwan mamalia yang berkulit tebal. Pemeto ne pun da' lajam ngan menjat ali' du tegu'. Badak adalah binatang liar yang jarang sekali dijumpai.
- 3 adj. pasangan.

pemung 1 • together; bersama; berkumpul.

- n. Pemung uman. Makan bersama.
- 2 n. Is the act of having sex; persetubuhan; kata halus untuk mengatakan persetubuhan.
- pro. Un né pemung ngan u'? Ada dia bersetubuh dengan kamu?
- **3** pro. bersama dengan, bersama-sama, bersekali.

pro.

pemung ken baring bersama, istilah halus untuk mengadakan hubungan seks.

pemung nyelem *Syn:* **petuyang**. Fornication. To fornicate means to have sex with someone who you are not married to; *Mengadakan persetubuhan dengan orang yang tidak dikawin dengan kita*.

adv. Ukum uban pemung nyelem ngan du. Denda kerana berzinah dengan orang lain.

pemuyan hal.

pen Syn: suut. 1 • buttocks; Pinggul, bahagian belakang antara pinggang dan paha.

- n. Sakit suut e uban wi' da metak ia. Punggungnya sakit kerana dirotan oleh ibunya.
- 2 n. Sexual organs of both sex; Nama halus untuk menyebut alat kelamin keuda jantina.
- n. **Na'at tay pen em lua' ka.** Jaga kemaluan kamu ternampak disana.

penading 1 • sebermula; permulaan, pembuka kata atau kata permulaan untuk suatu kisah/peristiwa, lu penading isu le ngan ne ku? Apa sebermula percakapan kita dengan dia kah?

- 2 deposit; cagaran; wang pendahuluan, bayaran pendahuluan,
- n. Pakai sin ji penading saham me iku'. Gunakan wang ini sebagai cagaran saham untuk kamu.
- 3 n. mula-mula, pendahuluan.
- 4 n. wang pendahuluan, permulaan, sebermula.

n.

penakut perihal takut, rasa takut, perasaan hormat dan malu.

pena'at 1 • sight; penglihatan; kuasa atau deria untuk melihat, pandangan.

- n. Kumbin teka' pena'at u' ? Bagaimana rasa pengelihatanmu ?
- 2 n. scenery; Keadaan alam.
- n. Selawan teka' pena'at le cin mudung ji. Sangat indah pemandangan kita dari gunung ini.
- 3 n. pemandangan.

n.

penalan 1 • income; pendapatan; gaji, wang yang diterima daripada majikan, sesuatu yang dimiliki kerana hasil usaha seseorang.

- n. Di ne mung galen uban penalan amay mi'. Inilah semua harta yang telah dibeli oleh bapa kami.
- 2 n. profit, outcome, earning; hasil; pendapatan, perolehan, keuntungan dari usaha,
- n. penghasilan. Nda tuman penalan ajau i' uman ji. Tidak seberapa hasil tuaian saya pada tahun ini.

penat terdorong.

penaway Morph: pe-N-taway. n. atay penaway. Is the part of your mind thet tells you whether what you are doing is right or wrong; suara hati; mata hati, dorongan batin, perasaan hati untuk membezakan antara baik dan buruk atau antara betul dan salah. Nda tiga teka' penaway i' ta'an pemuyan ja. Suara hati saya tidak tenang apabila melihat perkara itu. Variant: atay penaway.

penda compete; beradu, bertanding.

pendang kn. Tidak dapat ditarik lagi kerana melekat atau terhimpit atau melilit pada suatu objek. **Tay neset pesi ji ading** ia e pendang. Pergi selam pancing ini dulu kerana tersangkut.

ndeng stop; Perihal memberhentikan sesuatu supaya rasa tenang atau teduh.

v. Nda un éi' sukat pendeng ujan ji. Tidak ada siapa dapat menghentikan hujan ini.

pendeng janga Syn: pendeng lelat, muku'. Resting; Berehat.

adv. Ali'-ali' pendeng janga. Selalu sangat berehat.

pendung Syn: mendung. while; sambil; melakukan dua perkara dalam masa yang sama.

adv. Gera' pendung pisu. Ketawa sambil bercakap.

penecu suatu kesusahan yang berlaku dengan tiba-tiba.

penekep approriate; kesesuaian; sesuai,cocok benar, padan, layak.

cnj. Nulat gayeng me ida baya' penekep de. Mengagihkan tugas kepada mereka menurut keksesuaian mereka.

penelit Fairness; keadilan; tidak berat sebelah, atau tidak mahu berpihak-pihak.

n. la ca kelunan ja mudip dalem penelit. Dia seorang yang hidup dalam keadilan.

peneneng truth; n.

n. Mudip dalem peneneng. Hidup dalam kebenaran.

peneti berlawan; berperang, dalam keadaan sedang bertempur.

v. Kenuen pe ayaw peneti ngan e, nda pé dayo ngedut. Walaupun musuh berlawan dengan dia, dia tidak mahu mundur.

peniga 1 • blessing; rahmat.

- 2 benefit; perbuatan baik. Ca peniga le peremun sin ka' bank, ja ne ligit le lelum. Salah satu kebaikan menyimpan wang di bank, ialah wang kita selamat.
- 3 orang yang mengepalai atau memimpin.

penisen pengetahuan; hikmat, kebijaksanaan.

adv. hikmat, kebijaksanaan. Tuhan ja' na' penisen me kelunan. Tuhan yang memberi pengetahuan kepada manusia.

penjay n. 1 • offering; pemberian; sesuatu yang dipersembahkan kepada Tuhan. Dan sesuatu yang diberi kepada sesama manusia atas kesalahan sebagai tanda penyelesaian. **Keliway penjay lu'te dedo ku'un da' lata' di.** Keduanya saling memberi oleh mereka tua-tua ini.

- 2 gift; pemberian; karunia yang diberikan Tuhan kepada manusia.
- 3 present; cendera mata.

penjit ditulahi, ditindih, dihimpit oleh sesuatu bala.

penjo Variant: **pelapa**. direct; right through, at once; *terus*; *langsung*, *tidak berhenti-henti*, *dengan segera*, *pada masa itu juga*, *tidak berlengah-lengah*,

adj. sejurus itu, langsung. Penjo ngelini'. Terus berhenti.

penubo 1 • mandur, penjaga, pemelihara.

- 2 mandur, penjaga, pemelihara.
- **3** mandur, penilik, pemelihara.

penudi skill; kebijakan; kebijaksanaan, kepandaian, keintelektual, kepintaran.

n. kebijaksanaan, kecekapan, kepandaian. **Kadu' da' un penudi me du da' na'ki.** Banyak yang ada kebijakan dikalangan orang zaman sekarang.

penu' Syn: sangan. full; fill (of containers, room, etc); penuh; padat, sudah terisi semuanya, tidak ada ruang terluang lagi.

adv. Penu' sungay ka' beledi ji. Baldi ini penuh dengan air.

penulung pertolongan; bantuan, sokongan.

adv. **Uban ku'un penulung amay da ia sukat tay metuk sekolah e.** *Kerana pertolongan bapanya dia dapat pergi menyambungkan persekolahannya.*

penusa difficulty; kesusahan; kesukaran, kesulitan, penderitaan, bencana, malapetaka.

n. Siu' penusa né uban amay da mecin usun tana'. Dia kena kesusahan kerana bapanya meninggal dunia.

penuyang Sekumpulan atau sekelompok orang yang berkawan.

adv. Ida neng penuyang de lu' lu'te ja. Mereka sekawan juga itu.

penuyen penderitaan, siksaan, penganiayaan.

penyai' Morph: **pe-N-sai'**. n. character; Perangai atau kebiasaan yang timbul secara semula jadi dalam hati seseorang, apakah dia baik atau jahat. **Penyai' ja' tiga.** Tabiat yang baik.

penyakit disease; sesuatu yang menyebabkan badan sakit.

penya' telah dikunyah, mengunyah dengan tidak sengaja.

penyala' 1 • sin; dosa; kesalahan, perbuatan yang salah yang bertentangan dengan kebenaran baik didepan sesama manusia maupun didepan Tuhan.

adv. Ja penyala' u'o lu'. Itu dosa kau sendiri.

- 2 adv. melakukan dosa, bersalah kerana menentang (firman Tuhan, orang tua, hukum adat dll).
- 3 adv. offence; perihal melakukan sesuatu yang tidak betul.

penyala' melakukan dosa, bersalah kerana menentang (firman Tuhan, orang tua, hukum adat dll).

penyanget kegigihan, ketekunan/kesungguhan bekerja.

penyelung Sang pencipta.

adv. Allah penyelung langit ngan tana'. Allah pencipta langit dan bumi.

penyeng berdekat; berhubungan rapat, berapat-rapat, bergaul atau berbaik-baik, berdamping.

adj. Penyeng ali' lepe tepun mi' ngan de. Masih berdekat lagi leluhur kami dengan mereka.

penyigut kekejian; kejijikan, kekotoran, kecemaran, kehinaan,

n. Nda kelunan di sukat pemung uman ngan du da'ca uban ca penyigut ja keneng ida. Orang-orang ini tidak dapat makan bersama dengan orang lain kerana itu suatu kekejian bagi mereka.

penyukat authority; kuasa; kekuasaan, berkuasa, hak untuk bertindak.

adj. wibawa, kebolehan, wewenang, kekuasaan, berkuasa. **Un penyukat guru di pekatuk anak sekolah da.** Ada kuasa guruguru ini menasihati murid-murid sekolah itu.

penyut turun dari atas kebawah.

peng Suatu perkumpulan.

n. Peng de telu da' manay. Kumpulan mereka pemuda.

pengagat kesembuhan, kesihatan.

pengalay Morph: penge-alay. n. 1 • Is an activity, a way of behaving, or an event which is usual or traditional in a particular society; kebiasaan; suatu kegiatan atau perangai atau peristiwa yang biasa atau telah menjadi tradisi suatu masyarakat. Lepa nuyan pengalay du ki ne ja. Sudah menjadai kebiasaan orang disini lah itu.

2 • hobby; Kesukaan. Pengalay ja' kelunan ji kelu' ne ji. Inilah kegemaran yang digemari oleh orang ini.

pengali 1 • kekuatan; tenaga, kegagahan, daya, potensi.

adv. Ala' pengali mading. Ambil kekuatan baru.

- 2 adv. energy; tenaga; kekuatan, daya, bertenaga, berkekuatan,
- n. **Un lepe teka' pengali keneng usa u' la'a, apan tai laket ala' bua' lengset ji me ilu.** *Masih adakah tenaga pada tubuhmu lagi, supaya pergi panjat ambil buah langsat ini untuk kita.*

pengamin all the peolple in a familly or group who live together in a house; *keluarga*; *semua ahli keluarga dan sanak saudara yang berada didalam satu rumah.*

n. rumah tangga. Di ne tu' mi' dalem ca pengamin. Inilah semua kami dalam satu keluarga.

pengaren 1 • kerajaan; kedaulatan, kebesaran, pemerintahan.

- n. Tuan agung ja' mampin pengaren ja' atek mbau ka' Malaysia. Tuan agung yang memiliki kerajaan yang tertinggi di Malaysia.
- 2 n. kemuliaan; keagungan, keluhuran, kebesaran, ketinggian.

adv. kebesaran. Pengaren Tuhan ja' nyelembaw iku'. Kemuliaan Tuhan yang menaungimu.

pengasat trip, when you make a journey, you travel from one place to another; *perjalanan*; *darihal berjalan*, *peredaran*, *pengembaraan*,

n. Ca pengasat ja' cu'. Suatu perjalanan yang jauh.

pengebangen kegembiraan.

pengebaya' terakhir; yang paling akhir, yang terkemudian.

adv. Pengenyat e ja' pengebaya' keneng da' anak, ja ne apan de nanem patai e ka' pulung tepun e. Permintaannya yang terakhir kepada anak-anaknya, ialah supaya mereka menguburkan mayatnya dalam kubur leluhurnya.

pengebetep decision; keputusan; ketetapan, kata pemutus, persetujuan muktamad, ketentuan (yang dijatuhkan oleh hakim).

adv. Ji ne pengebetep e. Inilah keputusannya.

pengebimbin rasa rindu yang sangat, yang paling rindu.

n. Nda un iu ami' na' me ikem man ke pelua' kisi' pengebimbin mi' keneng ikem panak. Tidak ada sesuatu yang kami beri kepada kamu untuk menyatakan rasa rindu kami kepada kamu sekeluarga.

pengebiu' Morph: penge-biu'.

pengebui' 1 • Innocent; Tidak berdosa.

adv. Terana' pengebui' u'. Bukti kesucianmu.

2 • adv. cleanliness; Yang terbersih, paling bersih.

adv. Lepu' ji ja' pengebui' lepu' ka' daya telang usan. Kampung ini yang terbersih kampung di ulu Baram.

pengebusi' keberangan; kegusaran, tindakkan marah yang amat sangat.

adv. Ja'at ali' kisi' pengebusi' kelunan ji. Jahat betul keberangan orang ini.

pengedadu' ukuran, saiz. Dua pulu' kaki pengedadu' alut ja. Dua puluh kaki panjangnya perahu itu.

pengei'ut paling kecil.

pengeja'at 1 • wickedness; kejahatan; berbagai perbuatan jahat yang telah dilakukan, nasib buruk yang di alami.

adv. Kadu' pengeja'at e. Banyak kejahatannya.

2 • adv. terjahat; yang paling jahat.

adv. Pengeja'at me du ka' lepu' ji. Terjahat atau paling jahat antara orang di kampung ini.

3 • adv. kemiskinan; kepapaan, tidak ada lagi yang tinggal untuk dijual beli kerana terlalu miskin.

adv. Nai bada' pengeja'at mi' me iku' ji amai, apan u' na' tulung me ami' ka' lepu' ji uban supi' ke ala' ca keliwa tele teka' mi' ngan pengeja'at ji. Kami datang memberitahu kemiskinan kami kepada mu ini tuan, supaya awak beri pertolongan kepada kami di kampung ini, kerana beli sepasang pakaian pun kami tak mampu kerana kemiskinan ini.

pengekadu' 1 • Amount; jumlah; bilangan, total, banyaknya, campuran daripada beberapa bilangan menjadi satu.

n. Lema pulu' usa pengekadu' de nay. Lima puluh orang jumlah mereka datang.

2 • n. Teramai, terlampau banyak, sangat banyak. Kelunan di da' pengekadu' ki. Orang-orang ini yang terbanyak disini.

pengekaya' 1 • wealth; Perihal kaya.

2 • n. Termewah, yang paling berwang dan berharta.

adv. Kelunan ji ja' pengekaya' dalem lepu' ji. Orang ini yang terkaya dalam kampung ini.

pengeken 1 • Lie down; Dalam keadaan berbaring.

adv. Tay na'at ia uku' pengeken e te. Pergi lihat dia ditempat dia terbaring.

2 • adv. Place to lie down; Perbaringan, tempat berbaring.

n. Nda tuman uku' pengeken le ki. Tidak selesa tempat pembaringan kita disini.

pengeketa 1 • suffering; kesengsaraan; darihal menderita, siksaan, kesakitan, kesukaran.

n. la ne ja' siu' pengeketa ja oday. Dialah yang menanggung kesengsaraan itu sekarang.

2 • n. sangat menderita, paling sengsara.

adv. siksaan. Pengeketa me du mudip ne kisi' ja. Rupanya itulah yang paling sengsara hidup diantara semua orang.

pengeko'o Syn: keko'o. last; Paling akhir.

adv. Ketay pengeko'o tira' e ne ja. Mahu sampai pada penghabisan ucapannyalah itu.

pengelan faith; Kepercayaan atau keimanan.

n. Nyalet pengelan keneng Tuhan. Teguhkan iman pada Tuhan.

pengelata' Syn: pengebiu'. pembesar; ketua, kepala, pemimpin dalam sesebuah tempat.

n. Note: Hans' question: should "ii" change to "éi" to reflect consistency, or does it mean "ini"? ketua, kepala, pemimpin. Di pat uban pengelata lepu' ii'. Mereka rupanya pembesar di kampung ini.

pengeleko kemalasan; keengganan, keseganan.

adv. Ku'un pengeleko e ia tay ngelaw du. Kerana kemalasannya dia pergi mencuri orang.

pengelema' weakness; kelemahan; perihal lemah, kekurangan.

adv. Kadu' na'an pengelema' le kelunan. Banyak macam kelemahan kita manusia.

pengelendo kelimpahan; keadaan serba banyak, kemakmuran,

adv. Nda ne du nawai pengelendo ja' ading de la'a. Orang tidak ingat akan kelimpahan yang dahulu lagi.

pengelesaw n. mercy, feeling sympathetic for each other; belas kasihan; simpati, berbelas kasihan, kasih sayang, perasaan sungguh bertimbang rasa dan hiba terhadap seseorang yang malang dsb. **Biu' ali' pengelesaw Tuhan keneng ilu.** Sangat besar belas ksihan Tuhan kepada kita.

pengelien famine; kebuluran; kelaparan, bala kebuluran, tidak ada makanan diseluruh kawasan tertentu, kerana semua hasil tanaman sudah rosak akibat bencana alam.

n. **Uban ku'un pengelien ja' nanda' dalé Kanaan, Abram tay paso ka' tana' Mesir.** *Kerana bala kebuluran yang melanda negeri Kanaan, Abram pindah ke tanah Mesir.*

pengeluay good luck; yang paling mujur, keuntungan, kesenangan hidup,

pengelu' adj. Syn: penguba'. 1 • desire; keinginan, kehendak, kehendaki. Ala' ne iu sapay ja' pengelu' u' ki. Ambilah baju yang awak kehendaki disini. Category: perasaan.

Syn: penguba'. 1 • desire; kemahuan, kehendak, kehendaki. Ala' ne iu sapay ja' pengelu' u' ki. Ambilah baju yang keinginan awak disini. Category: perasaan.

Syn: penguba'. 1 • desire; keinginan, kemahuan, kehendaki. Ala' ne iu sapay ja' pengelu' u' ki. Ambilah baju yang awak kehendak disini. Category: perasaan.

pengelundu' Morph: penge-lundu'.

pengemajan kelamaan; masa yang tertentu, lamanya, jangka masa antara dua masa. Pat pulu' taw pengemajan Tuhan Yesus malan uman. Empat puluh hari lamanya Tuhan Yesus berpuasa.

pengeman 1 • perintah, kuasa, pengaruh.

2 • pengurusan, pengelolaan.

pengembaw Morph: **peN-kembaw**. height; ketinggian; perihal tinggi, tempat yang lebih tinggi duduknya/puncaknya/letaknya. **Kuda' kaki pengembaw uma' ji?** Berapa kaki ketinggian rumah ini?

pengemendam kekuatiran, kebimbangan.

pengenjam kepandaian, kebijaksanaan, kepintaran.

pengenjay 1 • offering; persembahan; pemberian yang diberi kepada Tuhan tanda kesyukuran. Dan pemberian yang diberi secara percuma kepada seseorang sebagai peringatan atau penghargaan. **Na' pengenjay me ia bang e nobo ilu.** Beri persembahan penghargaan kepadanya sebagai peringatan dia telah memelihara kita.

2 • gift, present, prize; hadiah; cendera mata, tanda hati, pemberian secara percuma. Na' pengenjay me guru biu' ja' tay paso cin sekolah ji. Memberi hadiah kepada guru besar yang akan pindah dari sekolah ini. Variant: penjay.

pengepatay kematian.

pengepuyan suatu.

pengeten 1 • temptation; Pencobaan atau dorongan untuk membuat sesuatu yang dilarang, atau yang harus dijauhi.

n. Jaga' siu' pengeten sitan. Jaga kena godaan setan.

 $\mathbf{2} \bullet n$. temptation; *Pengujian iman*.

n. Jaga' siu' pengeten sitan. Jaga kena godaan setan.

3 • n. cubaan.

pengetepet ketidak cukupana.

pengetiga terbaik; yang terbaik, yang paling baik.

adv. Mili' ne pengetiga tana' ka' dalé ji me amai kem de. Pilihlah tanah yang terbaik di daerah ini untuk keluarga bapa kamu.

pengetudep kepatuhan, ketaatan.

pengindi' 1 • tidak sempurba sifat, tidak lengkap, kecacatan(darihal cacat). Ayen ngulung pakan da' un pengindi'. Jangan menginang ternak yang cacat.

2 • darihal cacat. Un pengindi' kisi' asu ji uban e ajun. Rupanya anjing ini ada kecacatan kerana dia timpang.

3 • mendapat aib, bercacat atau ada cacatnya. Nda un pengindi' ka' kelunan ji cin aang mung du da'ca. Orang ini tidak bercela di antara orang lain.

pengliba' terendah; perihal kerendahan, yang paling rendah.

adj. Kelunan ji ja' pengeliba' kimet ka' usun tana'. Orang ini yang terendah hati di dunia.

penguba' adj. Syn: pengelu'. kemahuan, keinginan. Ayen baya' penguba' kimet u' ja' ja'at ja. Jangan ikut kehendak hati awak yang jahat itu. Usage: Badeng Category: perasaan.

pengu'un Wish; aim; meaning; Hajat; tujuan.

n. lu atek pengu'un u' ti gayeng ja' meki ji? Apa sebenarnya maksud anda membuat kerja seperti ini.

penguli' kepulangan.

penguma motivation; Suatu pertanyaan yang ingin mengetahui niat sebenar si pelaku. Pertanyaan yang menggunakan kata ini selalunya kerana rasa tidak puas hati dan marah akibat perbuatan atau kelakluan yang tidak senonoh.

n. Pengoma u' iu ji adi gera' boka du pekatuk iku'. Apa terjadi dengan kau ini kenapa ketawa kalau orang menasihati kau.

penguman foodstuffs are substances which people eat; *makanan. makanan; kata nama untuk bahan yang dimakan oleh manusia.*

n. Na' penguman me aki'. Beri makanan untuk saya.

pengundaw kesilapan, kebodohan.

pepabat Syn: pepibui. Saling mengejar. Dua da pepabat ka. Kedua mereka berkejar-kejaran disana.

pepak terbelah.

pepanak relative; Mempunyai hubungan kekeluargaan, sanak saudara/saudara-mara.

n. Sebalu' de pepanak lu'te. Memang mereka itu kerabat.

pepatay Morph: <u>pe-patay</u>. v. war; menyerang; berperang, berlawan, berbunuh-bunuhan, bertempur. **Tay pepatay lawan ayaw.** Pergi berperang melawan musuh.

pepejuy berteriak, berteriakan.

pepeng 1 • berhimpun; berkumpul.

adv. Pepeng menga' menteri. Berhimpun menanti menteri.

2 • adv. menghimpun; mengumpul.

v. mengumpul. Tay ne pepeng mung kelunan lata' ka' lepu' kem. Pergilah menghimpun semua tua-tua di kampung kamu.

pepeto Syn: pekerapi', kawin. marry; kahwin; nikah, menjadi suami isteri, berumah tangga.

adv. Note: Hans' question: is "ne" in the \xv emphatic or should it be "kawin e dedo"? **Lepa kawin ne dedo.** Keduanya sudah kawin.

pepidé puset bersaudara, sedarah sedaging, satu emak dan bapa.

2 • mempunyai ibubapa yang sama.

pepo bekerja sama, bertolong tolong.

pepuk tertindih, tertimpah, terhempap.

peput terkurung; terpenjara, terpendap, tidak keluar-keluar tinggal dalam rumah sahaja,

adv. Peput ka' dalem amin uban pamen palet cin awang. Terkurung di dalam rumah kerana pintu terkunci dari luar.

pera Syn: bilaw, paja' pelo. 1 • Hastily; Membuat sesuatu dengan cepat, tergopoh-gapah, tergesa-gesa.

adv. Pera kenay e nggin selapang ja ki ne. Dia membawa senapang itu di sini dengan tergopoh.

peratus persen.

perayang prostitute; whore, harlot,; pelacur, tidak elok kelakuannya (perempuan), jahat, lacur, perempuan lacur, perempuan jalang;

adv. **Kadu' leto perayang cin awang dalé nay merayang ka' dalé le.** Banyak perempuan sundal dari luar negara datang melacur di negara kita.

merayang whore; fornicate; *bersundal; menyundal, melacur, menjual kehormatan, berzina dengan orang untuk mendapat upah.*

v. Ayen tay merayang ngan du kenuen pe ilu kasip. Jangan pergi bersundal dengan orang walaupun kita miskin.

perecang kaku dan keras (anggota), tegak dan keras (rambut), tidak boleh dilentur.

perecek menlunjurkan keras-keras.

peremeng mengurus (jenaza)ff.

peremun To keep; menyimpan, menaruh ditempat yang selamat.

v. Peremun sapay ji me ia. Simpan baju ini untuk dia.

perep tetap; permanen, kekal, selama-lamanya, tidak berpindah-pindah, selalu berada di tempatnya, tidak berhentihenti(tekun, sentiasa), tidak untuk sementara waktu.

adv. Perep ngan le ki ne kelunan ji u'o. Tetap tinggal bersama dengan kita disinilah orang ini nanti.

peresa' examining; check something; memeriksa; memeriksai sesuatu, mencek(barang-barang), menggeledah, menyiasat.

v. Peresa' senganan u' ading, melé uban uni' un dalaw unu'. Memeriksa barang kamu dulu, mungkin ada barang saya diantara barang kamu.

peretek Syn: peretek. Sejenis kekacang, sejenis tumbuhan yang boleh dibuat sayur dan boleh juga dibuat bubur dan kuih

n. Mula peretek me ilu. Tanam kacang untuk kita.

perinta government; pemerintah; pemerintahan, pemimpin yang mentadbirkan negara atau negeri.

n. Nda tiga lawan perita. Tidak bagus melawan pemerintah.

perip n. Luka kecil yang hanya berdarah sedikit sahaja. **Perip lengen i' ku'un sua' buga' rose ji.** Tangan saya tergores kerana duri bunga rose ini. Category: **potong**.

perita' pelita.

perlu perlu.

pesak cook; prepare (a specific dish); memasak.

v. mana; Syn: [9.18]

pesala' mempersalah; mempersalakan, menganggap bersalah, menyatakan bersalah,

v. salahkan. Ayen pesala' ikem lu', nda em sala'. Jangan mempersalahkan diri kamu sendiri, kamu tidak bersalah.

pesalaw v. to comfort s.o; menghibur; jika kita menghibur seseorang, kita membuat mereka merasa lega, tidak cemas,tidak sedih atau tidak terganggu. **Pesalaw anak ja.** Hiburkan anak itu. Syn: <u>pedena'</u>.

pesandet bersumpah. **Ia pesandet ngan e nda ngeliwet ti sala' ja la'a.** Dia bersumpah dengan dia tidak akan mengulangi kesalahan itu lagi.

pesapun berbaur, campur, bercampuran.

pesaw Category: bicara.

- 1 terkeluar; sudah dikeluarkan, tidak termasuk, terlepas. Pesaw ngadan-e cin aang anun da' tuyang. Namanya terkeluar dari antara nama kawannya.
- 2 prematurely of festus; keguguran, janin yang keluar dari rahim sebelum cukup bulan untuk dilahirkan. Category: kelahiran. Pesaw ne uban e juku' temali' e nda nay biu'. Rupanya dia telah gugur itu sebab kandungannya tidak membesar.
- 3 terlepas setelah tersangkut. Nda pendang la'a, lepa né pesaw. Tidak tersangkut lagi, ia sudah terlepas.

pesebila' be friends with; united with; Telah menjadi kawan atau sekutu.

v. Pesebila' ngan de. Berkawan atau bersekutu dengan mereka.

peseladung Syn: <u>peseleket</u>, <u>petulat</u>. **1** • perkataan untuk menempatkan tompokkan sesuatu yang dibahagi menurut jumlah orang yang akan menerima pembahagian itu (misalnya: kalau sesuatu itu dibahagi kepada lima orang, maka tompokkan itu akan ditempatkan kepada lima tompokkan).

- v. Peseladung ne kidi ka. Bahagikanlah dia disana.
- 2 v. menempatkan; meletakkan, memasang, membuat orang duduk.
- v. Ia peseladung mata taw, bulan ngan betu'en ka' langit. Ia menempatkan mata hari, bulan dan bintang dilangit.

peselat tersompok, tersomplok, tiba-tiba berjumpa/bertemu, bertemu dengan tidak disangka-sangka, bertemu dengan tiba-tiba.

peselay Morph: pe-selay. v. go marketing; istilah untuk turun dari kampung untuk pergi berjual beli di pasar. Tay peselay ka' Meludi'. Pergi berjual beli di Marudi.

peseleket Syn: peseladung, petulat. To divide; Istilah halus untuk membahagikan sesuatu diantara beberapa orang dalam kumpulan yang sama.

v. Peseleket ne atuk da ki. Bahagikanlah ikan itu disini.

peseluk membujuk, memerangkap.

pesemai' Morph: **pe-semai'**. adv. masing-masing; sendiri-sendiri, tiap-tiap orang. **Pesemai' ti gayeng de.** Masing-masing buat kerja mereka.

pesemba' To get acquaited; Berhubungan sebagai sahabat.

v. Pesemba' ngan da' tuyang. Berkenalan dengan kawan-kawannya.

pesenganak adv. Hubungan kekeluargaan. Mung le pesenganak dalem Tuhan. Semua kita bersaudara didalam Tuhan.

pesengim menyejukan.

peseripa adv. facing one another; Menghadap satu dengan yang lain, segala arah. Peseripa madung. Duduk berhadapan.

pesi n. 1 • fish line; pancing. Nggé pesi u'? Mana pancing awak?

2 • hook; mata kail. Nyeman pesi me aki'. Ikat tali pancing pada mata kail saya.

pesik adj. terbuka; celik, tersingkap, terbongkar, tidak tertutup, tidak terselindung. **Petem pesik lepe pamen lepaw iap ja.** Masih terbuka lagi pintu reban ayam itu.

pesi' crowded; terlalu penuh, padat, tidak ada ruang lagi.

adj. padat. Pesi' dalem tua' ne kelunan dalem amin ji. Sesak saja orang dalam dalam rumah ini. [66:2]

bareng-areng *Syn:* **penyaw-penyaw**, **bareng-areng**. If you wander in a place, you walk around there in a casual way, often without intending to go in any particular direction; *mengembara; merayau, berkelana disuatu tempat tanpa mengetahui kemana arah yang ditujui.*

v. Tay masat bareng-areng ka' mudung ja te. Pergi mengembara di gunung itu.

pesiman berjalan dengan tidak tentu arah, berjalan kesana sini kerana tidak tahu kemana harus ditujui.

adj. Pesiman kisi' kenai asat kelunan ji ne. Nampaknya perjalanan orang ini datang kemari dengan tidak tentu arah jalan.

pesiman-siman wandering about aimlessly; berjalan tidak tentu arah.

pesingget masing-masing mendapatkan bahagiannya, masing-masing mengambil, tersendiri-tersendiri, **Pesingget ala' ma' me ikem.** Masing-masing ambil nasi untuk kamu.

pesingo mempedulikan; memperhatikan, menghiraukan, mengambil berat, mengendahkan.

v. **Nda un éi' pesingo dau lengap kelunan ja nyat tulung.** Tidak ada siapapun mempedulikan jeritan orang itu minta pertolongan.

pesip terselit, terletak di celah-celah. Baing e labu' pesip kaang batu. Parangnya jatuh dan tersisip di celah-celah batu.

pesiu' mengarah pada sasaran.

pesu memecah.

pesu'un Syn: tanggung. bear; Ambil berat tentang sesuatu.

adv. Pesu'un dembaw iku'. Tertanggung atas kamu.

pesulo berturut-turut, lepas satu-satu, terus menurus dengan teratur, tidak berselang.

pet v. 1 • throw away (trash); buang.

2 • throw away (trash); Menbuangi, membuangkan, menyingkir, melempar, mencampakkan (sesuatu ke sungay), tidak memakainya lagi (adat).

petak pukulan, sebatan, sebatan, cambuk.

petakang 1 • saling menjauhi kerana rasa geram.

adv. Ayen petakang mudip. Jangan hidup saling menjauhkan diri.

2 • adv. saling menggarang, saling menunjukkan sikap garang kerana ingin berlawan(binatang).

v. Asu dua di petakang uban de kelu' pekesa'. Kedua anjing ini saling menunjukkan sikap garang kerana ini berlawan.

petakut menakutkan, membuat orang takut, menimbulkan rasa takut.

peta'at berpandang-pandangan; saling melihat-lihat, beradu pandangan, bersipandangan.

v. Iu ne uyan em pat peta at ki ne? Apa kerja kamu orang berpandang--pandangan disinilah?

petalu mengacaukan, menyilapkan. **Iu pe ji nay petalu ilu pecap lu'ung inu' di pe uday.** Apalah ini orang datang mengelirukan kita menghitung biji-biji manik ini.

petambap To fall face down; *Terbaring di atas dada dan perut, tertelangkup, tersemban, terserpuk, terjerumus, jatuh tersungkur,*

adv. la petembap. Dia terjerumus, atau dia tersungkur.

petanda' terhentak, hentak, berlanggar.

adv.

petat 1 • separate; pisah; berasingan, lerai, tidak ada hubungan, berjauhan dari satu degan yanag lain.

n. Nda sukat petat ngan da' tuyang. Tidak dapat cerai isteri kita atau suami kita. Tidak dapat pisah dengan kawannya. Nda sukat petat ngan leto le atau laki le.

2 • n. divorced; Tidak sebagai suami isteri lagi, sudah putus perhubungan.

n. berpecah, bercerai, berpisah, perpecahan, perceraian.

petaway Morph: pe-taway.

petebulung 1 • combination; bersatu; bersama-sama, bergabung, berkumpul, bercampur,

adv. Nda sukat petebulung ka' ca uku'. Tidak dapat bergabung di satu tempat.

2 • adv. bersatu, bergabung, berkumpul, bercampur,

adv. Nda sukat petebulung ka' ca uku'. Tidak dapat bersama-sama di satu tempat.

petejuké sangat kurus, kurus kering hanya kulit menutup tulang.

adv. Maé petejuké babui ida ala'. Sangat kurus babi hutan mereka dapat.

petekali 1 • berjuang, berlawan, berdaya upaya untuk mencapai sesuaut.

v. Majan i' petekali ngan penusa ji. Lama sudah saya bergumul dengan masalah ini.

2 • v. Anyaman tali yang sangat ketat dan berbelit-belit.

adv. Petekali kisi' tali ji ne. Nampaknya tali ini dianyam sebegitu ketat.

petekejeng memperdirikan; membuat berdiri, meletakkan berdiri, menegakkan.

v. Petekejeng ka lepé. Memperdirikan dia disana saja.

petekeli muscular; berotot; tegap dan kuat.

adj. Pali ali' laki ji ia petekeli kita ia. Kuat sangat lelaki ini kerana dia kelihatan berotot.

petekiwet berputar; bergerak-gerak kebawah ke atas, atau ke kiri ke kanan, berganti arah kesana kesini.

adj. Petekiwet tua' ne baing ja ku'un e. Berputar saja parang itu dibuatnya.

petekuduk bertingkat-tingkat.

petelangep berdua-duaan, bukan suami isteri sahaja, yang penting pasangan itu dari keluarga itu sahaja. Petelangep tepat senguyun nugan kulu. Baiklah kita menuggal secara bekerjasama dengan anggota berpasangan.

peteliling berkeliling.

petelit meluruskan, menjadikan sesuatu lurus.

petelu bound; terikat; telah diikat, tertakluk (kepada), tidak bebas (daripada).

v. Petelu kisi' dua di ne. Nampaknya kedua ini sangat terikat.

petem Syn: tem. still, yet; masih; lagi.

adv. Petem lepé ka? Is he/she still there? Masih lagi dia disana?

2 • adv. asal drpd satu bahan dan tidak bersambung.

petembing bersisi; berdekatan, berdampingan, berjiran (tetangga).

adv. Petembing amin ngan melayu mi' ka' Miri'. Bersisi rumah dengan orang melayu kami di Miri.

- **2** adv. memperdampingkan; membuat dua benda menjadi berdekatan atau bersisi, menyebabkan orang berdiri atau duduk berdampingan.
- v. berjiran, tentangga. Petembing asu' di apan nda mawang. Memperdekatkan papan ini supaya tidak lubang.

peteneng 1 • To correct; membetul; membaiki, memperbetulkan, memperbaiki, menyesuaikan, menentukan(bunyi), memperkemaskan, menguruskan.

- v. Ma'an teka' peteneng lubang keleput ji. Terasa susah untuk memperbetulkan lobang sumpitan ini.
- 2 v. membidik; mengarahkan(senapang kepada matlamat), menghalakan, menyasar, menuju.

v. membenarkan, mengurus. **Peteneng selapang ka' ayaw da' nay nyudup ia.** Membidik senapang pada musuh yang datang menyerang dia.

petenup prepare; menyediakan, persiapkan.

- v. **Abo ne nyeng jaka' Krismas, mung du bubo petenup penguman ka' amin de.** Apabila menjelang masa Krismas, semua orang sibuk menpersiapkan makanan di rumah mereka.
- **petenga** 1 ferment; menapai; menapai makanan, minuman atau suatu bahan semula jadi, sehingga terjadi perubahan secara kimia padanya supaya menghasilkan alkohol.
- n. Petenga telang tepu ji apan e nuyan telang jakan. Menapai air tebu ini supaya menjadi air yang memabukan.
- 2 n. Simpan buah-buahan untuk beberapa masa supaya semakin masak dan lebih manis lagi, begitu juga jus/sirap buah dan dll.
- v. Petenga bua' di apan mé ko'o ke. Menyimpan buah-buah ini lebih lama supaya semakin manis lagi.

3 • v. peram.

petengen Syn: petekaja¹. 1 • different; berlainan; berbeza; tidak sama.

adv. Pemung amay, untepu'o petengen wi'. Sama bapa, tapi berlainan ibu.

2 • adv. Isolate; segregate; memperasingkan; mengasingkan, menjadikan terpisah, memisahkan daripada yang lain.

v. Adi petengen asu ji ki ito? Kenapa memperasingkan anjing ini disinilah?

petepun menceritakan asal keturunan, menceritakan sejarah keturunan.

peteray Morph: <u>pe-teray</u>. v. to put aside, to desert; meninggalkan; membiarkan sahaja pada tempatnya, tidak mempedulikan kewajiban, tidak menghiraukan, melalaikan. **Ayen peteray umbat sebarang ka' a'i.** Jangan minggalkan barangan dengan sembarangan di sini.

peti n. banana; pisang.

petin Syn: abi'. reach; Terkena pada sesuatu.

adv. Mono pa petin ka' tana'. Turun sehingga mencapai ke tanah.

peto suami-isteri; menunujuk satu pasangan suami isteri.

pro. Ido peto. Keduanya suami isteri.

petobo To take care; memelihara; pelihara, memeliharakan, menjaga baik-baik, menyimpan.

adv. Petobo anak ji tiga le. Memelihara anak ini baik-baik.

petuduk menyabung, melaga.

petuk joint; Menyambung sesuatu.

n. Petuk pukat di. Sambung pukat-pukat ini.

petulat to divide; agihkan; agih, bahagi, membahagi, membagi-bagi.

v. **Petulat buk me anak sekolah.** Agihkan buku untuk anak sekolah.

petum to survive; menghidupi; memberi nafkah supaya bertahan hidup, mendapat rezeki untuk meneruskan kehidupan, membiarkan terus hidup,

v. Nengayet uman pelu' ubi ji man petum laset le. Berusaha makan ubi yang direbus ini untuk menghidupi nafas kita.

petunjen junam, bergerak atau mengarah kepala dahulu ke bawah. **Bilun ja labu' petunjen ka' bawang.** Kapal terbang itu jatuh menjunam ke tasik.

petung 1 • adj.

1 • adj. palu; cota, belanta, pemukul yang dibuat dari kayu,

n. pemukul. Uyan petung man mesa' tuba. Buat palu pakai memukul tuba.

2 • n. tongkat utk memukul, belantan.

3 • n. sejenis kayu pendek ya digunakan utk memukul (selalunya digunakan oleh polis), cokmar, gada, tembung;

petuun Variant: nuun. Menerjunkan diri kebawah.

v. Ayen nuun ki la'a. 2. Ayen petuun ki la'a. Jangan terjun sini lagi. 2. Jangan terjun sini lagi.

petuyat selalu, terus menurus datang.

petuyaw Morph: pe-tuyaw. to make s.th. sound; membunyikan; menyebabkan berbunyi, menjadikan berbunyi, Petuyaw radio ji me ilu. Membunyikan radio ini untuk kita.

piat v. play (children); bermain (budak-budak).

pibab *adj.* pibab kenay dua di panak; *bertemu perut dengan perut baik secara berdiri, baring dan menggendong.* **Pibab tua' ne ida meken.** *mereka berbaring perut bertemu perut.*

pibang bercabang; bersimpang (muara sungai).

adj. Pibang pat de sungay ji. Sungai ini bercabang empat.

pibuy

pibuy v. 1 • chase; kejar; mengejar, Ayen pibui ia la'a. Jangan kejar dia lagi. Syn: pabat.

2 • chase; kejar, bubut. Ayen pibui ia la'a. Jangan kejar dia lagi. Syn: pabat.

piding v. chop; Memotong binatang dalam potongan yang besar, **Piding ne babui ji.** Potonglah babi ini mengikut bahagian tubuhnya. Category: **potong**.

pidit titik, garis.

pigay diberitakan, disebarkan.

piget terikat; terlekat, melekat, sesuatu yang diikat pada sesuatu sehingga terlekat padanya.

adv. Piget ka' usa e baing ja. Parang itu terikat pada tubuhnya.

miget mengikat; mengikat sesuatu pada sesuatu atau pada tubuh.

v. Miget baing ji ka' aking u'. Mengikat parang ini pada pinggang mu.

piit 1 • to cause; menyebab; mengakibatkan, menimbulkan,

v. Sakit ji ja' piit patai me ia ne. Penyakit ini yang menyebabkan dia mati.

2 • v. terbawa; terpengaruh, terseret.

adv. Ayen lebo piit ku'un tuyang em tai ti da' ja'at. Jangan mudah terbawa oleh kawan kamu pergi buat yang jahat.

pikun Measure equivalent to 60.5 kg; Sukatan timbangan yang sama dengan 60.5 kg.

n. Kuda' pikun ba'at lisan u'? Berapa pikul berat damar kau?

pi¹ 1 • break; Terbelah atau hancur.

adv. Pi' kiut. Pecah piring.

pi'a starfruit; sejenis tumbuhan yang buahnya boleh dimakan apabila masak. **Un dua na'an pi'a, ca mesem ca mé, ja' mé** ji ja' du kadu' mula na'ki. Ada dua jenis belimbing, satu masam dan satu lagi manis, yang manis ini yang banyak orang tanam sekarang.

pi'en num. nine; sembilan.

pi'en pulu' lema ninety five; angka.

pilau adj. licin; tidak kesat, licau (licin lagi berkilat seperti rambut yang di sapu minyak), sama rata(suatu permukaan), halus, tidak ditumbuhi apa-apa(seperti betis yang tidak berbulu dll), habis sama sekali. Pilau tua' ne puk kelunan ji uban e ngenyo. Licin saja rambut orang ini kerana dia meminyakinya.

pilaw licin dan berkilat (rambut).

Pilistin Note: nama bangsa

pinang *n.* areca nut; pinang.

pindet adv. terbanting; terhempas, tercampak pada sesuatu. **Matay ne asu jiday uban pindet ulu ka' batu.** Anjing yang itu hari sudah mati kerana kepalanya terbanting pada batu.

pinja' mengalami sesuatu yang menyakiti, yang menyusahkan.

pinjam

2 • v. na' pinjam; lend; memberi sesuatu kepada orang lain dengan pengertian bahwa itu akan dikembalikan lagi. Dayo e na' pinjam me iku'? Mahukah dia memberi pinjam untuk awak?

pinga n. cheek; pipi.

pipa Syn: teliling. Surround; sekitar; di sekeliling, di merata tempat,

adv. sekeliling. Pipa uma'. Disekeliling rumah.

pirek silver; perak; sejenis logam yang berwarna putih kelabu.

n. Makuk pirek Piala yang dibuat dari perak atau bersalutkan perak.

pisu 1 • speak, say, talk; mengeluarkan apa yang terfikir dengan kata-kata, mengeluarkan kata-kata.

- 2 mengeluarkan apa yang terfikir dengan kata-kata, mengeluarkan kata-kata.
- **3 •** mengeluarkan apa yang terfikir dengan kata-kata, mengeluarkan kata-kata.
- 4 mengeluarkan apa yang terfikir dengan kata-kata, mengeluarkan kata-kata.
- 5 mengeluarkan apa yang terfikir dengan kata-kata, mengeluarkan kata-kata.

Pisun Note: nama sungai

pit 1 • additional; Sesuatu yang ditambah.

adj. Nda e nay ia e suat, pit pe nda un man e nay. Dia tidak datang kerana dia luka, tambahan pula tidak ada pakai dia datana.

2 • adj. Jadikan lebih banyak.

v. selain. **Mengin kelunan di pit iku' apan em sukat menat alut ja u'o.** Panggil orang-orang ini tambah kamu supaya kamu dapat tarik perahu itu nanti.

ngepit 1 • to add, to increase; menambah; menjadikan lebih banyak, menjadikan lebih besar, menjadikan lebih kuat.

- v. Kumbin i' ngepit sin ji tain? Bagaimana saya menambah wang ini kah?
- 2 v. to add, to increase; tambah; menjadikan lebih banyak.

v. Kelu' u' ngepit asu' u' la'a? Mahu kamu tambah papan kamu lagikah?

pit ja selain itu.

pit pe Syn: pendung pe, mendung pe. moreover; Lagi pula, lagipun, selain dari itu.

cnj. lagipun. **Nda de nay, uban nda bi'en pit pe nda un alut de.** Mereka tidak datang, kerana tidak sempat lagipun tidak ada perahu mereka.

pita Syn: <u>mita</u>. To find, to search, to look for; Berusaha untuk mendapatkan sesuatu, berusaha untuk menjumpai atau menemui sesuatu.

v. **Tay pita kelunan daru ka' dalaw ba'i.** Pergi cari orang yang sesat dalam hutan.

pitan lancar dan pandai berkata-kata, pandai bercakap.

pitung stingy; kedekut, kikir, kata lawan murah hati. Na' pé kaya' pitung ali' e na' sin mepo kelunan kasip. Walaupun dia kaya lokek betul dia memberi wang membantu orang miskin.

pitut hantu yang tidak berkepala.

piw *n.* blossom; bunga; bunga yang mekar pada pokok yang berbunga sebelum menjadi biji buah. **Sa'u piw bua' ji.** Lebat bunga pokok buah ini.

piw n. flower (on a tree); bunga (pada pokok).

piwet Syn: <u>purat</u>. scattered every where, strewn all about; *berselerak*; *berhamburan dimerata tempat, bertaburan, cerai-berai, terpencar.*

adv. Piwet ali' umbat dalem amin ji. Berhamburan sangat barang dalam rumah ini.

po po pesi; *Benda tempat mengikat tali kail yang sudah diikat pada mata kail.* **Utun po pesi uban necu menat e.** *Patah juran kerana dengan tiba-tiba menariknya. Category:* **perikanan**.

poto always; selalu; sentiasa, sering, kerapkali, acapkali,

adv. Poto du tay nulung uyan uma me kelunan da' sakit bekading de. Selalu orang pergi menolong membuat huma untuk orang yang sakit pada dahulu kala.

puang v. dry s.th; menjemur supaya kering. Aki' puang paday. I dry unhusked rice. Saya jemur padi.

puay v. 1 • preserve; memelihara; berkenaan dengan memelihara benih tumbuh-tumbuhan untuk ditanam lagi, melindungi atau membiakkan keturunan manusia atau binatang supaya tidak pupus, meneruskan tabiat manusia yang baik atau sebaliknya kepada gnerasi seterus, Puay beni' paday Bario ji u'o. Pelihara benih padi bario ini nanti. Note: u.ay#

2 • preserve; menyambung keturunan manusia atau binatang supaya tidak pupus, meneruskan tabiat manusia yang baik atau sebaliknya kepada generasi seterus, **Puay mela amay.** Menyambung keturunan ayah. Note: u.ay#

pubat to nurse, take care of; *merawat; merawati, menjaga orang sakit dengan memberi obat, mengasuh, memelihara, menyelenggara perawatan terhadap orang mati supaya tidak cepat busuk dll.*

v. Dalau du pubat ia lepe ji. Mereka sedang merawat dia sekarang.

pubit pulled out; terbantun; tercabut.

adv. tercabut. Pubit kayu biu' jiday ku'un asing iang. Kayu besar yang itu hari tercabut oleh angin beliung.

pubo to care for; mengurus; menyelenggarakan sesuatu supaya sempurna, memberi perhatian kepada sesuatu tugas, ambil berat terhadap seseorang atau sesuatu supaya sentiasa baik dan terpelihara.

v. melayani. **Pubo patay amay da pa lepa de nanem ia.** Dia urus mayat bapanya sehingga mereka selesai mengebumikan

pucaw v. menyihir; menyihiri, menyihirkan, mengenakan sihir kepada orang. Puto pucaw du kelunan ja dalaw e nda awai tisen Tuhan de. Selalu menyihir orang lain, orang itu sewaktu dia belum kenal Tuhan dahulu.

puday v. puday anak; Memukul menggunakan rotan atau tali secara bertalu-talu. Puday anak ja' mandeng ji. Merotan anak ini dengan bertalu-talu kerana dia sangat degil.

pudip 1 • help them to avoid harm or to escape from dangerous or unpleasant situation; *menyelamat; menolong mereka terlepas dari bahaya atau situasi yang tidak menyenangkan.*

- v. Tay pudip ida da' taru. Pergi menyelamat mereka yang menderita.
- **2** v. bring back to life, take care of someone; *menghidupkan*; *membuat sesuatu hidup, memelihara seseorang atau binatang supaya terus hidup.*
- v. la ja' pudip aki'. Dia yang menghidupkan saya.
- 3 v. cause to grow; menumbuhkan; membuat bertumbuh.
- v. Pudip ki lepe lia ji ading. Menumbuhkan cili ini disini dulu.

pudu' Kata nama untuk ucapan makian dan tindakkan oleh kedua pihak yang bertengkar untuk menentukan siapa yang benar.Perbuatan ini mendatangkan malapetaka kepada mereka dan juga orang lain yang bersangkutan.

n. Sio pudu' du. Kena kutuk orang.

pué Memberi minuman kepada orang lain dengan tujuan membuat mereka mabuk. Juga sebagai tanda hormat kepada seseorang dengan memberi dia minuman yang disertai nyanyian tradisi.

v. **Ayen dayo du pué ikem.** Jangan biarkan orang membuat kamu mabuk.

puk n. hair; rambut.

puka mekar, terurai, terlepas.

pukat Large fishing net; Jaring pakai tangkap ikan.

n. Pukat dadu'. Pukat panjang.

1 • mendaki.

pukat karen *n. Pukat yang dibuat dengan berlapis.* **Maan mesaw atuk ka' pukat karen.** *Sangat sulit keluarkan ikan dari pukat yang berlapis.*

pukat lenja Pukat yang tidak ada pelatau yang ditenggelamkan sehigga ke dasar sungai. Dua de nyimbala ia ala' ka' pukat lenja e. Dua ekor ikan sema dia dapat menggunakan pukatnya yang ditenggelamkan sampai ke dasar sungai. Category: perikanan.

pukat leting v. Pukat yang menggunakan pelatau. Kadu' lawi' ia ala' ka' pukat leting e. Banyak ikan patin dia dapat dengan pukatnya yang ada pelatau itu. Category: perikanan.

pukat menjat Pukat yang sais matanya lebar. **Kadu' atuk lata' nalan ka' pukat mejat ji.** Banyak ikan besar telah didapat menggunakan pukat ini. Category: **perikanan**.

pukat meten Pukat yang sais matanya kecil. **Bang atuk dumit le ilu ala' man pukat meten ji.** Hanya ikan kecil yang kita dapat dengan menggunakan pukat ini. Category: **perikanan**.

pukat sui n. pukat pakai ambil burung. Kadu' ne sui iku' ala' man pukat ji? Banyak sidah burung kamu ambil pakai pukat ini? Note: u.i#

pukat tali n. Pukat yang dibuat dari benang atau tali kusus. Nda ne pukat tali un na'ki la'a. Tidak ada pukat tali sekarang. Category: perikanan.

puké Syn: poké, <u>paso</u>. transfer; Berpindah ketempat lain, atau memindahkan sesuatu.

pro. Tay poké ka' daya sungay. Pergi pindah ke ulu sungai.

2 • pro. beredar, bertolak.

puku' 1 • Menghentikan orang ramai dari pekerjaan mereka untuk sementara waktu, kerana ada upacara tertentu yang akan dibuat pada hari itu, seperti perayaan penuaian, perkawinan dsb.

- v. **Un dau laki' biu' ji kelu' puku' lepu' nembam uban ke selamat lepa ajaw.** *Ketua kampung ini hendak menghentikan orang ramai pergi kerja esok kerana akan merayakan pesta penuaian.*
- 2 v. modal; wang pokok (untuk berniaga), barang dasar, bekal.
- n. Nda un puku' man pasat dageng. Tidak ada modal pakai berniaga.

pukun pukul.

pu' you; Kata ganti nama untuk engkau.

pro. Tay iu pu' ka la'a ? Pergi apa kau disana lagi ?

pu'é n. knife; pisau; sejenis besi (logam) yang tipis dan tajam untuk memotong atau meraut. **Nenap po'é ji me aki'.** Mengasakan pisau ini untuk saya. Syn: <u>ilang</u>.

pu'é ajaw *n.* harvesting knife; *pisau pemotong padi, pengetam.* **Cuk amay kem uyan po'é ajaw me ilu.** *Suruh bapa kamu buat tuai untuk kita. Syn:* **ketip ajaw**.

pu'un

pula n. crop; tanaman; tumbuh-tumbuhan yang biasa ditanam. Ayen ngeja'at pula du. Jangan merosakkan tanaman orang. Kadu' pula kelunan ji ki. Banyak tanaman orang ini disini.

pulang pula, malahan, ketimbang, lebih. Pulang nda pe du makan anak ja cin u'o laki biu' ja. Anak itu pula orang tidak menyuap nasi ke mulut daripada lelaki tua itu.

pulang tiga bahasa pertentangan. Pulang tiga pe nda tay nau' boka bang ke lundu' ne dalaw uma. Lebih baik tidak pergi ke ladang kalau hanya tidur saja di ladang. puli' 1 • to return; mengembalikan; memulangkan. v. la puli' ne umbat diday. Dia sudah mengembalikan barang-barang yang itu hari. 2 • v. to return; mengembalikan; memulangkan. v. la puli' ne umbat diday. Dia sudah pulangkan barang-barang yang itu hari. **3** • v. to return; mengembalikan; memulangkan. v. **Ia puli**' **ne umbat diday.** *Dia sudah kembalikan barang-barang yang itu hari.* 4 • v. to return; mengembalikan, kasih balik. v. **Ia puli' ne umbat diday.** Dia sudah memulangkan barang-barang yang itu hari. pulis police; polis. pulitik politik. pulu' num. ten; sepuluh. pulu' aya Nombor. Nggin pulu' aya anak atuk bala. Bawa lapan belas anak ikan merah. pulu' ca Nombor. num. Pulu' ca taw bulan enem. Sebelas hari bulan enam. pulu' dua twelve; Nombor. num. Pulu' dua usa. Dua belas orang. pulu' enem Nombor. num. Pulu' enem na'an. Enam belas jenis. pulu' lema Nombor. num. Pulu' lema lu'ung nyo. Lima belas biji kelapa. kepulu' pat fourteenth; angka. n. Kepulu' pat uman. Fourteenth year. Keempat belas tahun. pulu' pat Nombor. num. Pulu' pat uman. Empat belas tahun. pulu' pi'en Nombor. num. Pulu' pi'en ligit. Sembilan belas ringgit. pulu' telu thirteen; Nombor 13. Pulu' telu liway. Tiga belas kali. pulu' tuju' seventeen; Nombor. num. Uman pulu' tuju' tilo iyap. Makan tujuh belas telor ayam. pulung Syn: liang, tanem. 1 • burial place; kubur; tempat perkuburan, makam, Syn: liang, tanem. 2 • n. burial place; kubur; tempat perkuburan, makam,

Syn: <u>liang</u>, tanem. 1 • *n.* burial place; *kubur; tempat perkuburan*.

n.

pulut 1 • latex; gum of trees,; getah; pulut, karet, air pekat dari batang kayu.
n. Tay ala' pulut kayu ka' dalaw ba'i. Pergi ambil getah kayu didalam hutan.

2 • n. rubber; getah; karet.

n. Tay ma'at pulut. Pergi menoreh getah.

pun animal; binatang; haiwan.

n. cen; Syn: [66:1]

punan compete to get something; Berebut memiliki sesuatu untuk kepentingan sendiri tanpa mengindah orang lain.

v. Punan tana', Berebut tanah.

punay n. dove; merpati; burung merpati, kelihatan seperti burung acang tetapi kecil sedikit dan berwarna cerah. Selalu dipakai sebagai suatu lambang kedamaian. **Muat kua' adang punay.** Laju seperti terbangnya merpati.

puno v. If you descend a staircase, you move downwards from a higher to a lower level; turun; menurun, turun tangga, atau turun kebawah. **Puno can.** Turun tangga. **Aki' tay puno can.** I go down the stairs. Saya turun tangga. [3:143a (Hans Combrink)] **Aki' puno can.** I descend the stairs. Saya turun tangga. [3:143b (Hans Combrink)]

pun-pun kata berganda yang bermaksud kata jamak.

pupa v. 1 • to turn, revolve (like a top); putar, berpaling.

2 • to turn; berpusing,

pupu cukai.

purat Syn: piwet. 1 • scattered; berhamburan; keadaan bercerai-berai, terpencar.

n. Purat lagan selapang ji. Berhamburan peluruh senapang ini.

Syn: piwet. 2 • n. scattered; berserak disana-sini, bercerai-berai.

n. tersebar. Purat ne di padi' tay baya' kerja de. Mereka adik beradik berpencaran pergi ikut pekerjaan mereka.

purep berkecai.

pusang kepala ke tanah pantat ke atas.

pusit 1 • mengeluarkan. Ayen pusit daa' kelunan. Jangan mengeluarkan darah orang.

2 • padi yang akan dikupas kulitnya untuk dimakan. Ala' pusit ka' uma u'o. Ambil beberapa tangkai padi di ladang nanti supaya dikupas kulitnya untuk dimakan.

pusuk n. heart; jantung.

put v. blow (on a fire); tiup.

puti' white; putih; warna cerah seperti kapas.

adj. Sapay puti' ida un tay sekolah. Baju putih mereka pakai pergi sekolah.

putu 1 • question; *Pertanyaan*.

n. Un iu putu ikem ke mutu keneng guru biu' ji? Apakah ada soalan yang akan kamu tanya kepada guru besar ini?

2 • n. Sesuatu yang berharga yang diberi kepada pengantin perempuan atau isteri menurut persetujuan kedua ahli keluarga, boleh disamakan dengan emas kahwin,

n. **Iu putu da' to'a nyat keneng iku'?** Apa putu yang dituntut oleh ibubapanya dari kamu?

putuk Syn: naway. To know; kenal; mengenal, mengingati, mengecam, mengetahui, mengesani.

adv. menghirau, mengecam. Putuk lepu' kisi' puyan laki jiday? Masih kenalkah kamu rupa lelaki yang itu hari?

puu scabies; kudis.

puu' berbangsa, jenis manusia dari satu asal keturunan. Asen mung le da' puu' kenyah nay cin lembet Asal semua kita yang berbangsa kenyah datang dari sebelah gunung.

puy n. pakcik, makcik, suatu panggilan kepada orang-orang yang tua mungkin sebaya umur dengan ibubapa kita. Perkataan ini menyatakan penghormatan kita kepada orang yang lebih tua, seakan-akan mereka bapa atau ibu kita. Un u' bien nay nau' ngan amay mi' nembam puy? Apakah ada masa kamu datang bekerja dengan bapa kami esok pakcik.

puyan shape; bentuk; rupa.

n. Tiga lan kita puyan kelunan ja. Cantik betul rupa orang itu.

puyan 1 • perkara.

- 2 keadaan sesuatu benda, cara,
- 3 penjodoh bilang.
- **4** *macam*.
- **5** rupa.

S-s

saang boder; sempadan; batas, perbatasan.

n. Ayen maso saang tana' em ngan du. Jangan pindah sempadan tanah kamu dengan orang lain.

sabay brother in law, sister in law; ipar.

sabi¹ 1 • kesan; akibat, hasil, sesuatu sama ada kebaikan atau keburukan yang timbul dari sesuatu kejadian,tindakan atau perbuatan.

- n. **Un kisi' sabi' baja ka' pula ji.** Nampaknya ada kesan baja pada tanaman ini.
- **2** n. tempat singgah, ketibaan.

sada edge; on the side (of a river/sea); tepi (sungai/laut); pinggir, tebing.

n. Usage: sada bai; The two words "sada bai" combined mean "tepi", or edge, of a river (thus, bank) or the ocean (thus, beach). pinggir, hujung. Ayen cut sada alut. Do not step on the edge of the longboat. Jangan pijak tepi perahu. [79:1]

sada bai bank of river, stream, lake; pinggir sungai; susur sungai atau laut; tepi sungai, tebing sungai atau laut(pantai). Tay ka' sada bai sungay. Pergi ke tebing sungai. Note: a.i#

sadin your younger brother or sister; adiknda; adik awak, adik anda, adik kamu, adikmu.

pro. adikmu, adikkau. Nggin sadim masat ngan u'. Bawa adiknda berjalan dengan awak.

sadin n. younger sibling; adik; saudara muda, adinda, orang yang lebih muda dari kita. Sadin i'. Adik saya. Syn: ari'.

saga goreng.

sai' adj. 1 • pleased; merasa senang hati. Dan (un sai') bererti berbaik-baik, iaitu memperlakukan seseorang seperti kawan. 1. Un sai' ka' sadin u'. 2. Sai' kisi' e uban ala' atuk biu'. 1. Berbaik-baik pada adikmu. 2. Nampaknya dia senang hati kerana dapat ikan besar.

- 2 baik hati. Kadu' du mawa' keneng kelunan ji uban e un sai'. Banyak orang sayang dengan orang ini kerana dia baik hati
- 3 sifat, perangai. Buka le tiga sai' kaang du nda pe du iu ilu. Kalau sikap kita baik di antara orang lain tidak juga orang buat apa-apa dengan kita.

sai' tiga n. kindness; kebaikan hati. Pelua' sai' tiga le medu. Nyatakan kebaikan hati kita pada orang lain.

 $sain_1$ adj. slow; Tidak laju. sain kua' séulong. Perlahan seperti siput.

sain₂ v. signature; menandatangan dengan pen atau dengan ibu jari. From: English singature. Cuk tu'a kapung sain surat kawin em do. Suruh ketua kampong tanda tangan pada sijil perkawinan kamu dua.

saitun jenis tumbuhan. Note: nama tumbuhan

sak akar kata masak.

sakay n. 1 ● Visitor; tamu; tetamu, orang yang mengujungi kita atau orang lain, pelawat, pengunjung, para undangan, para jemputan. Majan le sakay di muku' ki u'o. Tamu ini akan diam disini untuk beberapa lama nanti.

- 2 stranger; Orang luar, atau orang yang tidak dikenali. Un sakay bolen ka' tuun ore. Ada orang asing dipangkalan tadi. Syn: sakay bulen.
- **3** foreigner; orang asing. Sakay da' nyelem nay da du matet uli' ka' tana' asen de. Pendatang tanpa izin itu dihantar pulang ke negara asal mereka. Syn: sakay bulen.
- sakit 1 to be ill; sakit; menderita sesuatu penyakit, dihinggapi penyakit, tidak sihat.

adv. **Sakit ulu uban siu' taw.** *Sakit kepala kerana kena terik mata hari.*

2 • adv. painful; sakit; sesuatu yang menyebabkan bahagian tubuh menderita (luka, kena pukul dll).

adv. Sakit teka' siu' petak way biu' ji. Terasa sakit kena dirotan dengan rotan besar ini.

penyakit disease; penyakit; sesuatu yang menyebabkan badan sakit, menderita, sengasara.

n. Ca na'an penyakit peji la'a. Satu jenis penyakit lagi ini.

nyakit harm; menyakit; menyakiti, mempersakiti, menyebabkan berasa sakit atau sengsara, mendatangkan sakit atau sengsara.

v. Ayen nyakit du. Jangan menyakitkan orang.

sakit lema' lumpuh.

saksi' witness; Orang yang menyaksikan sesuatu kejadian.

n. la ja' saksi' neng puyan ja. Dia yang saksi tentang perkara itu.

sakun alat utk menggemburkan atau utk memecahkan tanah (matanya dibuat drpd besi pipih dan diberi bertangkai).

pesa'é memalukan; mempermalukan, menyebabkan jadi malu.

v. Pasak ali' u' ti sala', pesa'é ami' tua'. Sering kali awak membuat kesalahan, mempermalukan kami saja.

penya'é disgrace; Malu, merasa hina, sesuatu yang menyebabkan malu.

adv. Pesaw ne ketu' teka' penya'é e. Terasa segala aibnya telah hilang.

sa'é shy; shame, shameful; malu; perasaan rendah diri, perasaan aib atau silu, perasaan hina.

adv. Sa'é tai keja'i ngan du uban nda un umbat e. Malu pergi bergaul dengan orang lain kerana tidak ada pakaiannya.

sa'i n. frog; Sejenis binatang amphibian, badannya licin. Bang ulut le penguman sa'i. Katak hanya memakan rama-rama.

sa'i paday n. roman; bekas tangkai-tangkai padi kering yang tidak ada isi lagi. Pet sa'i paday di. Buang roman-roman ini.

sa'ung sun hat; Sejenis topi yang bertepi lebar diperbuat dari daun palas dsb.

n. **Un saung ucuk ja.** Kenakan terendak itu.

sa'ut picu, bingkas.

sala sarang.

sala anak A woman's womb is the part inside her body where a baby grows before it is born; *rahim; suatu organ dalam badan perempuan dimana bayi membesar sebelum ia dilahirkan, kandungan.*

n. Mekep sala anak apan nda nganak la'a. Tutup rahim supaya tidak melahirkan lagi.

sala' Wrong is used to refer to activities or actions that are considered morally bad and unacceptable. Something that is not correct. Something unsatisfactory about the situation, person or thing; salah; utuk merujuk kepada aktiviti atau gaya yang dianggap jahat secara moral dan tidak dapat diterima. Sesuatu yang tidak benar. Sesuatu yang tidak memuaskan pada suatu keadaan, orang atau benda.

n. bersalah, kesalahan. Sala' nu' keneng adet. Kamu bersalah terhadap undang.

salam amaze; *merasa heran kerana sesuatu yang menggembirakan.*

n. kagum.

salaw adv. 1 • terhibur; terlipur hatinya, menjadi senang(girang,gembira) hati. Nda e dayo salaw ku'un éi' pe. Dia tidak mahu terhibur oleh siapapun.

2 • lengah; kurang peduli, berlalai-lalai, cuai, bermalas-malas, perkataan untuk tidak mahu menumpuhkan perhatian kepada sesuatu kerana pikirannya melayang ke lain tempat. Salaw ali' laki ji ka' sekolah. Lelaki sangat lengah di sekolah.

salay adj. **1** • vanished; swept away; Habis binasa atau tidak ternampak lagi. **Salay ne lepu' ja oday.** Lenyaplah kampung itu sekarang.

2 ● terhapus, sudah dihilangkan, sudah dilenyapkan. Salay ne ngadan e ka' dalem surat ji. Namanyan sudah terhapus didalam buku ini.

saleng black; Warna gelap (lwn putih).

adj. Saleng mung bulu buang. Hitam semua bulu beruang.

salep to be confused; tersilap; terkeliru, telah melakukan kesalahan dengan tidak sengaja, tersalah, terhilaf, barang terbawa oleh orang lain dengan tidak diketahui.

adv. Salep ne uban i' nggin umbat du ore. Tersilap sudah saya membawa barang orang tadi.

nyalet Syn: pedenggep. to affirm; kuat, kukuh,

v. kukuh, kuat. Mung dedo lepa nyalet tuket ka'ang ida. Kedua-dua pihak telah meneguhkan perjanjian diantara mereka.

salin to translate, to interpret; menterjemah; mengalih bahasa, memindah bahasa, memberi makna sesuatu ke dalam bahasa lain, pindahan daripada suatu bahasa kepada suatu bahsa yang lain.

v. Salin isu melayu tai ka' dalem isu kenya. Menterjemah bahasa melayu pergi ke dalam bahasa kenyah.

salip the cross (holy symbol of the Christian); salib; palang, kayu silang. Kadu' salip ka' pulung ka. Banyak salib di kuburan sana.

saliw

salut prisoner; Nama untuk tawanan.

n. Ala' salut. Ambil tawanan.

senalut PASS + prisoner; tertawan; dapat dirampas atau dijarah semasa berperang.

adv. Adi senalut pe uban e ngan du. Kenapa dia juga tertawan bersama dengan orang lain.

nyalut take prisoner; *menawan; menangkap musuh dalam peperangan untuk dijadikan tawanan, merampas harta musuh, menjarah.*

v. Poto du nyalut ayaw de da' kala tegu' pepatay. Selalu orang menawan musuh mereka yang kalah sewaktu berperang.

Sama Note: nama orang

sambi' sejenis alat musik yang diperbuat dari kayu, dimainkan untuk merangsang orang menari, baik laki-laki maupun perempuan.

n. Menjam laki ji metit sambi'. Lelaki ini pandai main sambi'.

nyambi' perkataan untuk main (sambi), atau sedang main alat musik tradisi (sambi') supaya orang menari.

v. Pasak menjam kelunan ji nyambi'. Pandai sangat orang ini main sambi'.

san Syn: mai'. Fed up; Sudah jemu, bosan.

adv. San ali' né uman babui dalaw suti ji de. Dia sangat muak makan babi semasa cuti itu hari.

sana n. sweat; peluh.

sani' ingin, berkobar-kobar.

saning Syn: bali saning. A kind of ghost only with head and entrails which is dangerous to women in childbirth; Hantu yang hanya kepala dengan isi perut, yang berbahaya kepada wanita semasa bersalin.

n. Nda da' nganak sukat lundu' kenda' kasaw cin na'a, takut bali saning nay mono baya' kasaw da. Pada zaman dahulu orang yang bersalin tidak boleh tidur di kasau, takut penanggalan turun ikut kasau-kasau itu.

sanit 1 • hot; rasa spt rasa cili, bersifat menyakiti hati (perkataan yg diucapkan); keras atau tajam (teguran atau kritik): Mereka telah mendapat celaan yg pedas drpd orang ramai.

2 • rasa sakit spt rasa ketika luka terkena air limau,(mata kena asap dll): Air sabun kena mata (pedih mata).

sangan *Syn:* **penu'**. full; fill (of containers, cars, room etc); *penuh; padat, tidak ada ruang yang terluang lagi, sudah berisi semuanya*.

adv. Sangan sungay ka' beledi ji. Baldi ini penuh dengan air.

nyangan Syn: **ngepenu'**. memenuhi; mengisi, memejalkan, memasukan atau menuangkan sesuatu ke dalam sehingga penuh atau terisi dengan padat.

v. Nyangan sungay ka' kuden ji. Memenuhi periuk ini dengan air.

sangat cabang, simpang, ranting, cawangan.

sanget hardworking; rajin.

adj. [68:2]

sanggit adv. Do something quickly or suddenly, fast; segera; cepat, lekas, pantas, melakukan sesuatu dengan cepat. Sanggit tay bada' me ia. Segera pergi beritahu dia.

sap n. smoke (from a fire); asap.

sapaw atap.

sapay n. shirt; outer garment, blouse; baju; sejenis pakaian pakai tutup badan dan lengan, kain tutupan badan. Ala' sapay bala me ia u'o. Ambil baju merah untuk dia nanti.

sapay ayang singlet; baju dalam untuk lelaki. Ia un tabang bu'et ngan sapay ayang tegu' de main bola. Dia memakai seluar pendek dan singlet semasa mereka main bola sepak.

sapi' cow; sapi; sejenis binatang besar yang diternakan diladang yang berumput, untuk ambil susu bagi yang betina dan untuk daging saja bagi yang jantan, sejenis binatang seakan-akan lembu.

n. Note: nama binatang Sapi' manay. Sapi jantan.

saping atap tambahan yang dipasang pada rusuk rumah, pada belakang rumah dsb.

sarap to be rude; berbuat kasar.

saru' to be confused; keliru; kekeliruan, salah, sesat.

v. Saru' ni' magang bék ji u'o de uban kua' ngan uni'. Keliru sudah saya membawa bag ini tadi kerana sama dengan saya punya.

sau banyak buah.

saw v. keluarkan; melepaskan, menanggalkan, menurunkan muatan(memunggah). **Saw pelem i' ading.** Keluarkan selumbar ini dari mata saya dulu. Note: saw = terkeluar? pesaw = keluarkan?

sawan n. Syn: tebuk, seraw. cup; cangkir, bekas pakai minum, From: Malay cawan. Mui' sawan em u'o lepa em nisep kidi. Cuci cawan kamu setelah kamu minum menggunakannya. Usage: pakai minum Category: alat.

sebaba' adj. stammering; bengap, tidak petah bercakap, bercakap tersekat-sekat, tertahan-tahan kalau bercakap,. Atek lan nda laki ja sebaba' pisu ngelaien, uban e sa'é juku' e meka dau. Sebenarnya lelaki itu tidak gagap bercakap, kerana dia malu itu sebab dia begitu.

sebakuy n. 1 • Kain yang dipakai untuk menggendong anak selalunya disebelah pinggang, dan juga tali yang dipakai pada bahu binatang untuk menarik sesuatu. Nggin anak u' man sebakuy ji. Bawa anak awak dengan kain ini.

2 • yoke; kok, galas, gantar. Na' sebakuy ka' sapi' da. Mengenakan kuk pada lembu-lembu itu.

sebali power; kuasa; kuasa ilahi, daya atau kemampuan untuk melakukan sesuatu, kekuatan yang luar biasa.

n. Sebali Berua Tuhan. Kuasa Roh Tuhan.

sebalu' Syn: sematu. kebiasaan; memang begitulah biasanya, kelaziman, keghaliban, selalunya.

adj. Sebalu' du nda kelu' baya' ia lu'te. Memang kebiasaannya orang tidak mahu ikut dia.

sebarang apa sahaja, siapa sahaja, asal sahaja, sebarang. Siu' ukum buka pet nek sebarang ka' pasen biu'. Kena denda kalau buang sampah sembarang di kota.

sebayang to pray; sembahyang; perbuatan menyembah dan berdoa kepada Tuhan Allah dalam nama Tuhan Yesus.

v. Tay sebayang ka' uma' gereja. Pergi sembahyang di rumah gereja.

sebelang 1 • honest; Menyatakan sikap yang baik, yang sentiasa memihak kepada kebenaran. Kadangkala secara tersirat perkataan sebelang mengungkapkan perkataan " sungguh benar begitu". Mengikut bagaimana penggunaan ayat.

n. Yusup ca laki ja' sebelang. Yusuf seorang lelaki yang jujur.

2 • n. suave; Manis budi.

adj. Sebelang uban leto ji. Lemah lembut rupanya perempuan ini.

3 • adj. Actually; serious; earnest; really; Benar-benar; serius;

adv. Sebelang e meka lu'te. Sesungguhnya dia begitu.

nyebelang melakukan sesuatu dengan ikhlas, dengan sesungguhnya, dengan serius.

v. Nyebelang tay bada' tira' ji me ia. Pergi menyampaikan berita ini kepada dia dengan ikhlas..

sebidik *kkj.* to swerve unintenionally, swept away; *babas, tidak sengaja melencong ke tempat lain daripada yang dituju.* **Kereta mbuy Kang sebidik tay dalem parit.** *Kereta mbuy Kang terbabas ke dalam parit.*

sebii' mencebik, menyorongkan bibir bawah ke depan seperti orang hendak menangis. sebii' pa' e uban e kelu' nangé. Mulutnya cebik kerana dia hendak menangis.

sebi'en 1 • tersusul; terkejar, dapat mengikuti atau menghampiri yang kejar.

adv. Sebi'en ia ka' sada bai sungay. Dia tersusul di tepi sungai.

2 • adv. masih ada masa.

adv. Sebi'en ta'an da' su. Sempat melihat cucu nya.

nyebi'en To overtake; menyusul; mengejar sesuatu yang terdahulu,

v. Tay ne nyanggit nyebi'en ia ka. Pergilah segera menyusul dia disana.

sebi'en caught up; tersusul; sudah mencapai sesuatu yang dikejar, telah mendapatkan yang dikejar.

adv. Pibui ida pa sebi'en. Kejar mereka hingga tersusul.

sebila' kawan rapat seperti bersaudara, lebih rapat daripada kawan biasa, biasa dengan orang dari kampung atau negeri bahkan negara lain.

n. Sebila' amay mi' cin bekading de. Kawan rapat bapa kami dari dahulu lagi.

nyebuting To cut with scissors, (cut of hair, paper etc); *Memotong sesuatu dengan menggunakan gunting, (memotong rambut, kertas dll).*

v. Nyebuting puk. Menggunting rambut.

sebuting scissors; Alat untuk memotong rambut, kain, kertas dsb.

n. Ala' sebuting jiday man nyebuting kain ji. Ambil gunting yang itu pakai menggunting kain ini.

sedep purpose; tujuan; matlamat, objek, sasaran, hajat, cita-cita, **Un sedep Tuhan me da' takut keneng la.** Ada tujuan Tuhan untuk orang yang takut akan Dia.

segiwat cross; silang; bersilang, pangkah (X), bersengkelang seperti salib atau tanda darab.

n. Un kayu segiwat ka' pamen de. Ada kayu silang pada pintu mereka.

nyegiwat to palce something in a cross; menyilang; menyilangkan, mempersilangkan, menjadikan bersilang.

v. Éi' nyegiwat kayu ka' janan ja? Siapa menyilangkan kayu di jalan itu?

pesegiwat silang menyilang; bersimpang siur (jalan, motorkar dll), bersengkelang letak atau duduknya (parang, tombak dll) berselisih letak, palang-memalang.

adv. Pesegiwat tua' ne nyatap ngan baing di ki. Silang menyilang saja tombak dan parang disini.

sek Pergi memasuki satu tempat.

n. **Kumbin dalaw ketay em sek ka tiday de, un de makan ikem ?** Bagaimana sewaktu kamu pergi masuk sana tempoh hari, adakah mereka memberi makan untuk kamu ?

sek taw n. east; timur; arah matahari terbit, tempat darimana terbitnya matahari. Ta' bé sek taw. Dari sebelah timur.

sekabi¹ 1 • joint (of body), articulation, hinge; sendi; sambungan, perhubungan tulang-tulang.

adv. Pi' sekabi' tulang siku e uban e labu'. Pecah sendi sikunya kerana dia jatuh.

2 • adv. bersambung; bercantum, bergabung, berhubung, sesuatu yang sudah dipertemukan dengan yang lain.

adv. Sekabi' awé kayu dua di ading. Buat hujung kedua kayu ini bersambung dulu.

sekakan terkandas; tersekat dipertengahan jalan kerana terkena pada sesuatu (seperti dasar laut, batu, kayu).

adj. terdampar. Sekakan alut ka' batu ji. Perahu terkandas pada batu ini.

sekalung lap; pangkuan; riba, ribaan, rangkulan.

n. riba. Adung ka' sekalung e. Duduk di pangkuannya.

pesekang Pushing; bertolak-tolakkan; berasak-asak, berdesak-desak.

v. Pesekang kenay de kelap cin amin ja. Bertolak-tolakan mereka keluar dari rumah itu.

sekang 1 • penyanggan; benda yang dipakai untuk menolak sesuatu yang mahu tumbang.

n. Na' sekang suka' leterik ji apan nda tubang. Pasang penyangga tiang listerik ini supaya tidak tumbang.

2 • n. tertolak; tersorong kerana bertolak-tolakan.

adj. Sekang tua' ne laki maé ja ku'un leto biu' ji. Tertolak saja lelaki kurus itu oleh gadis besar ini.

sekapu 1 • To embrace, to hug; berpeluk; berdakap, berkapuk, bertakul.

v. Sekapu tua' ne ida, uban de sai' petegu' kata ida. Mereka berpeluk kerana senang hati dapat berjumpa sesama mereka.

2 • v. pelukan; rangkulan, dakapan, rangkuman.

adv. Dalem sekapu e né. Dia didalam pelukannya.

3 • adv. sepemeluk; seperangkul, spendakap(mengukur dengan pelukan).

adv. Ca sekapu biu' kayu ja' aki' nepeng ja. Sepemeluk besarnya kayu yang saya tebang itu.

pesekapu berpelukan; berdakapan, memeluk kekasih dengan asyik sekali.

adv. Pesekapu ngan da' leto. Berpelukan dengan isterinya.

sekayat sesame seed; bijan.

seken kay; Syn: elder; abang; kakak, panggilan untuk orang yang lebih tua dari kita antara adik beradik, dan juga dengan orang lain sebagai tanda penghormatan kepada yang lebih tua dari kita, baik lelaki maupun perempuan.

pro. Mung da' seken lepa un ngan. Semua abang dan kakaknya sudah kawin.

sekam kakanda; abang awak, abang anda, abang kamu.

pro. Tay ne masat ngan sekam. Pergilah berjalan bersama kakanda.

seken-seken brothers; abang-abang; banyak abang.

pro. Di ne seken-seken laki ji. Mereka inilah abang-abang lelaki ini.

seketeng button; Kancing baju.

n. Nyeketeng sapay u'. Kancingkan baju awak.

seketeng lo pin; Peniti, penyemat.

n. Ala' seketeng lo me aki' ading. Ambilkan pin untuk saya dulu.

seketeng tabang belt; tali pinggang.

n. Betep seketeng tabang u'. Tali pinggang awak putus.

sekinda' bunyian sesuatu yang di pukul, bunyian berganda.

sekolah sekolah.

sekut staff; walking stick; tongkat; gada, suatu benda yang dipegang untuk menongkat atau menopang kalau berjalan, biasanya dipakai oleh orang tua.

n. Tiga sekut laki biu' ji. Cantik tongkat lelaki tua ini.

selabu percabulan, melakukan seks dengan orang sama jenis atau dengan siapa saja, sebarangan seperti binatang, perihal (perbuatan dsb) mencabul(i) (kehormatan perempuan, kedaulatan negara, dll):

seladung perita' lampstand; kaki dian, kaki pelita.

sela' mengaburkan mata.

selalang berjumpa.

selama affable; ramah-tamah, sikap baik hati kepada orang, baik dengan perkataan maupun dengan gerakkan sehingga orang rasa senang dengan dia.

n. Selama ali' kelunan ji kedu. Ramah betul orang ini kepada orang lain.

selamat *Syn:* bunut. Is a special enjoyable event that people organize because something pleasant has happened or because it is someone birthday or anniversary; *Suatu kegiatan yang menggembirakan yang diatur oleh orang kerana suatu hal yang menyukakan terjadi atau kerana ianya harijadi seseorang atau hari ulang tahun. Pesta.*

n. berpesta. **Selamat lepa ajaw du nembam.** Orang membuat perayaan tuaian atau pesta tuaian esok.

selao Syn: <u>selama</u>. friendly,; ramah; baik dan manis tutur kata atau sikap, elok dan menarik budi bahasa, jinak dan suka bercakap-cakap dengan mesra.

adj. Tiga ali' kelunan ji, selao keneng du mung. Bagus betul orang ini, ramah kepada semua orang.

selapang luku' firecrackers; mercun.

selat terjerempak; bertembung, berjumpa dengan tidak sengaja,

adv. Éi' selat ia me ikem ore? Siapa terjerempak dia di antara kamu tadi?

peselat Syn: peselalang. terjerempak; bertembung, bertemu secara tidak disengajakan.

adv. Peselat ngan amay da ka' janan ji. Terjerempak dengan bapanya di jalan ini.

selat taw n. sunrise; Masa mata hari mulai terbit dan mulai terasa panas oleh teriknya. Dalaw kenay selat taw ketay de nau'. Sewaktu terbitnya matahari mereka pergi kerja.

selawan beautiful; indah; permai, bagus benar, menarik hati.

adj. Selawan ali' kisi' mudung ja te. Gunung itu ternampak sangat indah.

selay *n.* shopping; *jualan-belian*.

selayu¹ 1 • simple; sederhana; bersahaja.

adv. Adi selayu' ali' kisi' gelam e? Kenapa sederhana sangat pakaiannya?

2 • adv. No matter if; biarkanlah; biar bagaimanapun, biarkan.

adv. Selayu' ne mi' pemung ngan tana' mi' nuyan kula' u' sukun mi' mudip ne. Biarkanlah kami bersama dengan tanah kami menjadi hamba mu asalkan kami hidup.

3 • adv. sambilewa; tidak bersungguh-sungguh dalam melakukan sesuatu, tidak serius, sambil-sambilan.

adv. Selayu' le uban e uyan alut ji to. Dia membuat perahu ini secara sambilewa saja.

4 • adv. ringkas dan tidak mengenyangkan (ttg makanan), ringkas (ttg pakaian), perlahan dan rendah (suara), kecil-kecil/halus-halus dan tidak lebat (hujan).

adv. tidak sungguh-sungguh dalam melakukan sesuatu. **Selayu' le uban e uyan alut ji to.** Dia membuat perahu ini secara sambilewa saja.

nyelayu' 1 • menyambalewakan; melakukan sesuatu tidak dengan sungguh-sungguh.

adv. **Nyelayu' ti kidi me ia mu.** Membuat sesuatu untuk dia secara menyambalewakan.

2 • adv. Bahasa halus untuk memanggil atau meminta tetamu untuk makan, atau melakukan sesuatu untuk kita.

n. Nay ne nyelayu' ngepana usuk ading. Marilah kita makan dulu.

selekep n. sulap darurat, sulap sebagai kediaman sementara. **Uyan selekep uku' de, ia amin de tutung taup de.** Buat sulap darurat untuk mereka, kerana rumah mereka terbakar semalam.

seleket like; sebagai; bagaikan.

adv. seperti, bagaikan, umpama. Nyeleket ne mi seleket amay kem. Anggaplah kami sebagai bapa kamu.

selem Syn: nyelem. 1 • secretly; Dengan diam-diam.

adv. Pisu selem. Bercakap secara rahasia.

2 • adv. Bunyi yang sangat kecil atau halus sehingga hampir tak terdengar.

adv. Selem ali' dau tuyaw kereta ji. Kecil betul bunyi kereta ini.

Selem-selem sembunyi-sembunyi.

selepit sambungan (tambahan) pd rangka utama, papan yang ditambah pada sesuatu, tambahan pada tilap perahu, menimbau menyambung (menambah dll) utk memperpanjang atau mempertinggi (rangka perahu dll) sesuatu bahan yang digunakan untuk menambah ketinggian benda lain cth papan yang ditambah pada tepi perahu untuk menambah muatannya.

seling Bamboo splinter; sembilu; kulit buluh yang nipis dan tajam.

n. Suat uju' amay ku'un seling bulu' ji ore. Tangan bapa luka kerana kena sembilu ini tadi.

selono sloping; Menurun, tidak curam.

adv. Uma' ja tenedeng ka' tana' ja' selono. Rumah itu dibina di tanah yang landai.

selulung funnel; Saluran untuk mengeluarkan asap dsb.

n. Ngelibu kenay sap musit cin selulung ja ne. Berkepul-kepul asap keluar dari corong itu.

selum Syn: tina. 1 • proud; Sombong kerana memiliki sesuatu.

adv. Selum kisi' e un uleng mat ja ne. Kelihatan sombonglah dia memakai rantai emas itu.

selum fruitful; berbuah; dapat menghasilkan buah, subur tidak keguguran.

adv. Selum uban bua' ji. Rupanya buah ini berhasil berbuah.

seluman tiba-tiba.

selumuk hormat; rendah hati, sopan, rasa segan, halus budi pekerti.

adv. Un kimet ja' selumuk keneng tu'a le. Mempunyai hati yang hormat kepada orang tua kita.

selumun tertentu, teristimewa,

seluno sloping; menurun, tidak curam. Tiga pe uyan uma' ka' da' seluno. Bagus juga membuat rumah di kawasan yang landai.

semai' adv. individually; masing-masing; tiap-tiap/setiap orang, satu-satu daripada banyak, seorang-seorang. Talan ne ida ala' umbat di mida semai'. Biarlah mereka ambil barang ini untuk mereka masing-masing.

semamet tekun; perihal ketekunan, rajin, bekerja bersungguh-sungguh.

adj. Semamet ali' anak ji pekalay. Tekun sangat anak ini belajar.

semandet 1 • serious; mustahak; serius, yang bersungguh-sungguh, yang jujur, yang berhati-hati, yang penting,

adj. Semandet dau isu kelunan ji. Perkataan orang ini mustahak.

atu Syn: sebalu. actually; Sudah semestinya, sungguh, benar, sebenarnya.

adv. Sematu kasut ji berit dalaw e mading de. Memang kasut ini koyak sewaktu dia masih baru lagi.

semawa dapur kecil yang menggunakan minyak kerosin. **Matuk bulit ka' semawa ja.** Memasak bubur menggunakan semawar itu.

semin 1 • cement; serbuk perekat bata, bahan penampal gigi berlubang.

n. Meli semin man uyan uma'. Beli simen pakai buat rumah.

2 • n. substen used for filling holes in the teeth; bahan penampal gigi berlubang.

n. Duktuk jipen nyemin jipen da' ngelubang. Doktor gigi menampal gigi yang berlubang dengan simen.

semua jerawat; bisul kecil-kecil pada muka, bintil kecil pada kulit.

n. Un semua ka' silung i'. Ada jerawat pada muka saya.

sen Syn: sin. meaning; Maksud ataupun arti.

n. **Iu sen isu ji?** Apa erti perkataan ini?

senabi' Hilang akal, tidak siuman, dirasuk hantu, dirasusk setan.

n. Senabi' kelunan ji. Orang ini kalap.

senalip disalipkan.

senalut tawanan. Nakaw salut da' lepa senalut ku'un ayaw. Melepaskan tawanan yang telah ditawan oleh musuh.

senan sedak, salah menelan sehingga tersedak.

senang comfortable; senang, selesa, gembira.

senap Syn: sané. 1 • saddle; saddle of horse, camel, donkey, etc; pelana; tempat duduk diatas belakang kuda, unta, keledai, dsb.

- n. Madung ka' senap ji, apan nda siu' bulu kuda u' ne. Duduk diatas pelana ini, suapaya tidak terkena pada bulu kuda awak itu.
- 2 n. lapik; alas, pengalas,(alas kaki), (alas tidur, tikar),dsb.
- n. Senap taket Lapik kaki.

senawan susur tangga, tempat berpegang pd tangga,semacam pagar yg dipasang di tepi jambatan, tempat berpegang atau pengadang pd titi (jambatan dll) kelekan, kayu atau besi pemegang pd jambatan (tangga dll), selusur, tempat berpegang spt pagar yg dipasang pd tepi titian (jambatan, tangga dll).

sendé tempat bersandar.

sendeng Syn: sukat. 1 ● Sufficient.; cukup; memadai.

adv. Sendeng penguman de pat lu'te paday de uman ii. Cukup makanan mereka juga padi mereka tahun ini.

- 2 adv. be able to; dapat; boleh, mampu, berjaya(melakukan sesuatu).
- v. Nda i' sendeng ti gayeng ji la'a. Saya tidak dapat melakukan pekerjaan ini lagi.

sendeng majan Syn: sendeng kajan. beberapa lama, dalam beberapa masa, sejumlah masa.

cnj. **Pelapa e nyekapu amai da mendung nangé, sendeng kajan dé nangé ka' li'ip amai da.** Dia terus memeluk bapanya sambil menangis, dia menangis pada bahu bapanya dalam beberapa lama.

senelu' ditelan.

senua' dibalaskan; dipertanggungjawabkan, dituntut, menerima akibat dari perbuatan.

v. Nda awai gayeng u' ja' idai senua' lepe. Belum lagi kerja kamu yang itu dibalaskan.

senudup attacked; diserang; diserangi, didatangi, diserbu.

adv. Salai ne lepu' ji uban senudup ku'un ayau taup de. Kampung ini sudah habis binasa kerana diserang oleh masuh semalam.

senunat dikhatan.

senurat written; telah dituliskan.

senuuk tersembunyi.

peseng tersumbat; tersumpal, tertutup atau tesekat kerongkongan kerana sesuatu yang termasuk dalam mulut.

 $\it adv. \ {\bf Peseng\ mung\ butun\ di.}\ Semua\ botol\ ini\ tersumbat.$

seng penyumbat, penutup (botol),

n. Nggé seng butun ji? Dimana penyumbat botol ini?

senganak-senganak saudara-saudara; kata berganda yang menunjuk banyak saudara.

cnj. **Di mung ne ketu' senganak-senganak i' ka' lepu' ji.** These are all my relatives in this village. *Inilah semua saudara-saudara saya dalam kampung ini.*

senganak sibling; saudara; persaudaraan antara adik beradik, dan juga untuk orang lain yang sebaya umur dengan kita.

pro. orang yang seketurunan. Da' senganak. His relative. Dia punya saudara.

senganak sak cousin; saudara sedatuk, senenek.

n. Kezia dedo Serah pesenganak sak, uban wi' dedo pepadi'. Kezia keduanya Serah sepupu kerana emak mereka adikberadik.

senganak laki brother; saudara.

senganak leto sister; saudari.

senganak-senganak saudara-saudara.

senganan 1 • kelengkapan, alat, harta benda, semua jenis barang yang dimiliki oleh seseorang, baik merupakan pakaian, senjata, perahu dan kemudahan yang lainnya.

n. Note: 2 weapon; senjata; pekarang, alat-alat pakai berperang, alat pakai mempertahan diri. **Ayen peteray senganan le sebarang.** Jangan tinggal perkakas kita sembarangan.

kelengkapan, harta benda. **Senganan pepatai.** Senjata peperangan.

sengaw *n.* roof; *atap.*

sengela 1 • sihat walafiat; sihat dan selamat, sihat afiat.

adj. Sengela lu' tem? Sihat walafiat kah kamu.

2 • adj. segar; tidak sakit-sakit, dalam keadaan yang baik atau elok, nyaman,segak.

adv. Sengela teka' i' u'o lepa nisep sungay ji ne. Saya rasa segar setelah minum air ini.

sengga bu'in n. Nama botani: Eleusine indica.

sengim sejuk; dingin, tidak panas atau rendah suhunya.

adv. Sengim taket uban masat ka' sungay. Sejuk kaki kerana berjalan di sungai.

sengit n. urine; air kencing; air kemih, air seni, air najis, najis kecil. Bila' telang sengit e. Air kencingnya berwarna kuning.

sepa' *n.* betel leaf and areca nut chew; *sirih*.

sepan 1 • A small dam; empangan kecil dan sementara, yang dibuat pada anak sungai, untuk membendung airnya supaya agak dalam sehingga boleh mandi didalamnya, dan boleh ambil air disana.

n. Tay ndu' ka' sepan. Pergi mandi di tandup.

2 • n. telaga, tempat air keluar dari dalam tanah.

n. Tay ala' sungay ka' sepan. Pergi ambil air di perigi.

3 • n. sumur, tempat air keluar dari dalam tanah.

n. Tay ndu' ka' sepan. Pergi mandi di telaga.

sepatak sangat berbeda dengan yang diharapkan.

sepatung perangkap tikus, sejenis jerat(menjerat tikus).

sepet n. Lompong. Kuda' sepet kayu iku' mepi' taw i? Berapa lompong kayu awak belah pada hari ini?

sepindung n. veil; Selubung kepala, penutup muka, tudung, kudung. Buka' sepindung leto e ta' tena du tegu' ti adet pepeto. Buka telengkung isterinya didepan orang sewaktu upacara perkhawinan.

sepurat dema Early morning, is the time of day when light first appears in the sky, before the sun rises; *dinihari, subuh buta, pagi-pagi benar, menjelang pagi (lwn senja).*

n. Dalaw sepurat dema ketay de mecin ore. Mereka telah berangkat pada waktu subuh tadi.

seradu soldier; askar; perajurit, soldadu, tentera, militer.

n. Seradu jipun. Askar jepun.

serapu' sapu tangan.

seregip meremang, berdiri bulu roma kerana ketakutan.

2 • berasa tidak enak pd pendengaran kerana mendengar sesuatu (spt mendengar besi dikikir); berasa tidak enak pd perasaan, gigi, tulang dll (kerana memakan sesuatu yg masam dll): Gigi saya terasa ~ setelah memakan buah itu. kengiluan 1 keadaan atau hal ngilu. 2 berasa ngilu.

sereken to sob; tersedu-sedu, suara yang terputus-putus sewaktu menangis kerana kesedihan.

adv. tersedu--sedu. Sereken dau e nangé ne. Dia menangis tersedu-sedu.

serema cahaya; sinar, terang yang memancar.

adj. Nyeraan ali' kisi' serema mata taw ji tawi. Cerah betul cahaya mata hari pada hari ini.

serengan serentak; serempak, waktu yang sama melakukan sesuatu, bersama-sama.

adv. Serengan dau tuyau selapang ja lu'te kenai duk ja labu'. Serentak dengan bunyi senampang itu berbunyi juga monyet itu jatuh.

2 • adv. together with, along with, in association with; berserta; bersama dengan, bersama-sama.

adj. Aki' ca nay serengan iku' u'o. Saya juga datang berserta awak nanti.

nyerengan to accompany; berserta; bersama-sama, berserta dengan, menyokong.

adv. bersama. Tuhan nyerengan ia pa kenay e biu'. Tuhan berserta dengannya sampai dia dewasa.

serepi' berat sebelah, pandang kedudukan, pandang orang, pandang muka.

seripa Syn: peseripa. 1 • In front of; berhadapan; berlawanan, bertentangan.

adv. Seripa uma mi' ka kulu. Berhadapan huma kami disana lah.

2 • adv. both side; di semua arah, kiri kanan atas bawah.

adv. Seripa tua' ne uban belabau uman dian ji. Durian ini dimakan sebelah menyebelah oleh tikus.

serita v. 1 • bercerita kepada, mengkhabari. From: Malay cerita. Poto tay serita pengeja'at du me da' tuyang. Selalu pergi menceritakan tentang kejahatan yang dibuat oleh orang lain kepada temannya. Usage: berkomumikasi dengan sesiapa saja

2 • berbual; bercerita, berkhutbah, bercakap.

Éi' serita ngan u' ore? Siapa berbual dengan awak tadi?

peseruma *Syn:* **peseripa**. facing one another, opposite direction; *berhadapan; bertemu muka dengan muka, bersua muka, tentang mata dengan mata*.

v. Atek peseruma ngan kelunan ji ni' taw i. Sungguh berhadapan dengan orang inilah saya pada hari ini.

serutang cahaya yang terang gemilang.

serutu tidak kemas (rambut).

seta wedge; pasak; sejenis baji daripada kayu atau logam berbentuk "V" untuk mengetatkan tangkai pada lubang sesuatu benda supaya lebih ketat.

n. Na' seta batu tung ji. Pasang pasak pada tukul ini.

setat pinjaman bhs inggeris menghidupkan enjin. Ayen setat moto ka' usun tana' tutung je u'o. Jangan setat motor sangkut di darat nanti terbakar pula motor itu.

setung porcupine; *sejenis binatang yang kelitnya berduri.* **Un pe du milu uman setung.** *Ada juga orang yang sakit perut muntah-muntah kalau makan landak.*

siap patung dewa yang dipercayai menjaga seluruh keluarga yang memilikinya,

n. Nutung belanyat siap oko da. Membakar bakul tempat simpan patung dewa milik datuk nya.

siaw [séaw] v. siuh; nyah! pergi, perkataan untuk mengusir ayam. Siaw iap. Siuh ayam. Note: i.aw#

siay n. salaian, daging masak yang telah disalay. Saleng tua' ne pa' e uban uman siay babui. Hitam saja mulutnya kerana makan salai babi. Note: i.ay#

sidi' suffix to emphasize the meaning of the word; lah; akhiran kata untuk menekankan erti sesuatu kalimat.

emph. Ala' ne kidi me iku' sidi'. Ambilkannya untuk awak lah.

siding 1 • Pondok kecil dibuat dari ranting yang berdaun lebat untuk bersembunyi dari binatang supaya senang sumpit atau tembak mereka.

n. Uyan siding apan cen nda ta'an ilu. Buat gubuk supaya binatang tidak nampak kita.

2 • n. sesuatu persembunyian sementara(bukan gubuk) sebab tidak beratap dan tidak berdinding, hanya sebelah depan sahaja yang ada, dibuat dari ranting-ranting kayu, terutama dibuat ditebing sungai pada masa tunggu babi hutan menyebarang sungai.

n. Ayen ngasing siding ji u'o. Jangan buka persembunyian sementara ini nanti.

sigut jijik; tidak suka melihat atau pegang atau makan kerana kotor, geli-geman, gelinggaman.

adv. **Nda e kelu' uman uban sigut ta'an kita patai lagau ka' kujau ja.** Dia tidak mahu makan kerana jijik melihat lalat yang mati di sayur itu.

sikan window; jendela; tingkap, pintu di tengah dinding, lubang angin.

n. Mesik sikan ja apan bayu nay ka' dalem. Buka jendela itu supaya angin masuk.

sikan-sikan jendela-jendela, banyak tingkap.

sikep Syn: lawa. net; Sejenis jaring yang diberi bingkai dan digunakan untuk menangkap ikan, udang dsb.

n. Nggin sikep man nyikep bawang ja u'o. Bawa tangguk pakai menangguk di kolam itu nanti.

siku n. 1 • elbow; siku.

2 • sejenis perkakas tukang untuk mengukur sudut.

si'an time; masa; waktu, saat.

n. Singget si'an Every time. Setiap masa.

si'aw 1 • to feel pity; kasihan; berasa hiba atau belas. Si'aw pe anak ji uday adi matay ne uban e. Kasihanlah anak ini sekarang kerana ternyata dia telah mati.

2 • wahai; untuk menyatakan rasa sedih. Si'aw pe kelunan da' turan ka' usun tana' ji. Wahai orang yang berlenga di dunia ini.

silem blue black; warna biru kehitam-hitaman (bekas kena pukul dll).

adv. Anang da' sadin silem uban pegep ka' mija. Dahi adiknya lebam kerana terhantuk pada meja.

sili' arah, menoleh.

silu nail; Selaput atau bahagian keras yang tumbuh pada hujung jari dan kaki mausia, benda keras yang menganjur yang tumbuh pada hujung kaki binatang.

silu uju' n. fingernail; kuku jari.

silung n. face; muka.

sin 1 • meat, flesh; daging; isi badan manusia dan binatang.

n. essence; inti; intipati, intisari. Sin babui. Daging babi hutan.

adv. Iu ja' atek sin tira' ji? Apa yang sesungguhnya inti perkataan ini?

3 • adv. money; wang; wang syiling dan juga nama umum untuk wang ringgit.

n. sen. Nda un sin man meli uma'. Tidak ada wang pakai beli rumah.

singa lion; sejenis binatang karnivor. Nda un singa ka' tana' Sarawak. Tidak ada singa di negeri Sarawak. Note: nama binatang

singen narrow; Tidak luas, tidak lebar(kamar, jalan), kecil(lubang),

adj. Pamen ja' singen. Pintu yang sempit.

singet bee; lebah.

n. [68:1] **Lepa ja ida tay jupa singet mencam ala' katuk.** After this they went and met a wise bee to get advice. *Selepas ini mereka pergi jumpa lebah ambil nasihat.* [70:1]

singget pro. each and everyone; setiap; masing-masing atau individu atau pribadi. Singget usa nay ala' tulat de ki. Setiap orang datang ambil bagian mereka sini.

singget-singget masing-masing.

sio n. Hidup dalam kesenangan,kemakmuran,ketenteraman,dan kemewahan. **Nyat sio cin Tuhan.** Minta hidup yang penuh dengan kesenangan,tentram dan mewah dari Tuhan.

2 • n. roh manusia yang kembali untuk hidup kekal. Note: Sigau Apoi

sio ngeriman Hidup untuk selamanya dalam kesenangan, kemakmuran dan kemewahan dengan tidak rasa bosan untuk hidup.

adv. **Ilu ke mudip nyiyo ngeriman ka' surga.** Kita akan hidup dalam segala kesenangan, kemakmuran dan kemewahan untuk selamanya, tanpa rasa bosan untuk hidup di surga.

sip kn. fangs; gigi yang panjang dan tajam. **Babuy merit utay man sip e.** Babi mengoyak pokok pisang hutan dengan taringnya.

siraw dim; tidak terang, muram. Lao mata ja'at buka baca ka' da' siraw. Mata akan cepat rosak jika membaca di tempat aelap.

siring wedding gift for the bridegroom; Mahar atau Mas kawin adalah harta yang diberikan oleh pihak mempelai laki-laki (atau keluarganya) kepada mempelai perempuan (atau keluarga dari mempelai perempuan) pada saat pernikahan. Ini terjadi dalam budaya Kenyah zaman dahulu. Praktek pemberian mahar dalam agama kristen ditemukan dalam alkitab, pada perjanjian lama, Keluaran 22:16-17 yang menyebutkan: Jika seorang laki-laki mengambil mahkota (keperawanan) seorang wanita yang tidak dijanjikan untuk dinikahinya, kemudian tidur bersamanya. Maka ia harus membayar sejumlah mahar, dan wanita tersebut harus menjadi istrinya. Jika ayah dari perempuan menolak untuk menikahkan keduanya, maka laki-laki tersebut tetap harus membayarkan sejumlah mahar tersebut atas keperawanan yang telah ia ambil.

sirit n. Terpotong (bukan potong terpisah dari), terluka, terkoyak kerana kena sesuatu yang tajam. Uju' i' suat uban sirit ku'un pu'é. Jari saya terluka kerana terpotong oleh pisau.

sit n. lice (chicken), red; kutu yang terdapat pada ayam atau burung. Sit iap ja' i'ut ali' ja sukat ti ilu jaten. Hama ayam yang amat kecil itu boleh menyebabkan kita qatal.

siu' v. 1 • hit; kena; mengena sasaran, ditimpa sesuatu, menanggung sesuatu perbuatan. Siu' sakit ja' supi' du nabat. Kena penyakit yang tidak dapat orang obati.

2 • hit; mengalami, ditimpa sesuatu, menanggung sesuatu perbuatan. Siu' sakit ja' supi' du nabat. Mengalami penyakit yang tidak dapat orang obati.

siwa sewa, menyewa.

siwek Syn: <u>pejen</u>. Bewildered; Tidak tahu apa yang hendak dibuat, kehilangan akal.

adv. Siwek né ku'un tira' ja' meka dau ja ore. Dia kebingungan oleh perkataan yang sedimikian tadi.

soda duri-duri yang diikatkan keliling batang pohon buah-buahan, duri-duri atau alat tajam yang di pasang dibawah pohon.

su grandchild; anak kepada anak seseorang.

n. Kadu' su dua' di peto. Banyak cucu kedua suami isteri ini.

su siku anak kepada cucu. Un su siku né, ia ne su e jiday nganak. Dia telah ada cicit kerana cucunya yang itu telah melahirkan anak.

sua baing n. sheath for a bush knife, machete; sarung parang.

sua' n. 1 • thorn; duri; onak. Jaga' cut sua' dian ki. Jaga injak duri durian sini.

2 • price; harga; nilai sesuatu barang dengan wang. Kuda' ligit sua' sapay ji? Berapa ringgit harga baju ini?

3 • revenge; balasan; membalas dendam, membalas budi, ganjaran. Ja' sua' e ti aki'. Itu balasan dia buat saya.

sua' Syn: sua'. Value; harga; nilai sesuatu barang dengan kiraan wang dll.

n. balasan, akibat. Kuda' sua' tabang dadu' ji ku? Berapa harga seluar panjang ini kah?

suat Cut, bruised; luka; cedera, atau lecet pada kulit.

n. cedera. Suat taket i' uban i' cut sakun ji ore. Luka kaki saya kerana saya injak cangkul ini tadi.

nyuat to hurt; melukai; mendatangkan luka pada diri sendiri atau orang lain.

v. Ia ni' nyuat taket i' man baing ji ore. Saya telah melukai kaki saya pakai parang ini tadi.

suben susah menarik dan menghembus nafas.

sudu' spoon; sudu.

n. **Uman man sudu' ne mung le Kenyah udip baya' uday.** Semua orang Kenyah makan menggunakan sudu zaman sekarang. **sudu' anjang** fork; *garpu*.

n. Uman mi man sudu' anjang ji. Makan mee menggunakan garpu ini.

sugi quid; songel, tembakau yang dikemam di dalam mulut. Ayen peteray sugi em ka' tenggan, malap anak uman e u'o. Jangan tinggalkan sugi kamu di lantai, takut-takut nanti anak memakankannya.

sugun Syn: sekang. support; alat untuk menahan dari bawah.

n. Tay ala' kayu sugun man nyugun lepaw ja' mupuk ji. Pergi ambil kayu sangga untuk menyangga sulap yang lapuk ini.

sui n. bird; nama umum untuk burung. umum: nama umum untuk semua burung yang ada sayap baik yang berterbang tinggi maupun yang terbang rendah, tidak termasuk keluang dan

kelawar. jenis: temengang, tebun, lukap, tui, aduipui, penga'iw, manuk lung, kuay, siaw, punay, pelaki, tip butu, kokok, pekem, ulé, kuju, kundan, sui wék; lokasi: dalaw ba'i 'dalam hutan'. Kadu' sui dalaw ba'i. Banyak burung dalam hutan. Note: u.i#

sui acang *n.* A bird, usually grey in colour, which has a fat body; *Burung acang, biasanya berwarna kelabu, berbadan qemuk dan diternak.*

Note: u.i# Kadu' kulung sui acang uko da. Banyak burung acang dipelihara oleh datuknya.

sui' 1 • more than; Lebih daripada.

adv. Suwi' telu pulu' uman udip laki ja. Lebih tiga puluh tahun umur lelaki itu.

2 • adv. remainder; sisa, saki baki.

adv. sisa. Kadu' lepe sui' liggit u'? Masih banyakkah baki wang mu?

sui' lepi' lebih dari yang di perlukan.

sui'-sui' sisa-sisa.

sui-sui birds; banyak macam burung.

suka' n. house post; tiang rumah.

sukat 1 • can; could; Dapat, mampu, berjaya.

v. Nda i' sukat laket bua' ja. Saya tidak dapat panjat buah itu. Nda sukat pekabu nepeng bua' ki. Tidak boleh sembarang tebang buah-buahan disini.

2 • v. be rich; Orang yang hidup mewah atau orang kaya.

adv. Kelunan sukat mudip di. Orang berada mereka ini.

3 • adv. measurement; sukatan; ukuran.

n. Nggé ne sukat ja' u'o de? Dimanalah sukatan yang di sini tadi?

penyukat power; Kekuasaan.

n. Un penyukat ja' biu'. Ada kuasa yang besar.

sukay cukai.

suku' kaum, keturunan.

sukun Syn: asen. with condition; asal; asalkan, asal dengan syarat seperti: asal ada, asal dapat, asal selamat, asal sahaja, asal jadi, asal-asalan, dsb.

cnj. Sukun un baa tiga ne ja. Asal ada beras baguslah itu.

sukung 1 • exact; genap; cukup, lengkap, tidak ganjil.

adj. Midan udip e sukung nem uman, sukat ne na' ia tay pekalay ka' tadika. Apabila umurnya genap enam tahun, bolehlah hantar dia pergi belajar di tadika.

2 • adj. To agree, agreeable; Tidak bertentangan pendapat, berkenan, tertarik hati kepada.

v. cukup. Boka u' sukung dau e, ala' ne galen-e di. Kalau awak setuju dengan katanya, ambillah barang-barangnya ini.

nyukung 1 • support; menyokong; menolong, membantu, menyetujui, merestui.

v. Un éi' nyukung iku' tay sekulah? Apakah ada sesiapa yang menyokong awak pergi sekolah?

2 • v. Mencukupkan, melengkapkan, menyempurnakan.

v. Ikem telu nyukung ne pelapa ti uma' ji u'o. Kamu oranglah yang menggenapkan pembinaan rumah ini sampai siap nanti.

3 • v. Meluluskan, memperkenankan, mengabulkan, mengizinkan.

v. Un tu'a u' nyukung iku' ti kerja ja' meki ji? Adakah orang tua mu mempersetujui kamu buat kerja seperti ini?

sukup enough; cukup.

sulaw lep *n.* kneecap; *Tulang pada bahagian depan lutut.* **Pi' sulaw lep e uban pegep ka' batu.** *Pecah tempurung lututnya kerana terhantuk pada batu.*

suling sejenis alat bunyi-bunyian yang ditiup, dibuat daripada buluh dll. Selawan dau tuyaw suling de pat ne. Sangat merdu bunyi seruling mereka.

sumpah sumpah.

sun Variant: sun udip. 1 • resting place; perhentian; tempat berhenti untuk berehat sekejap.

n. **Uyan sun ki uku' le mesun u'o.** Buat tempat perhentian disini tempat kita berehat nanti.

2 • n. generation; Keturunan.

adv. Abi' kenem sun udip. Sampai yang keenam generasi.

sun udip Variant: sun. generation; Keturunan.

adv. Abi' kenem sun udip. Sampai yang keenam generasi.

sunlep v. kneel; berlutut; bertelut, sujud. Sunlep tegu' sebayang. Bertelut sewaktu sembahyang.

sungan salt marshes, a salt marsh is an area of flat ground where a lot of salt water lies, making the ground very muddy and wet,; suatu tempat yang mata airnya mengandungi garam.

sungay n. 1 • water; air.

2 • river, stream; sungai.

sungit n. kelep lema'; Sejenis kura-kura yang hidup di anak sungai, dan cengkerangnya tidak sekeras kura-kura biasa. Ala' ca sungit ka' lalut ka ore. Ambil seekor kura-kura jenis lemah cengkerang di anak sungai itu tadi.

supi' adj?. fail; Tidak dapat, atau tidak sanggup. Supi' pecap boté abu tana'. Tidak dapat menghitung butiran debu tanah.

nyupi' mengalahkan; memukul musuh hingga musuhnya lari, menewaskan, menumpaskan(musuh), Menaklukkan, menundukkan(dalam perlawanan permainan atau sukan), mengatasi (lawan).

adv. Nyupi' ayaw le. Mengalahkan musuh kita.

su-su kata jamak untuk cucu, banyak cucu.

suu jemben n. banjir kilat yang sangat kuat yang bergolong-golong gelombangnya turun sehingga tidak ada siapapun yang dapat menahannya. Ayen petuya ka' sungai nda kuda' suu jemben nai u'o ia ujan kisi' ka' i'ut sungai ji te. Jangan bermain di sungai jaga kemungkinan banjir kilat yang kuat akan datang sebab kelihatan ada hujan di hulu sungai ini.

suuk *tersembunyi, rahasia.*

suut Syn: pen. buttocks; Pinggul, bahagian belakang antara pinggang dan paha.

n. Sakit suut e uban we' da metak ia. Punggungnya sakit kerana dirotan oleh ibunya.

T - t

taa qabah; antah, padi yang belum ditumbuk,

n. Ca baan taa padai ia nyu'un. Dia memikul seguni gabah padi.

taak benda pakai menadah.

n. [144:8]

naak to collect water in a container; ambil air dengan bekas.

v. Aki' naak sungay. I collect water (in a container). Saya ambil air (dengan bekas). [144:9]

taan Syn: salet. 1 • strong; tahan; tidak mudah rosak, kuat, kukuh, tidak beranjak atau berundur.

adv. Kayu belengian ja' taan ka' da' basa'. Kayu belian yang tahan di tempat basah.

2 • adv. trough; palung; palungan,bekas tempat tuang makanan atau minuman untuk ternak.

n. **Mubi' kaan asu da ka' taan ji.** Tuang makanan anjing itu dalam palungan ini.

tabang n. trousers; celana; seluar.

tabat *n.* medicine; *ubat.*

tabat kué Syn: <u>lamut</u>. A kind of fungus which is use to make bread raise, and in making alcoholic drinks such as beer; Suatu benda pakai membuat kuih mengembang, dan boleh dipakai untuk membuat minuman alkohol seperti beer.

n. Meli tabat kué u'o. Beli ragi nanti.

tabi' 1 • salam, berjabat tangan, pemberian hormat.

- 2 berjabat tangan, pemberian hormat, bersalaman.
- 3 berjabat tangan, pemberian hormat.
- 4 bersalaman, tabik, berjabat tangan, pemberian hormat.

tabilung Sejenis bekas berbentuk selinder yang diperbuat dari upih rumbia liar.

tadan peacful; Tentram, aman dan damai.

adv. Mudip neng udip ja' tadan. Hidup pada hidup yang sejahtera.

tading at the begining; permulaan; yang pertama sekali, yang mula pertama, yang awal sekali.

adv. Cin tading kenay dema. Dari permulaan terbitnya mata hari.

nading begin; mula; bermula, memulai, meneroka, memulakan suatu pekerjaan, mulai.

v. Nading cun ji. Mula dari sini.

tading-tading adv. mula-mula; pada mulanya, yang pertama sekali (tindakkan untuk membuat sesuatu). Tading-tading kenay du mudip ka' tana' ji. Mula-mula orang datang hidup di tanah ini.

taga wake up; get up; bangun.

v. Kerembam de lao u' taga? Did you wake up early this morning? Adakah kamu bangun awal pagi tadi? [36:1]

taga' drought; dry season; (musim) kamarau.

n. Ngena taga'. Wait for the drought. Tunggu (musim) kemarau. [34:1]

tagep tegap; tubuh badan yang kukuh dan kuat, berisi lagi kuat, ragah.

adv. Tagep ali' batung laki ji. Tegap betul badan lelaki ini.

taing n. Un da' nuyan cin way un pe da' nuyan cin bidu, pengalay e taing way biu' cin taing bidu; Taing adalah nama umum untuk suatu benda seperti tikar, tapi besar dan panjang dari tikar bisa, kegunaannya khusus tempat jemur padi. **Ngetaw** paday ka' taing ji. Jemur padi atas tikar yang khusus untuk padi.

taing way n. mat from rotan; tikar dari rotan. Ngetaw paday ka' taing way ji. Jemur padi atas tikar yang khusus untuk padi.

taing bidu n. tikar dari buluh. Ngetaw paday ka' taing bidu ji. Jemur padi atas tikar yang khusus untuk padi. Category: pertanian.

takaw v. escape from; flee from; melarikan diri dari jagaan. Takaw ne bu'in jiday ore. Terlepas sudah babi yang itu tadi.

taket n. leg (and foot); kaki.

takut be afraid; takut, ketakutan.

penakut frighten; Yang menakutkan, atau yang membuat takut, merasa ketakutan.

adv. Ca puyan ca nggin penakut me ilu. Suatu perkara yang membawa ketakutan untuk kita. Kenuen kumbin pe puyan penakut ja' kenay. Walau bagaimanapun perkara yang menakutkan sedang datang.

ta' 1 • sound of dripping water; bunyi tetesan air jatuh.

2 • n. in/at; di.

Variant: ka'. Note: Ta'=di (variant form of ka', but more general than ka') prep. sebelah. Ta' kabing asat taw. Di selatan.

ta' kabing asat taw south; selatan; di sebelah kiri peredaran matahari. Tay ta' kabing asat taw. Pergi sebelah selatan.

ta' lenja taw to the west; di barat.

ta' ta'u asat taw north; utara; di sebelah kanan peredaran matahari. Tay ta' ta'u asat taw. Pergi sebelah utara.

ta'a traditional dancing clothes; sejenis sarung tradisi biasanya ada ukiran.

n. [144:4]

ta'an v. 1 • see (unintentionally); nampak; tampak apabila memandang, celik, tidak buta. Buke i' ta'an iku' ti sala' la'a jaga' u. Kalau saya nampak kau berbuat salah lagi awas kau. Note: 19/Jun/2002

2 • nampak/menampak. Note: 19/Jun/2002

ta'at 1 • sting; alat yg tajam lagi berbisa yg terdapat pd beberapa jenis serangga dan binatang-binatang lain (lebah, labah-labah, lipan, kalajengking).

n. Ta'at singet. Sengat penyengat.

2 • n. Sebutan untuk bagaimana dan sejauhmana seseorang melihat.

adv. Ta'at-ta'at ké ka' aki'. Dia selalu pandang pada saya.

ta'i n. excrement; tahi.

ta'in Interrogative suffix; kah; akhiran kata yang bersifat bertanya. Kumbin tain? Bagaimanakah?

ta'u right; kanan; lwn: kiri,

n. Uju' ta'u. Tangan kanan.

talan let, allow; membiar dengan penuh harapan sesuatu yang baik terjadi; membiarkan begitu saja, baik atau buruk akibatnya tidak peduli.

v. biar. Talan ne Tuhan ngeniga iku'. Let the Lord bless you. Biarkanlah Tuhan memberkati engkau.

talan ne biarlah.

tali n. rope; serat yg dipintal panjang-panjang, benda yg halus panjang-panjang utk mengikat sesuatu,

talu keliru; tidak tahu, salah pengertian, cacau, tidak ingat lagi.

adv. Talu ne i' ngadan anak pit dua di udai. Saya sudah keliru dengan nama kedua anak kembar ini sekarang.

tamariska tamarisk; Sejenis kayu renek.

n. Kayu tamariska malay mudip ka' tana' lenga. Kayu tamariska biasa tumbuh di padang gurun.

tamban 1 • carried or passed on accidentally; terbawa; terambil (dengan tidak disengajakan),

adv. **Na'at kita umbat i' da' tamban dalaw unu'.** Lihat apakah ada barang saya yang terbawa bersama dengan barang kamu. Uko da ala' tamban tawek ji cena'a' de, u'o lepa de pepatay ngan nyupi' ayaw de.

2 • adv. booty; barang atau harta yang dirampas dari musuh stelah dikalahkan dalam peperangan.

kn. Dat uk mereka yang ambil tawak ini pada zaman dahulu, sebagai barang rampasan setelah mereka mengalahkan musuh mereka.

tambun Tertimbus, tertanam, tertambus.

n. Tambun paip ja ku'un tana' di. Paip itu timbus oleh tanah ini.

tana'

tana' lenga desert; Lapangan tanah yang tidak berpenduduk, atau lapangan tanah berpasir sehingga jarang sekali ada tumbuhan dikawasan itu.

n. Masat ka' tana' lenga. Berjalan di padang gurun.

tana' pulung graveyard; Tempat kubur.

n. **Tana' pulung ilu mela kenya pengalay e ilu na' ta' aba' uma'.** *Tanah perkuburan kita bangsa kenyah biasanya kita tempatkan dihilir kampung.*

tana' salit clay; tanah liat; sejenis tanah yang liat.

n. Tay ala' tana' salit man nyaleng uay. Pergi ambil tanah liat pakai menghitamkan rotan.

tanet mampat.

tanjaw n. a type of earthenware jar; tempayan basar. Dumit le sung di. Buyung-buyung ini kecil.

tang n. chaff; husk of rice; sekam; kulit padi.

tangé weeping; tangisan; bunyi orang menangis.

n. Tuhan ja' ngening dau tangé u'. Tuhan yang mendengar tangisanmu.

tangen kuat, bersemangat.

tanggung Syn: pesu"un. responsible; tanggung; sedia bertanggungjawab atas sesuatu, menahan atau memikul sesuatu atas diri sendiri.

n. Yesus tanggung penyala' le. Yesus tanggung dosa kita.

tao 1 • menertawakan, menyindirkan, menghinakan, mempermain-mainkan dengan perkataan.

- v. Ayen tao keneng du. Jangan pemperolok-olokkan orang.
- 2 v. fresh; segar; masih baharu,perkataan masih baru untuk daging, sayuran,

adv. Tao lepe sin babui ji. Daging babi hutan ini masih segar.

- 3 adv. disturb; kacau; mengacau, mempermain-mainkan, menganggu, mengusik-usik.
- v. Ayen tao ka' galen du. Jangan kacau barang orang.

tapa n. be left behind; ketinggalan. Nda né sukat tay ka' Miri taw i, uban ne tapa. Dia tidak dapat pergi ke Miri hari ini, kerana dia tertinggal.

tapan A kind of heart-shaped tray made from bamboo used to winnow padi etc; sejenis alat biasanya berbentuk bujur diperbuat daripada buluh dan rotan untuk menampi padi, beras dll.

n. Napan paday di man tapan ji. Menampi padi ini pakai nyiru ini.

tapen tidak dapat bernafas kerana tenggelam dalam air atau kerana hidung dan mulut ditutup.

tapi 1 • pergantungan; tempat menyandarkan hidup, tempat mengharapkan pertolongan.

- n. Amay tapi taway dalem inan. Bapa tempat pergantungan perasaan dalam batin.
- **2** n. mengharapkan; mempunyai perasaan yakin akan pertolongan dari orang lain. **Tapi teka' i' keneng iku'.** Saya sangat mengharapkan awak.

tapi' but; tetapi, namun.

tar tar; tar; aspal, minyak tar, diguna untuk melapisi jalan bila ia telah dicampur dengan pecahan batu.

n. Dapin ali' uban tar. Rupanya tar sangat melekit.

taret kertak.

naro molest; mengganggu; mengacau, memperkosa, mempermain-mainkan, memaksa, mengusik hati, menyusahkan dengan maksud jahat,

v. Ayen naro leto du. Jangan mengganggu isteri orang.

taro indecent; mengenai kelakuan atau percakapan dll yang tidak senonoh atau tidak sopan yang dibuat terhadap orang lain.

adv. Ayen taro keneng da' mukun. Jangan bersikap tidak senonoh terhadap orang yang tua.

petaru Syn: <u>peketa</u>. overpower and crush; menindas; menyiksa atau membuat orang menderita, membuat orang sengsara.

v. la de takut du petaru ida. Mereka takut orang menindas mereka.

taru Syn: tuen. to bear or endure hardship, uneasiness, etc; bencana, menderita, menanggung kesusahan, masalah akibat bencana alam dll.

adj. menanggung kesusahan atau kensengsaraan. **Petem un lepe kelunan ka' Malaysia da' kasip ngan mudip taru.** Masih ada orang di Malaysia yang miskin dan hidup dalam kesusahan.

penaru 1 • kesukaran, kesulitan, pelbagai kesusahan.

- n. Tay mecin penaru usun tana'. Pergi meninggalkan kesusahan dunia.
- **2** n. difficulty; kesengsaraan, kepayahan, kemelaratan, kekurangan.
- n. Ma'an kisi' penaru kelunan ja siu'. Orang itu menghadapi suatu kesukaran yang sangat sukar.
- tasa' 1 destroy; rosak sama sekali, habis binasa sama sekali, ranap.
- n. Kota itu sudah musna akibat peperangan. Lepu' biu' ja lepa tasa' uban ku'un pepatai.
- 2 n. Damage; Menyatakan sesuatu sudah jahat dan perlu diperbaiki,diganti, atau dibuang. Lepa tasa' ne redio ji. Sudah rosaklah radio ini.
- 3 n. habis hancur seluruhnya, rosak benar. Lepa tasa' ne udip laki ji ku'un dadah. Sudah binasalah kehidupan lelaki ini oleh dadah.

tasap asap air. Tasap tana' tay pejung u'o lepa ujan. Wap dari tanah terangkat setelah hujan.

- tat 1 pecahan dari suatu kumpulan.
- 2 sejenis kayu hutan tropika.
- **tati' 1** serentak; secara serentak mengeluarkan suara yang besar seperti pada waktu: (Nyanyi, menangis, membaca, berteriak, bersorak kerana meraih sesuatu kemenangan).

Note: Hans' question: is "ne" here emphatic?adv. la tati' dau de pat belian ne. Dengan serentak mereka menyanyi.

2 • adv. tiba-tiba; secara tiba-tiba menangis, berteriak, meraung.

v. **Ia tati' dau e nangé ne uban e takut ta'an ca uyang nai pala' ia.** Dengan tiba-tiba dia menangis kerana dia nampak seekor orang hutan datang mendekati dia.

tatip terhimpit, terjepit.

tau' n. work, task; kerja, kerja yang dikerjakan. Category: kerja. lu tau' u' la'a? Apa pekerjaan anda lagi?

taup n. 1 • afternoon; petang.

2 • night; malam; semalam, malam yang baru lewat, untuk menyatakan sudah malam atau petang. Taup de ketay de. Semalam mereka sudah pergi.

taw n. 1 • day; hari.

2 • sun; mata hari. Paang ali' taw ji. Panas betul terik matahari ini.

taw bulan 1 • takwim, daftar haribulan.

- 2 penanggalan, senarai haribulan, daftar haribulan,
- $\mathbf{3} \bullet tarikh$, tanggal.
- 4 tanggal, hari bulan,

taw i today; hari ini; hari pada hari sekarang. Tay iu le taw i? Pergi apa kita hari ini?

taw Kelini' HAri ketujuh menurut penanggalan bangsa Yahudi. Hari ini adalah hari istirahat yang suci, pada hari ini tidak seorang pun boleh bekerja. Hari orang Yahudi mulai pada saat matahari terbenam.

taw lenja west; barat; matahari terbenam. Ta' taw lenja. Di barat.

taw minggu n. sunday; ahad; hari ahad, hari minggu, Kelunan kristin tay sebayang singget taw minggu. Orang kristian pergi sembahyang setiap hari ahad.

taway n. 1 • feeling; perasaan; rasa dengan hati, emosi, sentimen, naluri, cita, Nda tiga kisi' taway e keja. Rupanya tidak bagus perasaan dialah.

2 • thoughts; fikiran; perasaan; anggapan, pendapat, Kumbin keta' taway u' u'o lepa ta'an pemuyan ja? Bagaimana fikiran awak setelah melihat perkara itu? Syn: kimet.

tay v. go; Tindakan untuk berjalan ke suatu tempat. Tay iu u'? Pergi mana kamu?

tay silep adv. evening; senja; hari mulai gelap, waktu sudah petang benar, waktu hampir gelap, kurang terang dan tidak jelas kelihatan muka orang lagi. Category: waktu. Nda tiga masat dalaw bai tegu' ketay silep, uban nda le tuken teka' ta'an. Tiga bagus berjalan dalam hutan semasa senja, kerana kita tidak berapa dapat melihat dengan jelas. Syn: dalaw kalaw, dalaw pemadu'.

taup Evening; petang; waktu sesudah tengah hari, sore, waktu senjakala. Uli' ne taytaup ne ji. Pulanglah petang sudah ini. Syn: na'a', maya taw.

te adv. yonder; Disana, jauh disana. Ka' ia te. Jauh disana.

tebaleng lontaran, lemparan, balingan, rejaman.

tebelum hope; pengharapan; harapan, kepercayaan.

n. **Tebelum mi' iku' ke magat.** Pengaharapan kami awak akan sembuh.

nebelum Whises; berharap; mengharapkan, sesuatu yang diharapkan, ingin dan menunggu untuk mendapat sesuatu, bersandar, bergantung, bercita-cita.

n. Ilu nebelum ia sukat nay la'a. Kita berharap dia dapat datang lagi.

tebuk *n.* cup, mug; cangkir, bekas pakai minum. **Nisep man tebuk ji.** Minum dengan cangkir ini. Etym: * tebuk 'mug'. Category: alat.

tebuku knot; ikatan.

tebulung 1 • kumpulan; gabungan, kelompok, berkumpul disuatu tempat atau bersatu hati untuk melakukan sesuatu,

adv. Tay tebulung ngan du ki te. 2. Tebulung kimet. Pergi berkumpul dengan orang di sini. 2. Bersatu hati.

2 • adv. total; jumlah; keseluruhannya, campuran daripada beberapa bilangan menjadi satu.

num. **Kuda' uban ketai tebulung ligit apit ja' ida nai nemo nyaap de ku?** Berapakah jumlah semua wang yuran yang mereka datang pungut kemarin kah?

tecu tiba-tiba; sekonyong-konyong, dengan mendadak, dengan tidak disedari, dengan tidak disangka-sangka, dengan serta- merta.

adj. **Tecu pata' kereta ji u'o de.** Kereta ini tiba-tiba padam tadi.

2 • adj. mendadak; dadak, dengan tiba-tiba, dengan serta merta, sekonyong-konyong, dengan tidak disangka-sangka. **Tecu** ali' kenai sua' nyak mbau udai. Harga minyak naik secara mendadak sekarang.

tedeng 1 • Straight and upright; tegak; lurus dan menghala ke atas.

adv. Tedeng kisi' can ja. Rupanya tangga itu tegak.

2 • adv. Sticking up; menegak; lurus ke atas.

adv. **Tedeng kisi télo duk manay ji.** Nampaknya butuh monyet jantan itu tegak.

medeng built; *mendirikan*; *membina*, *membangun*, *mengangkat sesuatu supaya disandarkan pada sesuatu atau supaya tegak*.

v. Midan tepat medeng uma' sebayang ji la'aw? Bila kita mendirikan rumah gereja ini lagi?

tegaang rusuk; lambung, sisi.

n. Sakit tegaang e uban tuku'. Rusuknya sakit kerana bisul.

Tegaing tengkorak.

tegen pumpkin; sejenis buah daripada pokok yang menjalar.

tegesi' chair; kerusi; bangku, sofa, takhta, singgahsana, nama untuk semua tempat duduk yang ada kaki dan ada tempat bersandar.

n. Madung ka' tegesi' ji. Duduk di kerusi ini.

teging n. Sejenis alat diperbuat dari logam dalam berbagai bentuk dan dimasuk pada hujung tugal, tongkat dll. Uyan teging tugan me aki' mbi'. Pak cik besi pembalut tugal untuk saya. Category: alat.

tegu' 1 • menjumpai; menemui,

n. Petegu' u'o! See (you) later again! Jumpa nantilah! [7.1] Un i' tegu' amay kem ka ore. Ada saya menjumpai bapa kamu sana tadi.

2 • n. when; sewaktu; semasa, musim, pada.

adv. dalaw, mendapati, menemui, apabila, dapati. **Tegu i' dumit de.** Sewaktu saya kecil dulu. **Tegu' ajaw ja u'o.** Musim menuai itu nanti.

petegu' Syn: pegita. meet; berjumpa; bertemu dengan seseorang atau sesuatu secara mengejut atau secara temujanji.

adj. Petegu' ka te tepat u'o. Berjumpa disana kita nanti.

tegura' Syn: teka'. 1 • shaking; Akibat hentakan yang kuat.

n. Tegura' tana' ku'un leka bum ji. Gegar tanah kerna ledakkan bom ini.

tejala' n. casting net; Sejenis jaringan yang ditebar untuk menangkap ikan. **Kadu' ali' atuk ka' tejala' ji.** Banyak betul ikan yang kena jala ini. Category: **perikanan**.

tejala' menjat Jala yang sais matanya lebar. Tejala' menjat man du nejala' belau dalem. Jala yang sais matanya lebar pakai orang menjala di lubuk yang dalam. Category: perikanan.

tejala' meten tejala'; *Jala yang sais matanya kecil.* **Abi' tulem te nalan ka' tejala' ji.** *Sampai ikan sebesar ikan tulem pun dapat di dapati menggunakan jala ini. Category:* **perikanan**.

tejuké kurus kering, hanya kulit membalut tulang.

teju'it punggung ternaik sedikit ke atas, punggung terkeluar kebelakang apabila berjalan.

tejunung n. Arus sungai. Matung baya' tejunung. Hanyut ikut arus.

tekai' v. something that is said or done to make you laugh; Sesuatu yang diucapkan atau dilakukan untuk membuat kita tertawa. Ji ja' ali' tekai' me ilu ki. Ini yang selalu bergurau antara kita sini. Syn: ngelaro.

petekaja' Syn: petengen. Not the same; berlainan; berbeza, tidak sama.

adv. Ayen petekaja' kimet ngan du. Jangan berlainan hati dengan orang.

tekaja' difference; beza; perbezaan, tidak sama.

n. Tuken ali' tekaja' adet kelunan aba' ngan kelunan daya. Ketara betul beza kebudayaan orang hilir dengan orang hulu.

teka' Syn: tegura'. 1 • to quiver, to vibrate, to shake; gegar; bergegar, bergoncang(akibat hentakan yang kuat), bergoyang.

v. Teka' tana' ku'un leka bum ji. Gegar tanah kerna ledakkan bom ini.

2 • v. To feel; rasa; perasaan, berasa, mendapat rasa, keadaan yang dialami oleh tubuh, sentuhan sesuatu dengan lidah.

v. Kumbin teka' e mé mu ? 2. Kumbin teka' e ba ne ? Bagamana rasanya maniskah ? 2. Bagaimana keadaanya katanya ?

tekalang *kn.* Tekalang man ngayang; *usungan, alat pakai mengakut sesuatu dengan menggunakan tenaga manusia lebih dari satu orang.*

n. usungan. Ala' tekelang man nekalang kelunan sakit ji. Ambil usungan pakai mengusung orang yang sakit ini.

tekejeng kedirian; kependirian, sebutan untuk menyifatkan berdirinya seseorang.

adv. Kua' mbaw tekejeng. Sama tinggi kedirian.

tekelet *n*. **1** • trail, foot path; *rintisan*; *rintis*, *jalan kecil di dalam hutan, denai, latisan*.

2 • trail, foot path; rintisan, jalan kecil di dalam hutan,

tekeli n. muscle; urat yang keras, tisu kenyal.

tekena Pay sepecial attention to; *Melakukan sesuatu lebih dahulu tanpa disuruh oleh seseorang demi menyenangkan hati orang berkenaan.*

adv. **Tekena ali' kelunan ji keneng du, selayu' pe anun e nda un.** *Orang ini terlalu mengutamakan orang lain, biarpun tidak ada dia punya*.

tekena' story; cerita; kisah, hikayat, riwayat, dongeng.

n. riwayat, sejarah, cerita. **Tekena' neng jo kenay kelunan buaw cin Usun Apau.** Cerita tentang orang datang berpindah dari Usun Apau.

nekena' telling a tale; bercerita; mencerita, berhikayat, beriwayat, berkisah, menceritakan suatu cerita atau kisah kepada orana lain.

v. Menjam oko mi' nekena' tekena' Jalung Belawan. Pandai nenek kami bercerita tentang riwayat Jalung Belawan.

tekep 1 • suitable; sesuai; cocok, kena-mengena, padan benar, berpatutan, setimpal atau seimbang.

n. Tekep kisi' ji nuyan pengebiu' lepu' ji. Sesuai rupanya orang ini menjadi pembesar kampung ini.

2 • n. should, ougth to, essential; harus; patut,

cnj. layak, cocok, setimpal, berpatutan. Ikem tekep nengayet baya' katuk ji. Kamu harus berusaha mematuhi nasihat ini.

tekian thread, rope; benang, tali.

tekicuk bergegar, bergerak ke atas ke bawah atau ke depan ke belakang dan cepat dan kuat.

tekien sejenis kudis yang hanya ada pada cela kaki dan telapak kaki.

teki' Syn: teka' i'. i; terasa saya.

pro. Takut teki' tay ka. Saya rasa takut pergi ke sana.

tekina' kubangan, lubang yang berlumpur.

tekinjo adv. more than; lebih; melebihi, lampau daripada semestinya, bertambah daripada angkah yang dinyatakan, sesuatu yang melebihi kebiasaan. **Amay da tekinjo mala' keneng da' anak cin u'o keneng pakan e.** Bapa mereka lebih mengasihi anak-anaknya daripada ternakannya.

tekiwet torch; Potongan kayu sebesar lengan yang berapi, atau potongan buluh yang dibuat menjadi obor sebagai suluh waktu malam dan juga pakai bakar ladang semasa perlu.

n. Man tekiwet da' lata' masat nga'u cena'a'. Pakai obor orang tua jalan malam dahulu.

tekuduk susun; atur, menyusun, meletakkan yang satu di atas yang lain.

v. **Tekuduk batu di pa ngelubung.** Susun batu-batu ini sehingga bertimbun.

petekuduk menyusun; meletakan berlapis-lapis atau bertindih-tindih, meletakkan yang satu di atas yang lain, tersusun rapi,

adv. Petekuduk meja di pa abi' mbaw. Menyusun meja ini sehingga sampai ke atas.

tekulen Syn: jelutan. terbelahak; tersedak, kesedakan kerana salah menelan.

adv. Tekulen nyelu' ma'. Terbelahak menelan nasi.

tekutuk tersusun, tingkat.

tela'o n. Syn: usa'. sejenis binatang seperti rusa, tapi kecil dari rusa dan besar dari pelanduk. khusus: jenis: tela'o bala, tela'o silem, tekurak lalut? 'kijang berbulu kekuningan ; kijang berbulu warna coklat'; lokasi: dalaw ba'i 'dalam hutan'; makanan: bua' ngan ngut tung kayu 'buah-buahan dan pucuk daun kayu.'; sifat: lajam, muat ngasa, puto masat ta' dua 'liar ; laju berlari; sering jalan berduaan'; pembiakan: petini 'berkelamin'; tu'a nemali' dalem kuda' bulan ja e nganak ca ngan dua anak 'dalam betina mengandung dalam beberapa bulan dan melahirkan satu atau dua anak.'. Mé uman sin tela'o cin pelanuk ngan payaw. Sedap makan daging rusa daripada daging pelandunk dan rusa. Category: binatang.

telalaw n. woods (tall secondary forest); hutan (bukan rimba). [9.4 (Hans Combrink)]

telang Such as juice; Air dalam segala bentuk termasuk air buah-buahan, sup, dll.

n. Telang anggur. Air anggur.

telang sio Kuasa yang membuat orang boleh hidup dalam kesenangan, kemakmuran dan kemewahan.

n. **Tay nyat telang sio buka de uyan udip. (ngelaki dau du nyat ji ka' bali pelaki).** Pergi minta kuasa untuk hidup dalam kesenangan, kemakmuran dan kemewahan. (orang perlu panggil dan tunggu burung helang , sebab dari dia mereka minta ini, sebab mereka menyembah roh burung helang).

telang tusu Syn: tusu. milk; Air susu atau susu pekat yang manis.

n. Ngelet tusu ka' sungay em. Campur susu kedalam air kamu.

telawa' n. spider; labah-labah.

tele Emotive word; Gabungan bahasa perasaan dengan kata ganti nama.

emph. Variant: lepe; telepe. Nda mung du tay ka tele. Tidak semua orang seharusnya pergi sana. Maan ali' telepe teka' ji bacu'. Terasa sangat sulit ini lah.

telecaw melinyang, melancar dengan cepat diatas air (perahu).

telecuk Syn: sanai. 1 • bud; tunas; bahagian pokok, putik yang mula tumbuh.

- n. Mesaw telecuk kayu ji. Buangkan tunas kayu ini.
- 2 n. seedling, shoot; cambah; tumbuhan yang baru keluar daripada benih, tumbuh.
- n. kecambah. Nay ne kisi' udip paday diday. Nampaknya padi itu sudah mengeluarkan cambah.

nelecuk 1 • to have a bud; bertunas, benih yang mulai bertumbuh, carang kayu yang mulai tumbuh tunas, bercambah.

- v. Nelecuk ne kisi tung bua' jiday. Daun pada ranting buah itu sudah bertunas.
- 2 v. germinate; bercambah; mula tumbuh.
- v. Nelecuk ne kisi' paday diday. Padi yang telah ditanam itu nampaknya sudah bercambah.

telepe Emotive word; Bahasa yang disertai perasaan sedih, kecewa, bersungut dll.

adv. Variant: tele; lepe. Nda telepe u' (telepu') na' ca alut da me ia. Kamu tidak sampai hati untuk memberi sebuah perahu itu untuk dia. Nda telepé nay na'at matay amay da. Dia tidak mahu meluang masa untuk datang melihat mendiang bapanya.

telesi' cooking oil; minyak masak.

n. law; Syn:

teliling sekeliling; di merata tempat pada setiap arah, di sekitar sesuatu.

cnj. Na'at teliling suka' uma' ja. Lihat sekeliling tiang rumah itu.

telinga n. ear; telinga.

telit straight; upright, not crooked; lurus; tegak benar, tidak lengkung, tidak berbengkok-bengkok, adil, jujur, tulus hati.

adv. Telit ali' lubang keleput ji. Lurus betul lubang sumpitan ini.

telu

telu pulu' dua thirty two; angkah.

telu pulu' pat thirty four; angka.

telu pulu' tuju' Sama dengan angka 37.

num. **Telu pulu' tuju' uman e udip e na'ki.** Tiga puluh tujuh tahunlah umurnya sekarang.

telunjung *kn.* cock's comb; *daging merah yang tumbuh di atas kepala ayam terutama ayam jantan.* **Bang du mutu ne telunjung iap sabung di.** *Orang selalu potong balung ayam-ayam sabung.*

tem 1 • Bunyi sesuatu yang jatuh ketanah dari tempat atau pokok yang tinggi.(tem atau bem).

adv. Tem-tem dau dian ja labu' ka' dipa. Tem-tem bunyi durian itu jatuh diseberang.

2 • adv. still; masih; kata pendek dari perkataan petem.

adv. Tem lepé ka tain? Masihkah dia berada disana?

temaat tidak mahu melakukan pekerjaan.

temadaw *n.* a tall white-plumed river-reed (tall sword-grasses); *teberau*; *gelagah* (*tumbuhan*) *suatu tumbuhan yang menyerupai tebu yang biasanya hidup ditepi sungai yang bertanah subur.* **Maan ali' lidik temadaw di.** *Susah sangat menebas teberau ini.*

temaga tembaga; tembaga kuning(loyang), tembaga merah (kuperum).

n. Tenuyan cin temaga uban anggung ji. Rupanya canang ini diperbuat daripada tembaga.

temaki' adv. sendiri-sendiri. **Temaki' kenay de nyat ubi keneng ami' ne.** Mereka datang sendiri-sndiri minta ubi kayu dari kami. Category: **pergerakan**.

temali' adv. pregnancy; perut yang sedang mengandung janin atau anak. **Biu' ne uban temali' e.** Besar sudah kandungannya. Usage: wanita dan binatang betina yang mengandung Category: **hamil**.

temami' 1 • permohonan; doa permohonan,

- n. Tuhan ngening temami' le. Tuhan mendengar permohanan kita.
- 2 n. seboleh yang diusahakan, sedapat-dapatnya, meminta dengan sangat, atau dengan sungguh-sungguh, melakukan suatu perkerjaan dengan bersusah payah walaupun merasa tidak berdaya.
- v. doa. Temami' kisi' e nyat tepu ja ka' oko da ne. Nampaknya dia sungguh-sungguh meminta tebu itu dari neneknya.

teman kesusupan, duri yang masuk di daging telapak kaki/tangan.

temba berani; tidak malu dan tidak segan.

adv. Temba pisu ngan da' lata'. Berani bercakap dengan orang kenamaan.

temban lapisan.

tembing beside; samping; di sisi. Madung temping amai da. Duduk di samping bapanya.

temburin tamborin; tamborin; sejenis alat musik seperti rebana kecil yang diberi berloceng-loceng.

n. Tay pekalay main temburin. Pergi belajar main tamborin.

temek adj. Cermat, melakukan sesuatu dengan hati-hati. Temek nobo amin. Memelihara rumah dengan rapi.

nemek v. observe; melakukan sesuatu dengan lebih teliti atau dengan sempurna. **Nemek nobo katuk uko kem.** Ikutilah nasihat nenek kamu dengan sempurna.

temengang n. hornbil; burung kenyalang, enggang. jenis: temengang manay 'kenyalang jantan'; temengang tu'a 'kenyalang betina'; anak temengang 'anak kenyalang'; lokasi: dalaw ba'i 'dalam hutan'; mba' lata' 'hutan rimba'; tempat pembiakan: dalem do'an ka' kayu da' mbaw 'dalam sarang yang dibuat dalam lubang kayu yang tinggi'; tu'a tua' dalem do'an, manay nggin penguman ka. 'betinanya saja dalam sarang dilubang kayu, dan jantanya bawa makanan disana.'; kelap cin do'an buka anak sukat madang. 'keluar dari sarang dilubang kayu apabila anak dapat terbang.'; jumlah anak: ca ngan dua tua'. 'satu dan dua saja.'; bagian: duli' 'tanduknya'; cep 'bulu mata'; sifat: ngebau 'cemburu'; lajam 'liar'; makanan: bu'an lunuk da' mesak 'buah beringin yang sudah masak'; symbolik: paren sui 'mulia'. Bulu iko temengang ja' du uyan kirip. Buluh kenyalang dibahagian ekor yang orang pakai sebagai perhiasan yang diikat pada jari perempuan untuk menari.

ten 1 • try (something); cuba.

v. [60:2]

2 • v. To test; Pemeriksaan untuk mengetahui kebijakan, kesetiaan, ketahanan dan kecerdikan dsb.

Note: 19/Jun/2002 v. menggoda, mencoba. Allah ten pengelan Abraham. Allah menguji iman Abraham. [60:2]

tena 1 • Sama pengertian dengan hadapan.

n. Kanjet ta' tena kelunan lata'. Menari didepan pembesar.

2 • n. depan.

n. Kanjet ta' tena kelunan lata'. Menari didepan pembesar.

tenak belum tua, anak kayu.

tena'i n. intestines; tali perut.

tendan Syn: nden. foundation; basis; alas; dasar, asas, landasan.

n. dasar, asas. Na' batu ji tendan suka' ji. Buat batu ini alas tiang ini.

tene Kata penghubung yang selalu dipakai setelah perkataan (idi) untuk mendapat perhatian pendengar sebelum perkataan seterusnya.

cnj. Idi tene dadat ketay e ngasa. Dia berlari berlintang pukang.

tenebu' berlubang.

tenecap counted; Dihitungkan atau yang dapat dikira.

adj. Tenecap i' mung ne di. Terhitung oleh saya semualah ini.

tenedeng telah terdiri.

tenelasek adv. Dirasuki oleh roh jahat, kelintasan hantu, kemasukan hantu, keselapan. **Telenelasek bali ja'at.** Kerasukan roh jahat.

teneli dibeli.

tenelu diikat.

teneng 1 • correct; tepat.

- n. Teneng mung. Betul semua.
- 2 n. bertepatan, berpadanan dan sesuai.
- n. Teneng kisi' kelunan ji jadi' guru biu'. Rupanya orang ini tepat menjadi guru besar.
- **3** n. bertepatan, berpadanan dan sesuai.

n. Teneng lu'te uku' ba'an dau kelunan ji ne. Benar seperti kata orang ini.

tenepet tersingkir, tercampak, terpisah. Lepa tenepet cin lepu' da ne kelunan ji. Orang ini sudah terbuang dari kampung mereka.

tenuduk terpatuk; terpagut, dipagut.

adv. Tenuduk dau u' tiday de ba'an i'. Saya dengar kabar awak terpaduk tempuh hari lah.

tenup 1 • Something that has been done or made beforehand, so that it is ready when it is needed; *Sesuatu yang telah ada atau terbentuk sebelumnya, supaya ianya sedia ada pada masa ia diperlukan.*

adv. Lepa tenup ne alut kelunan ji. Sudah sedia adalah perahu orang ini.

2 • adv. Willing to do something; Rela melakukan sesuatu.

adv. Tenup ne kimet i' tay ka. Sedia sudah hati saya pergi sana.

3 • adv. Consists of the things which are used for a particular purpose; Mengandungi peralatan yang dipakai untuk tujuan khusus. **Kadu' tenup kelunan ji.** Banyak kelengkapan orang ini.

petenup 1 • to be ready; bersedia; bersiap untuk memulakan sesuatu perbuatan, mempersiapkan hati untuk melakukan sesuatu, atau mempersiapkan sesuatu untuk tujuan tertentu dll.

v. Petenup ne lao. Bersedialah awal.

2 • v. to be prepared; bersiap; berwaspada, bersedia.

v. Petenup ketay ne ji. Bersiap untuk pergi lah ini.

3 • v. preparation; persediaan; perihal menyediakan, melengkapkan, mempersiapkan, memproseskan.

v. Petenup tilung me sakay. Menyediakan kamar untuk tetamu.

tengayet 1 • effort; usaha; ikhtiar yang bersungguh-suungguh.

n. Bersungguh-sungguh, bekerja keras. **Uban ku'un tengayet amay da tua' le ida mudip.** Oleh kerana usaha bapa mereka saja mereka hidup.

v. Tengayet ali' kisi' e ngiin tangé e. Berusaha betul dia tahan tangisannya.

nengayet berusaha; mengerahkan tenaga dan fikiran untuk mencapai sesuatu maksud, bekerja dengan giat, berjuang dengan sedaya upaya, berikthiar sedaya upaya.

v. Nengayet beti' cin uku' pengeken e. Berusaha bangun dari tempat pembaringannya.

tengbesé sisi, berhampiran.

tengen 1 • alone; sendiri; keseorangan.

2 • adj. not similar; lain; berbeza, tidak sama,

Note: 19/Jun/2002adv. Pemung amay, untepu'o petengen wi'. Sama bapa tapi berlainan ibu.

tenggan n. floor; lantai.

tepa Out of reach; Tidak kesampaian.

adv. Tepa ta'at. Tidak kesampaian penglihatan.

tepap sejenis jerat.

tepat we; kita; kata ganti diri pertama (jamak), kamu semua dan saya.

pro. Ka' nggé tepat tay mesi ku? Dimana kita pergi memancingkah?

tepatung bentuk; bentukan, rupa.

adj. Nda away un tepatung tana' ji lepe dalaw ja. Belum lagi ada bentuk bumi ini pada masa itu.

tepau' dengan tidak disangka-sangka, dengan tidak sengaja. Ilu petegu' ki nda ji uban tepau' untepu'o uban pengelu' Tuhan me ilu. Kita bertemu disini bukan kerana kebetulan tapi kerana kehendak Tuhan untuk kita.

tepay ajakan, jemputan, undangan.

tepé Merujuk kepada dia.

adv. Muat e uman untepu'o nda tepé muat pegayeng. Kuat dia makan tapi tidak dia kuat kerja.

tepet tidak kesampaian kerana pendek, serba kekurangan.

Tepi'aw Dengan mengejut, sekonyong-konyong.

adv. sebaliknya.

tepu n. sugar cane; tebu.

tepun the people from whom you are descended; leluhur; nenek-moyang, datuk moyang, orang-orang dahulu.

n. Tepun cin amay mi'. Leluhur dari bapa kami.

tepung tepung.

terana¹ 1 • seal; meterai; cap tanda, stempel.

- n. Nda un terana' kompeni ka' batang ji. Tidak ada meterai kompani pada batang kayu ini.
- 2 n. symbol, emblem; tanda; lambang, simbol, bukti, ciri, isyarat, kenyataan akan berlakunya sesuatu.
- n. Nggé terana' amin ji? Mana tanda rumah ini.
- 3 n. evidence; keterangan yang sah.
- n. Baing ji aki' menjay me iku' terana' i' uyan iku' sebila' i'. Parang ini saya hulurkan kepadamu menjadi bukti saya membuat engkau teman sekutu saya.

teray adj. lalai; sikap yang tidak mahu memelihara sesuatu dengan baik, tidak mahu kemas barang, kata lawan kemas. **Teray ali' laki ji ka' galen-e.** Lelaki ini sangat lalai akan hartanya.

teruna panjang (leher).

terung n. eggplant; terung.

tesep-tesep bertubi-tubi, berulang kali.

teté titis, titisan.

tetek ditetak; dipotong, dihiris, dipenggal, sesuatu yang sudah terpotong kerana ditetak.

adv. Lepa tetek batuk iap ji. Sudah tetaklah leher ayam ini.

teto 1 • satisfied; Rasa puas hati.

adv. Teto kimet oday lepa ta'an ia. Puas hati sekarang sudah nampak dia.

- 2 adv. Pergi tanpa ada halangan.
- v. Teto ali' kisi' cuk alut ji. Lancar betul perjalanan perahu ini.
- **3 •** v. Pergi tanpa ada halangan.
- v. **Teto teka' le masat ka' janan buka lepa bayan sukay janan.** Kita rasa bebas berjalan di jalan raya kalau sudah bayar cukai jalan.

tetuk siay bamboo sticks used to support fish or meat (for roasting, etc); *perangan; belahan buluh yang telah diruncing untuk memanggang ikan atau daging, dsb.*

n. Ca tetuk siay. Satu perangan daging salai.

ti 1 • do; Perkataan untuk tindakan melakukan sesuatu.

pro. Aki' ti kidi miku' u'o. Saya melakukannya untuk kamu nanti.

ti anun leto Syn: jemuk. menstruation; Sebutan halus untuk mengatakan haid.

adv. Nda né ti anun leto lagi. Tidak dia datang bulan lagi.

ti udip Syn: Uyan udip. Be on good terms; Berbaik-baik semula, berhenti bermusuhan,

v. Tay ti udip ngan lepu' da' pipa ilu. Pergi berdamai dengan kampung-kampung disekitar kita.

ti umi' leto Syn: jemuk. istilah halus untuk perkataan haid, datang bulan.

adv. Nda e nay ia e ti anun leto. Dia tidak dapat datang kerana dia sedang haid.

tidaw meratap, ratapan, meratapi.

tiday adv. tempoh hari; beberapa hari yang lalu, pada ketika itu. Tai ne ida tidai de. Mereka sudah pergi tempoh hari. Variant: taw idai.

tiem tidak suka bercakap/berkata-kata, suka berdiam diri.

tiga adj. 1 • good (person); Kelakuan tidak jahat, menyatakan persetujuan(ya), sembuh, pulih, telah diperbaiki. Ca kelunan tiga sai¹ laki ji. Seorang yang baik hati orang ini.

- 2 of good quality, pretty, well-done; Elok, bagus, cantik, syabas. Tiga puyan kelunan ji. Cantik rupa orang ini.
- 3 safe; Terhindar daripada segala bahaya. Pembaw Tuhan uban sukat mudip ngan tiga abi¹ uman mading ji. Puji Tuhan kerana dapat hidup dengan selamat sampai pada tahun baru ini.
- **4 •** peaceful; tenteram, tidak ada kekacauan. **Pembaw Tuhan uban sukat mudip ngan tiga dalem lepu' ji.** Puji Tuhan kerana dapat hidup aman dalam kampung ini.

peniga 1 • goodness; kebaikan; segala perbuatan kebaikan yang timbul dari dalam hati, budi baik, sifat baik hati dan kemurahan hati dalam hal memberi atau menolong, bukan dengan paksaan tapi kerelaan yang penuh dengan kasih. Mungkin boleh juga disamakan dengan perkataan berkat.

adv. Mung le kelu' nganun peniga Tuhan. Semua kita mahu memiliki kebaikan.

- 2 adv. chief; Yang mengetuai serta mengawas dan memimpin suatu kumpulan untuk mencapai suatu matlamat.
- v. Ji peniga asu i'. Kelunan ji ne ja' peniga de. Inlah anjing saya yang terpenting. Inilah orang yang terpenting dikalangan mereka.
- 3 v. goodness; kebaikan; kebaikan atau keuntungan yang dialami atau yang diberi.
- v. **Iu teka' peniga nuyan ca kelunan ja' ngelan keneng Tuhan ?** Apakah kebaikannya menjdai seorang yang percaya kepada Tuhan.
- 4 v. enak sekali, sedap sekali (makanan).

ngeniga bless, cause to be well, give; *memberkati; meminta segala yang baik untuk seseorang dari Tuhan dengan melafazkan perkataan atau dengan berdoa secara diam-diam. Atau memberi dan melakukan yang baik kepada seseorang.*

v. Asks for God favour and protection for others. And to express affection, thank, or good wishes; memberkati; mohon pertolongan dan perlindungan Tuhan bagi orang lain. Dan untuk meluah perasaan kasih sayang, terima kasih, atau mengharapkan sesuatu yang baik. **Tuhan ke ngeniga udip u'.** Tuhan akan memberkati kehidupanmu.

Mengin ia nemami milu, apan ngeniga pengudip le. Panggil dia berdoa untuk kita, supaya memberkati kehidupan kita.

tiga-tiga baik-baik; dengan teliti, dengan sebaiknya.

adv. Pesak kidi tiga-tiga. Memasakanya dengan baik-baik.

tiga buat cekap, cergas, ringan tulang.

tiga taway To express your gratitude when some one does something for you or give you something; *Untuk meluahkan perasaan penghargaan diatas pemberian atau pertolongan yang telah diperolehi, ucapan sebagai pembalasan budi.* Tiga taway keneng iku' uban lebang mepo ami'. *Terima kasih kepada anda kerana rela membantu kami.*

tiga-tiga baik-baik, hati-hati.

tikap segan; perasaan takut dan hormat, takut dan malu,

adv. Ayen tikap tay pisu ngan e. Jangan segan pergi berbincang dengan dia.

nikap disegani; ditakuti, dihormati, dimalui,

v. **Du nikap le kelunan ji ading de, iu ne du ngelunyi' ia uday?** Orang ini disegani oleh orang pada masa dahulu, kenapa sekarang dia diejek-ejek orang?

ti' Tali yang dibuat daripada sejenis kulit kayu,dan juga daripada daun nanas. Ti' bala nama yang dibuat dari kulit kayu itu, dan ti' usan nama yang diperbuat dari daun nanas.

n. Meka man ti' ji asu' da. Ikat pakai tali daripada kulit kayu ini papan-papan itu.

tilo n. 1 • egg; telur. Pulu' lu'ung tilo iyap. Sepuluh biji telor ayam.

2 • penis; zakar. Tilo duk. Butuh monyet.

tilung Syn: beng. room; kamar; bilik tidur, ruang(rumah) petak kecil.

n. Kadu' tilung dalem amin biu' ja. Banyak kamar dalam rumah besar itu.

tilut n. ruang dibawah bumbung. Pana ali' ka' tilut ka uban nyeng ka' sengaw. Panas betul pada ruang buawah bumbung itu kerana berdekatan dengan atap.

timay adj. tiny; halus; kecil, untuk menyifat objek berbentuk biji, batang, dan daun yang dari yang lain kecil. Timay tung beta kulu. Biasanya daun petai memang halus.

tina Syn: <u>laam</u>, <u>selum</u>. proud; Menyombongkan diri.

adj. Tina un anak. Sombong ada anak.

ting karat, ngengat.

tipo the whole; seluruh; semuanya, segenap,

n. Lepin tipo osé. Birak diseluruh baranda.

nipo 1 • menyeluruh; merebak atau meluas (keseluruh kawasan, badan dll), keseluruh,

adv. Nipo ne pena'at u' ka' mudung ja. Arahkan pandanganmu keseluruh gunung itu.

2 • adv. meluas; mengembang, melebar supaya semua kawasan itu dipenuhi atau didiami.

v. Nipo mula ka' tana' ji. Menanam dengan meluas di tanah ini.

tira¹ 1 • firman; Firman Tuhan.

n. Tira' Tuhan Allah tiga lan. Firman Tuhan Allah baik betul.

2 • n. acvice, counsel; ucapan; nasihat, pidato.

n. kalimat. Ayen kanan tira' kelunan ja. Jangan pakai ucapan orang itu.

petira' 1 • bercakap; memberi ucapan, bertutur, berpidato.

v. Ei' ja' petira' ngan u' ne. Siapa yang bercakap dengan kamu.

2 • v. discussion; bermesyuarat; berkumpul untuk berbincang, bertemu untuk berunding, berapat, bercakap-cakap.

v. Tay petira' ka' usé tu'a lepu'. Pergi bermesyuarat di serambi ketua kampung.

3 • v. to make a speech; berpidato; berceramah, berucap, menyampaikan ucapan di khalayak ramai.

v. Tay ngening dau laki bio' tuan agung petira'. Pergi mendengar pemimpin kita tuan agong berpidato.

tisa' 1 • Meat or other food that is tender is easily to cut or cew; Daging yang empuk mudah dipotong atau dikunya.

adv. Lebo menya' sin payaw ji uban tisa'. Senang kunya daging rusa ini kerana empuk.

2 • adv. Easily torn (of materials); Mudah terkoyak (pakaian).

adv. Tisa' teka' sapay ji, lebo teka' merit e ne. Empuk rasanya baju ini, senang betul mengoyak dia.

tisen v. know; tahu.

tisep A drink; minuman; cecair yang boleh diminum.

n. Un tisep la'a? Ada minuman lagi?

tiset bed bug; Kutu yang berbau busuk, dan suka menghisap darah haiwan atau manusia.

n. Un tiset ka' tekelit. Ada pijat pada kelawar.

titay n. small bridge; Jambatan kecil diperbuat daripada papan, batang pokok dsb. Uyan titay man pelwat lalut ji. Buat titi pakai menyeberang anak sungai ini.

titi' n. Nama botani: Etlingera punicea (Roxb.) R.M.Smith, Nama lain: Tepus (melayu bidayuh, iban), tubuh tana (kelabit).

titiw n. Sejenis alat pakai suluh waktu malam, seperti obor, pelita atau lampu picit. Ala' titiw ja. Ambil alat penyuluh itu.

tiwet-tiwet tergudik-gudik, tergoyang-goyang (ekor kucing).

ato 1 • We; us;; kita; kata ganti diri pertama (jamak), kita dua.

pro. Amay le mung. Bapa kita semua.

2 • pro. Emphatic; kah; kata penekanan pada pengakhiran perkataan.

emph. Tay iu em to? Pergi apa kamu?

togé bean sprouts; kecambah kacang hijau yang biasanya dibuat sayur. Lebo ali' togé lutu' buka nda mejep e ka' sungay Tauge mudah layu jika tidak merendamkannya dalam air.

toké tauke; tuan punya kedai, majikan.

pro. Nggé toké em? Mana tauke kamu?

tua¹ 1 • just; sahaja; saja, cuma, hanya.

adv. Ti tua'. 2. Ji tua' le. Buat saja. 2. Hanya ini sahaja.

2 • adv. Free of charge; Tidak dikenakan bayaran.

n. saja, hanya. **Ia na' miku' tua' ja ba'an e.** Dia beri kamu percuma itu katanya.

tubo sikap rajin memelihara sesuatu dengan sangat baik,

adj. Tubo ali' kelunan ji ka' alut e. Orang ini sangat rajin memelihara serta menjaga perahunya.

tudep Loyal, allegiant; *Ikhlas dan benar; menurut perintah dan taat.*

adj. Tudep sua' wang asin. Setia bayar cukai.

pengetudep kesetiaan; kepatuhan, ketaatan, keteguhan hati (dalam perkawinan) ketatapan hati, yang paling setia,

adj. Kumbin kisi' le pelua' pengetudep le keneng tu'a le? Bagaimana kita dapat menujukkan kesetiaan kita kepada orang tua kita.

tudi 1 • clever, fluent; bijak; pandai, pintar, fasih.

adj. Pasak tudi laki ji petira'. Bijak sangat lelaki ini berpidato.

- 2 adj. bijaksana; arif, berilmu, pandai dan berhati-hati, cerdik, berakal.
- adj. Ca kelunan tudi laki mukun ji. Lelaki tua ini seorang yang bijaksana.
- 3 adj. orang yang mahir atau mempunyai pengetahuan yang mendalam dalam sesuatu bidang, pakar.
- adj. Ca kelunan tudi uyan uma' laki mukun ji. Lelaki tua ini seorang yang ahli dalam membuat rumah.

tudo Syn: **todo**. To stay overnight, stay for the nigth, to stay for one or more nights in a farm or the forest; bermalam; menginap, tidur pada malam hari disuatu tempat, menumpang tidur, tinggal satu malam atau beberapa malam di huma atau di hutan.

n. Todo ki lepe. Bermalam disini saja.

tuduk n. snake; ular.

tuek Syn: tueng-tueng. nod; Mengangguk-angguk.

adv. Tuek-tuek ké. Angguk mengangguklah dia.

tuen difficulty, miserable; kesengsaraan, menderita, melarat, susah.

n. Tuen ali' kisi' e ku'un penyakit ja. Sengsara betul dia disebabkan penyakit itu.

tueng-tueng Syn: <u>tuek</u>. Nod the head as indication of agreement or sleepiness; Mengangguk-angguk kerana menyetujui atau mengantuk.

adv. Tueng-tueng ke kisi' e kaang du. Mengangguk-angguklah dia diantara orang.

tuep jampuk. Tegu' ngau le tuep kelu' mita uman. Burung hantu suka cari makananya pada waktu malam.

tugan n. dibble stick; tugal. Category: pertanian. Lalit pa tiga uyan tugan. Banir kayu menggeris bagus buat tugal.

tugung accompany; mengikut; menemani, menyertai, mengiring, ikut serta untuk bersama meneruskan suatu perjalanan darat atau sungai untuk menuju suatu destinasi.

adv. bersama. Nay i' tugung iku' nembam. Saya mengikut kamu esok.

TUHAN Note: nama Allah

tuju' num. seven; tuju.

ketuju' seventh; seventhly; *ketujuh*; *yang ketujuh*, *di tempat yang ketujuh*.

num. Ji ne ketuju' liway kenay e. Inilah ketujuh kali dia datang.

tuju' pulu' seventy; angka.

tuju' pulu' lema Angka 75,

num. Lubun tuju' pulu' lema. Nombor tujuh puluh lima.

tuka' measurement; takaran; sukatan, ukuran, kadar, benda yang diguna untuk menakar.

n. sukatan, ukuran. **Iu tuka' iku' pakai man nuka' me du, ja' lu'te tuka' ia pakai man na' me iku'.** Apa takaran yang awak pakai untuk menakar bagi orang lain, itu juga takaran dia pakai untuk beri kapada awak.

tuken obvious; ketara; jelas kelihatan, penjelasan yang terang.

adj. Tuken ali' kisi' kelunan ji ka' aang du uban e dadu'. Ketara betul orang ini ditengah orang kerana dia tinggi.

nuken Syn: <u>peresa'</u>, <u>na'at</u>. If you examine something you look at it carefully; *memeriksa*; *menyelidiki sesuatu dengan teliti supaya mengetahui dengan lebih jelas, memperhatikan, melihat dengan teliti*.

v. **Tay nuken isu.** Pergi memeriksa dakwaan.

2 • v. Keep an eye on something or someone; *Memperhatikan sesuatu atau seseorang apakah mereka sentiasa benar atau bagus*.

v. Nuken iku' u'o. Memperhatikan kamu nanti.

tuket 1 • covenant; persetujuan.

- n. Kitab tuket mading. Alkitab perjanjian baru.
- 2 n. A beam is a long thick bar of wood, metal, or concrete, especially one use to support the roof of a building; Sebuah papan panjang dan tebal, besi atau simen, biasanya untuk menunjang atap bangunan.
- n. Ti membat tuket uma' ji. Buat besar bendul rumah ini.

tuket Variant: syn; tebuku. 1 • make a vow or promise; janji; mebuat ikrar; menyatakan kesediaan membuat sesuatu.

- n. Nda i' tekep talu neng tuket Tuhan. Tidak saya harus lupa pada janji Tuhan.
- **2** *n*. is a formal decision about future action which is made by two groups, people, or countries; *persetujuan*; *suatu keputusan rasmi tentang tindakan atau perbuatan masa depan yang dibuat antara dua kumpulan, orang, atau negara.*
- adv. Kumbin dau tuket kumpeni ja ngan le? Bagaimana persetujuan kompani itu dengan kita?

petuket promise; berjanji; menyatakan kesediaan membuat sesuatu, membuat janji dengan.

v. Un e petuket nay ki ore. Just now he promised to kome here. Ada dia berjanji datang sini tadi.

tukit proverb; peribahasa; bidalan, pepatah, perkataan orang tua-tua, kata arif.

adj. Meka dau tukit du keneng kelunan ja. Begitu kata peribahasa orang tentang orang itu.

tukuk swollen; bonjol; bengkak.

adv. Anang anak ji tukuk uban pegep ka' tenggan. Dahi anak ini bonjol kerana terhantuk pada lantai.

tuku' n. boil (infection); bisul.

tukun tukul, kulit kayu yang dibuat diding.

tu' 1 • Kata pendek untuk ketu'.

- n. Tu' tepat di tay ngasu nemban. Semua kita ini pergi memburu esok.
- 2 n. lah engkau.
- n. **Taw u' uman bua' ja lu' tu' matay.** Hari engkau memakan buah itu juga engkau mati.
- tu'a 1 parent; ibubapa; kata ganti nama bagi ayah atau ibu, atau orang tua.
- pro. Meka pe tu'a meka pe anak. Begitu juga ibubapa begitu juga anak.
- 2 pro. female; Jantina untuk binatang yang betina.
- n. Asu tu'a. Anjing betina.
- 3 n. leader; Perkataan untuk pemimpin.
- n. **Tu'a lepu'.** Pemimpin kampung, atau ketua kampung.
- **4 •** n. bapa, pendiri, pelopor, pembuka. **Esau ne tu'a bengsa' Edom ja' nggin ida mudip ka' mudung Seir bekading de.** *Esau lah pengasas bangsa Edom yang membawa mereka hidup di pergunungan Seir pada zaman dahulu kala.*

tu'a iban parent-in-law, in-laws; mertua; mentua, ibu bapa atau orang tua kepada suami atau isteri.

pro. Tay nau' ngan da' tu'a iban. Pergi kerja dengan mertuanya.

tu'a metep besara' *Syn:* <u>akim.</u> A judge is the person in a court of law who decides how the law should be applied, for example how criminals should be punished. A person who decides who will be the winner of a competition; *Seorang hakim berada dalam makamah perundangan yang membuat keputusan sesuai dengan undang-undang, seperti bagaimana menghukum orang yang melakukan kejahatan. Seseorang yang membuat keputusan siapa menang dalam suatu pertandingan.*

n. Tay nggin pala' tu'a metep besara'. Pergi bawa kepada hakim.

tu'it-tu'it tunduk sampai ke tanah dan tegak semula (seperti orang sembahyang).

tulang n. bone; tulang.

tulang tega(a)ng n. rib; tulang rusuk.

tulat 1 • Hasil dari membagi.

- n. Tulat anun uko kem. Bagian milik nenek kamu.
- 2 n. chapter; Fasal atau bahagian-bahagian dalam buku seperti dalam Alkitab.
- n. Na'at dalem kitab Tading tulat pulu' dua. Lihat dalam kitab Kejadian bab duabelas.

tulat pulu' sepersepuluh dari milik kita yang dipersembahkan kepada Tuhan.

n. Na' tulat pulu'. Beri perpuluhan.

tulat seleket anak ading birthright; *Hak kelahiran, hak yang membuat anak sulung mewarisi harta lebih banyak, dan juga berhak untuk memimpin keluarganya.*

n. **Un tulat seleket anak ading kelunan ji, uban ia anak ading me ida padi'.** Ada hak kesulungan orang ini, kerana dia anak sulung diantara mereka adik-beradik.

tulung help; tolong; bantu, dukung, sokong.

v. Mita janan kumbin tulung kelunan mukun di. Cari jalan bagaimana tolong orang-orang tua ini.

tuman 1 • demi; kerana itu, seseuatu dilakukan kerana orang lain.

- n. **Tuman ke pudip aki' la matay ka' kayu tecek.** He died on the cross to save me. *Demi menyelamatkan aku la mati di kayu salib.*
- 2 n. memberitahu sesuatu dengan perkataan yang jelas, tepat dan terang. Dan kadang kadang juga untuk menyatakan keadaan dan sifat seseorang atau sesuatu. Tuman-tuman le dau u' bada' kidi me ia. 2. Nda kisi' e tuman to. Jelas, tepat dan terang perkataan yang kamu pakai untuk memberitahu dia. 2. Keadaannya kesihatannya tidak berapa baik.

tuman ja because of this, that's why; kerana; perkataan untuk kerana itu atau itu sebab atau sebab itu,

cnj. Juku' ayen ti meka la'a. Kerana itu jangan buat begitu lagi.

tumat Syn: <u>lao</u>. Early in the morning; Masa waktu mata hari belum terbit pada sebelah pagi.

adv. Tumat ketay e na'at pesi ne mbam ii. Awal pagi dia pergi tengok pancing pada pagi ini.

tumaw memandang dari tempat yang tinggi ke merata tempat yang jauh.

tumbak adv. **1** • the first time; sesuatu yang pertama kali dikerjakan atau dinikmati atau dilihat dsb. **Tumpak ta'an anak bala.** Pertama kali lihat bayi.

2 • fresh; segar; masih baru, tumbuh dengan subur. Kujau tumbak di tuman ja e tem bileng. Ini sayur segar itu sebab dia masih hijau.

tumit n. heel; tumit.

tunan tertimpah.

tundun tilap.

tunuk 1 • surrender; menyerah; mengalah dan berserah kepada yang lebih kuat atau berkuasa.

v. Tunuk pala' Tuhan. Menyerah diri kepada Tuhan.

2 • v. afraid; takut; berasa segan dan hormat.

adj. Takut teka' e ke ngejuma pengebiu' de. Dia berasa takut hendak berjumpa ketuanya.

3 • adj. To obey; tunduk; akur, patuh, mengikut.

adv. Apé tunuk keneng wi' da. Apé tunduk kepada ibunya.

4 • adv. respect; menghormati, yang dihargai.

adv. Anak-anak tunuk ne keneng tu'a em. Anak-anak hormatilah ibubapa kamu.

5 • adv. respect; menghormati, yang dihargai.

adv. menghormati. Anak-anak tunuk ne keneng tu'a em. Anak-anak hormatilah ibubapa kamu.

tunu' kutuk; sumpah serapah, kutukan, ucapan makian, ucapan untuk melampiaskan kemarahan dan kadang-kadang boleh mendatangkan malapetaka kepada yang bersalah.

n. Siu' tunu'. Kena kutuk.

tunyang 1 • tanah berair yang lecak.

2 • kotor, kotor kerana kena lumpur.

tung n. leaf (on a tree); daun (pada pokok).

tungtusi kepala ke tanah pantat ke atas.

tungun 1 • monument; Tanda, lambang yang didirikan untuk mengenang jasa atau sebagai tanda peringatan.

n. Tungun man petaway ilu keneng adet oko cin naa'. Tugu untuk memperingat akan adat nenek moyang pada dahulu kala.

2 • n. Punggur, kayu mati yang tiada berdahan tapi masih berdiri, tiang untuk meninggikan sesuatu objek.

n. Kadu' tungun dalaw ba'i ka. Banyak tungul di dalam hutan sana.

turan tidak teringat akan sesuatu, terlalai (oleh sesuatu), terlena, tidak mengesyaki apa-apa, tidak tahu apa-apa, teledor.

tusa Syn: maan. 1 • to feel uneasy, to be worried; susah; risau, sedih, sukar, perasaan tidak puas.

adv. Tusa ali' mudip ki. Sangat sukar hidup disini.

2 • adv. Never mind; Jangan.

cnj. Tusa na' me aki' la'a. Usah beri saya lagi.

tusu Syn: <u>telang tusu</u>. milk; susu; nama umum untuk semua jenis susu.

n. Tusu kading. Susu kambing.

tut fart; kentut; angin yang keluar menerusi dubur.

n. Ba'u' tut dalem tilung ji. Bau kentut dalam kamar ini.

beketut Selalu kentut, selalu keluarkan angin dari dubur.

adj. Beketut teki'. Saya terasa selalu kentut.

tuta' n. vomit; muntah.

tutung burnt; terbakar; kebakaran, perihal bakar.

adv. 1.Tutung uma'! Rumah terbakar! 2.Tutung! tutung! Kebakaran! kebakaran!

tutung burnt; Hangus, dimakan api, tertunu, menyala.

adv. Tenutung mung lu'te uma i' tain? Terbakar semuakah ladang saya?

tuun jetty; quay; pangkalan; dermaga, tempat perahu/kapal berlabuh, tempat pergi mandi.

n. Tay na'at alut ka' tuun. Pergi lihat perahu dipangkalan.

tuung kotak.

tuyang n. friend; kawan; sahabat.

tuyang-tuyang kawan-kawan, teman-teman, sahabat-sahabat.

tuyaw n. sound; bunyi; sesuatu yang kedengaran atau dapat didengar selain daripada suara manusia, suara alat muzik atau suara orang menyanyi,bunyi yang terjadi kerana udara keluar dengan tiba-tiba (letusan), **Biu' ali' dau tuyaw selapang ja.** Besar sangat bunyi senapang itu.

tuyaw langit n. thunder clap; guntur.

U - u

uat

uay n. rattan; rotan. Variant: way. Note: u.ay#

uba' adj. Syn: kelu'. want, desire; ingin, hendak, azam, tekad. Kelu' u' uman atay sui? Kamu mahu makan hati burungkah? Usage: Badeng Category: perasaan.

uban 1 • because; for the reason that; since; *kerana*; *sebab*.

cnj. Aki' kelu' uman uban i' la'u. I want to eat because I am hungry. Saya mahu makan kerana saya lapar. [116:1]

2 • cnj. A sign which shows you that someone or something has been in a place; Tanda-tanda yang ditinggalkan, jejak,kesan,

n. Nay uban du ki ia un uban taket de ki. Ada orang datang ditempat ini kerana ada bekas kaki mereka disini.

3 • n. kata penyambung.

4 • n. partikel.

uban iu why; sebab apa, apa pasal. Uban iu u' kelu' tay sekolah? Mengapa awak mahu pergi sekolah?

uban meka Karena itu, sebab itu dan kerana begitu. Uban meka tay ne pita ia. Karena itu pergilah cari dia.

ubi n. cassava; ubi kayu.

uco oval; bujur. **Uco mung tilo di.** Semua terlur ayam ini bujur.

ucuk pointed; bundar.

adj. **On palay sa'ung ucuk, un palay sa'ung leda'.** Some of the hats are pointed, some are flat. *Ada separu topi bundar, ada separuh topi rata*. [BK:004]

uday adv. now, then, also; Kata ganti untuk sekarang atau juga atau sudah. Tay ne tepat uday. Pergilah kita sekarang. Alem ia uday dedo pabuk amay da. Malam itu juga keduanya membuat bapa mereka mabuk. Alem ii né nay uday. Malam ini dia datang sudah.

udik Syn: bu'o dek, buding. A lot of spots or dots; Titik pada sesuatu benda,

n. **Udik uju' kelunan ji ku'un betik.** Tangan orang ini berbintik kerana tatu.

pengudip 1 • kehidupan; perihal keadaan atau sifat hidup.

adv. Ma'an kisi' pengudip kelunan ji. Rupanya susah kehidupan orang ini. [31:1]

2 • adv. penghidupan; mata pencarian, nafkah, rezeki.

adj. Iu pengudip le ki ne? Apa rezeki kita disini lah?

3 • adj. masa, waktu.

kn. Tegu' udip Nuh de sungay pelembam usun tana'. Pada zaman Nuh dunia ini dibanjiri air.

4 • kn. hidup dan menjadi bertambah besar.

kn. Tegu' udip Nuh de sungay pelembam usun tana'. Pada zaman Nuh dunia ini dibanjiri air.

5 • kn. kesejahteraan, ketenteraman.

kn. Tegu' udip Nuh de sungay pelembam usun tana'. Pada zaman Nuh dunia ini dibanjiri air.

udip hidup; perihal keadaan sifat hidup, hidupan (tumbuhan).

n. Nda kisi' udip paday tiga liway ji. Nampaknya hidup padi tidak bagus pada kali ini.

udip age; Ukuran tahun yang menunjukkan tua atau muda seseorang, binatang, kayu, benda dll.

n. Da' kuda' udip du ala' tay pekalay seradu ? Yang berapa umur orang ambil pergi belajar jadi askar.

udip-e Umur yang dimiliki oleh seseorang.

adv. Pulu' uman e udip-e. Umurnya sudah sepuluh tahun.

udu grass; rumput; sejenis tumbuh-tumbuhan pendek berwarna hijau.

n. Bileng ali' udu ka' tana' ja. Subur betul rumput ditanah itu.

udu ngan kayu tumbuh-tumbuhan. Kadu' na'an udu ngan kayu ka' usun tana'. Banyak macam tumbuhan di bumi.

uduk 1 • membawa atau meletak sesuatu di atas kepala atau diatas kedua bahu.

v. Category: **bawa**. **Pit ba' mbin e, ia uduk pe da' anak**. Selain menggendong gendingannya, dia letak juga anaknya diatas kepalanya.

2 • v. Istilah untuk biji buah-buahan yang bersambung. **Tiga mula luang bua' da' un uduk.** Bagus tanam biji buah yang bersambung buahnya.

udun n. 1 • Sejenis ikan air tawar. Udun sukat mudip ka' sungay ngan ka' bawang. Ikan betutu dapat hidup di sungay dan di kolam. Category: ikan.

2 • paste for cleaning the teeth; suatu ubat pakai cuci gigi. From: Malay Indonesia odol. Usage: Badeng Data? Na' udun ka' kejuk jipen ja ngejuk jipen. Letakkan ubat gigi pada berus gigi baru gosok gigi. Category: ubat.

udut Syn: asu. ipa ngadan asu; istilah untuk anjing, Ngadan udut me asu nuyan cena'a' awang de, ja ne dalaw du muat ngelan palan, uban malan pisu asu buka de tay ngasu dalaw ja, juku' de na' ipa ngadan de udut. Ngadan asu ku'un pengeta'. Istilah udut diberi kepada anjing semasa orang zaman dahulu kuat mengamal pantang larang, adalah suatu tabu untuk terus terang sebut anjing kalau mereka pergi memburu, untuk mengelak itu mereka panggil anjing-anjing itu udut. Nama anjing oleh hantu gergasi. Pengeta' nguu' udut e, uban ketai ngasu kelunan. Hantu gergasi memanggil anjingnya kerana ingin pergi memburu manusia. Usage: nama samaran

ugaw jongang,gigi atas menganjur kedepan.

ugu tidak kemas (rambut).

ui' n. mother; ibu; emak. Variant: wi'.

ujan *n.* rain; *hujan.*

uju' n. hand; tangan.

uju' Tangan kenpunyaan dia.

adv. Dadu' uju'-e. Panjang tangannya.

ujung Syn: bulan, awé. 1 • End; tip; Hanya dipakai untuk hujung kayu saja.

adv. Tiga ali' kisi' ujung kayu ja. Bagus sangat rupanya hujung kayu itu.

2 • adv. Towards the end; at last; in the end; Menghujung; penghujung; akhir-akhirnya.

adv. Ujung-ujung matay. Akhirnya mati.

ukan excuse; dalih; alasan yang dibuat-buat, sebab yang dicari-cari, jawapan yang dibuat-buat.

n. alasan. Ayeng bada' kadu' ukan buka du cuk iku'. Jangan beritahu banyak dalih kalau orang suruh awak.

uko grandfather, grandmother; nenek; datuk/nenek, datuk adalah bapa kepada ayah atau ibu kita, manakala nenek adalah emak kepada ayah atau ibu kita, atau panggilan kepada orang-orang yang lebih tua dari ibubapa kita, yang sebaya umur dengan datuk nenek kita. Menyatakan kita menghormati mereka sebagai datuk dan nenek kita sendiri.

n. datuk. [30:1]

uku¹ 1 • place; tempat; alamat, kawasan yang didiami,ruang dimana terletaknya sesuatu.

n. Ka' nggé ka' uku' u' ngelini' ? Dinama tempat kamu diam ?

2 • n. as; bagaikan.

n. Adi uku' kita sapay i' de sapay ji? Apa seperti baju saya rupa baju ini?

uku' ba'an like, as; seperti; contohnya, misalan.

adj. sama seperti, sebagaimana. **Nggin penguman u'o, uku' ba'an: Ma', anyé, tisep ngan kujaw.** Bawa makanan nanti, sepertinya: Nasi, kuih, minuman dan sayur.

uku' kita Syn: uku' ba'an. as though; Seakan-akan; solah-olah; macam.

adv. Uku' kita sap nay cin ca selulung. Seperti asap keluar dari sebuah corong.

ukum 1 • hukuman; denda atau penderitaan yang dikenakan atas orang yang melakukan kesalahan (melanggar undangundang) keputusan dibuat oleh hakim, kerajaan dll (Tuhan).

n. **Siu' ukum ku'un tu'a kampung uban pedaram lepu'.** Dijatuhi hukuman oleh ketua kampung kerana membuat orang kampung gelisah.

mukum punish; menghukum; mendenda atau mendera seseorang akibat kesalahnya.

v. **Mukum ia uban nyelaw du.** *Menghukum dia kerana mencuri orang*. **Ngukum ia uban nyakit amay da.** *Menghukum dia kerana menyakiti bapanya*.

ukung bongkok.

u' 2sPOSS; kamu, kau.

pro. kau. Iku' tay ka' amin u'. You go to your house. Kamu pergi ke rumah kamu. [4.2] Buke u' majan pekalay, menjam u' keje. If you study for a long time, you'll be clever. Jika kamu belajar lama, begitu pandai kamu. [11:1]

pepa'u' bercium; berkucup, bermesra, bercium-ciuman, berkucup-kucupan.

adv. Menjam pe uban duk di pepa'u' kulu. Pandai juga monyet-monyet ini bercium.

ma'u' To kiss; cium; kucup dengan melekatkan bibir, tanda kasih sayang,

v. Ma'u' uju' de jinan e tabi' ngan de. Cium tangan mereka sewaktu dia berjabat tangan dengan mereka.

u'ang 1 • Kedahagaan, rasa keinginan untuk minum kerana kekeringan dalam badan.

n. **Nisep sungay ji apan ndeng u'ang le.** Minum air ini supaya menghilangkan kehausan kita.

2 • n. kejengkang; terjerangkang, jatuh ke belakang, jatuh telentang kebelakang.

n. Jaga' u'ang ka' adan ja. Hati-hati supaya jangan kejengkang di bangku itu.

u'o later; Sebentar lagi.

adv. Note: Phonological exception **Petegu' u'o!** See (you) later again! Jumpa nantilah! [7.1] **U'o ti unu' ka ?** Nanti buat kau punya ya ?

u'o de adv. A moment ago, recently, lately; seketika berlalu, suatu masa yang baru berlalu. Ia e ka lepe u'o de. Dia masih disana tadi. Category: waktu.

u'o ja cnj. after that; setelah itu, sesudah itu, Neng ke lema uman u'o ja, kenay du mepo ida. Pada ke lima tahun setelah itu, datanglah orang menolong mereka. Category: waktu.

u'o ji cnj. after this; selepas ini. U'o ji tepat tay uman ka' pasen. Setelah ini kita pergi makan di pasar. Category: waktu.

u'o lepa cnj. 1 • after; Sesudah. U'o lepa ti ji, ti ja la'a. Setelah buat ini, buat itu lagi. [u'o] Category: waktu.

2 • sesudah.

3 • selepas, kemudian.

u'o meki cnj. sesudah ini, sesudah perkara begini. Ja pu' tisen éi' uban ala' senganan-u u'o meki. Baru kamu tahu siapa yang ambil barang kamu sesudah ini. Category: waktu.

u'o pe cnj. afterward; Sebentar lagi. U'o pe ba'an e. Nanti dulu katanya. Category: waktu.

ula' n. slave; hamba yang baik sedikit daripada kula', tuannya masih ada belas kasihan dan rasa hormat terhadap dia, Syn: kula'.

ula' Syn: kula', lipen. n. slave; orang yang melayani atau bekerja untuk orang lain tanpa diberi gaji kecuali makanan. tawanan yang diambil untuk bekerja dengan seseorang tanpa mempeduli kepentingannya, orang yang dibeli kerana terlalu miskin untuk menjadi pekerja bagi seseorang, yang bekerja tanpa gaji asalkan ada makanan. Jadi' ula' keneng bunu' de. Menjadi hamba kepada musuh mereka.

ula'-ula' hamba-hamba.

ulem 1 • Nama botani: Solanum tarvum.

n. Pasak tiga pesak ulem ngan tung ubi Sangat bagus memasak terung pipit dengan daun ubi.

Note: nama orang (untuk perempuan)2 • n.

uleng necklace; kalung; rantai leher, gelonggang, tali leher(anjing).

n. Puto kelunan cena'a' de un uleng inu'. Orang zaman dahulu selalu memakai kalung manik.

uli' Go back, go home, return; Balik atau pulang.

n. Uli' cin uma. 2. Ala' uli'. Pulang dari ladang. 2. Ambil balik.

uli' v. return; pulang. Usage: Biasanya pulang ke kampong halaman.

uli' ka' uma' return home; *pulang rumah. Variant:* **uli' kuma'**. *Note:* The variant form here represents the shorter form appearing in quick speech

uli' biu' id. die; meninggal dunia. Lepa uli' biu' ne amay mi' dalaw mi' dumit de. Bapa kami sudah meninggal sewaktu kami masih kecil lagi. Usage: bahasa halus Syn: matay.

ulo 1 • tempat sisir pisang melekat.

Usage: tandan buah pisang dan pisang hutann. Dadu' ulo peti ji. Tandan pisang ini panjang.

2 • n. ulo; tangkai buah padi, bulir.

Restrict: padi n. bulir. Ca ulo paday un kuda'-kuda' buté paday kidi. Ada beberapa banyak biji padi pada satu rangkai padi.

ulo paday tangkai padi; tempat biji padi melekat.

n. Un palay ulo paday saw. Ada separuh tangkai padi lebat.

ulu n. head; kepala.

ulut ulé *n.* butterfly; *kupu-kupu.*

uma n. rice field, swidden; Ladang padi di tanah kering. Category: pertanian.

uma' kn. tap, tali man ngua'; house, building, hut; rumah, bangunan, sulap. Syn: <u>amin</u>. Mung anak sekolah tay pekalay ka' uma' sekolah. Semua murid pergi belajar dalam rumah

sekolah. kelompok: lepu 'village' 'kampung'; Jenis: lepaw 'hut' 'pondok'; uma' batu 'cement house; stone house' 'rumah batu'; uma' dadu 'long house' 'rumah panjang'; uma' kayu 'rumah papan'; uma' sebayang 'church' 'rumah ibadat'; selekep 'rumah darurat'; lokasi: pase 'town' 'bandar'; lepu 'village' 'kampong'; bagian: tilut 'kolong bumbung'; sapaw, sengaw 'roof' 'atap'; dapun (kitchen' 'dapur'; padung 'lepau'. binaan tambahan pd rumah disebelah belakang; serambi dapur. tu'ang 'toilet' 'jamban'; tilung, beng 'room' 'kamar; bilik'; amin biu" 'sitting room' 'ruang tamu'; use 'veranda' 'kaki

lima'; tenggan 'floor' 'lantai'; nding 'wall' 'dinding'; pamen 'door' 'pintu'; sikan 'window' 'jendela'; siling, nda' uma' 'space underneath a house' 'kolong rumah'; amin sung 'bilik

air'; bahan: suka' 'tiang'; asaw' 'kasaw 'kasaw'; ladeng, aran, pengalang, tuket, <a href="mailto:ba'a, jing, jaut, <a h

uma' 1 • binaan untuk tempat tinggal.

- 2 rumah besar daripada batu, bangunan untuk pejabat.
- **3** benda yang dibangunkan seperti gedung, rumah yang sangat besar.
- 4 kampung halaman. Tu'a kapung nepay mung le tay uli' ka' uma' tegu' krismas liway ji. Ketua kampung panggil semua kita balik ke kampung halaman semasa krismas kali ini.

uma' batu n. uma' semin; cement house; Rumah. Kadu' meli uma' batu ka' Miri ne anak na'ki. Kebanykan anak sekarang membeli rumah batu di Miri.

uma' dadu' n. longhouse; rumah panjang. Pasak dadu' batang uma' lepu' i. Panjang betul rumah panjang kampong ini.

uma' kayu n. Rumah dibuat dari kayu. Lebo ali' uma' kayu tutung cin u'o uma' batu. Senang betul rumah kayu terbakar daripada rumah batu.

uma' palan Allah bait Allah.

uma' sakay rumah tumpangan.

uma' sebayang n. uma' gereja; Bangunan tempat orang beribadat. Tay sebayang ka' uma' sebayang singget taw minggu. Pergi kebaktian di gereja setiap hari ahad.

uman₂ n. year; Jangka genapnya masa dua belas bulan yang bermula dari bulan mana saja, masa peredaran bumi mengelilingi matahari selama kurang lebih 365 hari. **Kuda' uman u' uyan kamus ji?** Berapa tahun kamu buat kamus ini?

v. eat; makan. Uman ma' apan beso. Makan nasi supaya kenyang.

uman ca next year; tahun depan; tahun mendatang.

adv. **Uman ca pe tay la'a ba'an de.** Tahun depan pun pergi lagi kata mereka.

umaw Syn: jumaw, jungang/ngejungang. v. muncul; keluar dari sungai. Un du ta'an baya' nai umaw ka' bela'u ji. Ada orang nampat buaya keluar dari lubuk ini.

- 2 v. berjongolan tersembul-sembul; menjongol menyembul: kepalanya saja ya nampak (jongol) di atas permukaan air; menjongolkan menyembulkan, mengeluarkan (kepala dll dr lubang dll); terjongol timbul atau tertonjol keluar sedikit: kepalanya ~ sedikit dr mulut jendela; jengul.
- 3 v. menganjur atau menonjol keluar (hujung atau kepala sesuatu drpd lubang, liang, permukaan, dll),menampakkan diri, menjongol, timbul: kepala buaya ya tersembul di tepi air;

umba terus, langsung.

umbat n. 1 • goods, things in general; nama umum untuk barang-barangan. Kadu' ali' umbat. Banyak sekali barang.

2 • cloth; baju, seluar, sarung, pada amnya kain penutup tubuh. Puang umbat di u'o. Jemurkan pakaian ini nanti.

umben 1 • benjol atau bincul pd kulit orang, kayu dll.

- 2 kelopak pembalut mayang kelapa atau mayang pinang.
- 3 bunga kelapa (atau bunga pokok palma lain) yg masih di dlm seludangnya.

4 • bunga yg hampir akan mekar (berkembang), kuncup (bunga).

umun age; jangka hayat. Anak da' umun de lepa abi' tuju' uman ja' sukat masuk sekolah. Budak yang umur mereka sudah sampai tujuh tahun yang dapat masuk sekolah. From: Melayu umur.

un 1 • to be; to have; ada.

v. [71:1] **Un ca taw bekading de un ca belabaw asing ngelini' ka' ca ba'i.** Once upon a time there was a squirrel that lived in a forest. *Pada satu hari dulu ada seekor tupai yang tinggal di sebuah hutan.* [71:1]

2 • v. mewarisi.

v. [71:1] [71:1]

3 • v. mempunyai.

v. [71:1] [71:1]

4 • v. memiliki.

v. punya. [71:1] [71:1]

un usun win; menang; berjaya mengalahkan orang lain dll.

n. Menang u' u'o de? Menang kau tadi?

undaw sempit pemikiran, masih mentah dalam pemikiran,

undi undi, mengundi, membuang undi.

unem yours; milik kamu. Unem uma' ji? Kepunyaan kamu rumah ini?

uni' mine; kepunyaan saya; saya punya, milik saya,

adv. Uni' buk ji. Kepunyaan saya buku ini.

untepe cnj. or; Kata penghubung sebelum menyebut sesuatu yang rupanya sudah berlaku. **Untepe uban e ala' atuk.** Adapun dia mengambil ikan.

untepu'o cnj. but; etapi; akan tetapi, tapi, kata hubung yang menyatakan sesuatu yang berlainan. Muat kelunan ji ngasa untepo'o lua' ali' e lama'. Laju orang ini berlari tetapi dia cepat lelah. Mudip untepu'o keta. Hidup tapi menderita.

unu' yours; kepunyaan; (kepunyaan) anda, awak, kau punya,

pro. Unu' sapay ji ku? Ini baju kepunyaan awak kan?

unut bush; belukar; semak, kawasan yang ditumbuhi pokok-pokok kecil dan banyak akar menjalar diantara dan diatasnya.

n. semak. Lidik unut ji ki. Tebas belukar ini.

unyang tinggal sedikit-sedikit sahaja lagi (buah-buahan dipokok.

adj.

unyet melukut, beras hancur, hujung beras, pecahan beras yang halus-halus.

n. Peremun unyet di uyan pakan iap. Simpan menir ini untuk makanan ayam.

unyuk summit; puncak; bahagian paling atas, bahagian yang tertinggi (bukit, gunung, menara, pokok dll.)

adj. Mukat pa abi' ka' unyuk mudung ji. Mendaki sehingga ke puncak gunung ini.

unyuk-unyuk banyak puncak.

unga n. betel leaf; daun sirih.

upa barren; Majir, tidak dapat berbuah.

n. Nepeng ne bua' ji ia e upa. Tebanglah pokok buah ini kerana dia mandul.

upa' n. taro, yam; ubi keladi.

upet kuntul, tidak berekor (ayam/anjing).

uping tempang, bahagian badan yang lumpuh dan mengecil.

upit burung pipit.

urat bercerai berai, berserak disana-sini atau dimana-mana, Abi' Kuala Lumpur te ketay urat anak na'ki uban ku'un sekolah de. Anak sekarang berpencaran sampai ke Kuala Lumpur disebabkan sekolah mereka.

ure tidak lama sebelum ini, baharu sahaja, baharu sebentar yang lalu.

urung 1 • corn cob; tongkol; tempat butir-butir jagung melekat.

- n. U'o lepa uman luang jelay baa, urung e ilu pet. Setelah makan isi jagung, tongkolnya kita buang.
- 2 n. gourd; labu; sejenis buah daripada pokok yang menjalar yang boleh dibuat sayur.
- n. Tiga uyan kujaw urung ji. Bagus buat sayor labu ini.

usa n. 1 • body; badan; tubuh, orang, individu.

- 2 body; badan; orang, individu.
- 3 body; individu, ekor, kata penjodoh bilangan. Singget ca usa laki meli ca usa iap Setiap seorang lelaki membeli seekor ayam.
- 4 ekor, penjodoh bilangan. Singget ca usa laki meli ca usa iap Setiap seorang lelaki membeli seekor ayam.

usé veranda; beranda, selangkan.

usen n. salt; garam.

usuk n. chest (body); dada.

usun 1 • Permukaan bumi, permukaan gelanggang dll.

- n. Kanjet ka' usun (kusun) lasan. Menari diatas gelanggang.
- 2 n. Diatas gunung, diatas bukit, kawasan yang lebih tinggi daripada kawasan yang rendah.

adv. Tay ka' usun la'a. Pergi keatas lagi.

3 • adv. Berkemenangan.

adv. Ilu lepa un usun dembaw patay. Kita telah ada kemenangan atas maut.

usun tana¹ 1 • world; bumi.

- n. Nuyan usen usun tana'. Jadi garam dunia.
- 2 n. world; n.
- n. Atek maan teka' mudip ka' usun tana' ji lu'te. Sungguh susah hidup di bumi ini.

utan fatherless child; perempuan/wanita yang kematian ayah. Utan ne anak leto ji, nda lepe amay da majan tay nda un. Anak perempuan ini adalah piatu, belum lama lagi ayahnya telah meniinggal dunia.

utang n. debt; hutang, berhutang.

utek *n.* brain; otak.

uteng Syn: aia. 1 • Sesuatu yang melintang sebagai penahan. Naway na' uteng buka de uteng besay muto ja . Ingat pasang palang propeller motor itu .

2 • Benda yang melintang pada alat kelamin lelaki zaman dahulu, untuk membuktikan kelakian dan kebaranian mereka. Kadu' lute da' lata' un uteng cena'a' de tain ? Banyakkah orang tua ada palang pada zaman dahulu ?

utip Syn: pi'. splinters; Pecahan-pecahan kecil.

n. remah-remah. Pet utip pi' butun di u'o. Buang serpihan botol ini nanti.

uto 1 • selalunya; lazimnya, biasanya, sesuatu yang sering dilakukan oleh orang lain juga.

cnj. **Uto du cuk kelunan lata' petira' lu'te buka du ti ca adet ka' lepu'.** Selalunya orang suruh pemimpin-pemimpin kampung berucap jika orang menyelenggarkan sesuatu perayaan dikampung.

2 • cnj. menyunyut; mengheret, menghela, menarik panjang-panjang.

v. Tepat oto ne alut ji cun ji. Kita menyunyut perahu ini dari sini.

utu permission; izin; kebenaran, persetujuan membenarkan atau membolehkan, permisi, lulusan.

n. Nyat utu keneng tu'a em kena em tay masat ngan tuyang-em. Minta izin dari ibubapa kamu sebelum kamu pergi berjalan dengan kawan kamu.

utun Hirisan, keratan, penggalan.

adv. Ca utun kayu. Sepotong kayu. Ca utun tali. Sepotong tali.

utung 1 ● profit; gain, benefit, advantage; *untung; beruntung,keuntungan, mendapat laba, bertuah, berfaedah, berdividen, berbonus, berganjaran.*

adv. Utung lu' te teka' u' ti keday ka to? Beruntungkah kamu berniaga disana?

2 • adv. sepanjang; segenap waktu, selama, suntuk.

adv. Utung taw i' pegayeng me iku'. Sepanjang hari saya bekerja untuk awak.

3 • adv. pasangan; imbangan, jodoh.

adj. Éi' ilu na' utung ia ku? Siapa kita beri pasangan dia kah?

uung horn; Benda keras, runcing dan biasanya melengkung yang tumbuh di kepala separuh binatang.

n. **Uung payaw lebé dadu' cin uun sapi'.** Tanduk rusa lebih panjang daripada tanduk sapi.

tenuyan happened; terjadi; sudah atau telah berlaku, sudah diadakan, sudah dibuat.

adv. Pemuyan meki nda away tenuyan kena ki de. Perkara seperti ini belum terjadi sebelum ini.

uyan make; buat; membentuk, membikin, melakukan sesuatu, dijadikan sebagai.

v. bangun, bikin, lakukan, membentuk. **Uyan uma.** Buat huma.

pemuyan matter; perkara; sesuatu yang berlaku(peristiwa,kejadian), fasal, hal, kes.

n. Ayen ali' ti pemuyan ja'at dalem lepu' ji. Jangan selalu buat perkara jahat dalam kampung ini.

nuyan Syn: nuyan. make, make happen; terjadi atau menjadi.

adv. Usage: This already happened to him. **Ngaliw nuyan ca kelunan.** Berubah menjadi seorang manusia. **Lepa' nuyan né ngan e.** Sudah jadilah dia dengannya.

uyan keti To arrange; Meletakkan sesuatu dengan teratur.

v. Uyan keti nduk kenda' kuden ja. Susun kayu api dibawah periuk itu.

uyat 1 • scarecrow; orang-orang; patung yang menyerupai manusia untuk menakutkan burung dan binatang lain di sawah atau huma.

n. Nda upit takut uyat ja le. Burung sama sekali tidak takut orang-orang itu.

2 • n. idol; berhala; patung dewa-dewa.

n. **Kelunan da tem nyelama oyat.** Mereka itu masih menyembah berhala.

- 3 n. statue; patung; arca, bentuk orang atau haiwan yang dibuat oleh manusia dengan menggunakan batu, kayu, dll.
- n. Biu' ali' kisi' oyat ja. Besar sangat patung itu.
- **4** n. mask; topeng; sesuatu yang dipakai untuk menutup muka yang berupa manusia, binatang dsb.
- n. Pasak ja'a kisi' puyan oyat ja' kelunan ja na' ka' silung-e. Jahat betul rupa topeng yang orang itu kena pada mukanya.
- 5 n. clown; badut; pelawak, ogak-ogak, alan-alan, tukang lawak.
- n. Pasak ja'a kisi' puyan oyat ja. Jahat betul rupa badut itu.

uyat 1 • dewa.

- 2 patung berhala.
- **3** orangan-orangan pakai menakutkan burung/binatang di ladang atau sawah.

uyaw orphan; anak yg bapanya sudah meninggal.

uyaw ilun Syn: **utan ilun**. anak yg kematian kedua-dua ibu bapanya.